Организация Объединенных Наций S/2006/80



Совет Безопасности

Distr.: General
7 February 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 6 февраля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 4 февраля 2006 года, которое я получил сегодня от Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и которое касается осуществления Соглашения о гарантиях между Исламской Республикой Иран и МАГАТЭ (см. приложение). Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

06-23615 (R) 100206 130206

Приложение

Письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 4 февраля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

В пункте 2 резолюции GOV/2006/14 Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) от 4 февраля 2006 года Совет управляющих предложил мне сообщить Совету Безопасности о всех принятых МАГАТЭ докладах и резолюциях, касающиеся осуществления Соглашения о гарантиях между Исламской Республикой Иран и Международным агентством по атомной энергии в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (см. добавления).

Совет также предложил мне сообщить Совету Безопасности о шагах, которые необходимо предпринять Исламской Республике Иран и которые подробно изложены в пункте 1 этой же резолюции.

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо и добавления к нему до сведения всех членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Мухаммед **эль-Барадей**

Добавления

Перечень добавлений, касающихся осуществления Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклады/отчеты о заседаниях/обновленная краткая информация

События, касающиеся осуществления Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран и проверки Агентством добровольной приостановки Ираном деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке

Обновленная краткая информация, представленная заместителем Генерального директора по гарантиям*

31 января 2006 года

Цель настоящего документа заключается в том, чтобы представить обновленную информацию о событиях, которые произошли с ноября 2005 года и касались осуществления Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран (Иран) и проверки Агентством добровольной приостановки Ираном деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке. В документе приводится фактологическая информация об этих событиях; в нем не дается им какая-либо оценка.

По просьбе Агентства Иран продолжал содействовать обеспечению доступа в соответствии с подписанным им Соглашением о гарантиях и действовать так, как если бы Дополнительный протокол был в силе, в том числе своевременно предоставлять необходимые заявления и доступ к объектам.

1. Программа обогащения

Как подробно описано в докладе Генерального директора от 18 ноября 2005 года, в ходе встреч, которые состоялись в октябре и ноябре 2005 года, Агентство просило Иран предоставить дополнительную информацию о некоторых аспектах его программы обогащения. Некоторые из этих просьб были удовлетворены в ходе обсуждений, состоявшихся в Тегеране 25–29 января 2006 года между иранскими должностными лицами и группой Агентства во главе с заместителем Генерального директора по гарантиям. В настоящее время полученная информация анализируется.

1.A. Загрязнение

В рамках оценки достоверности и полноты заявлений Ирана о его деятельности по обогащению Агентство продолжает анализировать источник(и) частиц низкообогащенного урана (НОУ) и некоторых частиц высокообогащенного урана (ВОУ), которые были обнаружены в местах, где, согласно заявлениям Ирана, производились, использовались и/или хранились компоненты центрифуг.

1.B. Предложение 1987 года

Как ранее докладывалось Совету, в январе 2005 года Иран продемонстрировал Агентству экземпляр рукописного документа в одну страницу, отражающего предложение, которое, как утверждалось, было сделано Ирану в

* Ранее опубликована только на английском языке.

1987 году одним из иностранных посредников относительно возможной поставки одной центрифуги в разобранном виде (включая чертежи, описание и технические условия для производства центрифуг); чертежей, технических условий и расчетов, касающихся «полномасштабной установки»; и материалов для 2000 центрифуг. В этом документе упоминались также: вспомогательное вакуумное оборудование и электропривод; установка для жидкого азота; установка для обработки и очистки воды; полный комплект производственного оборудования для механической, электрической и электронной поддержки, а также средства для реконверсии урана и литья.

25 января 2006 года Иран вновь заявил, что документ объемом в одну страницу является единственным оставшимся документальным свидетельством, касающимся масштабов и содержания предложения 1987 года, что объясняется секретным характером программы и стилем руководства в Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ) в то время. Иран заявил об отсутствии каких-либо других письменных свидетельств, таких, как протоколы заседаний, административные инструкции, отчеты, личные записи и тому подобное, которые могли бы подтвердить его заявления, касающиеся этого предложения.

1.C. Происхождение предложения середины 1990-х годов

Согласно представленной Ираном информации каких-либо контактов с сетью в период с 1987 года по середину 1993 года не осуществлялось. Заявления, сделанные Ираном и ключевыми членами сети о событиях, предшествовавших предложению середины 1990-х годов, по-прежнему противоречат друг другу. В этой связи Ирану было предложено представить дополнительные разъяснения относительно сроков и целей некоторых поездок, предпринятых сотрудниками ОАЭИ в середине 1990-х годов.

Поставки компонентов для центрифуг Р-1 в середине 1990-х годов

Иран не смог представить какую-либо документацию или другую информацию о встречах, предшествовавших приобретению 500 комплектов компонентов для центрифуги Р-1 в середине 1990-х годов. Агентство по-прежнему ожидает разъяснений по поводу перечня поставленных товаров и дат этих поставок.

Программа по центрифугам Р-2

Иран по-прежнему утверждает, что в результате обсуждений, состоявшихся с посредниками в середине 1990-х годов, посредники поставили только чертежи для компонентов центрифуги Р-2 (в которых отсутствовали соответствующие технические условия) и что ни с чертежами, ни в последующий период он не получал каких-либо компонентов для центрифуги Р-2. Иран продолжает утверждать, что в период с 1995 по 2002 годы каких-либо работ по центрифуге Р-2 не осуществлялось и что ни разу за этот период он не обсуждал с посредниками конструкцию центрифуги Р-2 или возможность поставки компонентов для центрифуги Р-2. Учитывая, что у Агентства имелась информация, свидетельствующая о возможных поставках таких компонентов, которую оно передало Ирану, в ноябре 2005 года Ирану было предложено еще раз проверить, осуществлялись ли какие-либо поставки после 1995 года.

В связи с НИОКР над модифицированной конструкцией центрифуги Р-2, которые, как заявил Иран, осуществлялись подрядчиком в период с 2002 года по июль 2003 года, Иран подтвердил, что подрядчик интересовался, а затем и закупил магниты, подходящие для конструкции центрифуги Р-2. Агентство так и не получило пока от Ирана разъяснений относительно всех его усилий по приобретению таких магнитов.

2. Металлический уран

Иран продемонстрировал Агентству более 60 документов, которые, по его утверждению, являются чертежами, техническими условиями и вспомогательной документацией, переданными ему посредниками, и многие из которых датированы началом и серединой 1980-х годов. Среди них фигурирует 15-страничный документ, в котором описываются процедуры восстановления UF_6 до металла в малых количествах и литья обогащенного и обедненного металлического урана в полусферические формы, что связано с изготовлением компонентов ядерного оружия. В документе, однако, отсутствовали данные о размерах или других технических условиях для механически обработанных частей таких компонентов. По информации Ирана, этот документ был представлен по инициативе сети, а не по просьбе ОАЭИ. Иран отклонил просьбу Агентства представить Агентству копию этого документа, однако разрешил Агентству в ходе визита в январе 2006 года вновь изучить этот документ и поставить на него печать Агентства.

3. Посещения и обсуждения в рамках транспарентности

1 ноября 2005 года Агентство получило доступ на военный объект в Парчине с целью удостовериться в отсутствии незаявленного ядерного материала и незаявленной деятельности на этом объекте, где Агентство взяло несколько проб окружающей среды. Окончательная оценка будет сделана после получения результатов анализа этих проб.

С 2004 года Агентство ожидает получения дополнительной информации и разъяснений относительно усилий, предпринятых созданным в Лавизан-Шиане[1] Центром физических исследований (ЦФИ) по приобретению материалов и оборудования двойного назначения, которые могли бы быть использованы для деятельности по обогащению и конверсии урана. Агентство обратилось также с просьбой провести беседы с лицами, связанными с приобретением этих предметов.

26 января 2006 года Иран передал Агентству документацию, которую ранее запрашивало Агентство и которая касалась усилий Ирана (которые, как он заявил, были безуспешными) по приобретению ряда конкретных предметов двойного назначения (электроприводное оборудование, энергетические установки и лазерное оборудование, включая жидкостный лазер). Иран заявил, что, хотя документация предполагает причастность ЦФИ, оборудование фактически

[1] Согласно информации, предоставленной Ираном, Центр физических исследований был создан в Лавизан-Шиане в 1989 году, в частности, для «предоставления поддержки и научных консультаций и услуг министерству обороны» (см. GOV/2004/60, пункт 43).

предназначалось для лаборатории технического университета, где руководитель ЦФИ работал профессором. Однако Иран не удовлетворил просьбу Агентства о проведении с ним беседы. Заместитель Генерального директора по гарантиям вновь обратился от имени Агентства с просьбой провести беседу с профессором, пояснив, что это необходимо для лучшего понимания предполагаемого и фактического использования оборудования, включая балансировочные машины, масс-спектрометры, магниты и оборудование фтористой обработки (оборудование, которое, как представляется, имеет отношение к обогащению урана).

В тот же день Агентство представило также Ирану список закупленного ЦФИ высоковакуумного оборудования и обратилось к нему с просьбой ознакомиться с этим оборудованием на месте и отобрать пробы окружающей среды. На следующий день Агентство получило возможность ознакомиться с некоторыми видами высоковакуумного оборудования в техническом университете и отобрать на месте пробы окружающей среды.

26 января 2006 года Иран представил дополнительные разъяснения по поводу предпринимавшихся им в 2000 году усилий по закупке некоторых других материалов двойного назначения (высокопрочный алюминий, легированная сталь, титан и специальные масла), что уже обсуждалось в январе 2005 года. Агентству была предоставлена возможность проверить партию высокостойкого алюминия и отобрать пробы окружающей среды. Иран заявил, что этот материал был приобретен для производства компонентов самолетов, однако не был использован ввиду его характеристик. Иран согласился предоставить дополнительную информацию по вопросам, касающимся закупок легированной стали, титана и специальных масел. Иран также представил информацию о приобретении коррозиеустойчивой стали, клапанов и фильтров, которые были предоставлены в распоряжение Агентства 31 января 2006 года для отбора проб окружающей среды.

5 декабря 2005 года Агентство вновь обратилось с просьбой о встрече для обсуждения полученной Агентством информации о проведении предполагаемых незаявленных исследований, известных как «проект “зеленая соль”» и касавшихся конверсии двуокиси урана в UF_4 («зеленая соль»), а также о незаявленных испытаниях, касающихся бризантных взрывчатых веществ и конструкции ракетной боеголовки, которые могли быть связаны с военными ядерными аспектами и которые, как представляется, взаимосвязаны административно. 16 декабря 2005 года Иран заявил, что «эти вопросы представляют собой безосновательные утверждения». 23 января 2006 года Иран согласился встретиться с заместителем Генерального директора по гарантиям для дачи разъяснений по поводу «проекта “зеленая соль”», однако отказался обсуждать на встрече другие темы. В ходе встречи, которая состоялась 27 января 2006 года, Агентство представило на рассмотрение Ирана копию схемы технологического процесса, касающегося конверсии в лабораторных условиях, и сообщения, имеющие отношение к проекту. Иран вновь заявил, что все национальные ядерные проекты осуществляются ОАЭИ, что утверждения безосновательны и что он даст дальнейшие разъяснения на более позднем этапе.

4. Приостановление

Агентство продолжает осуществлять наблюдение и контроль за всеми элементами добровольного приостановления Ираном деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке.

В письме от 3 января 2006 года Иран информировал Агентство о том, что он принял решение возобновить начиная с 9 января 2006 года «НИОКР в рамках программы использования ядерной энергии в мирных целях, которые были приостановлены на основании его добровольного и юридически не обязывающего решения о приостановлении» (GOV/INF/2006/1). 7 января 2006 года Агентство получило от Ирана письмо, в котором Агентству предлагалось снять печати, установленные в Натанзе и на фирмах “Farayand Technique” и “Pars Trash” для контроля за деятельностью по приостановлению обогащения (см. GOV/INF/2006/2). Эти печати были сняты Ираном 10 и 11 января 2006 года в присутствии инспекторов Агентства.

После снятия печатей Иран приступил к тому, что он называет «НИОКР небольшого масштаба». По состоянию на 30 января 2006 года инспектора Агентства не зафиксировали какой-либо деятельности по установлению или монтажу новых центрифуг или подачи газа UF_6 для обогащения. Однако в настоящее время Иран проводит крупномасштабные работы по реконструкции системы газовой обработки на экспериментальной установке по обогащению топлива (ЭУОТ) в Натанзе, а также осуществляет деятельность по контролю качества и испытанию роторов на фирмах “Farayand Technique” и в Натанзе. Учитывая тот факт, что все сырье и компоненты, связанные с центрифужным процессом, не имеют печатей МАГАТЭ, контроль со стороны Агентства за проводимыми Ираном НИОКР не может быть эффективным за исключением ЭУОТ, в отношении которой действуют меры сохранения и наблюдения за процессом обогащения. Два содержащие UF_6 цилиндра в Натанзе, с которых были сняты печати 10 января 2006 года, 29 января 2006 года были поставлены под контроль Агентства, и в отношении них вновь будут действовать меры по сохранению и наблюдению.

Продолжается кампания по конверсии урана, которая началась на установке по конверсии урана (УКУ) в Эсфахане 16 ноября 2005 года и которая, как ожидается, завершится в марте 2006 года. В отношении всего произведенного на УКУ UF_6 таким пока образом действуют меры Агентства по сохранению и наблюдению.

Используя спутниковую съемку, Агентство продолжает отслеживать ведущееся строительство здания Иранского ядерного исследовательского реактора (IR-40) в Араке.



Совет управляющих

GOV/INF/2006/2
Date: 11 January 2006
Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. 3 января 2006 года Генеральный директор сообщил Совету управляющих о получении вербальной ноты от того же дня от Постоянного представительства Исламской Республики Иран относительно решения Ирана возобновить "НИОКР в рамках программы использования ядерной энергии в мирных целях, которые были приостановлены на основании его добровольного и юридически не обязывающего решения о более широких мерах по приостановлению соответствующей деятельности" (GOV/INF/2006/1). Генеральный директор сообщил также Совету, что Секретариат стремится получить от Ирана разъяснения относительно последствий этой вербальной ноты. После ее получения продолжали предприниматься соответствующие усилия.

2. 7 января 2006 года Секретариат получил вербальную ноту от Постоянного представительства Ирана, в которой последний предложил Агентству до 9 января 2006 года снять 52 печати Агентства, установленные в Натанзе, на фирмах "Pars Trash" и "Farayand Technique" и перечисленные в приложении к вербальной ноте. Эти печати установлены, в частности, на компонентах центрифуг P-1, мартенситностареющей стали, высокопрочном алюминии, центрифужном оборудовании для контроля качества и центрифужном производственном оборудовании. Печати установлены также на некоторых видах технологического оборудования на экспериментальной установке по обогащению топлива (ЭУОТ) в Натанзе.

3. 8 января 2006 года Секретариат получил вербальную ноту от Постоянного представительства, в которой говорилось, что "предполагаемый масштаб НИОКР будет небольшим" и что "все операции, связанные с данными маломасштабными НИОКР, будут производиться на установке S8" (под установкой "S8" имеется в виду ЭУОТ). 10 января 2006 года Представительство направило Агентству еще одну вербальную ноту, в которой Иран заявил, что он "планирует установить на своей [ЭУОТ] небольшие каскады газовых ультрацентрифуг". Иран заявил также, что "во время данных НИОКР в эти каскады в исследовательских целях будет подаваться газ UF_6" и что "данные НИОКР, которые могут включать изготовление ограниченного количества новых компонентов, в настоящее время планируется проводить только на центрифугах P-1".

4. 10 января 2006 года Иран начал в присутствии инспекторов Агентства снимать вышеупомянутые печати в Натанзе. По имеющейся в настоящее время информации снятие печатей во всех трех местах будет завершено к 11 января 2006 года. Меры Агентства по сохранению и наблюдению будут по-прежнему действовать в отношении каскадного зала и станций подачи и отвода UF_6 на ЭУОТ.

5. Генеральный директор будет по мере необходимости продолжать докладывать Совету об этом вопросе.



Совет управляющих

GOV/INF/2006/1
Date: 3 January 2006

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Сообщение от 3 января 2006 года, полученное от Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве

Доклад Генерального директора

Секретариат Агентства получил 3 января 2006 года вербальную ноту от того же дня от Постоянного представительства Исламской Республики Иран, в которой Иран сообщил Агентству, что, "пользуясь всеми полномочиями и неотъемлемыми правами осуществлять научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы в области ядерной энергии, которые признаны в статье III Устава Агентства и статье IV ДНЯО, Организация по атомной энергии Ирана (ОАЭИ) приняла решение возобновить с 9 января 2006 года НИОКР в рамках программы использования ядерной энергии в мирных целях, которые были приостановлены на основании ее добровольного и юридически не обязывающего решения о более широких мерах по приостановлению соответствующей деятельности. Поэтому Агентству предлагается принять необходимые и своевременные меры по подготовке к возобновлению НИОКР. Следует отметить, что данные НИОКР будут осуществляться в соответствии с Соглашением о гарантиях, заключенным Ираном с МАГАТЭ".

Секретариат стремится получить от Ирана разъяснения относительно последствий этой вербальной ноты.

Генеральный директор будет по мере необходимости продолжать докладывать Совету об этом вопросе.



Совет управляющих

GOV/2005/87
Date: 21 November 2005

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 3 с) предварительной повестки дня
(GOV/2005/81)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. 24 сентября 2005 года Совет управляющих принял резолюцию (GOV/2005/77) , в которой, в частности, в целях оказания помощи Генеральному директору в разрешении остающихся вопросов и в обеспечении необходимой уверенности настоятельно призвал Исламскую Республику Иран (в дальнейшем именуемую Ираном):

- осуществить меры транспарентности, как предлагается Генеральным директором в его докладе, которые выходят за рамки формальных требований Соглашения о гарантиях и Дополнительного протокола и включают доступ к лицам, документации, связанным с приобретением, оборудованием двойного использования, некоторыми принадлежащими вооруженным силам предприятиями и местами проведения научно-исследовательских опытно-конструкторских работ;
- восстановить полное и устойчивое приостановление всей связанной с обогащением деятельности, как говорится в документе GOV/2005/64, и деятельности по переработке;
- пересмотреть вопрос о строительстве исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем;
- незамедлительно ратифицировать и полностью осуществлять дополнительный протокол;
- до завершения ратификации Дополнительного протокола продолжать действовать в соответствии с положениями этого Дополнительного протокола, который Иран подписал 18 декабря 2003 года.

2. Данный доклад о достигнутых результатах представляется в развитие прежних докладов[1] Генерального директора Совету управляющих по вопросам, связанным с осуществлением Соглашения между Ираном и Агентством о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (Соглашения о гарантиях)[2].

А. События после сентября 2005 года

А.1. Загрязнение

3. Агентство продолжает анализировать источник(и) обнаруженных в Иране частиц низкообогащенного урана (НОУ) и некоторых частиц высокообогащенного урана (ВОУ), с тем чтобы оценить правильность и полноту заявлений Ирана о его деятельности по обогащению (см. пункты 9 и 10 документа GOV/2005/67). Анализ проб окружающей среды, отобранных в месте нахождения в другом государстве-члене, где, по данным Ирана, в середине 1990-х годов сетью поставок хранились компоненты центрифуг до их отгрузки в Иран (см. пункт 11 документа GOV/2005/67), не показал каких-либо следов ядерного материала.

А.2. Программа обогащения

4. В октябре и ноябре 2005 года состоялся ряд встреч, в ходе которых Агентству была представлена дополнительная документация, которая, как было сказано, была предоставлена Ирану сетью поставок, и Агентство смогло побеседовать с двумя лицами (ранее не доступными для Агентства), которые принимали участие в обсуждениях Ирана с сетью поставок.

А.2.1. Предложение 1987 года

5. Как ранее докладывалось Совету, в январе 2005 года Иран продемонстрировал Агентству экземпляр рукописного документа объемом в одну страницу, отражающего предложение, которое, как утверждалось, было сделано Ирану в 1987 году одним из иностранных посредников относительно определенных компонентов и единиц оборудования (см. пункты 14 и 15 документа GOV/2005/67)[3]. Иран заявил, что сетью поставок были поставлены только некоторые компоненты одной или двух разобранных центрифуг, а также вспомогательные чертежи и технические условия, и что ряд других единиц оборудования, упоминавшихся в этом документе, были закуплены непосредственно у других поставщиков. Большинство этих компонентов и предметов были включены в заявление, представленное Ираном Агентству в октябре 2003 года.

---

[1] Первый доклад Совету управляющих по этому вопросу был представлен Генеральным директором устно на заседании Совета 17 марта 2003 года. С тех пор Генеральный директор представил Совету одиннадцать письменных докладов: GOV/2003/40 от 6 июня 2003 года; GOV/2003/63 от 2 сентября 2003 года; GOV/2003/75 от 14 ноября 2003 года; GOV/2004/11 от 26 февраля 2004 года; GOV/2004/34 от 4 июня 2004 года и Corr.1 от 18 июня 2004 года; GOV/2004/60 от 6 сентября 2004 года; GOV/2004/83 от 17 ноября 2004 года; INFCIRC/648 от 4 августа 2005 года; GOV/2005/61 от 8 августа 2005 года; GOV/2005/62 от 10 августа 2005 года; и GOV/2005/67 от 9 сентября 2005 года. Кроме того, заместитель Генерального директора по гарантиям делал устные заявления в Совете 1 марта 2005 года (GOV/OR.1119) и 16 июня 2005 года (GOV/OR.1130).

[2] INFCIRC/214.

[3] Этот документ содержал список, включавший: центрифугу (в разобранном виде), в том числе чертежи, описания и технические условия для производства центрифуг; чертежи, технические условия и расчеты, касающиеся "полномасштабной установки"; а также материалы для 2000 центрифуг. В этом документе упоминались также: вспомогательное вакуумное оборудование и электропривод; установка для жидкого азота; установка для обработки и очистки воды; полный комплект производственного оборудования для механической, электрической и электронной поддержки; а также средства для реконверсии урана и литья.

6. Документы, предоставленные недавно Агентству, относятся главным образом к предложению 1987 года; многие из них датируются концом 1970-х годов и началом-серединой 1980-х годов. Указанные документы включали: подробные чертежи компонентов и сборок центрифуги Р-1; технические условия, обеспечивающие изготовление компонентов и сборку центрифуги; а также технические документы, относившиеся к эксплуатационным показателям центрифуги. Кроме того, они включали каскадные схематические чертежи для различных размеров каскадов, используемых в рамках научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ (НИОКР), а также оборудование, необходимое для эксплуатации каскадов (например, необходимые детали для контура водяного охлаждения и консоли со специальными клапанами). Документы включали также чертеж с изображением каскадной схемы для 6 каскадов, в каждом из которых насчитывалось по 168 установок, а также небольшого завода с 2000 центрифуг, установленных в одном помещении. Кроме того, один из представленных документов имел отношение к процедурным требованиям, предъявляемым к восстановлению UF_6 до металла в малых количествах, а также к литью и механической обработке обогащенного, природного и обедненного металлического урана в полусферические формы, в связи с чем Иран заявил, что этот документ был предоставлен по инициативе сети поставок, а не по запросу Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ).

7. Агентство проводит оценку всей документации, ссылка на которую содержится выше, и сравнивает ее, в частности, с документацией из других источников.

А.2.2. Происхождение предложения середины 1990-х годов

8. Было предоставлено весьма мало новой информации относительно событий, предшествовавших предложению середины 1990-х годов. Иран утверждал, что не существует никакой документации, помимо транспортных документов, подтверждающих поставку компонентов Р-1 в течение периода 1994–1995 годов. Иран не предоставил никакой дополнительной информации или документации в поддержку своего заявления о том, что в период между 1995 и 2002 годами он не проводил какой-либо работы по конструкции Р-2.

9. Как отмечалось в докладах, представленных Совету ранее, Иран заявил, что в период между 2002 и 2003 годом одна компания-подрядчик проводила в течение краткого времени некоторые НИОКР по усовершенствованной конструкции центрифуги Р-2, однако они были прекращены в июле 2003 года. Иран вновь подтвердил, что в рамках этих НИОКР подрядчик закупил несколько магнитов, подходящих для конструкции центрифуги Р-2, и сделал несколько дополнительных запросов относительно магнитов. После сентября 2005 года Иран предоставил документацию, касающуюся закупок подрядчиком медно-аллюминиевого сплава, а также группой специалистов по Р-1 мартенситностареющей стали и специального масла, которые также были предоставлены в распоряжение подрядчика. Агентство при помощи государств-членов продолжает оценку этих закупок и поставленных количеств.

А.2.3. Транспортные документы и другая документация

10. В дополнение к документации, ссылка на которую содержится выше, после представления последнего доклада Совету, Иран предоставил также Агентству доступ к значительному объему информации и документации, относящихся к его усилиям по закупкам в конце 1980-х и начале 1990-х годов, наряду с дополнительными подробностями о поставках в течение 1994–1995 годов. Эта информация в сочетании с информацией, полученной в результате проведения собеседований в Иране, выводами Агентства и другой информацией, предоставленной Агентству к настоящему времени, как представляется, соответствует заявлениям Ирана о том, что было закуплено в конце 1980-х и начале 1990-х годов для первого этапа программы НИОКР по Р-1 ОАЭИ. Ирану было предложено предоставить некоторые дополнительные документы по

закупкам, с тем чтобы обеспечить Агентству возможность завершить оценку в этом отношении.

А.2.4. Технические обсуждения между Ираном и посредниками

11. Иран утверждал, что после встреч, в результате которых было сделано предложение 1987 года, и фактического получения компонентов и документации никаких контактов между иранскими официальными лицами и сетью поставок до 1993 года не было. Иран вновь заявил, что предложение середины 1990-х годов было инициативой этой сети, а не Ирана.

12. Иран ранее подтвердил, что после предложения середины 1990-х годов с посредниками было проведено до десяти встреч в течение периода 1996–1999 годов. Информация в поддержку этого заявления была предоставлена одним из лиц, с которыми Агентство провело собеседования. Иран заявил, что все эти встречи были связаны с обсуждениями по поводу плохого качества многих компонентов Р-1, которые были поставлены Ирану, а также с получением ответов на конкретные технические вопросы, возникшие в результате усилий Ирана эксплуатировать центрифуги Р-1. Иран утверждал, что в течение этого периода он никогда не обсуждал вопросы, связанные с конструкцией центрифуги Р-2, так же как не обсуждал и вопросы возможной поставки компонентов центрифуги Р-2, подсборок или роторов.

А.3. Другие вопросы осуществления

13. Что касается других аспектов прошлой ядерной программы Ирана, определенных в пункте 48 документа GOV/2005/67, то не произошло никаких новых событий, о которых следовало бы доложить в отношении деятельности Ирана по добыче урана (см. пункты 26-31 документа GOV/2005/67) или в отношении деятельности Ирана, связанной с плутонием и бериллием (см. пункт 34 документа GOV/2005/67).

14. Агентство ожидает от сети лабораторий МАГАТЭ результатов анализов проб плутония, отобранных в августе 2005 года, с тем чтобы завершить свою окончательную оценку экспериментов Ирана с плутонием (см пункты 21–25 документа GOV/2005/67).

А.4. Осуществление Дополнительного протокола

15. Как Иран заверил в своем письме Агентству от 10 ноября 2003 года, он продолжал действовать так, как будто Дополнительный протокол уже вступил в силу. После сентября 2005 года Агентство осуществило три дополнительных доступа.

А.5. Посещения и обсуждения в рамках транспарентности

16. 1 ноября 2005 года, после состоявшейся 30 октября 2005 года встречи между г-ном Лариджани, секретарем Высшего совета национальной безопасности Ирана, и заместителем Генерального директора по гарантиям (DDG-SG), Агентству был предоставлен доступ к зданиям, в отношении которых был направлен запрос, в районе, представляющем интерес, в Парчине (см пункт 41 документа GOV/2005/67), в ходе которого были отобраны пробы окружающей среды. Агентство не наблюдало какой-либо необычной деятельности в зданиях, которые оно посетило. Для окончательной оценки ожидаются результаты анализа проб окружающей среды. Не произошло никаких новых событий, связанных с вопросами и доступом в отношении площадки Лавизан-Шиан (см. пункты 37–40 документа GOV/2005/67).

A.6. Приостановление

17. Агентство продолжает наблюдение за установками, связанными с программами газоцентрифужного и лазерного обогащения урана, и не отметило каких-либо несоответствий с добровольным обязательством Ирана не осуществлять какой-либо деятельности по обогащению.

18. 24 октября 2005 года Иран информировал Агентство о том, что кампания по конверсии урана, начавшаяся в августе 2005 года на установке по конверсии урана (УКУ), завершится около 1 ноября 2005 года и что еще одна кампания с 150 контейнерами начнется после периода технического обслуживания в течение одной недели (GOV/INF/2005/13). Загрузка желтого кека в технологическую линию началась 16 ноября 2005 года. Ко всему UF_6, произведенному к настоящему времени на УКУ, Агентство продолжало применять меры по сохранению и наблюдению.

19. В ноябре 2005 года Агентство с целью проверки информации о конструкции осуществило посещение Иранского ядерного исследовательского реактора (ИР-40) в Араке, в ходе которого было отмечено, что гражданское инженерное сооружение здания реактора продолжается.

B. Общая оценка на данный момент

20. В докладе, представленном Совету управляющих в сентябре 2005 года, было отмечено, что ввиду того, что сделать категорический вывод о всем загрязнении представляется затруднительным, важно достигнуть прогресса в вопросе о масштабах и хронологии иранских программ по центрифугам Р-1 и Р-2 (см. пункты 44–47 документа GOV/2005/67). С этого времени, Иран был более любезен в предоставлении доступа к дополнительной документации, имеющей отношение к предложению 1987 года, а также в разрешении проводить собеседования с лицами, принимавшими участие в обсуждениях с сетью поставок. Однако по-прежнему остаются вопросы, которые должны быть решены в связи с происхождением предложения середины 1990-х годов. Агентство по-прежнему стремится получить дополнительные заверения о том, что никакая программа по Р-2 в период между 1995 и 2002 годом не осуществлялась. В настоящее время Агентство рассматривает новую информацию, предоставленную Ираном относительно программ обогащения на Р-1 и Р-2, и обратило особое внимание Ирана на важность предоставления дополнительной запрошенной вспомогательной документации.

21. Как отмечалось также в предыдущем докладе Совету, для прояснения некоторых нерешенных вопросов, связанных с программой Ирана по обогащению, полная транспарентность со стороны Ирана является совершенно необходимой и уже запоздалой. Меры по обеспечению транспарентности должны включать предоставление информации и документации, имеющих отношение к приобретению оборудования двойного использования, а также разрешение посещений соответствующих принадлежащих вооруженным силам предприятий и мест проведения НИОКР, связанных с Центром физических исследований и площадкой Лавизан-Шиан. В этой связи Агентство одобряет доступ, предоставленный к площадке Парчин. Агентство, однако, по-прежнему ожидает дополнительной информации и разрешения осуществить дополнительные посещения. Это должно также включать проведение собеседований относительно приобретения некоторых материалов и оборудования двойного использования, а также отбор проб окружающей среды в указанных выше местах нахождения.

22. Секретариат продолжит исследование всей соответствующей информации, имеющейся в его распоряжении, а также остающихся вопросов, относящихся к ядерной программе Ирана. Генеральный директор будет по мере необходимости продолжать докладывать Совету об этом вопросе.



Совет управляющих

GOV/INF/2005/13
Date: 2 November 2005

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Сообщение от 24 октября 2005 года, полученное от Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве

Доклад Генерального директора

25 октября 2005 года Секретариат Агентства получил от Постоянного представительства Исламской Республики Иран вербальную ноту, датированную 24 октября 2005 года, которой препровождается сообщение Организации по атомной энергии Ирана от 24 октября 2005 года.

В этом сообщении Агентство уведомляется о том, что оператор Установки по конверсии урана объявил, что "нынешних подвергнутых проверке контейнеров с U3O8 будет достаточно до 1 ноября 2005 года. После завершения этой операции на всех блоках в течение недели будет проводиться техническое обслуживание, и следующая кампания начнется с использованием 150 контейнеров с концентратом урановой руды".

IAEA
Международное агентство по атомной энергии

Совет управляющих

GOV/2005/67
Date: 9 September 2005

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 6 d) предварительной повестки дня
(GOV/2005/57)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. С 9 по 11 августа 2005 года состоялась сессия Совета управляющих, целью которой было рассмотрение вопроса об осуществлении Соглашения между Исламской Республикой Иран (в дальнейшем именуемой Ираном) и Агентством о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) (Соглашения о гарантиях)[1].

2. 11 августа 2005 года Совет управляющих принял резолюцию (GOV/2005/64), в которой он:

- выразил серьезное беспокойство по поводу уведомления МАГАТЭ 1 августа 2005 года о том, что Иран решил возобновить деятельность по конверсии урана на установке по конверсии урана (УКУ) в Исфахане, по поводу доклада Генерального директора о том, что 8 августа Иран начал загружать концентрат урановой руды в первую часть производственной линии на этой УКУ, и доклада Генерального директора о том, что 10 августа Иран снял печати на производственных линиях и UF_4 на этой установке;
- подчеркнул важность исправления ситуации, возникшей в результате событий, о которых доложил Генеральный директор, а также обеспечения проведения дальнейших обсуждений в связи с этой ситуацией;
- настоятельно призвал Иран восстановить полное приостановление всей связанной с обогащением деятельности, включая производство сырьевого материала, в том числе посредством испытаний или производства на УКУ, на той же добровольной, юридически не обязательной основе, как предлагалось в предыдущих резолюциях Совета, и разрешить Генеральному директору вновь установить печати, которые были сняты на этой установке;

[1] INFCIRC/214.

- предложил Генеральному директору продолжать тщательно контролировать эту ситуацию и в надлежащем случае информировать Совет о любых дальнейших событиях; и
- предложил Генеральному директору представить к 3 сентября 2005 года всеобъемлющий доклад об осуществлении соглашения Ирана о гарантиях в связи с ДНЯО и настоящей резолюцией.

3. С марта 2003 года Генеральный директор представляет Совету управляющих доклады по проблемам, связанным с осуществлением соглашения о гарантиях Ирана[2]. Данный доклад представляется в развитие прежних докладов.

A. Выводы по состоянию на ноябрь 2004 года

4. Во всеобъемлющем докладе Генерального директора Совету управляющих от 17 ноября 2004 года (GOV/2004/83) на основе всей имеющейся у Агентства информации был сделан вывод о том, что Иран в ряде случаев в течение продолжительного периода не выполнял свои обязательства в соответствии со своим соглашением о гарантиях в отношении представления отчетов о ядерном материале и его обработке и использовании, а также заявления установок, где обрабатывался и хранился такой материал. В указанном докладе эти случаи невыполнения согласно оценке в свете всей имеющейся информации были резюмированы следующим образом:

a. Непредставление отчетов:

i) об импорте природного урана в 1991 году и его последующей передаче для дальнейшей обработки;

ii) о деятельности, связанной с последующей обработкой и использованием импортированного природного урана, в том числе в соответствующих случаях о производстве и потерях ядерного материала и о производстве и перемещении образующихся при этом отходов;

iii) об использовании импортированного природного UF_6 для испытания центрифуг на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" в 1999 году и 2002 году и о последующем производстве обогащенного и обедненного урана (ОУ);

iv) об импорте природного металлического урана в 1993 году и его последующей передаче для использования в экспериментах по лазерному обогащению, включая производство обогащенного урана, потерю ядерного материала во время этих операций, а также производство и передачу образовавшихся отходов;

---

[2] Первый доклад Совету управляющих по этому вопросу был предоставлен Генеральным директором устно на заседании Совета 17 марта 2003 года. С тех пор Генеральный директор представил Совету десять письменных докладов: GOV/2003/40 от 6 июня 2003 года; GOV/2003/63 от 2 сентября 2003 года; GOV/2003/75 от 14 ноября 2003 года; GOV/2004/11 от 26 февраля 2004 года; GOV/2004/34 от 4 июня 2004 года и Corr.1 от 18 июня 2004 года; GOV/2004/60 от 6 сентября 2004 года; GOV/2004/83 от 17 ноября 2004 года; INFCIRC/648 от 4 августа 2005 года; GOV/2005/61 от 8 августа 2005 года; и GOV/2005/62 от 10 августа 2005 года. Кроме того, заместитель Генерального директора по гарантиям делал устные заявления в Совете 1 марта 2005 года (GOV/OR.1119) и 16 июня 2005 года (GOV/OR.1130).

v) о производстве UO_2, UO_3, UF_4, UF_6 и уранилкарбоната аммония (УКА) из импортированного обедненного UO_2, обедненного U_3O_8 и природного U_3O_8, а также о производстве и передаче образовавшихся отходов; и

vi) о производстве в Исфаханском центре ядерных технологий (ИЦЯТ) мишеней с природным и обедненным UO_2 и их облучении в тегеранском исследовательском реакторе (TRR), последующей обработке этих мишеней, включая выделение плутония, производство и передачу образовавшихся отходов, а также хранение в ТЦЯИ необработанных облученных мишеней.

b. Непредставление заявлений:

i) об экспериментальной установке по обогащению на заводе фирмы "Kalaye Electric Company"; и

ii) об установках лазерного обогащения в ТЦЯИ и экспериментальной установке по лазерному обогащению урана в Лашкарабаде.

c. Непредставление информации о конструкции или обновленной информации о конструкции:

i) установок (Многоцелевые лаборатории им. Джабира ибн Хайяна, ТЦЯИ (ЛДХ), TRR, ИЦЯТ, хранилища отходов в Исфахане и Энареке), на которых принимался, хранился и обрабатывался природный уран, импортированный в 1991 году (включая образовавшиеся отходы);

ii) установок в ИЦЯТ и ТЦЯИ, на которых осуществлялось производство UO_2, UO_3, UF_4, UF_6 и УКА из импортированного обедненного UO_2, обедненного U_3O_8 и природного U_3O_8;

iii) хранилищ отходов в Исфахане и Энареке - своевременно;

iv) экспериментальной установки по обогащению на заводе фирмы "Kalaye Electric Company";

v) установок лазерного обогащения в ТЦЯИ и Лашкарабаде и мест нахождения, где обрабатывались и хранились образовавшиеся отходы, включая хранилище отходов в Караджe; и

vi) TRR, в том, что касается облучения урановых мишеней, и установки в ТЦЯИ, на которой осуществлялось выделение плутония, а также установки по обращению с отходами в ТЦЯИ.

d. Необеспечение - во многих случаях – сотрудничества в целях облегчения осуществления гарантий, о чем свидетельствует обширная деятельность по сокрытию.

5. В качестве корректирующих мер Иран:

a. представил отчеты об изменениях инвентарных количеств, относящиеся к импорту, передаче, внутригосударственным поступлениям и отправлениям, потерям и безвозвратным потерям ядерного материала;

b. представил списки фактически наличного количества материала и материально-балансовые отчеты в отношении всего заявленного ядерного материала и представил имеющийся материал для проверки Агентством.

c. представил заявления в отношении экспериментальной установки по обогащению на заводе фирмы "Kalaye Electric Company", установок лазерного обогащения в ТЦЯИ и Лашкарабаде и хранилищ отходов в Исфахане и Энареке; и

d. предоставил информацию о конструкции указанных выше установок (установки, расположенные в ТЦЯИ и ИЦЯТ).

6. В результате этих корректирующих действий и другой деятельности к ноябрю 2004 года Агентство смогло подтвердить некоторые аспекты заявлений Ирана (относящихся к деятельности по конверсии и лазерному обогащению), последующие меры по которым, как было указано Совету, будут осуществляться в порядке обычной практики осуществления гарантий в соответствии с Соглашением о гарантиях и Дополнительным протоколом.

7. Как указывалось Совету управляющих в марте 2005 года, Иран своевременно не сообщил Агентству о некоторых подземных работах по выемке грунта, которые в декабре 2004 года уже велись на УКУ в Исфахане. Хотя в декабре 2004 года Иран представил необходимую информацию о конструкции, в соответствии с Дополнительными положениями к Соглашению о гарантиях Иран должен был предоставить такую информацию Агентству в то время, когда принималось решение разрешить или осуществить такое строительство.

8. Никаких других случаев невыполнения зафиксировано не было. Вместе с тем Иран представил некоторую новую информацию о сроках исследовательских работ по плутонию, которые несколько отличаются от некоторых дат, представленных ранее (см. обсуждение ниже). Хотя существует ряд других вопросов, требующих последующей деятельности, как и в ноябре 2004 года имеются два важных нерешенных вопроса, относящихся к усилиям Агентства обеспечить уверенность в отсутствии какого-либо незаявленного ядерного материала и в отсутствии какой-либо незаявленной деятельности по обогащению в Иране: происхождение загрязнения частицами НОУ и ВОУ[3], обнаруженного в различных местах нахождения в Иране; и масштабы усилий Ирана в сфере импорта, производства и использования центрифуг конструкций P-1 и P-2.

B. События с ноября 2004 года

B.1. Загрязнение

9. В качестве жизненно важной части своего расследования иранской программы обогащения в целях оценки правильности и полноты заявлений Ирана о его деятельности по обогащению Агентство провело обширный отбор проб окружающей среды в местах нахождения, где, согласно заявлениям Ирана, были изготовлены, использовались и/или хранились компоненты центрифуг[4].

---

[3] Высокообогащенный уран (ВОУ) - это уран с обогащением 20% или выше по изотопу U-235; низкообогащенный уран (НОУ) - это уран с обогащением от 0,72% до менее 20% по изотопу U-235.

[4] Наиболее важные соображения, касающиеся результатов анализа проб окружающей среды, по состоянию на 15 ноября 2004 года, были резюмированы в пунктах 36–41 доклада Генерального директора Совету, представленного в ноябре 2004 года.

10. В результате анализа этих проб были обнаружены частицы НОУ и ВОУ, которые характерны для типов ядерного материала, не включенных в инвентарный список заявленного ядерного материала Ирана, и это, таким образом, поставило под сомнение полноту заявлений Ирана о его деятельности по центрифужному обогащению. Компетентные органы Ирана объяснили присутствие этих частиц загрязнением, источником которого являются импортированные компоненты центрифуг. В этой связи Иран заявил, что, используя центрифуги, он не обогащал уран выше 1,2% по изотопу U-235.

11. В январе 2005 года группа Агентства вновь посетила места нахождения в государстве-члене, где, по данным Ирана, сетью поставок хранились компоненты центрифуг, импортированные Ираном, до их отгрузки в Иран. В марте 2005 года в одном из мест нахождения были отобраны дополнительные пробы. Анализ проб окружающей среды, отобранных в этих местах нахождения, еще не завершен.

12. 21 мая 2005 года Агентство получило от другого государства-члена ряд компонентов центрифуг, отбор проб окружающей среды с которых, как полагали, мог бы дать информацию о происхождении загрязнения частицами НОУ и ВОУ, обнаруженного в различных местах нахождения в Иране. Анализ мазковых проб с этих компонентов, который был проведен в Аналитической лаборатории по гарантиям Агентства (АЛГ), был завершен в начале августа 2005 года. На основе информации, имеющейся в настоящее время в распоряжении Агентства, результаты этого анализа в конечном счёте свидетельствуют в пользу заявления Ирана об иностранном происхождении большей части наблюдавшегося загрязнения ВОУ.

B.2. Программа обогащения

13. Как в марте 2005 года разъяснил заместитель Генерального директора по гарантиям, с ноября 2004 года имели место события в четырех областях, относящихся к проверке Агентством иранской программы центрифужного обогащения с помощью центрифуг типа P-1, в конкретном плане в связи с: a) предложением 1987 года, касающимся конструкции, технологий и образцов компонентов центрифуг; b) происхождением сделанного в середине 90-х годов прошлого столетия предложения, касающегося документации и компонентов для 500 центрифуг типа P-1; c) транспортной и другой документацией, относящейся к поставке предметов в связи с предложением середины 90-х годов; и d) техническими обсуждениями вопросов центрифужного обогащения, проходившими между Ираном и посредниками. Ниже рассматриваются эти события, а также статус расследования Агентством иранской программы по центрифугам P-2.

B.2.1. Предложение 1987 года

14. В ходе совещания, состоявшегося 12 января 2005 года в Тегеране, Иран продемонстрировал Агентству рукописный документ объемом в одну страницу, отражающий предложение, которое, как утверждалось, было сделано Ирану в 1987 году одним из иностранных посредников. Согласно этому документу, речь в этом предложении шла о поставке: образца центрифуги (в разобранном виде), включая чертежи, описания и технические условия для производства; чертежей, технических условий и расчетов, касающихся "полномасштабной установки", а также материалов для 2000 центрифуг. В этом документе было отражено также предложение предоставить вспомогательное вакуумное оборудование и электропривод, а также средства для реконверсии урана и литья. Иран заявил, что поставлены были только некоторые из этих наименований и что все они были заявлены Агентству. Иран далее заявил, что блок для реконверсии и литейное оборудование посредники предложили по своей собственной инициативе и что, поскольку Организация по атомной энергии Ирана (ОАЭИ) это оборудование не запрашивала, она его не получила.

15. Агентство неоднократно просило предоставить ему доступ к подлинной документации, относящейся к предложению 1987 года, а также копии этой документации. Иран утверждал, что единственный существующий документ, отражающий предложение 1987 года, - это указанный рукописный документ объемом в одну страницу. Иран повторил также свое прежнее заявление о том, что блок для реконверсии он не получил, но согласился продолжить свой поиск дополнительной вспомогательной документации по этим и другим предметам, включенным в предложение.

B.2.2. Происхождение предложения середины 90-х годов прошлого столетия

16. Иран информировал Агентство о том, что нет никаких письменных документов, отражающих предложение середины 90-х годов прошлого столетия, которое первоначально было сделано иранской компании, не связанной с ОАЭИ, о поставке документации на центрифугу Р-1 и компонентов для 500 центрифуг. По данным Ирана, служащему этой компании (которая, как сообщил Иран, была создана для закупки программного обеспечения и аппаратных средств для Государственной организации по управлению и планированию (ОУП) от сети поступило устное предложение. Эта информация была передана главе ОУП, который, по данным Ирана, знал, что ОУП не имеет мандата для этой сделки, и сообщил об этом вышестоящим компетентным органам. Председатель ОАЭИ был осведомлен об этом предложении, и в результате в 1993 году контакты между ОАЭИ и посредниками сети возобновились.

B.2.3. Транспортные документы и другая документация

17. Агентство стремилось получить от Ирана доступ к документации, которая подтверждала бы иранские заявления относительно числа поставок полученного Ираном оборудования, связанного с обогащением, и о конкретном содержимом этих поставок. В январе 2005 года Иран предоставил Агентству копии множества транспортных документов, указывающих на четыре поставки в период 1994–1995 годов. В письме от 14 апреля 2005 года Агентство просило Иран дать разрешение на просмотр подлинной папки, содержащей документы о поставках 1994 года, и предоставить вспомогательные документы, отражающие содержимое поставок, отправленных в 1994 году. В августе 2005 года, Иран продемонстрировал Агентству подлинники транспортных документов, а также ведомостей таможенной очистки, относящихся к поставкам 1994/1995 годов. Однако эти документы не содержали дополнительной информации о фактическом содержимом поставок. Агентство повторило свою просьбу о дополнительной информации о содержимом и, в частности, о доступе к документам по распаковке и хранению. Хотя Иран заявил, что в то время сохранялось весьма мало таких записей, он согласился продолжить поиски такой информации.

18. Из транспортных документов, представленных Агентству в январе 2005 года, следовало, что первые поставки компонентов Р-1 начались в январе 1994 года, то есть прежде, чем состоялась, как заявлялось ранее, первая встреча двух представителей ОАЭИ с посредниками сети в октябре 1994 года. В своем письме от 6 апреля 2005 года Иран заявил, что проверка служебного паспорта одного из представителей ОАЭИ недвусмысленно свидетельствует о том, "что он совершил две связанные с данным вопросом поездки - в августе и декабре 1993 года". Поскольку это не согласуется с информацией, предоставленной ранее этим лицом в ходе его бесед с Агентством, Агентство просило об ознакомлении с подлинной вспомогательной документацией (например, паспортами) двух иранских представителей, которые участвовали во встречах с посредниками. В августе 2005 года Иран позволил Агентству ознакомиться со служебным паспортом одного из иранских представителей, в котором имелись отметки, по-видимому, подтверждающие заявление Ирана об этих двух поездках в 1993 году. Иран обещал предоставить дальнейшее разъяснение о поездках, которые, как утверждало указанное лицо, имели место в 1994 году, и предоставить вспомогательную документацию для такого разъяснения.

B.2.4. Технические обсуждения между Ираном и посредниками

19. Агентству все еще не понятно, какие контакты между Ираном и посредниками имели место в период 1987-1993 годов и почему проектные документы по центрифуге P-1, аналогичные тем, которые были предоставлены в 1987 году, были поставлены вновь в связи с предложением, сделанным приблизительно в 1994 году. Это важно для установления хронологии и последовательности событий, связанных с развитием иранской программы обогащения, в частности, в целях гарантии того, что не было никаких других случаев разработки или приобретения Ираном проектов, технологии или компонентов для обогащения. Агентство запросило также информацию о других последующих контактах между Ираном и посредниками (с 1994 года до настоящего времени). В своем сообщении, полученном 8 июня 2005 года, Иран заявил, что, помимо встреч и обсуждений, о которых Иран уже сообщил Агентству, никаких других обсуждений по центрифужному обогащению не было.

B.2.5. Программа по центрифугам P-2

20. Другой аспект проводимого Агентством расследования связан с заявлением Ирана, согласно которому в период 1995-2002 годов он не стремился проводить какие-либо работы по конструкции центрифуги P-2. Как сообщалось в ноябре 2004 года, Иран заявил, что до 2002 года никаких работ по конструкции P-2 (или какой-либо другой конструкции центрифуги, кроме конструкции P-1) не проводилось. Иран сообщил, что в силу нехватки кадров специалистов и изменений в управлении ОАЭИ приоритетное внимание в то время уделялось преодолению трудностей, с которыми Иран сталкивается в связи с центрифугой P-1. Приведенные Ираном причины очевидного разрыва между 1994/1995 годами (когда, как утверждалось, была получена конструкция P-2) и 2002 годом и предоставленные до настоящего времени свидетельства в поддержку утверждения о том, что в этот период никакой соответствующей деятельности не проводилось, достаточной уверенности до сих пор не обеспечивают, особенно учитывая то обстоятельство, что лицо, нанятое для проведения работ над конструкцией P-2, было в состоянии произвести необходимые модификации композитных роторов в короткий период после начала 2002 года, когда, по данным Ирана, он впервые увидел чертежи[5]. Ирану было предложено предоставить больше информации, а также любую вспомогательную документацию, имеющую отношение к программе по центрифугам P-2, в особенности в том, что касается масштабов первоначального предложения, связанного с конструкцией P-2, и приобретения Ираном предметов в связи с этой программой.

B.3. Эксперименты с плутонием

21. Как указывалось в предыдущих докладах Совету, Агентство стремилось с помощью Ирана прояснить вопрос о сроках его экспериментов с выделением плутония, которые, как Иран сообщил первоначально, начались в 1988 году и были завершены в 1993 году. Иран заявил также, что с тех пор никакой плутоний выделен не был[6].

22. Результаты анализа Агентством растворов плутония, пробы которых были отобраны в сентябре 2004 года, подтверждают прежний вывод Агентства о том, что возраст раствора плутония в этих бутылях, по-видимому, меньше, чем заявленные 12-16 лет, указывая на то, что

---

[5] Более подробную информацию по этому вопросу см. GOV/2004/83, пункты 42–48.

[6] Как указывалось в докладе, представленном Совету в ноябре 2004 года, в ноябре 2003 года Агентство произвело отбор проб в двух бутылях, содержавших раствор плутония, полученный в результате экспериментов, и несколько дисков, которые были произведены из этого раствора, были опечатаны Агентством. В сентябре 2004 года Агентство отобрало второй комплекс проб для дальнейшего анализа с использованием различных аналитических методов в разных лабораториях.

плутоний, возможно, был выделен после 1993 года. В ходе последующих обсуждений с Ираном в апреле 2005 года Иран сообщил Агентству, что в 1995 году раствор нитрата плутония, содержавшийся в одной из двух бутылей, который, как утверждалось, был получен в ходе экспериментов, был подвергнут очистке и в результате был произведен плутониевый диск для альфа-спектроскопии и что в 1998 году очистке был подвергнут раствор плутония из другой бутыли и был произведен еще один плутониевый диск. После этих обсуждений по требованию Агентства указанные плутониевые диски были отправлены в АЛГ для дальнейшего анализа, с тем чтобы определить точный изотопный состав плутония.

23. В письме Агентству от 17 июня 2005 года, в котором содержалась ссылка на заявление заместителя Генерального директора по гарантиям, Иран объяснил, что имелось четкое различие между сроком завершения исследовательского проекта по плутонию и сроками другой деятельности, такой, как деятельность, связанная с очисткой и с обращением с жидкими отходами, которую он не рассматривал как часть основного исследовательского проекта. Иран вновь заявил, что данный "исследовательский проект был прекращен в 1993 году", и добавил: "Это означает, что для целей производства [плутония] и последующего выделения [плутония] на облучение в исследовательский реактор никаких проб больше не направлялось"[7].

24. При сотрудничестве со стороны Ирана Агентство в период 1-9 августа 2005 года смогло провести детальную проверку необработанных облученных мишеней UO_2, хранящихся в четырех контейнерах. Предварительная оценка собранных данных и выполненные в ходе этой проверки измерения, по-видимому, подтверждают заявление Ирана о количестве урана, присутствующего в контейнерах, хотя общее число мишеней, обнаруженных в этих контейнерах, было значительно выше, чем было заявлено Ираном. В письме от 24 августа 2005 года Иран предоставил дальнейшие подробности, касающиеся количества мишеней.

25. До окончательной оценки иранской исследовательской деятельности по плутонию необходимо получить результаты разрушающего анализа дисков и мишеней.

В.4. Добыча и обогащение урана

26. Как указал заместитель Генерального директора по гарантиям в своем заявлении в Совете 16 июня 2005 года, хотя никаких признаков незаявленной деятельности по добыче и обогащению в Гчине нет, Агентство стремилось лучше понять сложные меры, определяющие прошлое и нынешнее управление рудником и обогатительным предприятием в Гчине. В частности, Агентство хотело провести дальнейшее расследование того, как недавно основанная компания, которая, как сообщалось, имеет лишь ограниченный опыт в обработке урановой руды, в столь относительно короткий срок смогла осуществить проект, предусматривающий создание предприятия по обработке урановой руды "под ключ". В частности, Агентство сосредоточилось на периоде с 2000 года по середину 2001 года, в течение которого, по данным Ирана, эта компания смогла спроектировать, произвести закупки, строительные работы и испытания технологической линии этого предприятия по переработке.

27. В ответ на просьбу Агентства в апреле 2005 года Иран продемонстрировал Агентству и предоставил устный перевод копии контракта от 13 июня 2000 года. Агентству был показан также всеобъемлющий набор схем застройки, представленных этой инжиниринговой компанией ОАЭИ, а также множество других документов и чертежей.

---

[7] Нынешнее понимание Агентством иранской деятельности в связи с экспериментами по выделению плутония изложено в приложении 1 к настоящему докладу.

28. В ходе совещания в Иране, состоявшемся 13-18 августа 2005 года, Агентство просило предоставить ему возможность провести беседу с лицом, которое ранее отвечало за проект в Гчине, а также с представителем ОАЭИ, отвечающим за этот проект в настоящее время. Агентство смогло встретиться только с нынешним представителем ОАЭИ, который принял ответственность за этот проект в 2002 году. Этот представитель ОАЭИ привел хронологию сооружения указанной установки по обогащению урановой руды и, в частности, конструкции и сооружения технологической линии измельчения, заявив, что приобретение частей для этой линии было начато в сентябре 2000 года, что возведение гражданских инженерных сооружений было начато в феврале 2001 года и что первые испытания оборудования были произведены в апреле 2001 года.

29. В ходе этой встречи Агентству были показаны досье, содержащие чертежи и документы, относящиеся к обработке руды, добываемой в Гчине. Большая часть этих досье была теми, которые были показаны Агентству в апреле 2005 года и состояли из окончательных схем застройки. Лишь некоторые из этих досье содержали подлинники чертежей, относящихся к первым попыткам проектирования и сооружения технологической линии измельчения. В этих последних документах фамилии лиц, которые разрабатывали, готовили, проверяли или одобряли эти чертежи, и название компании, которая готовила чертежи, а также номера и даты проектов были замазаны черной краской. Иран объяснил, что "имена были замазаны в целях защиты коммерческой тайны".

30. В ходе совещания, состоявшегося в августе 2005 года, Иран продемонстрировал Агентству также некоторые документы (квитанции), относящиеся к поставке имеющихся в продаже предметов, сроки которых соответствовали заявленным Ираном, а также примеры заказов на закупки, выданных различным субподрядчикам приблизительно в 2002 году. Однако, по данным Ирана, никаких заказов на закупки или контрактов в связи с приобретением оборудования для технологической линии измельчения не существовало. Иран разъяснил, что, поскольку эта компания начала свою деятельность в 2000 году, большого опыта она не имела и закупила большую часть оборудования для измельчения в виде имеющихся в продаже предметов, намереваясь самостоятельно собрать эту часть установки на площадке, но после первого неудачного нерадиоактивного испытания компания изменила свою эксплуатационную практику и выдала субподряд на производство частей технологических линий. По данным Ирана, это объясняет относительное обилие такой документации для последующей разработки технологической линии по сравнению с малым объемом такой документации, относящейся к первым усилиям.

31. Помимо вышеупомянутых вопросов, относящихся к хронологии, Агентство по-прежнему пытается обрести лучшее понимание причины, по которой на площадке Гчин в период 1993-2000 годов никаких работ не производилось. Иран заявил, что в этот период в лаборатории ТЦЯИ проводились эксперименты в рамках НИОКР с рудой из Гчина.

B.5. Другие вопросы осуществления

32. Как указывалось в докладе Генерального директора, представленном в ноябре 2004 года, в 1985 году Иран ввел в эксплуатацию Лабораторию по изготовлению топлива (ЛИТ) в Исфахане (она по-прежнему функционирует), о которой он сообщил Агентству в 1993 году и информация о конструкции которой была представлена в 1998 году. Кроме того, Иран сооружает в Исфахане завод по производству циркония (ЗПЦ). В 2004 году было начато сооружение установки по изготовлению топлива в Исфахане, эксплуатацию которой планируется начать в 2007 году. Никакой информации о каких-либо других новых событиях, относящихся к иранской деятельности по изготовлению топлива, нет. Дальнейшие последующие меры в связи с этой деятельностью будут осуществляться в порядке обычной практики осуществления гарантий.

33. Иран находится в процессе сооружения тяжеловодного исследовательского реактора (IR-40) в Эраке (начало эксплуатации намечено на 2014 год) и установки по производству тяжелой воды (УПТВ) в Эраке. Как указано в докладе, представленном в ноябре 2004 года, Агентство запросило дополнительную информацию об усилиях Ирана по приобретению оборудования для горячих камер, предназначенных для IR-40. Вместе с тем с тех пор никакой новой информации относительно оборудования для горячих камер получено не было. В марте 2005 года инспекторы Агентства посетили площадку Эрак, с тем чтобы провести проверку информации о конструкции (DIV), и отметили, что строительство здания IR-40 началось. Посещение в марте 2005 года включало также дополнительный доступ к УПТВ, которая в настоящее время вводится в эксплуатацию. Агентство будет и далее контролировать программу по тяжеловодному реактору в Иране в порядке обычной практики осуществления гарантий.

34. Деятельность Ирана в сфере извлечения полония и относящиеся к ней выводы Агентства были предметом обсуждения в пунктах 79–84 доклада, представленного в ноябре 2004 года[8]. Как указано в этом докладе, данный вопрос представляет интерес для Агентства, поскольку полоний-210 может использоваться не только для некоторых гражданских применений, но и - в сочетании с бериллием - для военных целей (в частности, в качестве нейтронного инициатора в некоторых конструкциях ядерного оружия). Никакой информации о каких-либо новых событиях, относящихся к экспериментам по выделению полония, нет. Вместе с тем Агентство изучило полученные им свидетельства попыток Ирана приобрести металлический бериллий и могло подтвердить, что попытки, упоминавшиеся в этом свидетельстве, были безуспешными.

B.6. Сотрудничество при осуществлении Соглашения о гарантиях и Дополнительного протокола

35. Дополнительный протокол к Соглашению о гарантиях Ирана был подписан 18 декабря 2003 года. Как заявил Иран, вступление Дополнительного протокола в силу потребует ратификации, которая еще не состоялась. Несмотря на это, как Иран заверил в своем письме Агентству от 10 ноября 2003 года, он продолжает действовать так, как будто Дополнительный протокол уже вступил в силу.

36. Как отмечалось в докладе Генерального директора, представленном в ноябре 2004 года, с декабря 2003 года Иран в соответствии с его Соглашением о гарантиях и Дополнительным протоколом своевременно облегчил Агентству доступ к ядерным материалам и установкам, а также к другим местам нахождения в стране и по запросу Агентства разрешил Агентству отбирать пробы окружающей среды. В Иране по-прежнему действуют некоторые ограничения на выдачу назначенным инспекторам многократных виз. По состоянию на август 2005 года Иран согласился выдать такие визы пятнадцати назначенным инспекторам.

B.7. Посещения и обсуждения в рамках транспарентности

37. С октября 2003 года по просьбе Агентства и в порядке мер транспарентности Иран предоставляет ему доступ к некоторой дополнительной информации и местам нахождения сверх того, что требуется в соответствии с его Соглашением о гарантиях и Дополнительным протоколом. Резюме соответствующих событий, имевших место до ноября 2004 года, приведено в пунктах 96–105 доклада Совету от 17 ноября 2004 года.

---

[8] Между 1989 и 1993 годами в TRR в Иране в качестве части технико-экономического обоснования производства источников нейтронов облучались две мишени из висмута и была предпринята попытка извлечь полоний из одной из них. Иран продолжает утверждать, что цель облучения состояла в том, чтобы произвести чистый Po-210 в лабораторных масштабах, отмечая, что, если производство и извлечение Po-210 были бы успешными, то он мог бы использоваться в радиоизотопных термоэлектрических батареях. Агентство не располагает никакой конкретной информацией, которая противоречит заявлениям Ирана, однако у него остаются некоторые сомнения относительно правдоподобности заявленной цели экспериментов.

38. В связи с площадкой Лавизан-Шиан и двумя счетчиками излучения человека (СИЧ), которые, как указано в докладе, представленном Совету в ноябре 2004 года, находятся на этой площадке, описание событий в связи с этими СИЧ, приведенное Ираном, представляется вероятным, однако Агентство по-прежнему хотело бы взять пробы окружающей среды в остающемся там трейлере, в котором, по имеющейся информации, находился один из СИЧ.

39. Вместе с тем в связи со сносом площадки Лавизан-Шиан в августе 2005 года Иран представил дальнейшее разъяснение и дополнительную документацию в поддержку своего заявления о том, что эта площадка была снесена после возвращения ее территории муниципалитету Тегерана в связи со спором между муниципалитетом и министерством обороны. Иран далее разъяснил, что снос этой площадки был осуществлен муниципалитетом и что он начался в декабре 2003 года и был завершен в течение двух-трех месяцев. Информация, предоставленная Ираном, как представляется, совместима и согласуется с его объяснением сноса площадки Лавизан-Шиан.

40. Агентство все еще рассчитывает получить от Ирана дополнительную информацию и разъяснения относительно усилий Центра физических исследований, который был расположен в Лавизан-Шиан, по приобретению материалов и оборудования двойного использования, которое могло применяться в деятельности по обогащению или конверсии урана, а также провести беседы с лицами, участвовавшими в реализации этих усилий.

41. Агентство обсудило с компетентными органами Ирана информацию из открытых источников, имеющую отношение к оборудованию и материалам двойного использования, которые применяются в обычной военной области и гражданской сфере, а также в ядерной военной области. Как заместитель Генерального директора по гарантиям сообщил в своем заявлении в Совете 1 марта 2005 года, в январе 2005 года Иран в качестве меры транспарентности согласился разрешить Агентству посетить площадку в Парчине, с тем чтобы обеспечить уверенность в отношении отсутствия на этой площадке незаявленных ядерных материалов и деятельности. Из четырех участков, определенных Агентством как потенциально представляющие интерес, Агентству было позволено выбрать любой один участок. К Агентству была обращена просьба свести к минимуму количество зданий, которые будут предметом посещений на этом участке, и оно выбрало пять зданий. Агентству был предоставлен свободный доступ к этим зданиям и прилегающей к ним территории, и ему было позволено отобрать пробы окружающей среды, результаты которых не показали присутствия ядерного материала, и при этом в местах, в которые состоялись посещения, Агентство не увидело никаких соответствующих материалов или оборудования двойного использования. В ходе этого посещения Агентство просило о посещении другого участка на площадке Парчин. С тех пор Агентство решает этот вопрос с Ираном в целях получения возможности доступа к местам, представляющим интерес, в Парчине.

C. Общая оценка на данный момент

42. В пунктах 106–114 документа GOV/2004/83 Генеральный директор предоставил подробную общую оценку ядерной программы Ирана и усилий Агентства по проверке заявлений Ирана в связи с этой программой. Как указано в упомянутом докладе, за прошедшие два десятилетия Иран предпринял существенные усилия для того, чтобы освоить независимый ядерный топливный цикл, и в этих целях провел эксперименты с целью приобретения ноу-хау почти по каждому аспекту топливного цикла. Многие аспекты деятельности и экспериментов

Ирана в области топливного цикла, в частности в таких областях, как обогащение урана, конверсия урана и выделение плутония, не были заявлены Агентству в соответствии с обязательствами Ирана, вытекающими из его Соглашения о гарантиях. Проводимая Ираном политика сокрытия продолжалась до октября 2003 года и привела к многочисленным нарушениям его обязательства соблюдать это Соглашение (резюмировано в пункте 4 выше).

43. С октября 2003 года был достигнут значительный прогресс в исправлении Ираном указанных нарушений и значительно возросла способность Агентства подтвердить некоторые аспекты нынешних заявлений Ирана, которые в дальнейшем будут рассматриваться в порядке обычного вопроса осуществления гарантий (особенно в связи с деятельностью по конверсии, лазерным обогащением, изготовлением топлива и программой по тяжеловодному исследовательскому реактору).

44. В докладе Генерального директора, представленном Совету в ноябре 2004 года, определены два важных вопроса как относящиеся к усилиям Агентства, которые имеют целью обеспечить уверенность в отсутствии какой-либо незаявленной деятельности по обогащению в Иране, а именно: происхождение загрязнения частицами ВОУ и НОУ, обнаруженного в различных местах нахождения в Иране; и масштабы усилий Ирана в отношении импорта, изготовления и применения центрифуг Р-1 и Р-2.

45. Что касается первого вопроса — загрязнения — то, как указано выше, на основе информации, имеющейся в настоящее время в распоряжении Агентства, результаты анализа проб окружающей среды в конечном счёте свидетельствуют в пользу заявления Ирана об иностранном происхождении большей части наблюдавшегося загрязнения ВОУ. Однако на данном этапе по-прежнему невозможно сделать категорический вывод о всем загрязнении, особенно загрязнении НОУ. Это подчеркивает значение дополнительной работы в связи с масштабами и хронологией иранских программ по центрифугам Р-1 и Р-2, которая может сделать существенный вклад в решение остающихся вопросов загрязнения.

46. В том что касается второго вопроса — программ по центрифугам Р-1 и Р-2 — то, хотя, как указано выше, с ноября 2004 года в проверке заявлений Ирана о хронологии его программы по центрифужному обогащению был достигнут некоторый прогресс, до сих пор Агентство не было в состоянии проверить правильность и полноту заявлений Ирана по этим программам. Хотя Иран предоставил дальнейшие разъяснения и доступ к дополнительной документации по предложениям 1987 года и середины 90-х годов прошлого столетия, связанным с конструкцией центрифуги Р-1, расследование Агентством сети поставок свидетельствует о том, что у Ирана должна иметься дополнительная вспомогательная информация, которая могла бы быть полезной в этой связи. Иран согласился приложить усилия к тому, чтобы предоставить дальнейшую вспомогательную информацию и документацию. Кроме того, Ирану было предложено сообщить дополнительные подробности процесса, который привел к принятому в 1985 году Ираном решению о проведении операций по газоцентрифужному обогащению и о шагах, ведущих к приобретению им в 1987 году технологии центрифужного обогащения.

47. Не было предоставлено никакой дополнительной информации или документации относительно заявления Ирана о том, что в период с 1995 по 2002 год никаких работ по конструкции Р-2 он не вел. Как указано выше, Ирану было предложено предоставить больше информации, а также любую вспомогательную документацию, имеющую отношение к программе по центрифугам Р-2, в особенности в том, что касается масштабов первоначального предложения, связанного с конструкцией Р-2, и приобретения Ираном предметов в связи с этой программой.

48. Агентство продолжает оценивать другие аспекты прошлой ядерной программы Ирана, включая его заявления относительно исследований по плутонию, в частности касательно дат их проведения, деятельности Ирана в Гчине и деятельности Ирана, связанной с полонием.

49. Агентство продолжает работать с информацией о ядерной программе Ирана и о деятельности, которая может иметь отношение к этой программе. При этом следует отметить, что в условиях отсутствия некоторой связи с ядерным материалом юридические полномочия Агентства проводить проверку возможной деятельности, имеющей отношение к ядерному оружию, ограничены. Вместе с тем Агентство по-прежнему стремится заручиться сотрудничеством Ирана в реагировании на сообщения, касающиеся оборудования, материалов и деятельности, которые применяются в обычной военной области и гражданской сфере, а также в ядерной военной области. Иран разрешил Агентству в качестве меры транспарентности посетить площадки, имеющие оборонное значение, в Колахдузе, Лавизане и Парчине. Хотя в Колахдузе никакой деятельности, связанной с ядерной областью, Агентство не обнаружило, оно все еще анализирует информацию (и ожидает некоторую дополнительную информацию) в отношении площадки Лавизан. Агентство по-прежнему рассчитывает также на возможность повторного посещения площадки Парчин.

50. Ввиду факта, что до сих пор, после двух с половиной лет интенсивных инспекций и расследований, Агентство не имеет возможности прояснить некоторые важные нерешенные вопросы, полная транспарентность со стороны Ирана совершенно необходима и уже запаздывает. Учитывая предпринимавшиеся ранее в течение многих лет усилия Ирана по сокрытию, такие меры транспарентности должны выйти за рамки формальных требований Соглашения о гарантиях и Дополнительного протокола и включать доступ к лицам, документации, связанным с приобретением, оборудованием двойного использования, некоторыми принадлежащими вооруженным силам предприятиями и местами проведения НИОКР. Без таких мер транспарентности способность Агентства восстановить, в частности, хронологию НИОКР в сфере обогащения, которая принципиально важна для проверки Агентством правильности и полноты заявлений Ирана, будет ограничена.

51. Как сообщалось Совету в ноябре 2004 года, весь заявленный ядерный материал в Иране был учтен, и поэтому такой материал не переключен на запрещенную деятельность. Однако Агентство до сих пор не имеет возможности сделать вывод об отсутствии в Иране каких-либо незаявленных ядерных материалов или деятельности. Процесс формирования такого вывода после вступления Дополнительного протокола в силу в нормальных условиях является трудоемким процессом. Ввиду незаявленного характера значительных аспектов прошлой ядерной программы Ирана и его прежней склонности к сокрытию можно ожидать, что этот вывод потребует больше времени, чем в нормальных условиях.

52. Секретариат продолжит свое исследование всех остающихся вопросов, которые относятся к ядерной программе Ирана, и Генеральный директор по мере необходимости будет и впредь докладывать Совету по этому вопросу.

D. Приостановление

53. В соответствии с резолюцией Совета, принятой 29 ноября 2004 года (GOV/2004/90), а также предыдущими резолюциями Агентство продолжало свою деятельность по проверке и мониторингу всех элементов добровольного приостановления Ираном всей связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке.

54. До 22 ноября 2004 года Агентство уже провело базовую инвентаризацию всего UF_6, важных компонентов центрифуг, ключевого сырья и оборудования и собранных роторов центрифуг на предприятиях, которые, по данным Ирана, были задействованы в изготовлении компонентов центрифуг, и стало применять в отношении этих предметов меры по сохранению и наблюдению.

55. Агентство продолжало свои ежемесячные операции по контролю на экспериментальной установке по обогащению топлива (ЭУОТ), последний раз с 30 по 31 августа 2005 года, с целью обеспечения уверенности в том, что приостановление деятельности по обогащению на ЭУОТ осуществляется в полном объеме. Были просмотрены записи наблюдения из каскадного зала для обеспечения уверенности в том, что никаких дополнительных центрифуг установлено не было. Осуществлялись замена и проверка установленных на оборудовании и ядерном материале печатей. Наличие компонентов центрифуг периодически проверяется, и заменяются и проверяются установленные на важных компонентах печати. Каскадный зал и 20 комплексов компонентов центрифуг, хранящихся на подающих станциях и станциях отвода, по-прежнему находятся под наблюдением Агентства, и весь заявленный ранее сырьевой материал UF_6 на ЭУОТ, а также продукция и хвосты, остаются под сохранением и наблюдением Агентства.

56. Кроме того, Агентство продолжало контролировать приостановление посредством осуществления:

- деятельности в рамках DIV на установке по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе и на установке по производству изотопов молибдена, иода и ксенона в Тегеранском центре ядерных исследований (ТЦЯИ);
- контроля статуса снятой с эксплуатации экспериментальной установки для лазерного разделения изотопов по методу атомарных паров в Лашкарабаде посредством осуществления дополнительного доступа в Лашкарабаде и к оборудованию для лазерного обогащения, хранящегося в ТЦЯИ и в Ядерном исследовательском центре сельского хозяйства и медицины в Карадже;
- проведения инспекций и DIV в ЛДХ; и
- посещения нескольких заявленных объектов, отобранных Агентством на случайной основе, где изготовлялись и/или хранились компоненты центрифуг, включая завод фирмы "Kalaye Electric Company".

57. 9 мая 2005 года в ходе DIV на УОТ инспекторы Агентства наблюдали некоторые строительные работы, проводившиеся в подземном каскадном зале здания А и в здании с вентиляционным оборудованием над этим каскадным залом, предусмотренном в информации о конструкции УОТ, представленной Ираном. Иран описал эту работу как гражданское строительство, не охватываемое его обязательством по добровольному приостановлению. В ходе последующих DIV Агентство отметило, что эти строительные работы продолжаются.

58. Кроме того, Агентство продолжило свою проверку добровольного приостановления Ираном деятельности по конверсии в УКУ. Как сообщалось ранее, в августе 2004 года в технологическую зону УКУ Иран в качестве сырья для испытания установки загрузил 37 тонн концентрата урановой руды (КУР или желтого кека). На 22 ноября 2004 года весь КУР был растворен и преобразован в промежуточные продукты, главным образом УКА и UF_4, и часть промежуточного UF_4 была конвертирована в UF_6. 22 ноября 2004 года Агентство установило печати и другие указывающие на вмешательство устройства, с тем чтобы обеспечить проверку отсутствия какой-либо дополнительной загрузки в технологическую зону и какого-либо дальнейшего производства UF_6. 18 февраля 2005 года Иран завершил конверсию УКА в UF_4 и

провел операции по очистке. 21-25 апреля 2005 года Агентство осуществило проверку фактически наличного количества в УКУ, в ходе которой КУР, UF_4, UF_6, а также скрап и отходы, образовавшиеся в процессе конверсии, были проверены Агентством, и UF_4 был помещен под печати Агентства. По расчетам количество неучтенного материала (КНМ) в результате операции по конверсии составило менее 1% от общего количества материала, введенного в процесс, что находится в приемлемых пределах для установок по конверсии подобного размера. Эти производственные линии и ядерный материал оставались под печатями Агентства до августа 2005 года.

59. 1 августа 2005 года Иран уведомил Агентство о своем решении возобновить работы с ураном на УКУ[9]. В период 8-10 августа 2005 года Агентство установило на УКУ дополнительное оборудование для наблюдения. 8 августа Иран начал загружать КУР в первую часть производственной линии и 10 августа удалил печати Агентства с остальных частей технологической линии. UF_6 оставался под печатями Агентства.

60. На 29 августа 2005 года в эту производственную линию было загружено приблизительно 4000 кг урана в форме КУР и произведено приблизительно 600 кг урана в форме УКА, из которого приблизительно 110 кг урана в форме УКА было загружено в следующую производственную линию. На 29 августа в результате этого процесса никакого UF_4 произведено не было. Из 21 тонны урана в форме UF_4, произведенного в ходе предыдущей кампании, приблизительно 8500 кг урана в форме UF_4 было загружено в линию по получению UF_6 из UF_4; из него было произведено приблизительно 6800 кг урана в форме UF_6. В письме от 29 августа 2005 года Иран уведомил Агентство о своем намерении начать перемещение остальной части инвентарного количества КУР в новую зону хранения и что на это, вероятно, потребуется два месяца.

61. Генеральный директор будет по мере необходимости продолжать докладывать Совету об этом вопросе.

---

[9] INFCIRC/648.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ХРОНОЛОГИЯ ЭКСПЕРИМЕНТОВ ПО ВЫДЕЛЕНИЮ ПЛУТОНИЯ

Ниже приводится нынешнее понимание Агентством хронологии деятельности Ирана в связи с исследованиями по плутонию:

1987–1988 годы	Смоделирован процесс выделения с использованием импортированного необлученного UO_2 (ОУ); в здании "Шариати" в ТЦЯИ производится растворение и очистка; в ЛИТ с использованием импортированного UO_2 (ОУ) изготовляются прессованные или спеченные таблетки; в ходе дальнейшей обработки в ЛИТ эти таблетки UO_2 помещаются в капсулы из алюминия и нержавеющей стали
1988–1993 годы	Капсулы (содержавшие в целом 7 кг UO_2 в форме порошка, прессованных таблеток и спеченных таблеток) подвергаются облучению в TRR
1991–1993 годы	Из некоторых облученных мишеней UO_2 в капсулах (приблизительно 3 кг из 7 кг UO_2) выделен плутоний и произведен раствор плутония; эта деятельность осуществлялась в здании "Шариати" и, после перемещения этой деятельности в октябре/ноябре 1992 года, - в задании "Чамаран" в ТЦЯИ; в 1993 году облучение и выделение плутония, связанные с НИОКР, были прекращены
1993–1994 годы	Первоначально необработанный облученный UO_2 хранится в капсулах в бассейне для отработавшего топлива TRR, и затем он был перемещен в четыре контейнера и захоронен за зданием "Чамаран"
1995 год	В июле в здании "Чамаран" произведена очистка раствора плутония, полученного в период 1988-1993 годов; из этого раствора для анализа изготовлен диск
1998 год	В августе в здании "Чамаран" произведена дополнительная очистка плутония, полученного в период 1988–1993 годов; из раствора для анализа изготовлен еще один диск
2000 год	Находившиеся в здании "Чамаран" перчаточные боксы были демонтированы и отправлены в ИЦЯТ для хранения; один перчаточный бокс был перемещен на установку по производству изотопов молибдена, иода и ксенона
2003 год	В связи с проведением строительных работ на территории за зданием "Чамаран" два контейнера, содержащие необработанный облученный UO_2, были выкопаны, перемещены и вновь захоронены

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

СОКРАЩЕНИЯ И ТЕРМИНЫ

АЛГ	Аналитическая лаборатория по гарантиям, Зайберсдорф, Австрия
ВОУ	высокообогащенный уран
ИЦЯТ	Исфаханский центр ядерных технологий
КУР	концентрат урановой руды
ЛДХ	Многоцелевые лаборатории им. Джабира ибн Хайяна, ТЦЯИ
ЛИТ	лаборатория по изготовлению топлива, ИЦЯТ
НОУ	Низкообогащенный уран
ОАЭИ	Организация по атомной энергии Ирана
ОУ	обедненный уран
СИЧ	счетчик излучения человека
ТЦЯИ	Тегеранский центр ядерных исследований
УКА	уранилкарбонат аммония
УКУ	установка по конверсии урана, ИЦЯТ
УОТ	установка по обогащению топлива, Натанз
УПТВ	установка по производству тяжелой воды, Эрак
ЭУОТ	Экспериментальная установка по обогащению топлива, Натанз
DIV	проверка информации о конструкции
IR-40	иранский ядерный исследовательский реактор, Эрак
TRR	тегеранский исследовательский реактор, Тегеран
U_3O_8	закись-окись урана
UF_4	тетрафторид урана
UF_6	гексафторид урана
UO_2	диоксид урана
UO_3	триоксид урана



Совет управляющих

GOV/2005/62
Date: 10 August 2005

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Предварительная повестка дня
(GOV/2005/59)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

Вновь ссылаясь на документ GOV/2005/61, выпущенный 8 августа 2005 года, хочу информировать членов Совета, что Иран сегодня снял печати на производственных линиях и UF_4 на установке по конверсии урана (УКУ). Должен отметить также, что оборудование для наблюдения на УКУ полностью функционирует и что концентрат урановой руды, упомянутый в документе GOV/2005/61, был проверен Агентством.



Совет управляющих

GOV/2005/61
Date: 8 August 2005

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Предварительная повестка дня
(GOV/2005/59)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

Ссылаясь на пункт 2 резолюции (GOV/2004/90) Совета управляющих от 29 ноября 2004 года, где Совет предлагает Генеральному директору информировать членов Совета в том случае, если приостановление Ираном его связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке не будет полностью устойчивым, а также ссылаясь на документ INFCIRC/648, который был распространен 1 августа 2005 года, хочу информировать членов Совета о том, что сегодня, 8 августа 2005 года, Иран начал загружать концентрат урановой руды (КУР) в первую часть производственной линии на установке по конверсии урана (УКУ).

Эта деятельность началась после установки сегодня Агентством камер, охватывающих стадию ввода КУР в производственную линию, но, к сожалению, до завершения испытания камер на месте, на что обычно уходит 24 часа после установки. Следует отметить, что опечатанные части производственной линии остаются нетронутыми.

Я буду информировать членов Совета о любых дальнейших событиях.

IAEA
Международное агентство по атомной энергии

Совет управляющих

GOV/OR.1130 *
Issued: January 2006

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Протокол 1130-го заседания

Центральные учреждения, Вена, четверг, 16 июня 2005 года, 15 час. 20 мин.

Выдержки (пункты 48–61)

* Ранее издан на английском, китайском и русском языках; текст на испанском и французском языках будет издан позднее.

48. Г-н ГОЛЬДШМИДТ (заместитель Генерального директора по гарантиям) напоминает, что в ноябре 2004 года Секретариат выпустил (в документе GOV/2004/83) доклад об осуществлении соглашения между Исламской Республикой Иран и Агентством о применении гарантий в связи с ДНЯО и о проверке Агентством добровольной приостановки Ираном деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке.

49. Генеральный директор в своем вступительном слове уже затронул вопросы приостановки, транспарентности и сотрудничества. Поэтому он ограничит свои замечания другими вопросами и соответствующими событиями, имевшими место после его устного представления обновленной информации на сессии Совета в марте 2005 года. В связи с выполняемой Агентством деятельностью по проверке в Натанзе Агентство отметило, что Иран проводит модификацию одного из подземных сооружений на этой площадке для безопасного хранения оборудования, в связи с чем он уже представил обновленную информацию о конструкции.

50. 21 мая 2005 года Агентство получило от другого государства-члена ряд компонентов центрифуг, отбор проб окружающей среды на которых может дать информацию о происхождении загрязнения частицами НОУ и ВОУ, обнаруженного на различных объектах в Иране. На завершение анализа мазковых проб, взятых на этих компонентах, потребуется приблизительно два месяца.

51. Агентство продолжило свое расследование нерешенных вопросов, связанных с иранскими программами по центрифугам Р-1 и Р-2. Как было указано на сессии Совета в марте 2005 года, особое внимание в последнее время уделялось: предложению 1987 года, связанному с конструкцией, технологией и типовыми компонентами центрифуг; техническим обсуждениям между Ираном и посредниками в период между 1987 и 1993 годами; предложению середины 90-х годов прошлого столетия, касающемуся документации и компонентов центрифуги Р-1; и транспортным документам, связанным с поставкой этих документов и компонентов.

52. Что касается предложения 1987 года, в показанном Агентству 12 января 2005 года в Тегеране одностраничном рукописном документе (без дат, фамилий, подписей и адресов), который, как утверждалось, отражает предложение, сделанное иностранным посредником, предполагалось, что это предложение включает поставку: демонтированного образца центрифуги; чертежей, спецификаций и расчетов для "полномасштабной установки"; и материалов для 2000 центрифуг. Это предложение включало также предоставление вспомогательного вакуумного оборудования и электропривода, а также средств для реконверсии и литья урана. Иран заявил, что поставлены были только некоторые предметы и что все эти предметы были заявлены Агентству. Агентство неоднократно - последний раз в письме от 14 апреля 2005 года - просило предоставить ему доступ к подлинной документации, отражающей предложение 1987 года, и копии этой документации. В своем ответе на это письмо от 2 мая 2005 года и в разъяснении, данном 8 июня 2005 года, Иран заявил, что "предоставленный Агентству одностраничный документ - это единственный существующий документ". Кроме того, Иран заявил, что посредники предложили установку для реконверсии и оборудование для литья по своей собственной инициативе и что, поскольку ОАЭИ их не запрашивала, она их не получила.

53. В числе других вопросов, требующих понимания Агентства, остаются вопросы о том, какие контакты между Ираном и посредниками имели место в период 1987-1993 годов и почему подобные документы по конструкции центрифуг Р-1 были поставлены вновь в связи с новым предложением, сделанным около 1994 года. Это важно для того, чтобы установить хронологию и последовательность событий, сопутствующих развитию иранской программы обогащения, в особенности с тем, чтобы обеспечить уверенность в том, что никаких других разработок или приобретений Ираном проектной документации, технологии или компонентов для целей обогащения не было. В полученном 8 июня 2005 года сообщении Ирана было заявлено, что, кроме встреч и обсуждений, о которых Иран уже сообщил Агентству, никаких других обсуждений по центрифужному обогащению не было.

54. В письме от 17 января 2005 года и в письме от 6 апреля 2005 года Иран сообщил Агентству, что никакой письменной документации, имеющей отношение к предложению, первоначально сделанному в 1994 году одной из иранских компаний, не связанных с ОАЭИ, о поставке документации центрифуги Р-1 и компонентов для 500 центрифуг, в распоряжении Агентства не имеется.

55. Как сообщалось в ноябре 2004 года (в документе GOV/2004/83), Иран заявил, что до 2002 года никаких работ по конструкции центрифуги Р-2 (или по любой конструкции центрифуги, иной, чем конструкция Р-1) не проводилось. Приведенные Ираном причины существования очевидного разрыва между периодом 1994-95 годов (когда, как утверждается, была получена конструкция Р-2) и 2002 годом и предоставленные до настоящего времени свидетельства в поддержку указанных причин еще не дают достаточной уверенности в том, что в этот период никакой соответствующей деятельности не проводилось. Агентство продолжает изучение этого вопроса и просило Иран продолжить поиски подтверждающей информации и документации.

56. Агентство стремилось получить от Ирана доступ к документации, которая подтверждает заявления Ирана относительно количества отгрузок оборудования для обогащения, полученного Ираном, и о конкретном содержимом этих отгрузок. Это важно для проверки полноты иранских заявлений относительно такого оборудования. Письмом, переданным Агентству 17 января 2005 года, Иран предоставил копии ряда транспортных документов, которые, как утверждалось, относились к "двум поставкам в период 1994-1995 годов", даты которых отличаются от указанных Ираном ранее, особенно в случае новых сильфонов, которые, как утверждалось ранее, были поставлены в 1997 году. В письме от 14 апреля 2005 года Агентство просило Иран дать разрешение на рассмотрение подлинной папки с транспортными документами 1994 года и предоставить вспомогательные документы, отражающие содержимое отгрузок, произведенных в 1994 году. В своем ответе, датированном 2 мая 2005 года, Иран заявил, что новые сильфоны были отгружены в поставке, которая имела место в 1995 году. Кроме того, Иран отметил, что в январе 2005 года Агентству была предоставлена копия транспортных документов и что в этих документах были указаны "точные даты отгрузки, а также даты таможенной очистки". В своем разъяснении, предоставленном 8 июня 2005 года, Иран подтвердил, что "единственные существующие транспортные документы - это документы, уже представленные Агентству" и что, "учитывая характер предметов и сделки, никаких подробных спецификаций предметов в этих контейнерах не существует".

57. Из этих транспортных документов следует, что первые поставки компонентов Р-1 начались в январе 1994 года, то есть до первой встречи (которая, как говорилось ранее, состоялась в октябре 1994 года) представителя ОАЭИ с посредником. В ответ на запрос Агентства от 9 марта 2005 года о предоставлении дополнительной информации в этой связи Иран в своем письме от 6 апреля 2005 года ответил, что проверка служебного паспорта представителя ОАЭИ недвусмысленно свидетельствует о том, "что он совершил две связанные с данным вопросом поездки - в августе и декабре 1993 года". Поскольку это не совместимо с информацией, предоставленной Ираном ранее, Агентство просило об ознакомлении с подлинной вспомогательной документацией двух иранских представителей, которые участвовали во встречах с посредниками. До настоящего времени никакого положительного ответа не получено.

58. Хотя никаких признаков незаявленной деятельности по добыче и обогащению в Гчине нет, с тем чтобы лучше понять сложные меры, определяющие прошлое и нынешнее управление этим рудником, Агентство просило предоставить ему для рассмотрения подлинник контракта между ОАЭИ и машиностроительной компанией, которая построила завод в Гчине, а также сопутствующую документацию. Кроме того Агентство расследует, почему ОАЭИ на период с 1994 по 2000 год приостановила работу над весьма многообещающим проектом в Гчине, с тем чтобы сосредоточиться на значительно менее перспективными рудными месторождении в Саганде.

59. После конверсии Ираном приблизительно 37 тонн концентрата урановой руды на установке по конверсии урана и последующей очистки технологических линий Агентство в период с 21 и 25 апреля 2005 года провело проверку фактически наличного количества ядерного материала (в форме UF_4, UF_6, скрапа и отходов) на установке по конверсии урана. Из предварительной оценки следует, что количества материала, как представляется, соответствуют заявленным Ираном. Однако до завершения анализа проб ядерного материала, отобранных в ходе проверки фактически наличного количества, получить окончательные данные невозможно.

60. Как указано в предыдущих докладах Совету, Агентство стремилось установить сроки проведения Ираном экспериментов по выделению плутония. По данным Ирана эти эксперименты были завершены в 1993 году и с тех пор никакой плутоний не выделялся. Этот вопрос далее обсуждался с Ираном в апреле 2005 года. По требованию Агентства, плутониевые диски, которые из раствора были изготовлены оператором установки для альфа-спектроскопии и которые в октябре 2003 года были помещены под печати Агентства, были отправлены в Вену для дальнейшего анализа. 20 мая 2005 года Агентство в письменной форме обратилось к Ирану с просьбой подтвердить заявления, сделанные Ираном на встрече в апреле 2005 года, о том, что раствор, содержавшийся в одной бутыли, был обработан в 1995 году, в то время как раствор из второй бутыли был подвергнут очистке в 1998 году. В письме от 26 мая 2005 года Иран подтвердил понимание Агентства в отношении этой хронологии. Эти разъяснения будут оценены вместе с результатами анализа плутониевого диска, когда они будут получены.

61. В марте 2005 года инспекторы Агентства для целей проверки информации о конструкции посетили площадку Эрак и отметили, что строительство здания тяжеловодного исследовательского реактора (IR-40) началось. Данное посещение включало дополнительный доступ на установку по производству тяжелой воды, которая в настоящее время вводится в эксплуатацию.



Совет управляющих

GOV/OR.1119 *
Issued: June 2005

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Протокол 1119-го заседания

Центральные учреждения, Вена, вторник, 1 марта 2005 года, 15 час. 05 мин.

Выдержки (пункты 101–121)

* Ранее издан на английском, китайском и русском языках; текст на испанском и французском языках будет издан позднее.

В настоящий протокол могут вноситься поправки. Поправки следует представлять на одном из рабочих языков в пояснительной записке и(или) внесенными в один из экземпляров протокола. Их следует направлять в Секретариат директивных органов, Международное агентство по атомной энергии (the Secretariat of the Policy-Making Organs, International Atomic Energy Agency, Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria;); факс +43 1 2600 29108; эл.почта secpmo@iaea.org; или через GovAtom, используя ссылку "Feedback". Поправки следует представлять в течение трех недель с момента получения протокола.

101. Г-н ГОЛЬДШМИДТ (заместитель Генерального директора по гарантиям), представляя этот подпункт, говорит, что ему нечего добавить об осуществлении гарантий в Египте к докладу, содержащемуся в документе GOV/2005/9, и что он сообщит Совету о ходе деятельности Агентства по проверке в Исламской Республике Иран и о проблеме протоколов о малых количествах.

102. В ноябре 2001 года Секретариат представил в документе GOV/2004/83 всеобъемлющий доклад по проверке Агентством выполнения Ираном своего соглашения о гарантиях в соответствии с ДНЯО и о его добровольной приостановке связанной с обогащением и переработкой деятельности.

103. Со времени ноябрьской 2004 года сессии Совета Иран содействовал своевременному доступу Агентства к ядерному материалу в соответствии с его соглашением о гарантиях и дополнительным протоколом, и Агентство осуществило инспекции на установках в Тегеране, Натанзе и Исфахане, а также осуществило дополнительный доступ к трем местам нахождения вне установки.

104. Что касается программы по центрифугам, то Агентство ожидает определенного прогресса по проблеме загрязнения. Оно договорилось с соответствующим государством-членом о порядке отбора проб ряда компонентов старой центрифуги, которые могли бы позволить получить информацию о происхождении загрязнения частицами низкообогащенного и высокообогащенного урана, обнаруженного в различных местах нахождения в Иране. В январе 2005 года группа Агентства снова посетила место нахождения в еще одном государстве-члене, где, согласно Ирану, компоненты центрифуги хранились до их отгрузки в Иран. В этих местах нахождения были отобраны пробы окружающей среды, которые будут проанализированы.

105. Хотя никакой новой информации о нерешенных вопросах, связанных с иранской программой по центрифугам P-2, не поступало, имелись подвижки в четырех других областях, относящихся к проверке Агентством программы по центрифугам P-1; они касались: первоначального предложения о поставке связанной с центрифугами технологии и образцов компонентов; происхождения сделанного в середине 90-х годов прошлого столетия предложения о предоставлении документации и поставке компонентов по центрифуге P-1 для 500 центрифуг; погрузочных документов, связанных с поставкой этих компонентов и документации, а также технических обсуждений, касающихся центрифужного обогащения, которые проходили между Ираном и посредниками. Он кратко изложит каждое из этих событий.

106. В ходе совещания 12 января 2005 года в Тегеране Иран продемонстрировал Агентству рукописный документ объемом в одну страницу, отражающий предложение, которое было сделано Ирану, по его словам, в 1987 году иностранным посредником. Хотя из этого документа не ясно, что конкретно предусматривало данное предложение, Иран заявил, что оно связано с приобретением центрифужной технологии. Документ позволяет предположить, что данное предложение предусматривало поставку образца центрифуги в разобранном виде (включая чертежи, описания и технические условия для производства); предоставление чертежей, технических условий и расчетов, касающихся "полномасштабной установки", а также материалов для 2000 центрифуг. В документе было также отражено предложение предоставить вспомогательное вакуумное оборудование и электропривод, а также средства для реконверсии урана и литья. Иран заявил, что только некоторые из этих наименований были поставлены и что все они были заявлены Агентству. Эта информация все еще находится в процессе оценки. Агентство просило, чтобы вся документация, относящаяся к данному предложению, была представлена ему для рассмотрения.

107. В ответ на вопросы об истории приобретения, связанной с отгрузками в середине 90-х годов прошлого столетия компонентов центрифуги P-1 и документации по ней, Иран в октябре 2004 года сообщил Агентству, что примерно в 1994 году Организацию по атомной энергии Ирана (ОАЭИ) проинформировали о том, что посредник сделал предложение одной иранской компании, не связанной с ОАЭИ, о поставке документации по центрифуге P-1 и компонентов для 500 центрифуг. Отвечая на запросы Агентства в этом контексте в письме от 9 января 2005 года, Иран заявил, что, после того как ОАЭИ была проинформирована о предложении, "высокий компетентный орган дал указание, что никакому другому юридическому лицу или организации, кроме ОАЭИ, не разрешается заниматься проектами центрифужного обогащения и вступать в переговоры." В ответ на запрос Агентства Иран сообщил, что не имеет никакой письменной документации, относящейся к указанному первоначальному предложению, полученному иранской компанией.

108. Что касается поставок в середине 90-х годов прошлого столетия 500 комплектов компонентов P-1 и дополнительных сильфонов, то Агентство в ряде случаев запросило копии всех относящихся к данному вопросу погрузочных документов. В качестве приложения к письму, переданному Агентству 17 января 2005 года, Иран предоставил копии некоторых погрузочных документов, которые якобы были связаны с "двумя партиями грузов в 1994 и 1995 годах"; в настоящее время они проходят оценку, в частности относительно дат и содержания отгрузок. Агентство просило, чтобы Иран осуществил поиск любой дополнительной информации, связанной с закупкой компонентов центрифуг и технологии, в частности информации, связанной с отгрузками, которые имели место примерно в 1997 году.

109. В ответ на просьбу Агентства предоставить документацию, связанную с иранскими техническими обсуждениями с посредниками, касающимися центрифужного обогащения в середине-конце 90-х годов прошлого столетия, Иран во время совещания 12 января в Тегеране также предоставил Агентству копии ряда документов, которые в настоящее время проходят оценку.

110. Переходя к другим вопросам, он говорит, касаясь выделения плутония, что, как упомянуто в последнем докладе Совету, Агентство в сентябре 2004 года произвело второй отбор проб из раствора плутония для проведения анализа, используя разные аналитические методы в различных лабораториях. с целью подтверждения даты выделения. Результаты измерений были получены Агентством и проходят оценку.

111. Агентство продолжает осуществлять меры, предусматриваемые дополнительным протоколом. Дополнительный доступ к установке по конверсии урана (УКУ) на площадке, произведенный 15 декабря 2004 года, выявил деятельность по подземной выемке грунта, о которой Иран не сообщил Агентству своевременно, как это требуется в соответствии с кодом 3.1. дополнительных положений к его соглашению о гарантиях (а именно, во то время, когда было принято решение разрешить или произвести такое строительство). В письме, полученном Агентством 13 декабря 2004 года, Иран представил обновленный Вопросник по информации о конструкции (DIQ), касающийся этой УКУ, предоставив предварительную информацию о конструкции в отношении туннеля, сооружаемого на площадке УКУ. В графе DIQ, касающейся цели и характера туннеля, Иран заявил, что "в целях увеличения емкости и повышения безопасности и сохранности ядерного материала рассматривается вопрос о хранилище, которое будет построено". Иран также заявил, что указанная модернизация была начата в сентябре 2004 года.

112. Восьмого февраля 2005 года Агентство произвело дополнительный доступ на руднике Гчине — на юге Ирана, около Бендер-Аббаса — и связанном с ним заводе. Чтобы лучше понять сложные договоренности, связывающие нынешнюю и бывшую администрации рудника, Агентство просило предоставить ему для рассмотрения первоначальный контракт между ОАЭИ и инжиниринговой компанией, которая построила завод в Гчине, вместе с относящейся к данному вопросу документацией.

113. В своей резолюции от 18 сентября 2004 года (GOV/2004/79) Совет управляющих призвал Иран "в качестве дополнительной меры по укреплению доверия, добровольно пересмотреть свое решение начать строительство исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем". С момента принятия Советом этой резолюции посещений данной площадки не проводилось. Иранские должностные лица указали, что осуществление проекта тяжеловодного исследовательского реактора (IR-40) продолжается.

114. Касаясь посещений в рамках транспарентности, он говорит, что, как указывается в докладе Генерального директора от ноября 2004 года, в соответствии со своей практикой, связанной с проводимой им оценкой ядерных программ других государств, Агентство обсудило с иранскими компетентными органами информацию из открытого источника, касающуюся оборудования и материалов двойного использования, которые могут применяться в области обычных вооружений и в гражданской сфере, а также в ядерной военной области.

115. В этом контексте Агентство продолжает оценивать информацию, связанную с площадкой Лавизан. Как указывалось на сессии Совета в ноябре 2004 года, в ответ на запросы Агентства Иран в октябре 2004 года предоставил ему информацию о предпринятых Центром физических исследований (ЦФИ), расположенным на площадке Лавизан-Шиан, в период между 1989 и 1998 годами усилиях по приобретению материала и оборудования двойного использования, которые могли бы быть полезными для деятельности по обогащению урана и деятельности по конверсии. Агентство просило подробно обсудить этот вопрос с двумя должностными лицами, которые были связаны с деятельностью ЦФИ по закупкам. В ответ на просьбу Агентства о предоставлении Ираном дополнительной информации и разъяснений в связи с данным вопросом в Вербальной ноте от 27 февраля 2005 года Иран заявил:

"1. ЦФИ в Лавизане не осуществляет деятельности, о которой необходимо заявлять в соответствии с гарантиями, предусмотренными ДНЯО.

2. Предметы двойного использования, подобные тем, которые рассматриваются в данной связи, могли использоваться в обычной деятельности, о которой Иран не обязан заявлять в соответствии со всеобъемлющими гарантиями и дополнительным протоколом."

116. Что касается площадки Парчин, то, как указывается в последнем докладе Генерального директора, в октябре 2004 года Агентство вновь запросило разрешение на посещение этой площадки. В ответ на озабоченность, вызванную соображениями безопасности, о которой заявил Иран в связи с посещением, Агентство в ноте от 25 октября 2004 года предложило условия, в соответствии с которыми это посещение могло бы иметь место. На совещании в Вене 7 января 2005 года Иран в интересах транспарентности согласился разрешить Агентству посетить Парчин. Агентству было разрешено выбрать одну из четырех областей, которые оно определило как представляющие возможный интерес. Было предложено свести к минимуму число зданий, предназначенных для посещения на этой площадке, и было выбрано пять таких зданий. Агентству был предоставлен свободный доступ к этим зданиям и прилегающей к ним территории и выдано разрешение на отбор проб окружающей среды, которые в настоящее время анализируются. В ходе этого посещения Агентство также вновь повторило свою просьбу разрешить ему до конца февраля посетить еще одну территорию, представляющую особый интерес, на площадке Парчин. В вербальной ноте от 27 февраля 2005 года Иран заявил, что "ожидания Департамента гарантий, касающиеся посещения указанной зоны и пунктов в комплексе Парчин, были удовлетворены, и поэтому какое-либо дополнительное посещение представляется неоправданным".

117. В результате своего ограниченного по охвату посещения площадки Парчин Агентство может проинформировать Совет о том, что во время посещения данного места нахождения оно не обнаружило никакого соответствующего оборудования или материалов двойного использования. Агентство ожидает результатов анализа отбора проб окружающей среды, с тем чтобы установить, использовался ли какой-либо ядерный материал на территории, бывшей объектом посещения.

118. Что касается приостановки деятельности, то он говорит, что в соответствии с резолюцией Совета от 29 ноября 2004 года (GOV/2004/90) и с предыдущими резолюциями Агентство продолжает свою деятельность по проверке всех элементов добровольной приостановки Ираном всей связанной с обогащением и переработкой деятельности.

119. До 22 ноября 2004 года Агентство уже установило базовое инвентарное количество всего UF_6, важнейших компонентов центрифуг, ключевого сырья и оборудования, а также роторов центрифуг в сборе на заявленных заводах, которые, по словам Ирана, были задействованы в производстве компонентов центрифуг, и оно применило меры сохранения и наблюдения по отношению к этим изделиям. Агентство продолжает контролировать приостановку на площадке Натанза, включая экспериментальную установку по обогащению топлива (ЭУОТ) и завод по обогащению топлива. Ряд соленоидных клапанов, которые были сняты с ЭУОТ до 22 ноября 2004 года, были очищены Ираном от продуктов коррозии и помещены на хранение на этой установке, и в настоящее время они контролируются Агентством. 20 комплектов компонентов центрифуг, которые Иран первоначально намеревался использовать для целей НИОКР, остаются под наблюдением в ЭУОТ. Агентство также контролировало технические средства производства компонентов центрифуг во время посещения Агентством Ирана на заявленных заводах, выбранных на случайной основе.

120. Во время посещений фирмы "Farayand Technique" в декабре 2004 года и январе 2005 года Агентство отметило, что деятельность по контролю качества осуществляется в отношении некоторых компонентов центрифуги (например, сильфонов статора, пружин и опор корпуса), которые были заявлены Агентству, но на которых не были установлены печати Агентства. В ответ на запрос Агентства дать разъяснение, касающееся этой деятельности, Иран письмом от 13 февраля 2005 года проинформировал Агентство, что, хотя на эту деятельность, по мнению Ирана, добровольная приостановка деятельности, связанной с центрифужным обогащением, не распространяется, Иран решил временно приостановить ее в ожидании, пока вопрос, наряду с прочими, не будет подвергнут обсуждению с тройкой ЕС.

121. Агентство также продолжило свою проверку добровольной приостановки Ираном деятельности по конверсии на УКУ. Как сообщалось ранее, в августе 2004 года Иран ввел приблизительно 37 тонн концентрата урановой руды (КУР) в технологическую зону УКУ в качестве сырьевого материала в целях проведения испытания установки. По состоянию на 22 ноября 2004 года весь КУР был растворен и преобразован в промежуточные продукты, преимущественно в уранилкарбонат аммония (УКА) и UF_4, и часть промежуточного UF_4 была преобразована в UIv 22 ноября 2004 года Агентство установило печати и другие указывающие на вмешательство устройства, с тем чтобы проверить, что никакого дополнительного сырья введено не было и что какое-либо дальнейшее производство UF_6 отсутствует. Иран продолжил преобразовывать УКА в UF_4, что потребовало у него больше времени, чем было первоначально запланировано. Он завершил работу по конверсии 18 февраля 2005 года, и в настоящее время он планирует провести операции по очистке, которые потребуют нескольких недель. Произведенный UF_4 был проверен Агентством, и в настоящее время он находится под его печатью. Произведенный UF_6, который был выведен из технологического процесса и помещен в цилиндры, был проверен, опечатан и поставлен под контроль Агентства. Для обеспечения того, чтобы не было незаявленного изъятия UF_6, остающегося в технологических линиях УКУ, Агентство установило печати и камеры на станциях выгрузки UF_6. Проверка фактически наличного количества материала в УКУ намечена на апрель 2005 года после завершения операций по очистке.



Совет управляющих

GOV/2004/83
Date: 17 November 2004

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 4 d) предварительной повестки дня
(GOV/2004/82)

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. На своем заседании в сентябре 2004 года Совет управляющих рассмотрел последний представленный Генеральным директором доклад об осуществлении Соглашения между Исламской Республикой Иран (в дальнейшем именуемой Ираном) и Агентством о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (Соглашение о гарантиях[1])[2].

2. 18 сентября 2004 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2004/79, в которой он:

- настоятельно призвал Иран позитивно отреагировать на выводы Генерального директора относительно предоставления доступа и информации путем принятия мер, требуемых Агентством и/или предлагаемых Советом в отношении осуществления Ираном Соглашения о гарантиях, включая предоставление оперативного доступа к местам нахождения и персоналу, а также путем предоставления - по требованию Агентства и по собственной инициативе - дополнительной информации и разъяснений, оказывать помощь Агентству в понимании полного масштаба и характера программы Ирана по обогащению и предпринять все шаги в рамках своих полномочий, с тем чтобы разъяснить остающиеся вопросы до заседания Совета, которое состоится 25 ноября 2004 года, включая, в частности, вопросы, связанные с источниками и причинами загрязнения обогащенным ураном, а также с импортом, изготовлением и использованием центрифуг;

- подчеркнул сохраняющуюся важность того, чтобы Иран действовал в соответствии со всеми положениями Дополнительного протокола, в том числе путем своевременного предоставления всего требуемого доступа; и вновь настоятельно призвал Иран безотлагательно ратифицировать его Протокол;

---

[1] INFCIRC/214.

[2] Первоначальный доклад Совету управляющих по этому конкретному вопросу был устно представлен Генеральным директором на заседании Совета 17 марта 2003 года. Впоследствии Генеральный директор представил Совету шесть письменных докладов: GOV/2003/40 от 6 июня 2003 года; GOV/2003/63 от 26 августа 2003 года; GOV/2003/75 от 10 ноября 2003 года; GOV/2004/11 от 24 февраля 2004 года; и GOV/2004/34 от 1 июня 2004 года и Corr.1 от 18 июня 2004 года; и GOV/2004/60 от 1 сентября 2004 года.

- выразил глубокое сожаление по поводу того, что осуществление добровольных решений Ирана приостановить связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке, о которых Агентство было уведомлено 29 декабря 2003 года и 24 февраля 2004 года, весьма ограничивает понимание Агентством масштаба этих обязательств, а также что Иран после этого отступил от некоторых из этих решений; подчеркнул, что такое приостановление обеспечит Совету дополнительное доверие к будущей деятельности Ирана; и счел необходимым в целях содействия доверию, чтобы Иран незамедлительно приостановил всю связанную с обогащением деятельность, включая изготовление или импорт компонентов центрифуг, сборку и испытания центрифуг, а также производство сырьевого материала, в том числе посредством испытаний или производства на установке по конверсии урана (УКУ), при проверке Агентством так, чтобы это могло быть подтверждено в докладах, которые Совет предложил представить в пунктах 7 и 8 резолюции GOV/2004/79;

- вновь призвал Иран, в качестве дополнительной меры по укреплению доверия, добровольно пересмотреть свое решение начать строительство исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем;

- подчеркнул необходимость полного и оперативного сотрудничества с Агентством третьих стран относительно разъяснения остающихся вопросов и выразил признательность за сотрудничество с Агентством до настоящего времени;

- попросил Генерального директора представить перед заседанием Совета в ноябре: доклад об осуществлении этой резолюции; краткое изложение выводов Агентства относительно иранской ядерной программы начиная с сентября 2002 года, а также полный отчет о предыдущем и нынешнем иранском сотрудничестве с Агентством, включая сроки представления заявлений, и отчет о развитии всех аспектов программы, а также детальный анализ последствий этих выводов применительно к осуществлению Ираном его Соглашения о гарантиях; и

- предложил Генеральному директору представить до заседания Совета в ноябре доклад об ответе Ирана на обращенные к нему просьбы Совета, содержащиеся в предыдущих резолюциях, особенно просьбы, касающиеся полной приостановки всей связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке.

3. Настоящий доклад представляется Совету в ответ на эти просьбы и поручения. В Разделе I рассматриваются вопросы, имеющие отношение к осуществлению гарантий в Иране, включая развитие ядерной программы Ирана, выводы Агентства, последствия, сотрудничество Ирана и общую оценку; Раздел II посвящен вопросам, касающимся приостановления Ираном связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке. Доклад также содержит в Приложении 1 список объектов, имеющих отношение к осуществлению гарантий, а в Приложении 2 дан список сокращений и терминов, использованных в настоящем докладе.

I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ГАРАНТИЙ[3]

A. Развитие событий, выводы и последствия

A.1. Развитие событий и выводы

A.1.1. Добыча урана и обогащение урановой руды

Развитие событий

4. Иран имеет давно осуществляемую программу разведки урановых месторождений и выбрал два места для шахтной разработки. На руднике Саганд, расположенном в Йезде в центральной части Ирана, низкосортные рудные тела, состоящие из твердой породы, будут разрабатываться посредством традиционных методов подземной добычи. Годовая производственная проектная мощность, согласно прогнозам, составит 50 т урана. Работы по созданию инфраструктуры и проходке шахтного ствола в основном завершены, и началась проходка туннеля к рудным телам. Производство руды прогнозируется начать к концу 2006 года. Руда должна будет перерабатываться в концентрат урановой руды (КУР/желтый кек) на соответствующей установке в Ардакане – заводе по производству желтого кека. Проектная мощность завода соответствует производительности рудника (50 т урана в год). Пуск завода планируется осуществить так, чтобы он совпал с началом добычи руды в Саганде. Площадка завода в настоящее время - на раннем этапе строительства; начато развитие инфраструктуры и возведение производственных корпусов. На юге Ирана, около Бендер-Аббаса, Иран построил урановый рудник Gchine и связанный с ним завод. Низкосортная, изменяющаяся по качеству урановая руда, найденная в приповерхностных месторождениях, будет добываться открытым способом и перерабатываться на связанном с рудником заводе. Проектная производственная мощность составляет 21 т урана в год. Иран заявил, что с июля 2004 года начата добыча, и на заводе были проведены «горячие испытания», в ходе которых было произведено приблизительно 40-50 кг желтого кека.

5. Иран провел исследования с целью изучения двух других потенциальных путей производства урана. Один из них – это экстракция урана с использованием фосфорной кислоты. Посредством использования оборудования исследовательского масштаба в лабораториях Тегеранского центра ядерных исследований (ТЦЯИ) были успешно произведены малые количества желтого кека. Иран заявил, что у него нет установок для выделения урана из фосфорной кислоты помимо тех, которые имеются в научно-исследовательских лабораториях в ТЦЯИ. Второй путь, который был изучен Ираном, это - производство желтого кека перколяционным выщелачиванием. Посредством этого метода Иран произвел приблизительно несколько сотен килограммов желтого кека с использованием временных установок, в настоящее демонтированных, которые располагались на рудничной площадке Gchine.

---

[3] После заседания Совета управляющих в сентябре 2004 года Агентство продолжало свою деятельность по проверке в Иране, включая инспекции, дополнительный доступ и проверку информации о конструкции. Кроме того, группа Агентства, возглавляемая заместителем Генерального директора по гарантиям и директором Отдела операций по гарантиям B, встретилась в Тегеране с иранскими компетентными органами 12-16 октября 2004 года с целью обсуждения остающихся вопросов.

Выводы

6. В своих заявлениях от 21 мая 2004 года в соответствии с Дополнительным протоколом Иран представил информацию Агентству о месте нахождения, эксплуатационном состоянии и расчетной годовой производственной мощности рудника Gchine и связанного с ним завода, рудника Саганд и завода по производству желтого кека. Агентство осуществило дополнительный доступ на объекте в Gchine 17 июля 2004 года, на руднике Саганд 6 октября 2004 года и на заводе по производству желтого кека в Ардакане 7 октября 2004 года, в ходе которого Агентство смогло подтвердить заявленный статус этих объектов.

7. Доступ к этим площадкам, и разъяснения, запрошенные Агентством, были предоставлены Ираном своевременно. Оценка Агентством информации, касающейся этих рудников и заводов, которая была заявлена Ираном в соответствии с Дополнительным протоколом, продолжается, так же, как и анализ проб, отобранных на этих объектах.

A.1.2. Конверсия урана

Развитие событий

8. Иран выполнил большую часть своих экспериментов по конверсии урана в период между 1981 и 1993 годами в ТЦЯИ и в Исфаханском центре ядерных технологий (ИЦЯТ), при этом некоторые эксперименты (например, с пульсационными колоннами) проводились в начале 2002 года.

9. В 1991 году Иран начал обсуждения с иностранным поставщиком по вопросу о строительстве в Исфахане установки по конверсии промышленного масштаба. Строительство на объекте – УКУ - было начато в конце 1990-х годов. УКУ состоит из нескольких линий конверсии, главной из которых является линия по преобразованию КУР в UF_6 с годовой проектной производственной мощностью 200 т урана в виде UF_6. UF_6 планируется направлять на установки по обогащению урана в Натанзе, где он будет обогащаться до 5% по U-235, и продукция и хвосты будут возвращаться на УКУ для преобразования в низкообогащенный UO_2 и металлический обедненный уран. Информация о проекте УКУ, представленная Ираном, указывает на то, что линии конверсии также предусматриваются для производства природного и обогащенного (19,7%) металлического урана и природного UO_2. Природный и обогащенный (5% по U-235) UO_2 планируется направлять на установку по изготовлению топлива (УИТ) в Исфахане, где, как указал Иран, он будет перерабатываться в топливо для исследовательского реактора и энергетических реакторов.

10. В марте 2004 года Иран начал испытания производственных линий, включающих процесс преобразования КУР в UO_2 и UF_4, а также UF_4 в UF_6. По состоянию на июнь 2004 года там было произведено 40-45 кг UF_6. Более крупномасштабное испытание, включающее конверсию 37 т желтого кека в UF_4, было начато в августе 2004 года. Согласно заявлению Ирана от 14 октября 2004 года, в процессе было задействовано 22,5 т из 37 т желтого кека и было получено приблизительно 2 т UF_4 и 17,5 т урана в качестве промежуточной продукции и отходов. Свидетельств на эту дату того, что в ходе этой более поздней кампании был произведен UF_6 нет.

Выводы

11. Иран заявил, что УКУ должна была быть построена «под ключ» согласно контракту, заключенному с иностранным поставщиком, однако, когда контракт был аннулирован в 1997 году, Иран оставил у себя конструкторские расчеты и использовал их в качестве основы для строительства УКУ с использованием собственных (иранских) ресурсов. Иран представил

предварительную информацию о конструкции Агентству в июле 2000 года. С тех пор Агентство проводило непрерывную проверку информации о конструкции (DIV).

12. Изучение Агентством хронологии и масштаба деятельности по конверсии урана в Иране было сосредоточено на двух центральных вопросах:

- оценке заявлений Ирана, касающихся основы конструкции УКУ (включая эксперименты по конверсии), с целью выяснить, заявил ли Иран всю свою деятельность, связанную с ядерным материалом; и
- оценке заявленного предполагаемого использования продукции различных производственных линий УКУ.

Основа проекта и эксперименты по конверсии

13. В феврале 2003 года Иран подтвердил, что он импортировал в 1991 году природный уран в разных формах, о чем он ранее не сообщил Агентству[4], и что он использовал некоторую часть этих материалов на объектах, о которых ранее не было сообщено Агентству, с целью проведения испытаний, касающихся некоторых частей процесса конверсии УКУ (т.е. растворения, очистки урана с использованием пульсационных колонн и производства металлического урана). Неоднократно в период между февралем и июлем 2003 года Иран заявлял, что эта информация, наряду с документацией, предоставленной иностранным поставщиком, оказалась достаточной для того, чтобы дать возможность Ирану завершить своими силами детальное проектирование и изготовление оборудования для УКУ. Иран неоднократно заявлял, что он не проводил никаких научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ (НИОКР) или испытаний - даже в лабораторном масштабе – по другим более сложным процессам (например, преобразованию UO_2 в UF_4 и преобразованию UF_4 в UF_6) с использованием ядерного материала.

14. После обнаружения Агентством признаков обедненного UF_4 в пробах отходов, взятых в Многоцелевых лабораториях им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ) в ТЦЯИ, Иран признал в письме от 19 августа 2003 года, что он проводил эксперименты по конверсии UF_4 в лабораторном масштабе в 1990-х годах в Лабораториях радиохимии ТЦЯИ, используя обедненный уран, который был импортирован в 1977 году и освобожден от гарантий по получении и который Иран заявил в 1998 году (когда материал был повторно поставлен под гарантии) как потерянный во время обработки. В октябре 2003 года Иран далее подтвердил, что вопреки его предыдущим сообщениям практически все материалы, важные для конверсии, были произведены в лабораторных и стендовых экспериментах (в количествах, измеряемых килограммами), выполненных в ТЦЯИ и в ИЦЯТ в период с 1981 по 1993 год, о чем Агентству не сообщалось. Информация, представленная в письме Ирана от 21 октября 2003 года, указывала на то, что при проведении этих экспериментов Иран также использовал желтый кек, импортированный Ираном в 1982 году, однако подтвержденный как полученный только в 1990 году[5]. Иран впоследствии объяснил, что он решил прекратить собственные НИОКР по UF_4 и UF_6 в 1993 году в ожидании получения помощи от иностранного поставщика в проектировании и строительстве УКУ.

15. Обширная проектная документация по УКУ, предоставленная, согласно утверждению, иностранным поставщиком, была передана Агентству. На основе изучения выборки этой

---

[4] В виде UF_6 (1000 кг), UF_4 (400 кг) и UO_2 (400 кг).

[5] Кроме того, следует отметить, что в 1982 году Иран импортировал 531 т концентрата природного U_3O_8, о котором он сообщил Агентству в 1990 году.

документации и с учетом заявлений Ирана относительно его экспериментов по конверсии, связанных с УКУ, эксперты Агентства по конверсии заключили, что заявление Ирана о том, что УКУ строилась по существу на основе этой документации, расширенной результатами собственных экспериментов, по-видимому, заслуживает доверия.

16. Агентство также попыталось подтвердить заявления Ирана, касающиеся количеств задействованного ядерного материала в экспериментах Ирана по конверсии. Ввиду трудностей, связанных с изучением деятельности, завершенной более десяти лет тому назад, не представляется возможным детально проверить хронологии и описания экспериментов, проведенных в Иране. Поэтому деятельность Агентства пришлось сосредоточить на оценке согласованности предоставленной Ираном информации и на изучении оставшегося оборудования и ядерного материала.

17. В данном контексте Агентство сосредоточило свое исследование на малых количествах ядерного материала, которые согласно утверждениям, использовались и были произведены во время этих экспериментов, учитывая при этом размеры, качество и мощность соответствующего оборудования, а также на статусе и использовании оборудования в период между тем временем, когда деятельность, как было заявлено, была прекращена (между 1991 и 1993 годами), и апрелем 1999 года, когда бóльшая часть оборудования, как было заявлено, была демонтирована и помещена на хранение до января 2004 года[6]. Ввиду давности деятельности и отсутствия документации в отношении количества урана (особенно того, который, как было сказано, содержался в отходах), точный учет ядерного материала не возможен. Однако обследование оборудования до и во время его уничтожения показало, что оно находилось в весьма хорошем состоянии и, по-видимому, мало использовалось, что согласуется с заявленными масштабами его использования.

18. Как указано в последнем докладе Генерального директора Совету (GOV/2004/60), дальнейшие последующие меры в отношении деятельности Ирана по конверсии будут осуществляться в качестве обычной практики по осуществлению гарантий.

Предполагаемое использование продукции УКУ

19. В информации о конструкции УКУ, представленной в июле 2000 года, эта установка была охарактеризована как предназначенная для конверсии КУР в UF_6 для обогащения за пределами Ирана и для последующей конверсии (на УКУ): низкообогащенного UF_6 в низкообогащенный UO_2 (5% U-235); низкообогащенного UF_6 в низкообогащенный металлический уран (19,7% U-235); и обедненного UF_6 в обедненный UF_4. В ходе DIV в 2002 году Агентство заметило, что производственная линия обедненного UF_4 была расширена и включала технологическую линию для производства металлического урана, и попросило Иран представить обновленную информацию о конструкции, которую он представил в апреле 2003 года. После своего заявления, сделанного в феврале 2003 года относительно экспериментальной установки по обогащению топлива (ЭУОТ) и установки по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе, Иран также подтвердил, что он намеревался осуществить обогащение UF_6 у себя в стране до 5% по U-235, согласно максимальной степени обогащения, заявленной для ЭУОТ и УОТ. Иран не представил конкретной информации о предполагаемом источнике обогащенного до 19,7% UF_6, который будет служить в качестве сырья для производства на УКУ обогащенного до 19,7%

---

[6] В январе 2004 года это оборудование было исследовано Агентством и остаточный ядерный материал был извлечен из него. По инициативе иранских компетентных органов оборудование было уничтожено в ходе этих работ по извлечению.

металлического урана, как было заявлено Ираном, но указал в 2000 году, что этот материал будет получен из-за границы.

20. До раскрытия Ираном в октябре 2003 года своей программы лазерного обогащения в отношении предполагаемого использования металлического урана давались различные разъяснения. В июле 2003 года иранские должностные лица пояснили, что "в начале [1990-х годов], когда страна приняла решение пересмотреть свою ядерную программу, мы не были уверены, что она будет состоять из реакторов CANDU, магноксовых реакторов или LWR. Следовательно, было принято решение включить линию по производству металлического урана в УКУ, которую можно также использовать для производства защитного материала. Однако, как теперь выяснилось, эксперименты с металлическим ураном можно рассматривать как процесс получения ноу-хау в производстве ядерного материала"[7]. Обоснование, предоставленное в отношении производства металлического обедненного урана, сводилось к сокращению потребностей в хранении обедненного UF_6.

21. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран признал, что металлический уран предназначался не только для производства защитного материала, как было ранее заявлено, но также и для использования в программе лазерного обогащения (существование которой, как обсуждается ниже, Иран ранее не признавал и о которой было заявлено Агентству лишь в этом же письме от 21 октября 2003 года). Иран заявил, что линия по производству металлического урана на УКУ была разработана иранскими учеными в лабораториях ТЦЯИ и что небольшое количество металла, произведенного в ТЦЯИ во время доводочных испытаний (приблизительно 2 кг), было передано лазерной группе для его оценки.

22. В свете этой информации заявленное обоснование первоначального строительства линии по производству природного металлического урана на УКУ (т.е. поставка металлического урана для программы лазерного обогащения) является правдоподобным.

A.1.3. Обогащение урана – газоцентрифужная технология

Развитие событий

23. В 1985 году Иран приступил к работам по газовому центрифужному обогащению, начав с поиска доступной технической литературы. В 1987 году Иран приобрел через подпольную сеть поставок чертежи центрифуги P-1 наряду с образцами компонентов центрифуги. Согласно утверждениям Ирана, испытания в рамках НИОКР газовой центрифуги начались в ТЦЯИ в 1988 году и продолжались там до 1995 года, когда эти работы были переведены на завод фирмы "Kalaye Electric Company" - компании в Тегеране, принадлежащей Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ). В период между 1994 и 1996 годами Иран получил другой – очевидно, дубликат - комплект чертежей конструкции центрифуги P-1 наряду с компонентами 500 центрифуг. Согласно заявлению Ирана, именно в это же время Иран получил рабочие чертежи для центрифуги P-2 через ту же самую сеть. В период между 1997 и 2002 годами Иран смонтировал и испытал центрифуги P-1 на заводе фирмы "Kalaye Electric Company", где, как утверждает Иран, он произвел подачу газа UF_6 в центрифугу в первый раз в 1999 году и в 2002 году загрузил ядерный материал в ряд центрифуг (до 19 машин).

24. В 2001 году Иран начал сооружение двух установок в Натанзе: маломасштабной ЭУОТ, на которой было запланировано установить приблизительно 1000 центрифуг для обогащения до

---

[7] В реакторах Candu используется природное оксидное урановое топливо; в магноксовых реакторах применяется природное металлическое урановое топливо; и в легководных реакторах (LWR) - оксид обогащенного урана (обычно менее 5% по U-235).

5% по U-235; и крупномасштабной коммерческой УОТ, где планировалось иметь свыше 50 000 центрифуг P-1 для обогащения до 5% по U-235.

25. 25 июня 2003 года Иран ввел UF_6 в первую центрифугу на ЭУОТ. По состоянию на октябрь 2003 года, были завершены работы по установке 164-машинного каскада. В ноябре 2003 года этот каскад был остановлен. По данным последней инспекций Агентства, состоявшейся 11 октября 2004 года, этот каскад не эксплуатировался и никакой газ UF_6 не подавался в центрифуги на ЭУОТ. Планировалось, что УОТ начнет получать центрифуги в начале 2005 года, после того, как конструкция будет подтверждена испытаниями, выполненными на ЭУОТ.

26. Согласно утверждению Ирана, единственная работа, выполненная по конструкции P-2, была осуществлена в период между 2002 и 2003 годами в основном на заводе частной компании по контракту с ОАЭИ, и эта работа ограничивалась изготовлением и механическими испытаниями небольшого количества модифицированных композитных роторов P-2. Иран заявил, что "никакое другое учреждение (в том числе университеты), никакая другая компания или организация в Иране не участвовали в НИОКР по P-2 и что "никакие НИОКР по P-2 не выполнялись министерством обороны или по его запросу". Иран также заявил, что все НИОКР по центрифугам P-2 были прекращены и что никакая другая работа по этой или любой другой конструкции центрифуги не выполнялась до 2002 года или не проводилась после 2003 года. Однако в своих заявлениях в соответствии с Дополнительным протоколом Иран предусматривает проведение НИОКР по P-2 в будущем.

Выводы

27. В период между февралем и октябрем 2003 года Иран предпринял ряд шагов, имеющих цель скрыть происхождение, источник и масштабы программы Ирана по обогащению, включая: отказ в доступе на завод фирмы "Kalaye Electric Company" в феврале 2003 года и отказ разрешить Агентству произвести там отбор проб окружающей среды в марте 2003 года; демонтаж оборудования, использованного на заводе, и его перемещение в "Pars Trash" (другой филиал ОАЭИ, расположенный в Тегеране); реконструкцию части завода фирмы "Kalaye Electric Company" с целью предотвратить обнаружение использования ядерного материала; и представление неправильных и неполных заявлений. Детальное описание этих действий содержится в предыдущих докладах Генерального директора Совету[8].

28. После принятия Советом резолюции в сентябре 2003 года[9] Его Превосходительство д-р Х. Роухани, Секретарь Высшего совета национальной безопасности Ирана, 16 октября 2003 года информировал Генерального директора о том, что было принято решение представить Агентству полное описание прошлой и нынешней ядерной деятельности Ирана. 21 октября 2003 года Иран направил Агентству письмо, содержащее то, что он охарактеризовал как полную картину его ядерной деятельности, в котором он подтвердил, в частности, использование ядерного материала в испытаниях центрифуг.

---

[8] GOV/2003/40, пункты 25–29; GOV/2003/63, пункты 27–43; GOV/2003/75, пункты 30–41, пункты 34–65 Приложения 1; GOV/2004/11, пункты 32–55; GOV/2004/34, пункты 22–30, пункты 21–45 Приложения; и GOV/2004/60, пункты 22-32, пункты 17–39 Приложения.

[9] В резолюции GOV/2003/69 Совет управляющих решил, что представляется необходимым и срочным, чтобы Иран принял ряд мер к концу октября 2003 года, включая "предоставление полного заявления обо всем импортированном материале и компонентах, относящихся к программе по обогащению, особенно импортированного оборудования и компонентов, о которых было заявлено, что они были загрязнены частицами высокообогащенного урана, и сотрудничество с Агентством в определении источника и даты получения таких предметов импорта и мест их нахождения и использования в Иране."

Программа по центрифуге Р-1

29. В феврале 2003 года в ответ на запросы Агентства, которые оно делало с августа 2002 года в связи с сообщениями из открытых источников, Иран подтвердил существование двух центрифужных установок по обогащению, сооружаемых в Натанзе: ЭУОТ и УОТ. Иран также подтвердил, что завод фирмы "Kalaye Electric Company" в Тегеране использовался для производства компонентов центрифуг, однако указал, что никакие испытания центрифуг, собранных из этих компонентов, с использованием ядерного материала ни на этом заводе, ни в каком-либо другом месте в Иране не производились.

30. Согласно информации, представленной в то время Ираном, работы по проектированию, исследованиям и разработке, которые, как было заявлено им, были начаты всего лишь пятью годами раньше (т.е. в 1997 году), основывались на информации, полученной из открытых источников и обширном компьютерном моделировании и имитации, включая испытания роторов центрифуги без ядерного материала. В июне 2003 года Иран подтвердил, что его НИОКР по центрифугам были начаты только в 1997 году, при этом испытания центрифуг проводились в зданиях отделения физики плазмы ТЦЯИ. Агентству были показаны помещения в этих зданиях, где, как было сказано, проводились испытания, и снова было заявлено, что ядерный материал не использовался при осуществлении программы испытаний. На основе своих собственных наблюдений и обсуждений с иранскими компетентными органами эксперты Агентства по технологии обогащения пришли к выводу, что Иран не мог разработать технологию обогащения до уровня, который был отмечен в Натанзе, исключительно на основе информации из открытых источников, моделирования на ЭВМ и механических испытаний.

31. В августе 2003 года Иран внес поправки в эти заявления, информировав Агентство о том, что решение начать осуществление программы центрифужного обогащения фактически было принято в 1985 году и что Иран в действительности получил чертежи центрифуги Р-1 через иностранного посредника примерно в 1987 году. Иран заявил, что программа НИОКР в области центрифугирования осуществлялась в ТЦЯИ в период между 1988 и 1995 годами и в 1995 году была переведена на завод фирмы “Kalaye Electric Company”. По сведениям Ирана, деятельность, связанная с НИОКР в области центрифугирования, осуществлялась на заводе фирмы “Kalaye Electric Company” в период между 1995 и 2003 годами и в 2003 году была переведена в Натанз.

32. Во время посещения Ирана в августе 2003 года сотрудникам Агентства показали электронные копии инженерных чертежей центрифуги (включая чертежи общей компоновки, подсборки и компонентов). Инспектора Агентства смогли также посетить завод фирмы “Kalaye Electric Company” и отобрать там пробы окружающей среды, отметив при этом, что после их первого посещения этого завода в марте 2003 года произошла значительная реконструкция одного из зданий на площадке. Как предположили тогда сотрудники Агентства, реконструкция, которая была проведена в связи с попыткой Ирана скрыть осуществлявшуюся там деятельность, негативно повлияла на способность Агентства решить вопросы, связанные с программой Ирана по центрифужному обогащению, поскольку сотрудники Агентства не смогли увидеть оборудование на месте и отобрать пробы окружающей среды, пока там находилось оборудование.

33. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран в конце концов подтвердил, что на заводе фирмы “Kalaye Electric Company” в 1999 году и 2002 году проводилось “ограниченное число испытаний с использованием малых количеств UF_6”[10].

34. В октябре/ноябре 2003 года и вновь в октябре 2004 года инспектора Агентства провели собеседования с бывшим должностным лицом ОАЭИ, который, как было заявлено Ираном, принимал участие в НИОКР в области центрифугирования, начиная с 1987 года и до тех пор, пока он не оставил фирму “Kalaye Electric Company” в 2001 году. Во время второй встречи он предоставил, в частности, подробную информацию о переговорах, которые привели к приобретению Ираном примерно в 1987 году конструкции центрифуги Р-1 (и пробных компонентов), о поставке резервного набора конструкций Р-1 и компонентов для 500 центрифуг Р-1, которая была осуществлена в Иран через посредников двумя партиями, как было сказано, в марте 1994 года и июле 1996 года, а также о поставке сильфонов в 1997 году с целью замены ранее поставленных сильфонов плохого качества. Он подтвердил также, что встречи с посредниками продолжались после 1996 года и включали обсуждения технических вопросов. Согласно информации, предоставленной Ираном, в период между 1994 и 1999 годами состоялись 13 официальных встреч с представителями тайной сети поставок.

35. Ирану было предложено предоставить информацию о том, какие совещания, связанные с центрифужной программой Ирана, состоялись до 1994 года, если они вообще имели место. Кроме того, Агентство предложило Ирану представить грузовые документы, имеющие отношение к поставкам в 1994 году и 1996 году, а также предоставить информацию о содержании состоявшихся технических обсуждений с посредниками и объяснить, почему после июня 1999 года не проводилось никаких совещаний с участием должностных лиц ОАЭИ.

36. Помимо углубленного изучения вопросов, связанных с приобретением Ираном технологии обогащения, Агентство провело обширный отбор проб окружающей среды (приблизительно 300 проб) в местах нахождения, где, согласно заявлениям Ирана, изготавливались, обрабатывались и/или хранились необходимые компоненты центрифуг (включая Натанз, завод фирмы “Kalaye Electric Company”, ТЦЯИ, фирму “Farayand Technique”, фирму “Pars Trash” и заводы по изготовлению компонентов центрифуг в Иране) с целью оценки правильности и полноты заявлений Ирана относительно его деятельности по обогащению.

37. В результате анализа этих проб окружающей среды были обнаружены частицы НОУ и ВОУ[11], которые характерны для типов ядерного материала, не включенных в инвентарный список заявленного ядерного материала Ирана, и это, таким образом, поставило под сомнение полноту заявлений Ирана о его деятельности по центрифужному обогащению. Компетентные органы Ирана объяснили присутствие этих частиц загрязнением, источником которого являются импортированные компоненты центрифуг. В этой связи Иран заявил, что, используя центрифуги, он не обогащал уран выше 1,2% по изотопу U-235.

---

[10] На состоявшемся вскоре после получения этого письма совещании с экспертами Агентства в области технологии обогащения компетентные органы Ирана разъяснили, что в этих испытаниях использовались 1,9 кг UF_6, который был импортирован в 1991 году (и не был заявлен Агентству до февраля 2003 года) и отсутствие которого компетентные органы Ирана ранее пытались скрыть, объясняя эту потерю испарением из-за протечки клапанов цилиндров, содержавших газ, во время их хранения в одном из помещений здания Тегеранского исследовательского реактора (TRR). В письме от 4 февраля 2004 года Иран изменил свое объяснение загрязнения, заявив, что источником, вероятно, была утечка из хранившихся там в 1997-1998 годах цилиндров, содержавших UF_6, полученный в результате НИОКР по конверсии, которые проводились в период между 1991 и 1993 годами (не UF_6, импортированный в 1991 году, как Иран первоначально информировал Агентство). Объяснение Ирана о том, что загрязнение было вызвано утечками из цилиндров, Агентство продолжает считать технически неправдоподобным. Однако Агентство будет способно продолжить изучение этого вопроса лишь при получении новой информации.

[11] Высокообогащенный уран (ВОУ) - это уран с обогащением 20% или выше по изотопу U-235; низкообогащенный уран (НОУ) - это уран с обогащением от 0,72% до 20% по изотопу U-235.

38. Аналитические результаты отбора проб окружающей среды были тщательно изучены Агентством. Наиболее важные заключения, сделанные на основе полученных результатов, можно обобщить следующим образом:

a. Компоненты отечественного производства показали загрязнение преимущественно НОУ, в то время как импортированные компоненты показали загрязнение как НОУ, так и ВОУ;

b. Загрязнение на ЭУОТ отличалось от загрязнения, обнаруженного на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в ее дочерней фирме "Farayand Technique".

c. Пробы, отобранные с импортированных компонентов, которые использовались на заводах по изготовлению и в настоящее время хранятся в Натанзе и на фирме "Pars Trash", а также пробы, отобранные на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и на использовавшихся там балансировочных машинах, показали уровни обогащения почти до 70% по U-235, но практически без обедненного урана.

d. Частицы НОУ и ВОУ во многих пробах имеют повышенное содержание U-236, что предполагает использование рециклированного урана в качестве сырьевого материала; некоторые результаты, предоставленные Агентству возможной страной происхождения, также имеют повышенное содержание U-236 (хотя и на другом уровне).

e. Что касается частиц ~36% U-235 (в диапазоне 32%-38%), то:

   i) загрязнение 36% U-235 было обнаружено на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" (главным образом в одном помещении) и на балансировочных машинах, которые были перемещены с этого завода на фирму "Farayand Technique";

   ii) на заводе присутствовало значительно больше частиц 36% U-235 по сравнению с количеством частиц U-235 с другими уровнями обогащения;

f. Многочисленные частицы ~54% U-235 (в диапазоне 50%-60%) были обнаружены на импортированных компонентах и на испытывавшихся роторах, которые были собраны с использованием импортированных компонентов; определенное загрязнение ~54% U-235 было также обнаружено на заводе фирмы "Kalaye Electric Company"; и

g. Некоторые частицы 54% U-235 были обнаружены в пробе, отобранной из химических ловушек ЭУОТ, эксплуатация которой еще не была начата в то время, когда проводился отбор проб.

39. Исходя из вышеизложенного и результатов другой деятельности по проверке, осуществленной Агентством, его нынешняя оценка вопроса загрязнения является следующей:

- На основе информации, предоставленной государством происхождения большинства импортированных компонентов центрифуг Р-1, представляется, что не все частицы ВОУ, которые были обнаружены в пробах, отобранных в Иране, поступили из этого государства;
- Возможно, что компоненты отечественного производства, на которых были отобраны пробы, были изготовлены в сравнительно чистых условиях и что они не использовались в процессе обогащения, а были загрязнены в оборудовании контроля качества,

применявшегося как для импортированных компонентов, так и компонентов отечественного производства.

- Представляется правдоподобным, что загрязнение ВОУ, обнаруженное на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в Натанзе, возможно, не является результатом обогащения урана в этих конкретных местах нахождения в Иране: однако необходимо провести дальнейшее исследование (например, химического и физического состава частиц, а также проб, отобранных в месте происхождения компонентов) прежде, чем сделать четкий вывод.

40. Вкратце, нынешняя общая оценка Агентством состоит в том, что имеющиеся на данный момент времени данные отбора проб окружающей среды в целом скорее подтверждают утверждение Ирана об иностранном происхождении большой части загрязнения. Вместе с тем, хотя загрязнение от импортированных компонентов и оборудования является одним возможным объяснением, Агентство продолжает изучать другие возможные объяснения, в том числе возможность загрязнения в результате осуществлявшейся в Иране незаявленной деятельности по обогащению, от импортированного урана, не заявленного Агентству, и/или от загрязненного оборудования, импортированного из источников, иных, чем те, что известны Агентству. Агентство посетило три места нахождения в другом государстве, где, по сведениям Ирана, находились компоненты центрифуг в середине 1990-х годов. В хранилищах и на некотором находящемся там оборудовании были отобраны пробы окружающей среды, анализ которых продолжается.

41. Кроме того, Агентство запросило разрешение отобрать пробы на центрифугах и компонентах центрифуг в соответствующих местах нахождения в государстве происхождения большинства импортированных компонентов, с тем чтобы Агентство могло провести независимый анализ этих проб. Проведение такого независимого отбора проб и анализа может позволить Агентству подтвердить фактический источник загрязнения и правильность заявлений, представленных Ираном. Консультации по этому вопросу успешно продолжаются, и в скором времени может быть достигнуто соглашение о соответствующих условиях для такого отбора проб.

Программа по центрифуге Р-2

42. В январе 2004 года в ответ на последующий запрос Агентства относительно программы Ирана по центрифужному обогащению Иран впервые признал, что в 1994 году он получил чертежи центрифуги Р-2 из иностранных источников. Иран также заявил, что ОАЭИ заключила с владельцем расположенной в Тегеране частной компании контракт на разработку центрифуги Р-2 и что были проведены некоторые механические испытания без ядерного материала на небольшом числе роторов отечественного изготовления на основе усовершенствованной конструкции Р-2. В своем сообщении от 5 марта 2004 года[12] Иран указал, что в его заявлении от 21 октября 2003 года не была упомянута деятельность, связанная с НИОКР по центрифугам Р-2, потому, что "Иран намерен представить информацию о P_{II}, наряду с дальнейшими заявлениями, которые ему требуется представить в соответствии с его обязательствами по Дополнительному протоколу в рамках графика, установленного МАГАТЭ."

43. В разъяснениях, представленных в апреле и мае 2004 года, Иран заявил, что чертежи центрифуги Р-2 были получены примерно в 1995 году, но ввиду недостатка профессиональных ресурсов и изменений в руководстве ОАЭИ приоритет в то время был предоставлен

[12] Воспроизведено в документе Агентства INFCIRC/628.

преодолению трудностей, возникших у Ирана в связи центрифугой P-1, и что фактическая работа по центрифуге P-2 началась лишь после заключения контракта в начале 2002 года.

44. После этого сотрудники Агентства смогли несколько раз опросить владельца частной компании. По словам подрядчика, он впервые увидел чертежи конструкции центрифуги P-2 в начале 2002 года, а после получения и рассмотрения копий он принял решение, что, поскольку, по его мнению, Иран не был в состоянии изготовить цилиндры из мартенситностареющей стали с сильфоном, то работы следовало выполнять по более короткому, подкритическому ротору из углеродистых композитных материалов. Он объяснил, что его компания изготовила семь роторов и провела на них некоторые механические испытания, однако без использования ядерного материала. Владелец компании сказал, что контракт завершился в марте 2003 года, однако он продолжал работать самостоятельно до июня 2003 года, и что все оборудование центрифуги было передано фирме “Pars Trash”. В октябре 2004 года Агентство провело также собеседование с упомянутым выше бывшим должностным лицом ОАЭИ, который, как было сказано, первым получил чертежи конструкции центрифуги P-2. В ходе этих обсуждений он рассказал о переговорах, которые привели к поставке чертежей конструкции центрифуги P-2 и, как он помнит, проводились примерно в 1995 или 1996 году, а также о причинах очевидного промежутка в семь лет до начала испытательных НИОКР по конструкции P-2.

45. Компетентные органы Ирана заявили, что Иран не получал никаких центрифуг P-2 из-за границы и что компоненты, которые у него действительно имелись, были изготовлены внутри страны на заводе подрядчика, за исключением некоторых сырьевых материалов и незначительных предметов, которые были поставлены подрядчику группой специалистов по НИОКР для P-2, а также нескольких предметов, которые были закуплены за границей в связи с контрактом по P-2, таких, как подшипники, масла и магниты. Подрядчик подтвердил, что он направил запросы одному европейскому посреднику относительно закупки 4000 магнитов с техническими характеристиками, подходящими для использования в центрифугах P-2, и что он упомянул также посреднику о возможности приобретения гораздо большего числа магнитов, с тем чтобы заинтересовать поставщика и получить от него выгодную цену путем обещания последующих более крупных заказов. Компетентные органы Ирана заявили, что никакие магниты в действительности поставлены в Иран посредником не были и что импортные магниты, подходящие для центрифуг P-2, были закуплены в 2002 году у других иностранных поставщиков.

46. С целью содействия завершению своей оценки экспериментов с центрифугой P-2, которые, как было сказано, проводились частным подрядчиком, Агентство повторило свои предыдущие запросы относительно предоставления Ираном дальнейшей информации, наряду с вспомогательной документацией, о закупке магнитов для центрифуг P-2 (в особенности, об источниках происхождения всех таких магнитов), в том числе о попытках закупок и изучении возможностей закупок, а также о закупке любых других соответствующих компонентов. В октябре 2004 года Иран предоставил Агентству дополнительную информацию в этом отношении, которая оценивается в настоящее время. Однако по-прежнему остается запрошенная Агентством дополнительная информация, которая еще должна быть предоставлена.

47. После направления Агентством ряда запросов Иран 19 октября 2004 года наконец предоставил Агентству копии контракта и доклада, которые были неофициально переведены Ираном в апреле 2004 года. Эти документы, как представляется, подтверждают заявления Ирана о характере работы, заказанной подрядчику и выполненной им в период между 2002 и 2003 годами.

48. Иран подтвердил, что до 2002 года никакая работа по конструкции центрифуги P-2 (или по любой конструкции центрифуги, иной, чем конструкция P-1) не проводилась. Однако причины, приведенные Ираном в отношении очевидного промежутка между 1995 и 2002 годами, не обеспечивают достаточной уверенности в том, что в этот период не осуществлялась никакая связанная с этим деятельность, в особенности с учетом того, что подрядчик смог внести необходимые усовершенствования в цилиндры из композитных материалов в течение короткого периода времени после начала 2002 года, когда, по информации Ирана, он впервые увидел чертежи. Агентство пытается проверить эту информацию, в частности через сеть поставщиков.

А.1.4. Обогащение урана – лазерная технология

Развитие событий

49. В период между 1975 и 1998 годами Иран заключил с четырьмя иностранными поставщиками контракты, связанные с лазерным обогащением с использованием лазерного разделения изотопов по методу атомарных паров (AVLIS) и молекулярного метода лазерного разделения изотопов (MLIS). В связи с первыми двумя контрактами Агентство подтвердило, что полученное Ираном спектроскопическое оборудование AVLIS никогда не функционировало надлежащим образом и что Иран не получил всех компонентов оборудования MLIS.

50. В связи с третьим контрактом Иран проводил испытания в поставленных лаборатории лазерного разделения (ЛЛР) и комплексной лаборатории разделения (КЛР) в ТЦЯИ в период между 1993 и 2000 годами и демонтировал поставленное оборудование в период между 2000 и 2003 годами.

51. Благодаря помощи, оказанной четвертым поставщиком, Иран построил в 2002 году в Лашкарабаде экспериментальную установку для разделения изотопов, где он проводил в декабре 2002 года и январе 2003 года эксперименты по лазерному обогащению. Иран демонтировал это оборудование в мае 2003 года. Иран заявил, что в настоящее время у него нет никаких планов возобновить обогащение урана с использованием лазерного разделения изотопов. Иран отметил, что он продолжает свои НИОКР по лазерной деятельности, например, связанные с использованием лазеров на парах меди (ЛПМ) и лазеров Nd:YAG, но, что эта работа не является частью программы по использованию таких лазеров для обогащения урана.

Выводы

52. Как и в случае деятельности по центрифужному обогащению, ответы Ирана, поступившие в период между февралем 2003 года и октябрем 2003 года на запрос Агентства относительно возможного существования в Иране программы лазерного обогащения, характеризовались сокрытием, в том числе демонтажа лабораторий по лазерному обогащению в ТЦЯИ и экспериментальной установки по лазерному обогащению в Лашкарабаде и перемещения связанного с этим оборудования и материала в Карадж, а также непредставлением заявлений о ядерных материалах, установках и видах деятельности.

53. Хотя в мае 2003 года Иран признал существование значительной программы в области лазеров, он заявил, что в Иране не осуществлялась никакая деятельность по лазерному обогащению урана и что в настоящее время у него нет никакой программы лазерного разделения изотопов. В то время Агентство обратилось с запросом о посещении лазерной лаборатории в Лашкарабаде, которое было ему разрешено осуществить только в августе 2003 года. Во время этого посещения Иран заявил, что эта лаборатории предназначалась для проведения исследований в области лазерного термоядерного синтеза и лазерной

спектроскопии, и подтвердил, что никакие ядерные материалы в лазерных экспериментах не использовались. В начале октября 2003 года компетентные органы Ирана признали, что Иран импортировал и установил в ТЦЯИ относящееся к лазерам оборудование, которое было импортировано из двух государств в 1992 году и 2000 году в связи с проведением этих исследований. Тогда инспекторам Агентства наконец был разрешен отбор проб окружающей среды в Лашкарабаде. Инспектора посетили также хранилище в Ядерном исследовательском центре сельского хозяйства и медицины (ЯИЦСХМ) ОАЭИ в Караджe и отобрали пробы окружающей среды из хранящихся там большого вакуумного сосуда и связанного с ним технического оснащения. Компетентные органы Ирана заявили, что это оборудование было импортировано в 2000 году, что оно никогда не использовалось и что теперь оно упаковано для отправки назад изготовителю, поскольку контракт, связанный с его поставкой, был прекращен иностранным партнером в 2000 году.

54. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран наконец подтвердил, что в период между 1975 и 1998 годами он заключил с четырьмя иностранными организациями контракты, связанные с лазерным обогащением с использованием методов как AVLIS, так и MLIS[13]. В этом письме Иран предоставил подробную информацию о различных контрактах и подтвердил, что он проводил в ТЦЯИ в период между 1993 и 2000 годами эксперименты по лазерному обогащению с использованием ранее незаявленного импортированного металлического урана и что он построил в Лашкарабаде экспериментальную установку для лазерного обогащения, где он также проводил эксперименты с использованием импортированного металлического урана. Согласно информации, предоставленной впоследствии компетентными органами Ирана, применявшееся там оборудование было демонтировано в мае 2003 года и перевезено в Карадж для хранения вместе с металлическим ураном, использовавшимся в экспериментах, прежде, чем Агентству было разрешено посетить Лашкарабад в августе 2003 года. Это оборудование и материал были представлены инспекторам Агентства в Караджe 28 октября 2003 года.

55. Во время дополнительного доступа, который Агентство получило к лабораториям масс-спектрометрии в Караджe в декабре 2003 года, Агентство исследовало два масс-спектрометра, которые не были включены в заявление Ирана от 21 октября 2003 года. Иран признал, что эти масс-спектрометры использовались в прошлом в Караджe для обеспечения аналитических услуг (измерений изотопного обогащения) для программы AVLIS, и предоставил Агентству перечень проанализированных проб. Агентство отобрало пробы окружающей среды с масс-спектрометров; никаких урановых частиц в этих пробах обнаружено не было. В соответствии с запросом, направленным Агентством после осуществления дополнительного доступа в Караджe, Иран 5 января 2004 года предоставил Агентству дополнительную информацию с целью разъяснения роли масс-спектрометров в связи с программой Ирана в области обогащения урана. Лаборатория, в которой находится это оборудование, в настоящее время является частью поставленной под гарантии установки в Караджe.

56. Агентство рассмотрело ряд документов, предоставленных Ираном в мае и августе 2004 года в отношении эксплуатации ЛЛР и КЛР до их демонтажа в 2000 году, отобрало пробы окружающей среды и провело с иранскими должностными лицами обсуждения этого вопроса. Рассмотрение Агентства показывает, что оборудование в КЛР работало довольно хорошо до 1994 года, когда зарубежные ученые завершили свою работу. По данным Ирана, "разделение для обогащения предусматривалось в контракте [для КЛР], и в некоторых экспериментах были достигнуты более высокие степени обогащения, измеряемые в мг" (контракт предусматривал

---

[13] Подробное описание этих контрактов и их осуществления содержится в докладе Генерального директора Совету управляющих на его заседании в ноябре 2003 года - документ GOV/2003/75.

"получение одного миллиграмма урана, обогащенного 3% концентрацией U-235, не более чем за восемь часов"). Как было подтверждено предоставленными Агентству результатами анализа, выполненного участвовавшей в проекте зарубежной лабораторией, достигнутое наивысшее среднее обогащение составляло 8%, а пиковое обогащение - 13%. Согласно информации, предоставленной Агентству, в общей сложности в экспериментах в ЛЛР и КЛР было использовано 8 кг из 50 кг металлического урана, также поставленного в рамках соответствующего контракта (и не заявленного ранее Агентству). Однако, по данным Ирана, 500 г этого урана испарилось в ходе экспериментов, в результате которых были получены только миллиграммовые количества обогащенного урана. Изучение Агентством лабораторного журнала и других вспомогательных документов, предоставленных Ираном, по-видимому, подтверждает заявление Ирана о том, что после 1994 года разделение изотопов не было успешным ввиду постоянных технических проблем, возникавших с ЛПМ, электронно-лучевыми пушками и лазерами на красителях.

57. После контракта на поставку оборудования AVLIS в Лашкарабад последовало заключение ряда смежных соглашений с тем же поставщиком. Иран заявил, что ввиду неспособности поставщика получить экспортные лицензии для ряда видов оборудования, только некоторые из них, наряду с определенной подготовкой кадров и документацией, были предоставлены в рамках контракта. Иран заявил, что он с ограниченным успехом предпринимал попытки закупить недостающее оборудование, такое, как дополнительные ЛПМ и электронно-лучевые пушки. Согласно сообщениям иранских должностных лиц, ввиду этих трудностей Иран воспользовался существующими ЛПМ и лазерами на красителях из КЛР, приобретенными в рамках ранее заключенных контрактов, и смонтировал их в опытной камере в Лашкарабаде, где он провел эксперименты с использованием около 500 г из 50 кг металлического урана, о котором упоминается выше. Иран заявил, что во время этих экспериментов были достигнуты уровни обогащения 0,8% по U-235. Результаты анализа Агентства, проведенного к настоящему времени, дают уровни обогащения (0,99% U-235± 0,24%), соответствующие тем, которые были заявлены Ираном.

58. Хотя контракт на поставку установки AVLIS в Лашкарабад был конкретно составлен для поставки системы, способной демонстрируемым образом обеспечить уровни обогащения от 3,5% до 7%, по мнению экспертов Агентства, эта система в том виде, в каком она была спроектирована и отражена в контракте, была бы способна в случае поставки всего пакета оборудования производить ВОУ. В ответ на вопросы Агентства в связи с этой оценкой Иран сослался на контракт и содержащиеся в нем конструкционные параметры и предоставил информацию, подтверждающую весьма ограниченные возможности производства ВОУ на оборудовании, фактически поставленном Ирану в соответствии с этим контрактом (т. е. лишь в количестве нескольких граммов). Иранские эксперты в области AVLIS настаивали на том, что они не знали о значении указанных особенностей, когда вели переговоры и заключали контракт на поставку и доставку установки AVLIS в Лашкарабад.

59. Агентство завершило свое рассмотрение иранской программы AVLIS и пришло к выводу, что представленные Ираном данные об уровнях достигнутого обогащения при использовании AVLIS в КЛР в ТЦЯИ и в Лашкарабаде, а также количества материала, использованного в его прошлой деятельности, соответствуют информации, имеющейся у Агентства на данный момент времени. Иран представил все заявленное ключевое оборудование, которое было проверено Агентством. Если, как заявляет Иран, испарившийся уран и некоторые коллекторы были безвозвратно потеряны в качестве отходов, главным образом на площадке для захоронения в Куме, невозможно осуществить возвращение небольших количеств соответствующего ядерного материала и поэтому невозможен точный учет ядерного материала. Агентство будет и

далее контролировать в Иране деятельность, связанную с лазерами, в качестве обычного вопроса осуществления гарантий.

A.1.5. Изготовление топлива

Развитие событий

60. В 1985 году Иран ввел в действие сооруженную в Исфахане лабораторию по изготовлению топлива (ЛИТ), о которой он сообщил Агентству в 1993 году и информация о конструкции которой была предоставлена Агентству в 1998 году. Она по-прежнему эксплуатируется и пригодна для мелкомасштабного производства топливных таблеток.

61. Предполагается, что установка по изготовлению топлива в Исфахане (УИТ) сооружение которой в настоящее время планируется, будет введена в эксплуатацию в 2007 году. Согласно предварительной информации о конструкции, которая была предоставлена Ираном, запланированная производственная мощность этой установки составит 40 т UO_2 топлива для исследовательских и энергетических реакторов (с максимальным обогащением 5%) в год.

62. Кроме того, Иран сооружает в Исфахане завод по производству циркония (ЗПЦ), производственная мощность которого по завершении строительства составит 10 т циркониевых труб в год.

Выводы

63. О своих планах начать в 2003 году сооружение УИТ Иран сообщил Агентству в письме от 5 мая 2003 года. 1 ноября 2003 года Иран представил предварительную информацию о конструкции УИТ, заявив, что мощность установки составит 30 т UO_2 в год. 31 августа 2004 года Иран представил обновленную информацию о конструкции, в которой указан рост мощности установки до 40 т UO_2 в год, что, как было заявлено, необходимо для удовлетворения потребностей в топливе АЭС "Бушер" (BNPP) (приблизительно 25 т UO_2 в год) и исследовательского тяжеловодного реактора корпусного типа мощностью 40 МВт (IR-40) (приблизительно 10 т UO_2 в год).

A.1.6. Реакторная программа

Развитие событий

64. В настоящее время в Иране имеется три действующих исследовательских реактора[14], которые находятся под гарантиями Агентства:

- TRR, расположенный в ТЦЯИ - это исследовательский легководный реактор бассейнового типа мощностью 5 МВт, который эксплуатируется с конца 1960-х годов; первоначально в нем использовалось топливо на основе сплава высокообогащенного урана и алюминия (U/Al), но в начале 1990-х годов он был переконфигурирован, и теперь в нем используется топливо U_3O_8/Al, обогащенное по U-235 приблизительно до 20%;
- малогабаритный реактор - источник нейтронов (МРИН), расположенный в ИЦЯТ, - это легководный реактор мощностью 30 кВт, эксплуатируемый с середины 1990-х годов, в котором используется U/Al топливо, обогащенное по U-235 до 90,2%; и

[14] В Иране (в Исфахане) имеется также легководный подкритический реактор (LWSCR), в котором используется топливо из металлического урана и который функционирует несколько дней в году, и снятый с эксплуатации графитовый подкритический реактор (GSCR), в котором также использовалось топливо из металлического урана.

- тяжеловодный реактор нулевой мощности (HWZPR), также находящийся в ИЦЯТ, - это тяжеловодный реактор мощностью 100 Вт, эксплуатируемый с середины 1990-х годов, в котором используется топливо на основе природного металлического урана.

65. Кроме того, Иран находится в процессе сооружения в Эраке IR-40 (хотя первоначально планировалось построить его в Исфахане, по имеющимся сведениям, в 2002 году было принято решение о сооружении этого реактора в Эраке). Основное проектирование IR-40 было завершено в 2002 году, и оно предусматривает использование топлива на базе природного оксида урана. Планируется, что его эксплуатация начнется в 2014 году. Кроме того, в Иране близ Эрака сооружается установка по производству тяжелой воды (УПТВ), и по поступающим сведениям предполагается, что производство тяжелой воды на ней начнется в 2004 году.

66. Блок 1 BNPP является легководным реактором мощностью 1000 МВт(эл.), по конструкции рассчитанный на использование низкообогащенного оксида урана (до 5% по U-235). Первый выход на критичность запланирован на 2006 год.

Выводы

67. В ходе визита Генерального директора в Иран в феврале 2003 года Иран подтвердил информацию из открытых источников о сооружении УПТВ. Хотя никакой конкретной информации о ее намечаемом использовании предоставлено не было, Иран указал на возможность экспорта тяжелой воды. В мае 2003 года Иран сообщил Агентству о сооружении реактора IR-40 и предоставил Агентству предварительную информацию о конструкции этого реактора. Впоследствии Иран сообщил Агентству, что решение приступить к НИОКР в связи с программой по тяжеловодному реактору было принято в начале 1980-х годов и что в середине 1980-х годов в ИЦЯТ были проведены лабораторные эксперименты по производству тяжелой воды. Иран далее заявил, что решение о сооружении тяжеловодного реактора было принято в середине 1990-х годов.

68. 12 июля 2003 года иранские компетентные органы провели презентацию технических характеристик IR-40, который, по имеющимся сведениям, базируется на отечественной конструкции. Назначением этого реактора является, как было заявлено, проведение научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, а также производство радиоизотопов для медицинского и промышленного использования. В ходе посещения Ирана в июле 2003 года инспекторам Агентства были предоставлены чертежи IR-40. В этих чертежах не было никаких упоминаний о горячих камерах даже несмотря на то, что заявленная цель данной установки - производство радиоизотопов. Этот вопрос был поставлен Агентством перед иранскими компетентными органами, в особенности в свете сообщений из открытых источников об усилиях, предпринятых недавно Ираном с целью приобретения за рубежом тяжелых манипуляторов, которые могут использоваться в больших горячих камерах.

69. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран подтвердил, что для этого реакторного проекта были предусмотрены две горячие камеры. В этом письме Иран упомянул также о своих планах относительно девяти горячих камер для производства радиоизотопов (молибдена, иода, ксенона, кобальта-60 и иридия-192); в конкретном плане говорилось о "четырех - для производства радиоизотопов, двух - для производства кобальта и иридия и трех - для обработки отходов и обращения с ними" (наряду с десятью резервными манипуляторами). Однако согласно информации, предоставленной в этом письме, еще нет ни проектных, ни подробных сведений о размерах или фактической компоновке горячих камер, поскольку иранским компетентным органам не известны характеристики манипуляторов и окон радиационной защиты из свинцового стекла, которые они могли бы приобрести. В предоставленной Ираном в ноябре 2003 года информации о конструкции IR-40 Иран подтвердил, что у него есть предварительные планы строительства поблизости от установок IR-40 здания с горячими

камерами для производства "долгоживущих радиоизотопов"[15]. Иран согласился в надлежащее время представить соответствующую предварительную информацию о конструкции в отношении этого здания. В мае 2004 года Иран представил обновленную информацию о конструкции реактора, в которой он отметил, что в свете трудностей с приобретением оборудования планы создания горячих камер для "долгоживущих радиоизотопов" на повестке дня больше не стоят.

70. В августе 2004 года Иран предоставил Агентству полученные им в 1977 году от одной иностранной компании подробные чертежи горячих камер, которые предполагалось соорудить в Исфахане. Иран заявил, что он еще не разработал более детальных планов относительно горячих камер для комплекса IR-40 в Эраке, но что он использовал информацию из этих чертежей в качестве основы для определения спецификаций в рамках предпринятых им усилий по приобретению манипуляторов для горячих камер, предназначенных для производства изотопов кобальта и иридия. В письме от 19 августа 2004 года Иран подтвердил свой проект сооружения в Эраке девяти горячих камер. В ходе посещения Ирана в октябре 2004 года Агентство продемонстрировало Ирану свидетельства иранских запросов, касающихся закупки манипуляторов для горячих камер и окон из свинцового стекла, и просило разъяснить, как в запросе о закупке можно было представить столь точные и подробные спецификации, если никаких предварительных проектов горячих камер не существует. В ответ Иран предоставил Агентству документы, имеющие отношение к другим запросам об окнах из свинцового стекла. Однако Иран вновь заявил, что спецификации, которые он использовал для своих запросов, базируются на проектах, предоставленных иностранным поставщиком в 1970-е годы, а также на его собственном опыте с горячими камерами на MIX-установке (лаборатория для производства радиоизотопов молибдена, иода и ксенона из природного оксида урана) в ТЦЯИ. Иран предоставил эскиз горячих камер с расчетной возможностью работы с материалами активностью от 100 до 10 000 кюри (3,7 – 370 ТБк). Вместе с тем Иран заявил, что этот проект будет завершен только после успешного приобретения Ираном манипуляторов и окон из свинцового стекла. Агентство получило от Ирана некоторую часть запрошенной информации, которая находится в стадии оценки, но оно по-прежнему ожидает получения другой информации.

A.1.7. Переработка

Развитие событий

71. С 1988 по 1993 год в ТЦЯИ Иран проводил эксперименты по выделению плутония. Экранированные перчаточные боксы, в которых проводились эти эксперименты, были демонтированы в 1993 году, перемещены к ЛДХ и использовались для других целей. В 1995 году Иран приступил к сооружению MIX-установки. Однако, поскольку нейтронный поток в TRR для производства упомянутых выше радиоизотопов с использованием мишеней из природного урана не является достаточным, в эксплуатацию эта установка еще не введена.

Выводы

72. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран подтвердил проведение облучения мишеней из обедненного UO_2 в TRR и последующих экспериментов по выделению плутония в экранированных перчаточных боксах в здании ядерной безопасности ТЦЯИ. Ранее ни об этой деятельности, ни о выделенном плутонии Агентству не сообщалось.

---

[15] Периоды полураспада кобальта-60 и иридия-192 составляют 5,2 года и 74 дня соответственно.

73. На совещаниях, проходивших в Иране с 27 октября по 1 ноября 2003 года, Иран предоставил дополнительную информацию об этих экспериментах. По сообщениям иранских должностных лиц, эти эксперименты проводились в период между 1988 и 1993 годами и включали приготовленные в ИЦЯТ прессованные или спеченные таблетки UO_2 с использованием обедненного урана, который был освобожден от гарантий в 1978 году. Иран заявил, что капсулы, содержавшие таблетки, были облучены в TRR в связи с проектом по производству изотопов - продуктов деления - молибдена, иода и ксенона - и что некоторые капсулы были обработаны и был выделен плутоний. Выделение плутония было осуществлено в ТЦЯИ в трех экранированных перчаточных боксах, которые, по данным Ирана, были демонтированы в 1993 году и перемещены в здание ЛДХ, где эти перчаточные боксы до 1999 года использовались для производства иода. В 1999 году они были демонтированы, дезактивированы и в 2000 году направлены ИЦЯТ, где они с тех пор хранятся вместе с сопутствующим оборудованием. Иран заявил, что эти эксперименты проводились с целью изучения ядерного топливного цикла и приобретения опыта в области химии переработки.

74. 8 ноября 2003 года Агентство смогло отобрать пробы выделенного плутония, который был представлен Агентству в форме раствора плутония, налитого в две бутыли, содержимое одной из которых полностью вытекло. Во время инспекции в ЛДХ инспекторам Агентства были показаны также четыре сильно экранированных контейнера, в которых, по словам Ирана, содержались необработанные облученные мишени. Эти контейнеры были захоронены на площадке ТЦЯИ, но были извлечены и представлены Агентству для проверки. Используя имевшееся оборудование для неразрушающего анализа, инспектора Агентства смогли подтвердить, что один из контейнеров (выбранный на случайной основе) содержит высокорадиоактивный материал, характерный для облученных мишеней. Все четыре контейнера были опечатаны Агентством для будущего исследования.

75. Однако на основе имевшейся у него информации на ноябрь 2003 года Агентство пришло к следующим выводам: заявленное Ираном количество плутония было заниженным (количества, измеряемые миллиграммами, а не микрограммами, как было заявлено Ираном); относительное содержание плутония-240 (Pu-240) в пробах плутония, отобранных в, как утверждалось, использовавшемся перчаточном боксе, оказалось более высоким, чем в представленных бутылях с раствором плутония; в пробах зафиксировано избыточное количество америция-241 (Am-241); и возраст раствора плутония в этих бутылях, по-видимому, меньше, чем заявленные 12-16 лет.

76. На основе последующего пересчета, проведенного Ираном с использованием исправленных данных об облучении и исправленного уравнения, в мае 2004 года он признал, что его теоретические оценки количеств произведенного плутония были занижены (микрограммы, а не миллиграммы), и в качестве правильной принял оценку Агентства - приблизительно 100 мг.

77. Иран заявил, что повышенное относительное содержание плутония-240 является следствием проводившихся в лаборатории радиохимии ТЦЯИ в 1982-1984 годах работ по производству детекторов дыма с использованием Am-241. Иран заявил, что Am-241 был импортирован из-за рубежа до иранской революции 1979 года, и пояснил, что в 1990 году перчаточный бокс, который использовался в связи с Am-241, был перемещен в здание, в котором проводилось выделение плутония, но что он использовался для целей подготовки кадров, а не для экспериментов с плутонием. По мнению Ирана, эта работа объясняет не только загрязнение Pu-240, но и высокое содержание Am-241 в пробах. По данным Ирана, использовавшийся в этой работе перчаточный бокс в 2000 году наряду с другими перчаточными боксами был перемещен на склад в ИЦЯТ.

78. Возраст растворов плутония обсуждался на совещаниях, состоявшихся в начале августа 2004 года. Агентство детально разъяснило методологию, которую оно использовало для датирования выделенного плутония, и дополнительную текущую работу по обоснованию результатов. Иранские должностные лица вновь повторили свое прежнее заявление о том, что эксперименты были завершены в 1993 году и что с тех пор плутоний не выделялся. Агентство согласилось провести дальнейший анализ имеющихся данных. 15 сентября 2004 года из раствора плутония был взят новый набор проб. К настоящему времени предварительные результаты анализов этих проб совпадают с полученными ранее, что указывает на возможность выделения плутония после 1993 года. 29 октября 2004 года Агентство запросило дополнительные разъяснения, которые необходимы для окончательной оценки.

A.1.8. Полоний-210

Развитие событий

79. Между 1989 и 1993 годами в TRR в Иране в качестве части технико-экономического обоснования производства источников нейтронов облучались две мишени из висмута, и была предпринята попытка извлечь полоний из одной из них. Иран заявил, что у него нет никаких проектов ни по производству Po-210, ни по производству источников нейтронов с использованием Po-210 и что "в прошлом не существовало никаких исследований или проектов по производству источников нейтронов с использованием Po-210".

Выводы

80. В сентябре 2003 года Агентство, изучая представленную эксплуатационную документацию по TRR, обратило внимание на то обстоятельство, что облучение образцов металлического висмута производилось в целом в тот же период, что и эксперименты по переработке (1989–1993 годы). Хотя висмут не является ядерным материалом, который требуется заявлять в соответствии с соглашением о всеобъемлющих гарантиях, его облучение представляет интерес для Агентства, поскольку в результате образуется полоний-210 (Po-210) - весьма радиоактивный альфа-излучающий радиоизотоп[16], который может использоваться не только для некоторых гражданских применений (таких, как радиоизотопные термоэлектрические генераторы (РИТЭГ), по сути, ядерные батареи[17]), но и в сочетании с бериллием для военных целей (в частности, в качестве нейтронного инициатора в некоторых конструкциях ядерного оружия).

81. В письме Агентству от 17 ноября 2003 года Иран сообщил Агентству, что целью облучения висмута было производство радиоизотопных батарей, а не источников нейтронов. Во время своих посещений Ирана в ноябре и декабре 2003 года Агентство запросило дальнейшие разъяснения и в январе 2004 года смогло провести собеседование с двумя иранскими учеными, которые участвовали в работах по облучению висмута. Согласно показаниям этих ученых, были облучены две мишени из висмута и была предпринята безуспешная попытка извлечь полоний из одной из них. Что касается второй облученной мишени из висмута, то было сказано, что она списана. В заявлении, представленном Агентству одним из этих ученых, подтверждалось, что эта деятельность была частью научного "проекта по проведению технико-экономического обоснования производства [и] использования радиоизотопных батарей".

82. В феврале 2004 года иранские должностные лица сказали, что эти эксперименты были также частью исследований по источникам нейтронов, но, поскольку в связи с этим проектом

---

[16] Период полураспада Po-210 составляет 138 дней.

[17] Имеется ограниченное число сообщений о применении РИТЭГ на основе Po-210.

сохранились лишь немногие отчеты, Иран не смог представить свидетельств в поддержку своих утверждений в отношении заявленной цели. Вместе с тем Иран предоставил Агентству документ, отражающий одобрение этого проекта (руководством ТЦЯИ), в котором имеется ссылка на указанные применения. На встрече, состоявшейся 21 мая 2004 года, иранские компетентные органы продолжали утверждать, что цель облучения висмута состояла в том, чтобы произвести чистый Po-210 в лабораторных масштабах, отмечая, что если производство и извлечение Po-210 было бы успешным, то он мог бы использоваться в радиоизотопных термоэлектрических батареях, как в случае применения в SNAP-3 (разработанном США источнике энергии для космических зондов).

83. Агентство запросило доступ к перчаточному боксу, используемому для выделения Po-210; однако, по данным Ирана, этот перчаточный бокс был списан. Кроме того, Агентство просило предоставить ему возможность ознакомиться с первоначальным предложением по проекту, подготовленным теми учеными, которые обращались за разрешением осуществить этот проект. Иран заявил, что первоначальную документацию найти не удалось, но представил документ, который является "правильной, точной и аутентичной копией".

84. Агентство не располагает никакой конкретной информацией, которая противоречит заявлениям Ирана. Однако у него остаются некоторые сомнения относительно правдоподобности заявленной цели экспериментов, учитывая весьма ограниченный круг применений короткоживущих источников Po-210.

A.2. Последствия

85. С учетом всей информации, имеющейся в настоящее время в распоряжении Агентства, представляется ясным, что Иран в ряде случаев в течение продолжительного периода не выполнял свои обязательства в соответствии со своим соглашением о гарантиях в отношении представления отчетов о ядерном материале и его обработке и использовании, а также заявления установок, где обрабатывался и хранился такой материал. В своих докладах, представленных Совету управляющих в июне, августе и ноябре 2003 года (GOV/2003/40, GOV/2003/63 и GOV/2003/75), Генеральный директор определил ряд случаев такого невыполнения, а также корректирующие меры, которые принимались или должны были быть приняты в этой связи Ираном.

86. Согласно оценке в свете всей имеющейся на данном этапе информации, эти случаи невыполнения могут теперь быть резюмированы следующим образом:

a. Непредставление отчетов:

i) об импорте природного урана в 1991 году и его последующей передаче для дальнейшей обработки;

ii) о деятельности, связанной с последующей обработкой и использованием импортированного природного урана, в том числе в соответствующих случаях о производстве и потерях ядерного материала и о производстве и перемещении образующихся при этом отходов.

iii) об использовании импортированного природного UF_6 для испытания центрифуг на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" в 1999 году и 2002 году и о последующем производстве обогащенного и обедненного урана;

iv) об импорте природного металлического урана в 1993 году и его последующей передаче для использования в экспериментах по лазерному обогащению,

включая производство обогащенного урана, потерю ядерного материала во время этих операций, а также производство и передачу образовавшихся отходов;

v) о производстве UO_2, UO_3, UF_4, UF_6 и уранилкарбоната аммония (УКА) из импортированного обедненного UO_2, обедненного U_3O_8 и природного U_3O_8, а также о производстве и передаче образовавшихся отходов; и

vi) о производстве в ИЦЯТ мишеней с природным и обедненным UO_2 и их облучении в TRR, последующей обработке этих мишеней, включая выделение плутония, производство и передачу образовавшихся отходов, а также хранение в ТЦЯИ необработанных облученных мишеней.

b. Непредставление заявлений:

i) об экспериментальной установке по обогащению на заводе фирмы "Kalaye Electric Company"; и

ii) об установках лазерного обогащения в ТЦЯИ и экспериментальной установке по лазерному обогащению урана в Лашкарабаде.

c. Непредставление информации о конструкции или обновленной информации о конструкции:

i) установок (ЛДХ, TRR, ИЦЯТ, хранилища отходов в Исфахане и Энареке), на которых принимался, хранился и обрабатывался природный уран, импортированный в 1991 году (включая образовавшиеся отходы);

ii) установок в ИЦЯТ и ТЦЯИ, на которых осуществлялось производство UO_2, UO_3, UF_4, UF_6 и УКА из импортированного обедненного UO_2, обедненного UO_2 и природного U_3O_8;

iii) хранилищ отходов в Исфахане и Энареке - своевременно;

iv) экспериментальной установки по обогащению на заводе фирмы "Kalaye Electric Company";

v) установок лазерного обогащения в ТЦЯИ и Лашкарабаде и мест нахождения, где обрабатывались и хранились образовавшиеся отходы, включая хранилище отходов в Караджe; и

vi) TRR, в том, что касается облучения урановых мишеней, и установки в ТЦЯИ, на которой осуществлялось выделение плутония, а также установки по обращению с отходами в ТЦЯИ.

d. Необеспечение - во многих случаях – сотрудничества в целях облегчения осуществления гарантий, о чем свидетельствует обширная деятельность по сокрытию.

87. В качестве корректирующих мер Иран представил отчеты об изменениях инвентарных количеств (ICR), относящиеся ко всей этой деятельности, представил информацию о конструкции в отношении установок, на которых осуществлялась эта деятельность, и представил весь заявленный ядерный материал для проверки Агентством, а в октябре 2003 года он обязался проводить политику сотрудничества и полной транспарентности.

88. В зависимости от результатов продолжающихся оценок Агентство может определить дальнейшие корректирующие меры.

B. Сотрудничество

B.1. Сотрудничество при осуществлении Соглашения о гарантиях и Дополнительного протокола

89. Как указывалось выше, сотрудничество Ирана до октября 2003 года характеризовалось широким сокрытием, представлением вводящей в заблуждение информации и задержками в предоставлении доступа к ядерному материалу и установкам, например в связи с импортом ядерного материала и деятельностью по его обогащению на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в Лашкарабаде.

90. Как также указывалось выше, после принятия Советом резолюции (GOV/2003/69) 12 сентября 2003 года д-р Роухани 16 октября 2003 года проинформировал Генерального директора о том, что Ираном было принято решение на следующей неделе обеспечить для Агентства полное раскрытие прошлой и нынешней ядерной деятельности Ирана. В своем письме Генеральному директору от 21 октября 2003 года г-н Агазаде вновь подтвердил, что "Исламская Республика Иран приняла решение дать полную картину своей ядерной деятельности с целью снятия любых неоднозначностей и сомнений в отношении исключительно мирного характера этой деятельности и открытия новой фазы доверия и сотрудничества в этой области на международном уровне". Г-н Агазаде заявил далее в своем письме, что Иран готов "предоставить в рамках полной транспарентности любые дополнительные разъяснения, которые Агентство может счесть необходимыми"[18]. Это письмо содержало обширную информацию относительно прошлой деятельности Ирана по обогащению и его экспериментов по конверсии урана и выделению плутония. Хотя с тех пор в некоторых областях был достигнут значительный прогресс, Агентство все еще находится в процессе оценки некоторой информации, предоставленной в этом письме и в последующих разъяснениях.

91. Кроме того, как и предполагал 16 октября 2003 года д-р Роухани, Дополнительный протокол к Соглашению о гарантиях Ирана был подписан 18 декабря 2003 года. Согласно Ирану вступление Дополнительного протокола в силу потребует, в частности, ратификации текста, которая еще не состоялась. Несмотря на это, как Иран заверил в своем письме Агентству от 10 ноября 2003 года, он продолжает действовать так, как будто Дополнительный протокол уже вступил в силу.

92. 21 мая 2004 года Иран представил первоначальные заявления в соответствии со своим Дополнительным протоколом. Направляя эти заявления, Иран сообщил Агентству, что они представляются "до наступления предусмотренного срока выполнения 18 июня 2004 года" в соответствии с просьбой Генерального директора, сделанной им во время посещения Ирана в апреле 2004 года. 6 сентября 2004 года Иран представил обновление своих заявлений.

93. Замечания Агентства относительно иранских заявлений обсуждались с Ираном в июле, августе и октябре 2004 года. Указанные обсуждения также предоставили Агентству возможность ответить на просьбы Ирана о разъяснении толкования некоторых положений Дополнительного протокола. По просьбе Агентства Иран представил ряд поправок.

---

[18] В своем письме г-н Агазаде также сослался на ожидание его правительством того, что Агентство "примет во внимание при подготовке своего доклада озабоченности и затруднения Ирана относительно полного раскрытия детальной информации об этой деятельности, осуществлявшейся в прошлом, особенно озабоченность в отношении расширения незаконных санкций с целью не дать Ирану пользоваться своим неотъемлемым правом на ядерную технологию для мирных целей, закрепленным в статье IV [Договора о нераспространении ядерного оружия]".

94. С октября 2003 года сотрудничество Ирана заметно улучшилось, хотя информация в некоторых случаях продолжала поступать и предоставляться в ответ на просьбы Агентства медленными темпами. С декабря 2003 года Иран в соответствии с его Соглашением о гарантиях и Дополнительным протоколом своевременно облегчил Агентству доступ к ядерным материалам и установкам, а также к другим местам нахождения в стране и разрешил Агентству отбирать пробы окружающей среды по запросу Агентства.

95. Однако Иран наложил широкие ограничения на использование Агентством своего собственного фотографического оборудования и отсылку фотографических снимков из Ирана в Вену (для использования в целях оценки и инспектирования исходной документации). Хотя Агентство хотело бы также осуществить запись своих совещаний в Иране, Иран согласился сделать для Агентства копии со своих собственных магнитных лент и хранить их опечатанными Агентством в Иране. Указанные ограничения затруднили для Агентства проведение в его Центральных учреждениях в Вене последующего анализа и точных оценок результатов совещаний в Иране.

B.2. Посещения и обсуждения в рамках транспарентности

96. В соответствии с объявленной Ираном политикой давать в условиях полной транспарентности любые дополнительные разъяснения, которые Агентство может счесть необходимыми, он начиная с октября 2003 года в интересах укрепления доверия предоставлял Агентству на добровольной основе доступ к некоторой дополнительной информации и местам нахождения, запрошенным Агентством.

97. 5 октября 2003 года Агентство посетило три объекта в промышленном комплексе в Колахдузе, в западной части Тегерана, которые были упомянуты в сообщениях из открытых источников как имеющие отношение к деятельности по обогащению. Хотя на этих объектах не было обнаружено никакой деятельности, которая могла бы непосредственно быть связана с обогащением урана, были отобраны пробы окружающей среды. Результаты не обнаружили каких-либо признаков деятельности, включающей применение ядерного материала.

98. В ходе июньской 2004 года сессии Совета управляющих Агентство просило Иран в интересах транспарентности предоставить доступ к площадке Лавизан-Шиан, поскольку во время сессии Совета эта площадка была упомянута в связи с якобы осуществляемой на ней деятельностью, имеющей отношение к ядерной области (включая нахождение на ней счетчиков радиоактивности всего тела) и в связи с возможностью принятия Ираном мер для сокрытия этой деятельности путем сноса всех зданий на этой площадке после ноября 2003 года.

99. Иран заявил, что данная площадка была разрушена до основания в ответ на решение, предписывавшее вернуть эту площадку муниципалитету Тегерана в связи со спором, возникшим между муниципалитетом и министерством обороны. В ответ на запрос Агентства Иран предоставил дополнительную документацию в поддержку этого объяснения, которая в настоящее время анализируется. С 28 по 30 июня 2004 года представители Агентства посетили площадку Лавизан-Шиан, где они произвели отбор проб окружающей среды. Агентство также произвело отбор проб окружающей среды с двух счетчиков радиоактивности всего тела (один ранее находился в Лавизан-Шиан, а другой - в Исфахане) и с трейлера, в котором, по имеющимся данным, находился один из счетчиков в период его нахождения в Лавизан-Шиане. Хотя описание Ираном событий, касающихся счетчиков радиоактивности всего тела, в связи с этой площадкой представляется вероятным, в трейлере, по имеющейся информации, находился еще один счетчик, который все еще не был предоставлен для отбора проб.

100. Иран предоставил описание и хронологические данные, касающиеся трех организаций, которые были расположены в Лавизан-Шиан в период между 1989 и 2004 годами. Как сообщил

Иран, на этой площадке в 1989 году был создан Центр физических исследований (ЦФИ), цель которого состояла в обеспечении "готовности к ликвидации и нейтрализации ущерба, нанесенного в результате ядерных нападений и аварий (ядерная защита), а также в предоставлении поддержки и научных консультаций и услуг министерству обороны". Иран предоставил перечень одиннадцати видов деятельности, осуществлявшейся в ЦФИ, однако, ссылаясь на соображения безопасности, отказался предоставить перечень используемого в нем оборудования. В направленном Агентству письме от 19 августа 2004 года Иран заявил далее, что "никакого ядерного материала, подлежащего заявлению в соответствии с гарантией[ями] Агентства, не присутствует", и повторил свое сделанное ранее заявление о том, что "в Лавизан-Шиане нет никакого ядерного материала и не осуществляется никакой ядерной деятельности, которые были бы связаны с ядерным топливным циклом".

101. Иран пояснил, что деятельность ЦФИ в Лавизане была прекращена в 1998 году и что Центр был переквалифицирован в Центр биологических исследований, который осуществлял НИОКР в области биологии и деятельность по "радиационной защите". По данным Ирана, в 2002 году на этой площадке был также расположен Институт прикладной физики, и, хотя определенная деятельность в области биологии здесь по-прежнему проводилась, главная цель состояла в том, чтобы использовать потенциал университетов в стране (в частности, университета Малек Аштар около Исфахана) для удовлетворения потребностей министерства обороны в области образования и научных исследований.

102. Пробы растительности и почвы, отобранные на площадке Лавизан-Шиан, были проанализированы, и в них не обнаружено никаких свидетельств присутствия ядерного материала. Однако следует иметь в виду, что обнаружение ядерного материала в образцах почвы в связи со сносом площадки было бы весьма затруднительным. Кроме того, учитывая снос зданий, Агентство не имеет возможности проверить характер деятельности, которая там проводилась.

103. В октябре 2004 года Иран предоставил Агентству определенную информацию в ответ на его запрос предоставить информацию, касающуюся усилий ЦФИ по приобретению материалов и оборудования двойного использования, которые могли бы быть полезными для деятельности по обогащению урана или по конверсии. Агентство ожидает предоставления дополнительной информации и разъяснений со стороны Ирана по этому вопросу.

104. В соответствии с практикой Агентства, связанной с проведением им оценки ядерных программ других государств, Агентство обсудило с компетентными органами Ирана информацию из открытых источников, имеющую отношение к оборудованию и материалам двойного использования, которые применяются в обычной военной области и гражданской сфере, а также в ядерной военной области.

105. Приобретение такого оборудования и материалов Ираном вновь стало предметом обсуждения с иранскими должностными лицами в октябре 2004 года; тогда Агентство возобновило свой запрос разрешить ему в интересах транспарентности посетить площадку, находящуюся в Парчине, с тем чтобы обеспечить уверенность в отношении отсутствия незаявленных ядерных материала и деятельности на этой площадке. Чтобы ответить на озабоченность Ирана относительно такого посещения в рамках транспарентности, Агентство 25 октября 2004 года направило ноту, в которой излагались условия, в соответствии с которыми это посещение могло бы иметь место.

C. Общая оценка на данный момент

106. Иран за прошедшие два десятилетия предпринял существенные усилия для того, чтобы освоить независимый ядерный топливный цикл. В этих целях Иран провел эксперименты с целью приобретения ноу-хау почти по каждому аспекту топливного цикла. Нынешняя ядерная программа Ирана, как ее понимает Агентство, направлена по ее завершению на создание независимой начальной стадии ядерного топливного цикла, включая добычу и обработку урановой руды, конверсию, обогащение, изготовление топлива, легководный реактор, производство тяжелой воды, тяжеловодный исследовательский реактор и связанные с этим установки для проведения научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ. Иран также провел некоторые эксперименты лабораторного масштаба, связанные с переработкой облученного топлива, и осуществляет НИОКР по обработке, хранению и захоронению радиоактивных отходов.

107. Многие аспекты деятельности и экспериментов Ирана в области ядерного топливного цикла, в частности в таких областях, как обогащение урана, конверсия урана и выделение плутония, не были заявлены Агентству в соответствии с обязательствами этой страны, вытекающими из ее Соглашения о гарантиях. Проводимая Ираном политика сокрытия продолжалась до октября 2003 года и привела к многочисленным нарушениям его обязательств по исполнению этого Соглашения. С этого времени был достигнут значительный прогресс в исправлении Ираном указанных нарушений и значительно возросла способность Агентства подтвердить некоторые аспекты нынешних заявлений Ирана, которые будут в дальнейшем рассмотрены в рамках установившейся практики в области осуществления гарантий.

108. Остаются два важных вопроса, относящихся к проводимому Агентством исследованию, которое имеет целью обеспечить уверенность в отсутствии какой-либо незаявленной деятельности по обогащению в Иране: происхождение загрязнения частицами ВОУ и НОУ, обнаруженного в различных местах нахождения в Иране, и масштабы усилий Ирана в отношении импорта, изготовления и применения центрифуг Р-1 и Р-2.

109. Что касается первого вопроса – загрязнения, - то после выпуска последнего доклада Совету Агентство и государство, которое является страной происхождения большинства импортированных центрифуг Р-1, в порядке сотрудничества продолжали обмениваться результатами своих соответствующих анализов. Указанные результаты в целом не противоречат результатам анализа проб, отобранных в Иране. Нынешняя общая оценка Агентством этой проблемы состоит в том, что имеющиеся на настоящий момент времени данные отбора проб окружающей среды в целом скорее подтверждают утверждение Ирана об иностранном происхождении значительной части наблюдаемого загрязнения. Однако на данный момент времени не могут быть исключены и другие возможные объяснения, и Агентство продолжает это расследование, стремясь окончательно подтвердить фактический источник загрязнения. Независимые отбор проб и анализ могут позволить Агентству подтвердить правильность заявлений, сделанных в этой связи Ираном. Консультации с государством, заинтересованным в этом вопросе, успешно продолжаются, и в скором времени можно ожидать достижения соглашения о соответствующих условиях для такого отбора проб.

110. Что касается второго вопроса, то необходимо дальнейшее расследование, касающееся тайной сети поставок, с тем чтобы Агентство получило возможность завершить свою оценку масштабов иранской программы центрифужного обогащения, принимая во внимание дополнительную информацию, которую Иран предоставил на своих встречах с посредниками сети. Ряд государств оказали Агентству существенную поддержку посредством предоставления информации относительно использования Ираном посредников для

проведения закупок. Кроме того, проходят консультации с государством, являющимся местом происхождения технологии центрифуг Р-1 и Р-2, полученной Ираном. Один аспект этого расследования относится к заявлению Ирана о том, что в период между 1995 и 2002 годами он не проводил никаких работ по центрифуге Р-2, поскольку причины, приведенные Ираном для объяснения явной недостаточности данных за этот период, не обеспечивают достаточной уверенности в том, что в указанный период связанная с этим деятельность не проводилась.

111. Агентство продолжает оценивать другие аспекты прошлой ядерной программы Ирана, включая его заявления относительно экспериментов по выделению плутония, в частности касательно дат их проведения. Кроме того, хотя Иран предоставил предварительную информацию о конструкции тяжеловодного исследовательского реактора IR-40, сооружение которого должно начаться в 2004 году, Агентство поставило ряд вопросов относительно попыток Ирана приобрести манипуляторы и окна из свинцового стекла для горячих камер. Что касается последнего вопроса, то в октябре и ноябре 2004 года Иран предоставил некоторые разъяснения, которые в настоящее время анализируются.

112. Весь заявленный ядерный материал в Иране был учтен, и поэтому такой материал не был переключен на запрещенную деятельность. Однако Агентство еще не имеет возможности сделать вывод об отсутствии в Иране каких-либо незаявленных ядерных материалов или деятельности. Процесс формирования такого вывода после вступления Дополнительного протокола в силу, как правило, является трудоемким процессом. Однако ввиду незаявленного характера значительных аспектов прошлой ядерной программы Ирана и применявшейся им в прошлом схемы сокрытия можно ожидать, что этот вывод потребует больше времени, чем при нормальных обстоятельствах. Чтобы ускорить этот процесс, настоятельно необходимы активное сотрудничество Ирана при осуществлении его Соглашения о гарантиях и Дополнительного протокола, а также полная транспарентность. Как указывалось выше, помощь и сотрудничество других государств также имеет важнейшее значение для разрешения остающихся вопросов.

113. Агентство продолжает изучать сообщения из открытых источников, касающиеся ядерной программы Ирана. В этой связи следует отметить, что основное внимание в соглашениях о гарантиях и дополнительных протоколах Агентства уделяется ядерному материалу и что при отсутствии определенного доступа к ядерному материалу юридические полномочия Агентства проводить проверку возможной деятельности, имеющей отношение к ядерному оружию, являются ограниченными. Однако в соответствии с практикой проведения Агентством оценки ядерных программ других государств Агентство продолжало изучать в сотрудничестве с Ираном сообщения из открытых источников, имеющие отношение к оборудованию и материалам двойного использования, которые применяются в обычной военной области и гражданской сфере, а также в ядерной военной области. Иран разрешил Агентству в качестве меры по укреплению доверия посетить ряд площадок, имеющих оборонное значение, включая Колахдуз и Лавизан. Хотя Агентство не обнаружило в Колахдузе никакой деятельности, связанной с ядерной областью, оно все еще анализирует информацию (и ожидает некоторую дополнительную информацию) в отношении площадки Лавизан. Агентство также ожидает получение разрешения посетить площадку Парчин.

114. Секретариат продолжит свое исследование всех остающихся вопросов, которые относятся к ядерной программе Ирана, и Генеральный директор по мере необходимости продолжит докладывать Совету об этом вопросе.

II. ДРУГИЕ ПРОСЬБЫ СОВЕТА: ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ

115. Как отражено в пункте 8 документа GOV/2004/79, Совет управляющих предложил Генеральному директору представить доклад на тему: "Ответ Ирана на обращенные к нему просьбы Совета, содержащиеся в предыдущих резолюциях, особенно просьбы, касающиеся полного приостановления всей связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке".

116. Совет управляющих принял пять резолюций[19] и одобрил одно резюме Председателя[20], в которых он обратился к Ирану с рядом просьб. Указанные просьбы могут быть обобщены как относящиеся к одной или нескольким следующим просьбам:

a. Просит Иран соблюдать свои обязательства в соответствии с его Соглашением о гарантиях, разрешить все остающиеся вопросы (включая вопросы, касающиеся загрязнения НОУ и ВОУ, характера и масштабов иранских программ по центрифужному Р-2 и лазерному обогащению и экспериментов с источниками Ро-210), принять корректирующие меры и предоставлять доступ к местам нахождения, персоналу и информации, требуемый от него в соответствии с Соглашением о гарантиях, в том числе предоставив полные заявления о его прошлой и нынешней ядерной программе, в частности о его программе обогащения, и об экспериментах по конверсии, а также разрешив отбор проб окружающей среды;

b. Просит Иран подписать, ратифицировать и полностью осуществлять Дополнительный протокол к его Соглашению о гарантиях, основанный на Типовом дополнительном протоколе, и в качестве меры укрепления доверия действовать в соответствии с Дополнительным протоколом до его вступления в силу, в том числе соблюдая сроки представления заявлений, предусмотренные в статье 3 Протокола;

c. Просит обеспечить транспарентность и сотрудничество с Агентством; и

d. Просит Иран приостановить всю связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке, в том числе пересмотреть свои решения начать производственные испытания на УКУ; с этими просьбами связаны просьбы Совета к Ирану не вводить ядерный материал в ЭУОТ и пересмотреть свое решение начать производственные испытания на УКУ и свое решение начать сооружение тяжеловодного исследовательского реактора[21].

117. Раздел I настоящего доклада касается ответа Ирана на просьбы, упомянутые в подпунктах a)-c) выше. В Разделе II обсуждаются ответы Ирана на просьбы Совета в связи с приостановлением Ираном связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке, обобщенные в подпункте d) выше.

---

[19] Резолюции Совета в связи с осуществлением Соглашения о гарантиях в соответствии с ДНЯО в Иране воспроизведены в документах: GOV/2004/79 от 18 сентября 2004 года; GOV/2004/49 от 18 июня 2004 года; GOV/2004/21 от 13 марта 2004 года; GOV/2003/81 от 26 ноября 2003 года и GOV/2003/69 от 12 сентября 2003 года.

[20] GOV/OR.1072 (19 июня 2003 года), пункты 52-58.

[21] См. GOV/OR.1072, пункт 54; GOV/2003/69, пункт 3; GOV/2003/81, пункт 10; GOV/2004/21, пункт 3; GOV/2004/49, пункты 7 и 8; и GOV/2004/79, пункты 3 и 4.

A. Масштабы приостановления

118. Как отражено в подготовленном Председателем резюме обсуждения Советом этого вопроса в июне 2003 года, Совет тогда "призвал Иран, в качестве меры по укреплению доверия, не вводить ядерный материал в экспериментальную установку по обогащению топлива в ожидании разрешения связанных с ней нерешенных вопросов". 12 сентября 2003 года в резолюции GOV/2003/69 Совет вновь подтвердил свое заявление и в этом контексте призвал Иран "приостановить всю дальнейшую деятельность, связанную с обогащением урана, включая дальнейшее введение ядерного материала в установку в Натанзе, и в качестве меры по укреплению доверия - любую деятельность по переработке до тех пор, пока Генеральный директор не предоставит требуемую государствами–членами уверенность и пока не будет начато удовлетворительное применение положений Дополнительного протокола".

119. 10 ноября 2003 года иранское правительство проинформировало Генерального директора о том, что оно приняло решение приостановить начиная с этой даты все виды связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке в Иране и, в частности: приостановить все виды деятельности на площадке в Натанзе, не производить сырьевой материал для процессов обогащения и не импортировать предметы, имеющие отношение к обогащению.

120. В своей резолюции GOV/2003/81, принятой 26 ноября 2003 года, Совет приветствовал решение Ирана добровольно приостановить всю связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке и просил Иран придерживаться его полным и поддающимся проверке образом; а также одобрил принятие Генеральным директором приглашения Ирана проверить осуществление этого решения и представить об этом соответствующий доклад.

121. В вербальной ноте от 29 декабря 2003 года Иран информировал Агентство, что он:

- приостановит эксплуатацию и/или испытания любых центрифуг с ядерным материалом или без него на ЭУОТ;
- приостановит дальнейшее введение ядерного материала в любые центрифуги;
- приостановит установку новых центрифуг на ЭУОТ и установку центрифуг на УОТ; и
- удалит ядерный материал из любой установки для центрифужного обогащения, если это возможно и в той степени, в какой это практически осуществимо.

122. В своей вербальной ноте Иран указал далее: что в настоящее время у него нет установок для газоцентрифужного обогащения какого-либо типа ни в каком другом месте нахождения в Иране, кроме установки в Натанзе, которая находится сейчас в стадии строительства, и при этом он не имеет планов строительства в течение периода действия данного приостановления новых установок, способных осуществлять изотопное разделение; что он демонтировал свои проекты лазерного обогащения и снял все имеющее к этому отношение оборудование; и что он не строит и не эксплуатирует никакую установку для выделения плутония.

123. В своей вербальной ноте Иран также заявил, что в период приостановления: Иран не намеревается заключать новые контракты на изготовление центрифуг и их компонентов; Агентство может полностью контролировать хранение всех центрифуг, собранных в течение периода приостановления; Иран не намеревается импортировать центрифуги или их компоненты или сырьевой материал для процессов обогащения в течение периода приостановления; и "в Иране отсутствует производство сырьевого материала для процессов обогащения".

124. 24 февраля 2004 года Иран информировал Агентство, что к первой неделе марта будут даны указания выполнить дальнейшие решения, добровольно принятые Ираном: i) приостановить сборку и испытания центрифуг и ii) в максимально возможной степени приостановить отечественное производство компонентов центрифуг, в том числе компонентов, имеющих отношение к существующим контрактам. Иран также информировал Агентство, что любые компоненты, изготовленные в соответствии с существующими контрактами, действие которых не может быть приостановлено, будут храниться под печатями Агентства. Иран предложил Агентству провести проверку этих мер. Иран также подтвердил, что приостановление работ по обогащению относится ко всем установкам в Иране.

125. В резолюции GOV/2004/21, принятой 13 марта 2004 года, Совет призвал Иран распространить применение своего обязательства о приостановлении на "всю деятельность, связанную с обогащением, и деятельность по переработке во всем Иране, и предложил Генеральному директору проверить полное осуществление этих шагов".

126. 15 марта 2004 года Иран уведомил Агентство о том, что проведение Агентством проверки приостановления производства компонентов центрифуг может начаться с 10 апреля 2004 года. Однако ввиду споров между ОАЭИ и некоторыми из ее частных подрядчиков три частные компании будут продолжать производство компонентов центрифуг.

127. В письме от 29 апреля 2004 года Иран сообщил Агентству, что он намеревается начать в УКУ горячие испытания линии по производству UF_6. 7 мая 2004 года Агентство в письменном виде уведомило Иран о том, что, учитывая количества соответствующего ядерного материала, горячие испытания УКУ с газообразным UF_6 с технической точки зрения можно было бы расценить как производство сырьевого материала для процессов обогащения. В письме от 18 мая 2004 года Иран информировал Агентство, что "Иран никогда не брал какого-либо обязательства не производить сырьевой материал для процесса обогащения. Это решение, принятое в отношении добровольного и временного приостановления, основано на четко определенном масштабе, который не включает приостановление производства UF_6".

128. 21 мая 2004 года Иран и Агентство смогли достичь соглашения по поводу предложения Агентства относительно частоты посещений в течение следующих двенадцати месяцев для проверки Агентством приостановления производства компонентов газоцентрифужного обогащения на девяти площадках, заявленных Ираном как имеющих отношение к такой деятельности.

129. 18 июня 2004 года в резолюции GOV/2004/49 Совет призвал Иран "в срочном порядке откорректировать все остающиеся несоответствия, а также устранить существующие противоречия в связи с пониманием Агентством масштабов решений Ирана относительно приостановления, в том числе отказавшись от производства UF_6 и любого производства компонентов центрифуг, а также обеспечив Агентству возможность провести полную проверку приостановления". В контексте добровольных решений Ирана о приостановлении всей деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке Совет также призвал Иран "в качестве дальнейшей меры по укреплению доверия добровольно пересмотреть его решение начать производственные испытания на [УКУ], а также в качестве дополнительной меры по укреплению доверия пересмотреть его решение начать строительство исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем, поскольку пересмотр этих решений помог бы Ирану восстановить доверие международного сообщества, подорванное предыдущими отчетами о незаявленной ядерной деятельности в Иране".

130. 23 июня 2004 года Генеральный директор получил от Ирана письмо, в котором он был информирован о том, что Иран "планирует приостановить осуществление расширенных добровольных мер, перечисленных в [его] ноте от 24 февраля 2004 года," и что Иран "в этой

связи намерен возобновить под контролем МАГАТЭ производство компонентов центрифуг, а также сборку и испытания центрифуг начиная с 29 июня 2004 года". В этом письме Иран предложил Агентству "предпринять шаги, которые могут быть необходимыми для того, чтобы сделать возможным возобновление этой работы с 29 июня". 29 июня 2004 года Агентство получило письмо, содержащее перечень печатей, которые будут сняты с материала, компонентов и оборудования, связанных с изготовлением и сборкой компонентов центрифуг. В письме от 29 июня 2004 года Агентство подтвердило получение письма Ирана и дало согласие на снятие печатей оператором в отсутствие инспекторов Агентства.

131. 18 сентября 2004 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2004/79, в которой он просил Иран, в частности, чтобы он "незамедлительно приостановил всю связанную с обогащением деятельность, включая изготовление или импорт компонентов центрифуг, сборку и испытания центрифуг, а также производство сырьевого материала, в том числе посредством испытаний или производства на УКУ, при проверке Агентством". Совет также вновь призвал Иран "в качестве дополнительной меры по укреплению доверия добровольно пересмотреть свое решение начать строительство исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем".

132. В письме от 14 ноября 2004 года правительство Ирана уведомило Генерального директора, что в контексте соглашения, достигнутого 14 ноября 2004 года между правительством Ирана и правительствами Франции, Германии и Соединенного Королевства, а также Высоким представителем Европейского союза, Иран "принял решение на добровольной основе и в качестве дальнейшей меры по укреплению доверия продолжить свое приостановление и распространить его на всю связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке и, в частности: на изготовление и импорт газовых центрифуг и их компонентов, монтаж, установку, испытания или эксплуатацию газовых центрифуг; а также на все испытания и производство в целях конверсии на любой установке по конверсии урана". В своем письме Иран "напоминает и вновь подтверждает, что Иран не имеет никакой деятельности по переработке" или "какой-либо деятельности, предназначенной для выделения плутония или для строительства или эксплуатации какой-либо установки по выделению плутония". Кроме того, Иран заявил, что "материал на УКУ в Исфахане будет приведен в безопасное, надежное и стабильное состояние, в форме, превышающей UF_4, в координации с Агентством". Иран предложил Агентству провести проверку этого приостановления начиная с 22 ноября 2004 года.

B. Деятельность по контролю

133. Агентство продолжало свою ежемесячную деятельность по контролю на ЭУОТ, в последний раз с 9 по 11 октября 2004 года, с целью обеспечения уверенности в том, что приостановление деятельности по обогащению на ЭУОТ осуществляется в полном объеме. Были просмотрены записи наблюдения из каскадного зала для обеспечения уверенности в том, что никаких дополнительных центрифуг установлено не было. Были проверены установленные на оборудовании и ядерном материале печати с целью обеспечения уверенности в том, что они не подвергались вмешательству и не были затем заменены. Агентство продолжает наблюдение за каскадным залом, и весь ранее заявленный сырьевой материал UF_6 по-прежнему опечатан Агентством. Другая деятельность, осуществлявшаяся Агентством в связи с контролем взятых Ираном обязательств в отношении приостановления, включала:

- проведение DIV на УОТ;

- контроль статуса снятой с эксплуатации экспериментальной установки AVLIS в Лашкарабаде посредством осуществления дополнительного доступа;
- проведение инспекций в ЛДХ; и
- посещения нескольких объектов, где изготовлялись и/или хранились компоненты центрифуг, включая завод фирмы "Kalaye Electric Company".

134. Печати, которые использовались Агентством в качестве одной из мер контроля за приостановлением Ираном изготовления, сборки и испытаний компонентов центрифуг в Натанзе на фирмах “Pars Trash” и “Farayand Technique”, были сняты Ираном и возвращены представителям Агентства во время посещения ими Ирана в период с 6 по 18 июля 2004 года. По состоянию на середину августа 2004 года были собраны и испытаны, а также продемонстрированы Агентству около 70 новых роторов; к 10 октября 2004 года в общей сложности были собраны 135 новых роторов, доведя общее количество собранных роторов в Натанзе до 1274 единиц. Агентство в настоящее время обсуждает с Ираном меры, необходимые Агентству для контроля изготовления компонентов центрифуг, а также сборки и испытаний центрифуг, как предусмотрено в письме Ирана от 23 июня 2004 года. В этой связи Агентство предложило, что оно опечатает испытанные роторы, но эту меру Иран не принял к настоящему времени. Следует отметить, что при отсутствии таких печатей контроль этой деятельности со стороны Агентства не может считаться эффективным.

135. Во время посещения Агентством УКУ в октябре 2004 года оператор заявил, что 22,5 т из 37 т желтого кека было задействовано в процессе и что к 14 октября 2004 года было произведено приблизительно 2 т UF_4. Этот UF_4 еще не был проверен Агентством. Однако не было свидетельств тому, что со времени последнего посещения Агентством указанного объекта в течение этой кампании был произведен UF_6. Здание для производства фтора было также осмотрено Агентством в течение этого посещения, во время которого было подтверждено, что было установлено пять из десяти ячеек для производства фтора, из них одна была готова к эксплуатации, а четыре вскоре будут готовы к эксплуатации.

136. По состоянию на июль 2004 года строительство тяжеловодного исследовательского реактора IR-40 еще не началось. Однако Агентство не получило от Ирана какого-либо сообщения о конкретном рассмотрении просьбы Совета о пересмотре Ираном своего решения начать строительство такой установки.

137. В соответствии с предложением Ирана, содержащемся в его письме от 14 ноября 2004 года, Агентство примет меры, чтобы начать проверку приостановления Ираном по состоянию на 22 ноября 2004 года.

138. Генеральный директор будет по мере необходимости продолжать докладывать Совету об этом вопросе.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

СПИСОК ОБЪЕКТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ГАРАНТИЙ В ИРАНЕ

ОБЪЕКТ	ПО СОСТОЯНИЮ НА НОЯБРЬ 2004 ГОДА	СТАТУС
ТЕГЕРАНСКИЙ ЦЕНТР ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ	Тегеранский исследовательский реактор (TRR)	Эксплуатируется
	Установка по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона (MIX-установка)	Построена, но не эксплуатируется
	*Многоцелевые лаборатории им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ)	Эксплуатируются
	*Установка по обращению с отходами (УОО)	Эксплуатируется
ТЕГЕРАН	*Фирма "Kalaye Electric Company"	Демонтированная пилотная установка по обогащению; преобразуется для проведения НИОКР в области центрифужного обогащения
БУШЕР	Атомная электростанция "Бушер" (BNPP)	В стадии строительства
ИСФАХАНСКИЙ ЦЕНТР ЯДЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ	Малогабаритный реактор - источник нейтронов (МРИН)	Эксплуатируется
	Легководный подкритический реактор (LWSCR)	Эксплуатируется
	Тяжеловодный реактор нулевой мощности (HWZPR)	Эксплуатируется
	Лаборатория по изготовлению топлива (ЛИТ)	Эксплуатируется
	Лаборатория химии урана (ЛХУ)	Закрыта
	Установка по конверсии урана (УКУ)	Горячие испытания/этап ввода в эксплуатацию
	Графитовый подкритический реактор (GSCR)	Снят с эксплуатации

	*Установка по изготовлению топлива (УИТ)	В стадии детального проектирования, строительство начнется в 2004 году
	*Завод по производству циркония (ЗПЦ)	В стадии строительства
НАТАНЗ	*Экспериментальная установка по обогащению топлива (ЭУОТ)	Эксплуатируется; в настоящее время эксплуатация приостановлена
	*Установка по обогащению топлива (УОТ)	В стадии строительства; в настоящее время строительство приостановлено
КАРАДЖ	Хранилище радиоактивных отходов	Частично эксплуатируется
ЛАШКАРАБАД	*Экспериментальная установка по лазерному обогащению урана	Демонтирована
ЭРАК	*Иранский ядерный исследовательский реактор (IR-40)	В стадии детального проектирования
	*Установка с горячей камерой для производства радиоизотопов	Согласно заявлению планы строительства более не рассматриваются
	*Установка по производству тяжелой воды (УПТВ)	В стадии строительства
ЭНАРЕК	*Площадка для хранения отходов	Отходы будут перемещены в ЛДХ

* Объекты, заявленные в 2003 году

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

СОКРАЩЕНИЯ И ТЕРМИНЫ

ОАЭИ	Организация по атомной энергии Ирана
УКА	уранилкарбонат аммония
AVLIS	лазерное разделение изотопов по методу атомарных паров
BNPP	АЭС "Бушер", Бушер
КЛР	комплексная лаборатория разделения, ТЦЯИ и Лашкарабад
ЛПМ	лазер на парах меди
DIV	проверка информации о конструкции
ИЦЯТ	Исфаханский центр ядерных технологий
УОТ	установка по обогащению топлива, Натанз
ЛИТ	лаборатория по изготовлению топлива, ИЦЯТ
УИТ	установка по изготовлению топлива, ИЦЯТ
г	Грамм
GSCR	графитовый подкритический реактор, ИЦЯТ
ВОУ	высокообогащенный уран
УПТВ	установка по производству тяжелой воды, Эрак
HWZPR	тяжеловодный реактор нулевой мощности, ИЦЯТ
ICR	отчет об изменениях инвентарного количества
IR-40	иранский ядерный исследовательский реактор, Эрак
ЛДХ	Многоцелевые лаборатории им. Джабира ибн Хайяна, ТЦЯИ
кг	Килограмм
НОУ	низкообогащенный уран
ЛЛР	лаборатория лазерного разделения, ТЦЯИ и Лашкарабад
LWR	легководный реактор
LWSCR	легководный подкритический реактор, ИЦЯТ
мг	Миллиграмм
MIX	молибден, иод и ксенон
MLIS	молекулярный метод лазерного разделения изотопов
МРИН	малогабаритный реактор - источник нейтронов, ИЦЯТ

ЯИЦСХМ	Ядерный исследовательский центр сельского хозяйства и медицины, Карадж
ЭУОТ	Экспериментальная установка по обогащению топлива, Натанз
ЦФИ	Центр физических исследований
РИТЭГ	радиоизотопный термоэлектрический генератор
ЕРР	единицы работы разделения
т	метрическая тонна, тонна
ТБк	Терабеккерель
ТЦЯИ	Тегеранский центр ядерных исследований
TRR	тегеранский исследовательский реактор, Тегеран
УКУ	установка по конверсии урана, ИЦЯТ
ЛХУ	лаборатория химии урана, ИЦЯТ
UF_4	тетрафторид урана
UF_6	гексафторид урана
UO_2	диоксид урана
UO_3	триоксид урана
U_3O_8	закись-окись урана
КУР	концентрат урановой руды
ЗПЦ	завод по производству циркония, Исфахан



Совет управляющих

GOV/2004/60
Date: 6 September 2004

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 8 d) предварительной повестки дня
(GOV/2004/51)

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. На своем заседании в июне 2004 года Совет управляющих рассмотрел представленный Генеральным директором доклад об осуществлении Соглашения между Исламской Республикой Иран (в дальнейшем именуемой Ираном) и Агентством о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (Соглашение о гарантиях)[1]. В этом докладе, опубликованном в документах GOV/2004/34 (4 июня 2004 года) и GOV/2004/34/Corr.1 (18 июня 2004 года), представлена хронология событий с марта 2004 года, краткое изложение оставшихся открытыми вопросов, последующие шаги и оценки, а также приложение, касающееся деятельности Агентства по проверке.

2. 18 июня 2004 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2003/49, в которой он:

- подтвердил, что сотрудничество Ирана позволило Агентству получить доступ ко всем запрошенным объектам, в том числе к четырем предприятиям, принадлежащим Организации оборонной промышленности;
- выразил в то же время сожаление по поводу того факта, что в общем, как указывалось в письменных и устных докладах Генерального директора, сотрудничество Ирана не было полным, своевременным и инициативным, как это должно было быть, и, в частности, того факта, что Иран перенес на середину апреля посещения, первоначально запланированные на середину марта, в том числе посещения экспертами Агентства по центрифугам ряда объектов, вовлеченных в программу Ирана по центрифужному обогащению P-2, в результате чего в некоторых случаях произошла задержка отбора проб окружающей среды и их анализа;

[1] INFCIRC/214.

- подчеркнул, что с учетом прошедшего времени становятся все более важными инициативные действия Ирана, направленные на то, чтобы Агентство получило полное представление о программе Ирана по обогащению в результате предоставления всей соответствующей информации, а также оперативного обеспечения доступа ко всем соответствующим объектам, данным и лицам; и призвал Иран продолжать и активизировать свое сотрудничество таким образом, чтобы Агентство смогло обеспечить международному сообществу необходимую уверенность в отношении ядерной деятельности Ирана;

- призвал Иран предпринять все необходимые шаги по срочному содействию в разрешении всех остающихся вопросов, в частности загрязнения низкообогащенным ураном (НОУ) и высокообогащенным ураном (ВОУ), обнаруженного на различных объектах в Иране, в том числе предоставив дополнительную соответствующую информацию о происхождении компонентов, в отношении которых был сделан запрос, и разъяснения относительно наличия скопления частиц ВОУ с 36-процентным обогащением; а также вопроса о характере и масштабе программы Ирана по центрифуге Р-2, включая предоставление полной документации и разъяснений по запросу Агентства;

- приветствовал представление Ираном заявлений в соответствии со статьями 2 и 3 его Дополнительного протокола; и подчеркнул важное значение соблюдения Ираном крайних сроков представления последующих заявлений, требуемых в соответствии со статьями 2 и 3 Протокола; и то, что все такие заявления должны быть правильными и полными;

- подчеркнул важное значение того, чтобы Иран продолжал действовать в соответствии с положениями Дополнительного протокола в целях предоставления международному сообществу уверенности в отношении характера ядерной программы Ирана; и призвал Иран безотлагательно ратифицировать его Дополнительный протокол;

- напомнил, что в предыдущих резолюциях Совет призывал Иран приостановить всю деятельность, связанную с обогащением, и деятельность по переработке; приветствовал добровольные решения Ирана в этой связи; выразил сожаление, что эти обязательства не были выполнены в полном объеме и призвал Иран в срочном порядке откорректировать все остающиеся несоответствия, а также устранить существующие противоречия в связи с пониманием Агентством масштабов решений Ирана относительно приостановления, в том числе отказавшись от производства UF_6 и любого производства компонентов центрифуг, а также обеспечив Агентству возможность провести полную проверку приостановления;

- в контексте добровольных решений Ирана о приостановлении всей деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке призвал Иран в качестве дальнейшей меры по укреплению доверия добровольно пересмотреть его решение начать производственные испытания на установке по конверсии урана (УКУ), а также в качестве дополнительной меры по укреплению доверия пересмотреть его решение начать строительство исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем, поскольку пересмотр этих решений помог бы Ирану восстановить доверие международного сообщества, подорванное предыдущими отчетами о незаявленной ядерной деятельности в Иране;

- напомнил, что полное и оперативное сотрудничество всех третьих стран с Агентством является существенно важным в разъяснении некоторых оставшихся открытыми вопросов, в особенности вопроса о загрязнении;

- выразил признательность Генеральному директору и Секретариату за их профессиональные и беспристрастные усилия, направленные на осуществление соглашения о гарантиях Ирана и Дополнительного протокола Ирана до его вступления в силу, а также усилия по проверке приостановления Ираном деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке и по расследованию путей и источников поставок;
- принял решение продолжать уделять пристальное внимание этому вопросу.

3. В резолюции GOV/2004/49 Совет также предложил Генеральному директору заблаговременно до начала сессии Совета в сентябре или ранее, если это окажется целесообразным, представить доклад по этим вопросам, а также по осуществлению этой и предыдущих резолюций по Ирану. Настоящий доклад является шестым в серии письменных докладов, касающихся вопроса об осуществлении гарантий в Иране,[2] и в нем Совету представляется обновленная информация о событиях, произошедших со времени выпуска последнего доклада Генерального директора в июне 2004 года.

A. Хронология событий с июня 2004 года

4. С 29 мая по 3 июня 2004 года инспектора Агентства посетили ряд предприятий в Иране, с тем чтобы установить отправную точку для мониторинга приостановления производства компонентов центрифуг, провели обсуждения относительно программы по центрифугам P-2 и посетили предприятие, где были изготовлены цилиндры композитного ротора для центрифуги P-2.

5. Во время командировки в Иран, которая состоялась 22-30 июня 2004 года, Агентство: провело инспекции на экспериментальной установке по обогащению топлива (ЭУОТ) в Натанзе и на установке по конверсии урана (УКУ); осуществило дополнительный доступ в Исфаханском центре ядерных технологий (ИЦЯТ) и провело проверку информации о конструкции на заводе по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе и на установке по производству радиоизотопов молибдена, йода и ксенона (MIX-установка) в Тегеранском центре ядерных исследований (ТЦЯИ).

6. 22 июня 2004 года во время этой командировки Агентство обратилось с просьбой о предоставлении ему доступа к площадке Лавизан-Шиан в Тегеране, которая была упомянута на заседании Совета управляющих в июне 2004 года как имеющая отношение к предполагаемой ядерной деятельности в Иране до того, как эта площадка была разрушена до основания после ноября 2003 года. Агентство посетило эту площадку 28 июня 2004 года.

7. 23 июня 2004 года Агентство получило от Ирана письмо от той же даты, в котором заявлялось, что Иран "планирует приостановить осуществление расширенных добровольных мер, перечисленных в (его) ноте от 24 февраля 2004 года", и что Иран "в этой связи намерен

---

[2] Первоначальный доклад Совету управляющих по этому конкретному вопросу был устно представлен Генеральным директором на заседании Совета 17 марта 2003 года. Впоследствии Генеральный директор представил Совету пять письменных докладов: GOV/2003/40 от 6 июня 2003 года; GOV/2003/63 от 2 сентября 2003 года; GOV/2003/75 от 14 ноября 2003 года; GOV/2004/11 от 26 февраля 2004 года; и GOV/2004/34 от 4 июня 2004 года и Corr.1 от 18 июня 2004 года.

возобновить под надзором МАГАТЭ изготовление компонентов центрифуг, а также сборку и испытания центрифуг начиная с 29 июня 2004 года." В этом письме Иран предложил Агентству "предпринять шаги, необходимые для того, чтобы сделать возможным возобновление этой работы начиная с 29 июня 2004 года".

8. 25 июня 2004 года Генеральный директор направил Ирану послание, в котором он сослался на свое письмо от 23 июня 2004 года и выразил надежду, что Иран "продолжит укреплять международное доверие посредством осуществления своих добровольных решений приостановить всю деятельность, связанную с обогащением, и деятельность по переработке", и проинформировал Иран о том, что Агентство будет поддерживать контакты с целью выяснения практических последствий решения иранских компетентных органов. Оба письма были направлены Совету управляющих для информации Запиской от 25 июня 2004 года.

9. 29 июня 2004 года Агентство получило от Ирана письмо от 27 июня 2004 года, в котором, ссылаясь на свое письмо от 23 июня 2004 года, Иран предоставил список печатей, которые "[должны] быть сняты с материала, компонентов и оборудования, связанных с возобновлением изготовления, сборки и испытаний газовых центрифуг". В этом письме Иран также предложил Агентству ответить на вопрос относительно "удаления печатей либо инспекторами Агентства … либо оператором …". В письме от 29 июня 2004 года Агентство подтвердило получение письма Ирана и согласилось на удаление печатей оператором в отсутствие инспекторов Агентства.

10. С 30 июня по 2 июля 2004 года Агентство провело в Вене встречу с делегацией Ирана с целью обсудить оставшиеся открытыми вопросы, связанные с осуществлением гарантий. При закрытии этого совещания Иран и Агентство договорились о мерах, которые будут приняты в июле и августе 2004 года с целью достижения прогресса в разрешении этих вопросов.

11. Как было согласовано в ходе этого совещания, в письме от 2 июля 2004 года Агентство направило Ирану замечания относительно первоначальных заявлений, представленных Ираном 15 июня 2004 года в соответствии со статьями 2 и 3 Дополнительного протокола. 2 июля 2004 года Агентство также направило Ирану для его замечаний полученную им из открытых источников информацию относительно некоторых видов оборудования и материалов двойного использования, а также связанных с этим объектов, которые могли бы также использоваться для немирных ядерных применений.

12. В соответствии с договоренностью, достигнутой во время состоявшегося 30 июня-2 июля 2004 года совещания, 5 июля 2004 года Агентство предоставило Ирану список вопросов в отношении его программы центрифужного обогащения и просило дать ответы в письменной форме к 20 июля 2004 года.

13. Во время посещения инспекторами Агентства Ирана в период с 6 по 18 июля 2004 года группа Агентства провела совещание с иранскими должностными лицами, с тем чтобы обсудить замечания Агентства в отношении заявлений Ирана в соответствии с Дополнительным протоколом. Группа также посетила Натанз с целью извлечения ядерного материала, оставленного в оборудовании и трубопроводах, который использовался в рамках программы научных исследований и опытно-конструкторских работ (НИОКР) по центрифугам на предприятии фирмы "Kalaye Electric Company".

14. Во время этого посещения Иран также возвратил Агентству 40 печатей, которые он снял с оборудования и компонентов центрифуг, находящихся в Натанзе, на фирмах "Pars Trash" и "Farayand Technique" (см. пункт 9 выше). Группа Агентства также провела обсуждения с

иранскими должностными лицами относительно остающихся открытыми вопросов по конверсии урана. Кроме того, группа посетила площадку захоронения отходов, расположенную в Куме, и осуществила дополнительный доступ в Лашкарабаде на заводе по производству урана, расположенном около Бендер-Аббаса, и в ТЦЯИ.

15. 19 июля 2004 года Агентство получило от Ирана письмо от 15 июля 2004 года относительно источника загрязнения комнаты под крышей Тегеранского исследовательского реактора (TRR). В этом письме Иран предоставил новую информацию, касающуюся источника материала, связанного с загрязнением.

16. С 25 июля по 2 августа 2004 года инспектора Агентства проводили инспекционную деятельность на TRR и ЭУОТ и на установках на Исфаханской площадке, где был также осуществлен дополнительный доступ. В Натанзе инспектора также посетили административное здание и здание для хранения роторов центрифуг в связи с контролем приостановки Ираном деятельности, связанной с обогащением.

17. С 3 по 8 августа 2004 года группа Агентства, возглавляемая директором Отдела операций В Департамента гарантий (DIR-SGOB), встретилась с иранскими должностными лицами в Тегеране для обсуждения оставшихся открытыми вопросов осуществления гарантий, определенных на совещании, состоявшемся 30 июня-2 июля 2004 года. При открытии совещания Иран предоставил Агентству письменные ответы на некоторые вопросы, которые Агентство ранее направило Ирану. Эти ответы подробно обсуждались в ходе совещания.

18. При закрытии совещания Иран согласился завершить подготовку своих письменных ответов и предоставить Агентству дополнительную документацию. 8 августа 2004 года Иран предоставил Агентству дополнительную информацию и документацию. После предварительного рассмотрения этой информации и документации Агентство направило Ирану письмо от 16 августа 2004 года, в котором просило предоставить все еще недостающую информацию.

19. 16 августа 2004 года Агентство получило от Ирана письмо от 14 августа 2004 года, в котором сообщалось, что оператор УКУ "намерен 19 августа 2004 года начать проведение горячих испытаний".

20. В период между 21 и 25 августа 2004 года состоялись обсуждения в ТЦЯИ и были осуществлены дополнительный доступ в Карадже и инспекции и проверка информации о конструкции в ЭУОТ и УКУ.

21. В период с 19 по 30 августа 2004 года Агентство получило от Ирана ряд сообщений, содержащих дополнительную информацию по остающимся открытыми вопросам, как это обсуждалось на совещании в Иране 3-8 августа 2004 года и в ответ на письмо Агентства от 16 августа 2004 года.

B. Оставшиеся открытыми вопросы и оценки

Программа по центрифуге

22. Агентство продолжает изучать заявления, сделанные Ираном относительно хронологии его программы по центрифужному обогащению P-2 (GOV/2004/34, пункт 26), в частности, в отношении периода с 1995 по 2002 годы.

23. В ходе обсуждений, которые состоялись в августе 2004 года, Иран повторил, что, хотя рабочие чертежи центрифуги P-2 были приобретены в 1995 году, никакие работы по центрифугам P-2 не осуществлялись до начала 2002 года, когда, по сообщению Ирана, руководство Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ) решило, что "работа над модернизированной центрифугой P-2, основанной на подкритической конструкции ротора, не будет лишней", и в марте 2002 года с небольшой частной компанией был подписан контракт на проведение изучения механических свойств центрифуги P-2. Иран заявил, что в период с 1995 по 2002 год никаких технико-экономических или других предварительных исследований или экспериментов Ираном не проводилось.

24. Иранские должностные лица также заявили, что, несмотря на частые контакты с посредниками (которые, согласно заявлению Ирану, предоставили чертежи как P-1, так и P-2) в период между 1995 и 1999 годами по вопросам, касающимся центрифуги P-1, тема центрифуг P-2 не затрагивалась вообще ни на этих совещаниях, ни в ходе заключения каких-либо иных иностранных контактов. Иран объясняет это тем, что было решено сосредоточить внимание на программе по центрифужному обогащению P-1 и что, кроме того, в ОАЭИ в этот период времени происходили изменения в составе старшего руководства и организационная перестройка.

25. Во время проходившего 3-8 августа 2004 года совещания и впоследствии Агентство получало от Ирана новые подробные данные об изготовлении и механических испытаниях модернизированных композитных роторов для P-2 по контракту с частной компанией в течение 2002-2003 годов. Агентство повторило свои прежние просьбы к Ирану предоставить дополнительную информацию о закупке магнитов для центрифуг P-2, в частности о происхождении всех таких магнитов, с тем чтобы содействовать завершению Агентством своей оценки экспериментов с P-2, которые, как было заявлено, проводились частной компанией. В письме от 30 августа 2004 года Иран сообщил Агентству, что он "пытается получить указанную информацию, которая затем будет передана Агентству".

26. В связи с общей оценкой Агентством иранской программы по центрифужному обогащению P-2 указанные Ираном причины возникновения очевидного разрыва между 1995 и 2002 годами не обеспечивают достаточной уверенности в том, что в течение этого периода никакой деятельности, имеющей отношение к данному вопросу, не осуществлялось. Агентство продолжает свои расследования, касающиеся сети поставок. В этой связи необходима информация, подтверждающая заявления, сделанные Ираном в отношении приобретения детальных производственных чертежей P-2 в 1995 году, и позволяющая понять последующее развитие событий в связи с иранской программой по центрифужному обогащению P-2. Расследования, касающиеся сети поставок, предоставят также Агентству возможность подтвердить правильность предоставленной Ираном информации о его программе по центрифужному обогащению P-1.

Происхождение загрязнения

27. Иран продолжает заявлять, что частицы НОУ и ВОУ, обнаруженные в Натанзе, на заводе фирмы "Kalaye Electric Company", на фирме "Farayand Technique" и позже - в компании "Pars Trash", являются следствием загрязнения от импортированных компонентов центрифуги P-1. Однако еще остается ряд вопросов, на которые не были получены ответы:

- если загрязнение изготовленных внутри страны компонентов центрифуг произошло исключительно от импортированных компонентов, то почему для изготовленных внутри страны компонентов характерно преобладающее загрязнение НОУ, в то время как импортированные компоненты были загрязнены как НОУ, так и ВОУ;

- если источник загрязнения один и тот же (импортированные компоненты), то почему загрязнение в ЭУОТ отличалось от того, которое было обнаружено на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и на фирме "Farayand Technique";
- почему частицы урана-235 (U-235) с 36%-процентным обогащением были обнаружены главным образом только на трех из тех объектов, где находились импортированные компоненты, и не были обнаружены на остальных, и почему на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" было обнаружено относительно большое количество частиц U-235 с 36-процентным обогащением по сравнению с количеством частиц U-235 с другими уровнями обогащения.

28. Для того чтобы Агентство могло разрешить проблему загрязнения НОУ и ВОУ, ему необходимо иметь больше информации о местах нахождения, где импортированные компоненты были изготовлены и где они впоследствии использовались или перемещались при перевозке в Иран (т. е. обо всех местах нахождения, где могло произоити загрязнение компонентов).

29. Хотя Иран предоставил в октябре 2003 года некоторую информацию об участвующих посредниках, он продолжает утверждать, что не имеет информации о происхождении компонентов. Во время совещаний, состоявшихся 3-8 августа 2004 года, Агентство снова обсудило этот вопрос с Ираном и повторило свою просьбу о том, чтобы Иран приложил все возможные усилия для определения происхождения компонентов и мест нахождения за пределами Ирана, которые иранские должностные лица посетили в 1990-х годах в связи с вопросами, имеющими отношение к центрифугам. Впоследствии Иран предоставил некоторую дополнительную информацию по одному из таких мест нахождения.

30. Агентство также продолжило свои обсуждения с государством, в котором была изготовлена большая часть загрязненных компонентов центрифуги. Это государство предоставило Агентству новую информацию относительно результатов своих расследований, касающихся вопроса о поставщике, которые указывают на то, что, возможно, не все компоненты, импортированные Ираном, изготовлены в этом государстве. Однако Агентству необходимо проделать дополнительную работу, в том числе произвести отбор мазковых проб с оборудования, с тем чтобы помочь подтвердить происхождение загрязнения от этого оборудования и проверить новую информацию. В связи с этой работой крайне важной является информация, полученная от посредников и/или компаний или предприятий, участвовавших в производстве и хранении компонентов центрифуг (включая информацию, полученную в результате отбора проб окружающей среды). Агентство изучает этот вопрос посредством контактов с другими государствами, а также с компаниями и отдельными лицами.

31. Анализ Агентства на данный момент времени показывает, что большая часть загрязнения ВОУ, обнаруженного на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в Натанзе, в разумных пределах соотносится с загрязнением ВОУ, обнаруженным на импортированных компонентах. Если учесть этот анализ, другие корреляции и модельные расчеты обогащения, основанные на процессе обогащения в возможной стране происхождения, то представляется вероятным, что загрязнение ВОУ, обнаруженное на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в Натанзе, может и не являться результатом обогащения урана Ираном на указанных объектах. Агентство продолжает изучать другие возможные объяснения этого, а также вопрос о загрязнении НОУ.

32. Как указывалось выше, 19 июля 2004 года Агентство получило от Ирана письмо, в котором он повторил свое сделанное ранее утверждение о том, что источником загрязнения комнаты под крышей здания Тегеранского исследовательского реактора является "UF_6, произведенный в результате НИОКР в области конверсии" (а не UF_6, импортированный в 1991 году, как Иран первоначально сообщил Агентству); в этом письме также содержалась дополнительная

информация об источнике материала, который использовался в качестве сырья для этой конверсии. Агентство продолжает расценивать как технически неправдоподобное объяснение Ирана о том, что загрязнение произошло вследствие протечки из бутыли. Однако Агентство будет способно продолжить изучение этого вопроса лишь при получении новой информации.

Эксперименты по конверсии урана

33. С 1981 года до середины 1993 года Иран проводил маломасштабные эксперименты по конверсии урана в научно-исследовательских лабораториях в ИЦЯТ и ТЦЯИ. Агентство рассматривает предоставленную Ираном информацию с целью оценки иранских заявлений относительно указанных экспериментов. Агентство пришло к выводу, что утверждения и заявления Ирана относительно технических масштабов его работы, использованного оборудования и количеств израсходованного и произведенного ядерного материала соответствуют тому, что было установлено Агентством в результате его расследований.

Лазерное обогащение

34. Агентство завершило свое рассмотрение иранской программы лазерного разделения изотопов по методу атомарных паров (AVLIS) и пришло к выводу, что представленные Ираном данные об уровнях достигнутого обогащения при использовании AVLIS в Комплексной лаборатории разделения (КЛР) и в Лашкарабаде, а также количества материала, использованного в его прошлой деятельности, соответствуют информации, имеющейся у Агентства на данный момент времени. Иран представил все известное ключевое оборудование, которое было проверено Агентством. Однако по причинам, изложенным в Приложении к настоящему докладу, ведение подробного учета ядерного материала не представляется возможным.

35. По мнению экспертов Агентства в области AVLIS, хотя контракт, касающийся установки AVLIS в Лашкарабаде, был составлен конкретно для системы, способной обеспечить получение 5 кг продукта в течение первого года работы с уровнями обогащения от 3,5% до 7%, на данной установке в том виде, в каком она была спроектирована и отражена в контракте, было бы возможно при поставке всего пакета оборудования, учитывая его некоторые специфические особенности, произвести ограниченное количество ВОУ. Иранские эксперты в области AVLIS заявили, что они не знали о значимости таких особенностей, когда вели переговоры и заключали контракт на поставку и доставку установки AVLIS в Лашкарабад. Они также предоставили информацию, подтверждающую весьма ограниченные возможности производить ВОУ на поставленном Ирану в рамках этого контракта оборудовании (т. е. лишь в количестве нескольких граммов).

Эксперименты по выделению плутония

36. Что касается последнего доклада Совету, то там оставался ряд вопросов относительно дат и количеств материала, задействованного в проведенных Ираном экспериментах по выделению плутония (GOV/2004/34, приложение, пункты 15-16).

37. Иран в настоящее время согласен с проведенной Агентством оценкой количеств плутония, который был произведен посредством облучения (количество в миллиграммах). В ходе обсуждений, состоявшихся в августе 2004 года, Иран объяснил причины высокого уровня загрязнения америцием-241 (Am-241) и плутонием-240 (Pu-240), которое было обнаружено в пробах, отобранных в перчаточном боксе, хранящемся в Исфахане. Как отмечалось в предыдущем докладе, имеются указания на то, что возраст плутония в растворах может быть меньшим, чем возраст 12-16 лет, который был заявлен Ираном; т.е. что деятельность,

связанная с выделением, проводилась в более поздние сроки. Иранские официальные должностные лица придерживаются своих прежних заявлений относительно возраста плутония. Агентство продолжает изучать этот вопрос.

Горячие камеры

38. В ответ на вопросы Агентства относительно имевших место в прошлом усилий Ирана по приобретению окон и манипуляторов для горячих камер и составлению технических условий, касающихся этих предметов, Иран сообщил Агентству, что существовал проект сооружения горячих камер для производства "долгоживущих радиоизотопов", но что от него отказались по причине трудностей, связанных с приобретением. В августе 2004 года Иран предоставил Агентству полученные им в 1977 году от одной иностранной компании подробные чертежи горячих камер, которые предполагалось соорудить в Исфахане. Иран заявил, что он еще не разработал более детальных планов относительно горячих камер на площадке Иранского исследовательского реактора (IR-40) в Араке, но что он использовал информацию из этих чертежей в качестве основы для составления технических условий в рамках предпринятых им усилий по приобретению манипуляторов для горячих камер, предназначенных для производства изотопов кобальта и иридия. В письме от 19 августа 2004 года Иран повторил свое предыдущее заявление о том, что проект создания горячих камер в Араке предусматривал сооружение девяти камер - четырех для "производства радиоизотопов", двух - для производства кобальта и иридия[3] и трех - для "обработки отходов и обращения с ними", причем для этого потребовалось бы десять резервных манипуляторов.

39. Агентство продолжит рассмотрение этого вопроса с целью достижения более глубокого понимания планов Ирана относительно горячих камер.

Дополнительный протокол

40. Агентство рассматривает первоначальные заявления, представленные Ираном 21 мая 2004 года в соответствии с его Дополнительным протоколом, а также разъяснения и дополнительную информацию, предоставленные Ираном после детальных обсуждений, состоявшихся в июле и августе 2004 года между Агентством и Ираном.

Расследование путей и источников поставок

41. Как было предложено Советом в резолюции GOV/2004/21, Агентство по-прежнему продолжает свое расследование путей и источников поставок технологий конверсии и обогащения, а также источников соответствующего оборудования и ядерных и неядерных материалов. По завершении этого расследования Генеральный директор представит Совету дополнительную информацию о его результатах.

Посещения и обсуждения в рамках транспарентности

42. Площадка Лавизан-Шиан в Тегеране была упомянута на июньском 2004 года заседании Совета управляющих в связи с якобы имевшей место ядерной деятельностью и с возможностью сокрытия этой деятельности путем удаления зданий с этой площадки.

43. Как указывалось выше, в ответ на запрос Агентства Иран предоставил доступ к этой площадке. Иран также предоставил доступ к двум счетчикам радиоактивности всего тела и к трейлеру, который, согласно заявлению, ранее находился на этой площадке и в котором был установлен один из счетчиков радиоактивности всего тела. Агентство произвело в этих местах нахождения отбор проб окружающей среды. Иран также предоставил Агентству описание и

---

[3] Кобальт-60 и иридий-192 имеют периоды полураспада продолжительностью 5,2 года и 74 дня соответственно.

хронологию деятельности, осуществлявшейся на площадке Лавизан-Шиан. Согласно предоставленной Ираном информации, на этой площадке в 1989 году был создан Центр физических исследований, цель которого заключалась в обеспечении "готовности к ликвидации и нейтрализации ущерба, нанесенного в результате ядерных нападений и аварий (ядерная оборона), а также в предоставлении поддержки и научных консультаций и услуг министерству обороны". Иран предоставил перечень одиннадцати видов деятельности, осуществлявшейся в Центре, однако, ссылаясь на соображения безопасности, отказался предоставить перечень используемого в нем оборудования. Иран заявил далее, что "не имеется никакого ядерного материала, подлежащего заявлению в соответствии с гарантией[ями] Агентства", и что "в Лавизан-Шиане нет никакого ядерного материала и не осуществляется никакой ядерной деятельности, связанной с топливным циклом".

44. Согласно заявлению Ирана, данная площадка была разрушена до основания в ответ на решение, предписывавшее вернуть эту площадку муниципалитету Тегерана в связи с возникшим спором между муниципалитетом и министерством обороны. Иран недавно предоставил документацию в поддержку этого объяснения.

45. В настоящее время осуществляется оценка предоставленной Ираном документации и анализ проб окружающей среды.

46. В соответствии с практикой Агентства, связанной с проведением им оценки ядерных программ других государств, Агентство обсудило с компетентными органами Ирана информацию из открытых источников, имеющую отношение к оборудованию и материалам двойного использования, которые применяются в обычной военной области и гражданской сфере, а также в ядерной военной области. Агентство приветствует готовность Ирана обсуждать эту тематику.

Приостановление

47. В своей вербальной ноте от 29 декабря 2003 года Иран информировал Агентство, что с немедленным вступлением принятого решения в силу он приостановит:

- эксплуатацию и/или испытания любых центрифуг на ЭУОТ в Натанзе;
- дальнейшее введение ядерного материала в любые центрифуги;
- установку новых центрифуг на ЭУОТ и установку центрифуг на УОТ.

48. Иран также сообщил, что он удалит ядерный материал из любой установки для центрифужного обогащения, если это возможно и в той степени, в какой это практически осуществимо. Он также заявил, что:

- в настоящее время он не сооружает установок для газоцентрифужного обогащения какого-либо типа ни в каком другом месте нахождения в Иране, кроме установки в Натанзе, и не имеет планов строительства в период действия данного приостановления новых установок, способных осуществлять изотопное разделение;
- он демонтировал свои проекты лазерного обогащения и удалил все имеющее к этому отношение оборудование;
- он не строит и не эксплуатирует никаких установок для выделения плутония;
- в период приостановления он не намеревается заключать новые контракты на изготовление центрифуг и их компонентов;

- Агентство может осуществлять полный надзор за хранением всех центрифуг, собранных в течение периода приостановления;
- Иран не намеревается импортировать центрифуги или их компоненты, или сырьевой материал для процессов обогащения в течение периода приостановления; и
- в Иране отсутствует производство сырьевого материала для процессов обогащения.

49. 24 февраля 2004 года Иран предложил Агентству проверить его дополнительные добровольные решения:

- приостановить сборку и испытания центрифуг; и
- в максимально возможной степени приостановить изготовление внутри страны компонентов центрифуг, в том числе компонентов, имеющих отношение к существующим контрактам (и заявил, что любые компоненты, изготовленные в соответствии с существующими контрактами, действие которых не может быть приостановлено, будут храниться под печатями Агентства).

50. Иран также подтвердил, что приостановление работ по обогащению относится ко всем установкам в Иране.

51. 21 мая 2004 года Иран сообщил Агентству, что он никогда не брал какого-либо обязательства не производить сырьевой материал для процесса обогащения и что его добровольное и временное приостановление не включает приостановление производства UF_6.

52. Как ранее указывалось в докладе Генерального директора Совету (GOV/2004/34, пункт 42; приложение, пункты 60-61), Иран информировал Агентство, что он проводит горячие испытания в УКУ, где будет произведен продукт UF_6. Одно такое испытание, в ходе которого было произведено приблизительно 30-35 кг UF_6, проводилось в период с мая и июнь 2004 года. Еще одно более крупное испытание, в котором будет задействовано 37 тонн желтого кека, запланировано на август/сентябрь 2004 года.

53. Как указывалось выше, 23 июня 2004 года Иран уведомил Агентство о своем намерении возобновить "под надзором МАГАТЭ производство компонентов центрифуг, а также сборку и испытания центрифуг". После этого печати, которые использовались Агентством в качестве одной из мер контроля за приостановлением изготовления, сборки и испытаний Ираном компонентов центрифуг в Натанзе, на фирмах "Pars Trash" и "Farayand Technique", были сняты Ираном и возвращены Агентству во время посещения его сотрудниками Ирана в период с 6 по 18 июля 2004 года. По состоянию на середину августа 2004 года были собраны и испытаны, а также продемонстрированы Агентству около 70 новых роторов. Агентство обсуждает с Ираном необходимые меры, которые бы позволили Агентству осуществлять "надзор". В этой связи Агентство предложило, что оно установит печати на испытанные роторы - мера, которую Иран до настоящего времени не согласился принять. Следует отметить, что при отсутствии таких печатей надзор Агентства за деятельностью, указанной Ираном, не может считаться эффективным.

54. Со времени последнего доклада Генерального директора Совету управляющих Агентство смогло проверить, что эксплуатации и/или испытаний каких-либо центрифуг на ЭУОТ не велось; что дальнейшего введения ядерного материала в какие-либо центрифуги на ЭУОТ не было; что какая-либо установка новых центрифуг на ЭУОТ или установка центрифуг на УОТ не производилась; и что никакой переработки в многоцелевых лабораториях им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ) не осуществлялось.

55. Кроме того, Агентство смогло повторно подтвердить, что до настоящего времени оно не наблюдало в ТЦЯИ, Лашкарабаде, на заводе фирмы "Kalaye Electric Company", в Натанзе или на УКУ какой-либо деятельности, противоречащей пониманию Агентством нынешних обязательств Ирана, связанных с приостановлением.

C. Выводы и следующие шаги

56. Агентство приветствует новую информацию, недавно предоставленную Ираном в ответ на запросы Агентства, хотя процесс предоставления информации в некоторых случаях необходимо ускорить. В ряде случаев, таких, как разъяснения Ирана, касающиеся его первоначальных заявлений в соответствии с его Дополнительным протоколом, предоставление новой информации было оперативным. В других случаях достаточно подробная информация, несмотря на неоднократные запросы, была предоставлена настолько поздно, что оказалось невозможным включить оценку ее достаточности и правильности в настоящий доклад. Агентство приветствует также сотрудничество Ирана в предоставлении доступа к местам нахождения в ответ на запросы Агентства, в том числе на площадку Лавизан-Шиан.

57. Хотя Агентство еще не имеет возможности сделать определенные выводы, касающиеся правильности и полноты заявлений Ирана по всем аспектам его ядерной программы, оно продолжает добиваться устойчивого прогресса в понимании этой программы. В этой связи проводимые Агентством расследования достигли такого момента, когда в отношении двух аспектов, ранее определенных Агентством как требующих расследования (т. е. заявленная деятельность Ирана по лазерному обогащению и заявленные эксперименты Ирана по конверсии урана), дальнейшие последующие меры будут осуществляться в качестве обычной практики по осуществлению гарантий.

58. Для понимания масштабов и характера иранской программы обогащения ключевыми остаются два вопроса:

- Первый вопрос касается происхождения уранового загрязнения, обнаруженного на различных объектах в Иране. Как указывалось выше, некоторый прогресс был достигнут в установлении источника загрязнения ВОУ, обнаруженного на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в Натанзе. На основании проведенного Агентством на данный момент анализа представляется вероятным, что загрязнение ВОУ, обнаруженное на этих объектах, могло и не быть результатом проводимого Ираном обогащения урана на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" или в Натанзе. Однако Агентство продолжит работу по идентификации источников и причин такого загрязнения. Агентство также продолжит прилагать усилия с целью определения источника загрязнения НОУ, обнаруженного на различных объектах в Иране, в том числе на компонентах, изготовленных внутри страны.

- Второй вопрос касается масштабов усилий Ирана в отношении импорта, изготовления и использования центрифуг конструкции как P-1, так и P-2. Хотя Агентство получило более полное представление об усилиях Ирана, относящихся к обеим конструкциям, потребуется дополнительная работа Агентства, в частности, для подтверждения заявлений Ирана относительно отсутствия в этой стране в период с 1995 года по 2002 год деятельности, имеющей отношение к центрифуге P-2, и относительно деятельности, связанной с приобретением центрифуги P-2.

59. Существуют другие вопросы, которые также потребуют новых последующих мер, например, в отношении времени проведения Ираном экспериментов по выделению плутония.

60. Агентство смогло проверить приостановку связанной с обогащением деятельности Ирана на конкретных установках и площадках и смогло подтвердить, что оно до настоящего времени не наблюдало на этих объектах какой-либо деятельности, противоречащей пониманию им нынешних обязательств Ирана, связанных с приостановлением.

61. Важно, чтобы Иран оказал поддержку усилиям Агентства, направленным на то, чтобы обеспечить полное понимание всех остающихся вопросов, продолжая в ответ на запросы Агентства предоставлять доступ к местам нахождения, к персоналу и к информации, относящимся к осуществлению гарантий, а также инициативно предоставляя любую дополнительную информацию, которая могла бы расширить понимание Агентством ядерной программы Ирана.

62. Агентство приветствует сотрудничество других государств в ответ на просьбы Агентства, которое является ключевым фактором, определяющим способность Агентства решить некоторые из остающихся открытыми вопросов. Информация, полученная до настоящего времени от других государств, оказалась полезной для понимания аспектов уранового загрязнения, обнаруженного в Иране. Агентство по-прежнему будет просить государства оказывать ему активную помощь в решении этих вопросов.

63. Генеральный директор будет докладывать Совету по мере необходимости, но не позже чем на заседании Совета в ноябре 2004 года.

Деятельность по проверке

A. Конверсия урана - эксперименты и испытания

1. В период с 1981 года по середину 1993 года Иран проводил разнообразные маломасштабные эксперименты по конверсии урана, включавшие конверсию концентрата урановой руды (КУР) в диуранат аммония (ДУА) и UO_2, конверсию КУР в уранилкарбонат аммония (УКА), конверсию уранилнитрата (УН) непосредственно в UO_3, конверсию UO_2 в UF_4 с использованием мокрых и сухих процессов и конверсию UF_4 в UF_6. В период с 1995 года по 2002 год были разработаны методы конверсии UF_4 в металлический уран, а в период с 1997 года по 2002 год проводились также НИОКР по технологическим процессам в связи с установкой по конверсии урана (УКУ) в Исфахане.

2. Краткие сведения об этой деятельности, периодах ее проведения, количествах использованного ядерного материала и количествах продукции и отходов приведены в следующей ниже таблице.

ПРОЦЕСС	ПЕРИОДЫ ВРЕМЕНИ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ ЯДЕРНОГО МАТЕРИАЛА[4]
Конверсия КУР в ДУА (ИЦЯТ)	1983 год - середина 1987 года	49,6 кг импортированного U_3O_8 использовано для производства 36 кг КУР
Конверсия ДУА в UO_2 (ИЦЯТ)	Начало 1985 года - середина 1987 года	34 кг из 36 кг КУР использовано для производства 28 кг UO_2; 2 кг КУР не использовано 12 кг из 28 кг UO_2 использовано в последующих экспериментах, 16 кг UO_2 не использовано В Куме захоронены в общей сложности 6,7 кг U в виде жидких отходов конверсии КУР-ДУА и ДУА-UO_2
Конверсия КУР в УКА (ИЦЯТ)	1986 год - середина 1987 года	Около 5,5 кг импортированного КУР использовано для производства около 7 кг УКА
Конверсия КУР в УКА (ТЦЯИ)	1989 год – конец 1992 года	Около 2,7 кг импортированного КУР использовано для производства около 4,5 кг УКА
Производство UF_4 посредством мокрого процесса (ТЦЯИ)	1990 год - середина 1991 года	12,8 кг импортированного КУР использовано для производства 10 кг UF_4; отходы захоронены в Куме

[4] В целях упрощения данные о природном и обедненном уране объединены.

Производство UF_4 посредством сухого процесса (ТЦЯИ)	Конец 1991 года – начало 1992 года	Около 2,7 кг импортированного UO_2 использовано для производства около 3 кг UF_4; 2,5 кг UF_4 остается в инвентарном количестве; 0,5 кг отходов захоронено в Куме
Конверсия UF_4 в UF_6 (ТЦЯИ)	Середина 1991 года - середина 1993 года	9,8 кг импортированного UF_4 использовано для производства 6,9 кг UF_6; 2,7 кг U захоронено в качестве отходов
Конверсия УН в UO_3 (ТЦЯИ)	Вторая половина 1992 года	2,2 кг импортированного КУР использовано для производства 0,3 кг UO_3; отходы захоронены в Куме
Эксперименты с пульсационными колоннами (ТЦЯИ)	Начало 1997 года - начало 2002 года	22,5 кг UO_2 использовано для различных экспериментов, из этого количества эквивалент 8,6 кг UO_2 остается в качестве жидких отходов; эквивалент 14 кг UO_2 захоронен в качестве отходов в Куме
Конверсия UF_4 в металлический уран (ТЦЯИ)	1995 год - начало 2002 года	358,7 кг UF_4 (в основном импортированного) использовано для производства 126,4 кг металлического урана; 3 кг металлического урана извлечено из отходов

3. За исключением исследований по конверсии металлического урана и по пульсационным колоннам, маломасштабная деятельность по конверсии была начата в начале – середине 1980-х годов и продолжалась в течение нескольких лет. Последний вид деятельности – эксперименты UF_4-UF_6 – закончился в июне 1993 года. Существуют трудности, связанные с исследованием деятельности, закончившейся более десяти лет тому назад, и не представляется возможным детально проверить хронологии и описания экспериментов, проведенных в Иране. Поэтому деятельность Агентства была сосредоточена на оценке согласованности предоставленной Ираном информации и на изучении оставшегося оборудования и ядерного материала.

4. Весьма подробная документация была предоставлена в отношении некоторых экспериментов по конверсии и испытаний, например по конверсии UO_2-UF_4, UF_4-UF_6, УН-UO_3 и относительно деятельности, связанной с металлическим ураном. Менее детальная документация была предоставлена в отношении более ранней деятельности, такой, как связанная с конверсией КУР–ДУА, ДУА–UO_2, и деятельности по конверсии КУР-УКА. Документация дополнялась техническими совещаниями с научными сотрудниками, участвовавшими в этой деятельности и отвечавшими за нее. За исключением оборудования, связанного с экспериментами КУР-УКА, оборудование, использованное в этих экспериментах, было изучено и, когда возможно, сопоставлено с документацией. Было проведено изучение инвентарного количества, и выполнена деятельность по проверке, включая извлечение из оборудования остатков ядерного материала, с тем чтобы подтвердить, когда возможно, количества ядерного материала, использованные, произведенные и утраченные в виде отходов.

5. Вопросом, вызывавшим озабоченность с самого начала исследования маломасштабной деятельности по конверсии, были весьма малые количества использованного и произведенного ядерного материала в сравнении с масштабами, качеством и производственной мощностью соответствующего оборудования, особенно в связи с проектами КУР-ДУА, ДУА-UO_2, UO_2-UF_4 и UF_4-UF_6. Крупномасштабное оборудование, если оно используется для производства на полную мощность, может обеспечивать потребление и производство количеств, намного больших, чем те, которые были заявлены как использованные и произведенные в течение заявленного срока осуществления этой деятельности.

6. Связанным с этим вопросом является использование оборудования в период между временем, когда, как заявлялось, деятельность была прекращена (1991-1993 годы), и апрелем 1999 года, когда оборудование, как заявлялось, было демонтировано и помещено на хранение. Иран заявил, что оборудование хранилось на складе до января 2004 года, когда оно было обследовано Агентством и из него были извлечены остатки ядерного материала, и оборудование было уничтожено по инициативе иранских компетентных органов.

7. Обследование оборудования до и во время его уничтожения показало, что оно находилось в весьма хорошем состоянии и, по-видимому, мало использовалось, что согласуется с заявленными масштабами его использования.

B. Эксперименты по облучению и переработке

B.1. Выделение плутония

8. Как указано в докладе Генерального директора мартовской сессии Совета 2004 года (GOV/2004/11, пункт 21), Иран облучал мишени из обедненного UO_2 и обрабатывал их на площадке ТЦЯИ. По данным Ирана, было облучено 6,9 кг UO_2, из которых 3 кг впоследствии были переработаны для выделения плутония, а оставшиеся 3,9 кг захоронены в контейнерах на площадке.

9. Однако на основе имеющейся у него информации Агентство пришло к выводу (GOV/2004/34, пункт 36; приложение, пункты 15–16) о том, что: заявленное Ираном количество плутония было заниженным (количества в диапазоне миллиграммов, а не в диапазоне микрограммов, как заявлено Ираном); относительное содержание плутония-240 в пробах плутония, взятых в перчаточном боксе, который, как заявлялось, был задействован, оказалось более высоким, чем в представленных бутылях с раствором плутония; возраст раствора плутония в этих бутылях, по-видимому, меньше, чем заявленные 12-16 лет; и в пробах зафиксировано избыточное количество америция-241.

10. Что касается количества плутония в растворе, то повторный расчет Ирана на основе скорректированных данных об облучении и с использованием скорректированного уравнения дает количество плутония в диапазоне того, которое было оценено Агентством. На совещании в Иране 16 мая 2004 года Иран признал, что его теоретические оценки произведенного плутония были заниженными, и согласился с тем, что оценка Агентства правильна.

11. Возраст растворов плутония обсуждался на совещаниях, состоявшихся в период с 3 по 8 августа 2004 года. Агентство детально разъяснило методологию, которую оно использовало для датирования выделенного плутония, и дополнительную текущую работу по обоснованию результатов. Иранские должностные лица вновь повторили свое прежнее заявление о том, что эксперименты были завершены в 1993 году и что с тех пор плутоний не выделялся. Агентство согласилось дополнительно проанализировать имеющиеся данные.

12. Иран также заявил, что повышенное относительное содержание плутония-240 является следствием проводившихся в лаборатории радиохимии ТЦЯИ в 1982-1984 годах работ по производству детекторов дыма с использованием Am-241. Это, по мнению Ирана, объясняет не только загрязнение плутонием-240, но также и высокое содержание в пробах Am-241. Иран заявил, что Am-241 был импортирован из-за рубежа до иранской революции 1979 года, и пояснил, что в 1990 году перчаточный бокс, который использовался в связи с Am-241, был переведен в здание, в котором проводилось выделение плутония, но что он использовался для целей подготовки кадров, а не для экспериментов с плутонием. По данным Ирана, этот перчаточный бокс в 2000 году наряду с прочими был перемещен на склад в ИЦЯТ.

13. Общая оценка экспериментов с плутонием зависит от окончательных результатов датирования плутония.

B.2. Производство полония-210 (Po-210)

14. Агентство продолжило рассмотрение представленных Ираном объяснений целей, которые преследовались при облучении образцов металлического висмута в TRR в период 1989-1993 годов (GOV/2004/34, приложение, пункты 17-19). Иран повторил свое заявление о том, что, когда проект "Производство Po-210 посредством облучения висмута в реакторе ЦЯИ" был одобрен центром ядерных исследований (ЦЯИ) (впоследствии переименованным в Тегеранский центр ядерных исследований) в 1988 году, исследователь в своем предложении по проекту ссылался только на потенциальное применение радиоизотопных батарей.

15. Агентство ранее запросило дальнейшую документальную информацию в поддержку заявлений Ирана о том, что целью проекта было лишь изучение производства Po-210 в лабораторных масштабах и что не было других четко определенных целей или других проектов, связанных с применением Po-210. Агентство также направило запрос о представлении ему оригинала предложения по проекту. Иран заявил, что оригинальную документацию найти не удалось, но представил заявление директора ЦЯИ, подтверждающее, что копия, представленная Агентству, а также копия письма, содержащего одобрение бывшими директорами ЦЯИ, также представленной Агентству, являются "правильными и точными и аутентичными".

16. Впоследствии Иран письменно вновь подтвердил, что у него "не имеется проекта ни по производству Po-210, ни по производству источников нейтронов с использованием Po-210" и что "в прошлом не существовало никаких исследований или проектов по производству источников нейтронов с использованием Po-210". Агентство все еще проводит оценку информации, представленной Ираном.

C. Обогащение урана

C.1. Газоцентрифужное обогащение

17. Как указано в GOV/2004/34 (приложение, пункт 21), Иран подтвердил, что 1,9 кг UF_6, содержащегося в двух небольших цилиндрах, полученных в 1991 году из-за рубежа, были использованы для испытаний центрифуг на заводе фирмы "Kalaye Electric Company". Во время посещения Натанза 10-11 июля 2004 года инспектора Агентства при сотрудничестве Ирана извлекли из демонтированного оборудования на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" около 650 г урана. В настоящее время извлеченный материал анализируется.

18. В конце мая 2004 года Агентство посетило этот завод, где, по заявлениям Ирана, изготавливались цилиндры композитного ротора для модифицированной конструкции P-2. Агентство пришло к выводу, что цилиндры были действительно изготовлены на заводе и что там имеются лишь весьма ограниченные технические возможности. В конце мая/начале июня 2004 года были проведены дальнейшие обсуждения с владельцем частной компании, которая получила от ОАЭИ контракт на изучение конструкции P-2. Подробные обсуждения охватывали хронологию событий, произошедших в период между 1995 годом, когда, по заявлению Ирана, чертежи центрифуги P-2 были получены от посредника, и 2002 годом, когда контракт был подписан, включая работы, проведенные частной компанией, и любые работы по разработке.

19. Во время совещания, проходившего 3-8 августа 2004 года, и впоследствии Агентство получало от Ирана новые подробные данные о производстве и механических испытаниях модернизированных композитных роторов для Р-2 по контракту с частной компанией в течение периода 2002-2003 годов. Агентство повторило свои прежние просьбы к Ирану предоставить дополнительную информацию о закупке магнитов для центрифуг Р-2, в частности об источнике всех таких магнитов, с тем чтобы содействовать завершению выполняемой Агентством оценки экспериментов с Р-2, которые, как было заявлено, проводились частной компанией. В письме от 30 августа 2004 года Иран сообщил Агентству, что он "пытается получить указанную информацию, которая затем будет передана Агентству".

20. 8 августа 2004 года Агентство получило от Ирана письменное сообщение с более детальным изложением важнейших дат работы, связанной с Р-2. Были также предоставлены более подробные сведения о запросах, сделанных подрядчиком в отношении потенциальных закупок за рубежом.

21. Указанные Ираном причины явной недостаточности данных за период между 1995 и 2002 годами не обеспечивают достаточной уверенности в том, что в указанный период не проводилась связанная с этим деятельность, с учетом того, что в 1995 году Иран приобрел полный комплект чертежей, а также того, что владелец частной компании имел возможность внести модификации, необходимые для композитных цилиндров, в течение короткого периода после начала 2002 года, когда, по данным Ирана, он впервые увидел эти чертежи. Агентство пытается проверить эту информацию, в частности через сеть поставщиков.

С.1.1. Происхождение загрязнения

22. Как указано в GOV/2004/34 (приложение, пункты 25-31), пробы окружающей среды, взятые Агентством в Натанзе и на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" (и недавно в компании "Pars Trash"), свидетельствуют о наличии частиц природного урана, НОУ и ВОУ, что заставило подвергнуть сомнению полноту заявлений Ирана о его деятельности по центрифужному обогащению. Предстоит разрешить следующие вопросы, на которые не получены ответы:

- Анализ проб, взятых на компонентах центрифуг собственного изготовления, указал преимущественно на загрязнение НОУ, в то время как анализ проб с импортированных компонентов указал на загрязнение как НОУ, так и ВОУ. По-прежнему не ясно, почему компоненты могут иметь разные типы загрязнения, если, как заявляет Иран, присутствие урана на компонентах отечественного изготовления объясняется исключительно загрязнением от импортированных компонентов.

- Типы уранового загрязнения, обнаруженного на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в "Farayand Technique", отличаются от тех, которые были выявлены на ЭУОТ в Натанзе, даже при том, что, согласно утверждению Ирана, источник загрязнения в обоих случаях - это импортированные компоненты центрифуг Р-1.

- Присутствие частиц урана, обогащенного до 36% по U-235, было обнаружено главным образом в пробах окружающей среды, взятых в одном помещении завода фирмы "Kalaye Electric Company" и на балансировочных станках, перемещенных с завода фирмы "Kalaye Electric Company" на фирму "Farayand Technique", причем, по-видимому, оба эти объекта загрязнены более значительными, чем следовые, количествами указанного материала. Был также произведен отбор проб в цеху сборки центрифуг в Натанзе, где, как заявлял Иран, в период между февралем и ноябрем 2003 года находились балансировочные станки.

23. Еще одно отчетливое скопление частиц, содержащих около 54% U-235 с загрязнением U-236, было выявлено в пробах, взятых с поверхностей импортированных компонентов центрифуг, что позволяет поддержать заявление Ирана о том, что источником этого загрязнения были импортированные компоненты. Однако необходима дальнейшая оценка, с тем чтобы понять, почему 54% частицы были также обнаружены в пробе, отобранной из химических ловушек ЭУОТ, эксплуатация которой еще не была начата в то время, когда проводился отбор проб.

24. После выпуска последнего доклада Совету Агентство и государство, которое является страной происхождения большинства импортированных центрифуг P-1, в порядке сотрудничества продолжали обмениваться результатами своих соответствующих анализов. Представленные государством результаты показывают, что это государство является страной происхождения, возможно, не всего ВОУ, обнаруженного в отобранных в Иране пробах. Однако Агентству необходимо проделать дополнительную работу, в том числе произвести в соответствующих местах нахождения отбор мазковых проб с оборудования, с тем чтобы подтвердить происхождение загрязнения от этого оборудования и проверить эту новую информацию. Кроме того, Агентство поддерживает контакт с третьим государством в целях содействия решению вопросов загрязнения.

25. В апреле 2004 года Агентство имело возможность посетить два места нахождения в Тегеране, которые, согласно заявлению Ирана, были связаны с программой НИОКР в области центрифугирования и где, как указывалось, проводились механические испытания роторов центрифуг. В ходе этих посещений был произведен отбор проб, в которых было также выявлено присутствие частиц ВОУ в прошедших испытания роторах для программы по центрифугам P-1. Иран заявляет, что НИОКР включали использование импортированных компонентов центрифуг P-1 и что, по-видимому, именно они явились источником загрязнения. Этот вопрос был вновь обсужден с иранскими компетентными органами в августе 2004 года, и был произведен дополнительный отбор проб с этих компонентов.

26. Иран продолжает утверждать, что он не обогащал уран до уровня выше 1,2% по U-235 с использованием центрифужной технологии и что у него не было и нет никакого ВОУ.

27. Анализ Агентства на данный момент времени показывает, что большая часть загрязнения ВОУ, обнаруженного на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в Натанзе, в разумных пределах соотносится с загрязнением ВОУ, обнаруженным на импортированных компонентах. Учитывая этот анализ, другие корреляции и типовые расчеты обогащения, основанные на процессе обогащения в возможной стране происхождения, представляется вероятным, что загрязнение ВОУ, обнаруженное на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в Натанзе, не является результатом обогащения урана Ираном на указанных объектах. Агентство продолжает изучать другие возможные объяснения этого, а также вопрос о загрязнении НОУ.

28. Что касается нерешенного вопроса, связанного с загрязнением UF_6 в помещении под крышей здания Тегеранского исследовательского реактора (TRR) (см. GOV/2004/34, пункт 30; приложение, пункты 21-23; GOV/2003/63, пункты 17–19), то Иран первоначально отнес это загрязнение на счет утечек из небольших бутылей с UF_6, импортированных в 1991 году. Однако впоследствии Иран признал, что дело обстоит иным образом, поскольку этот материал был использован для испытаний центрифуг P-1 на заводе фирмы "Kalaye Electric Company". В письме от 4 февраля 2004 года Иран заявил, что "в течение определенного периода бутыли 2S с UF_6 [импортированные в 1991 году], а также бутыли с UF_6 в результате программы НИОКР по конверсии хранились на этом складе. Наиболее вероятно, что частицы, которые были обнаружены в пробах [отобранных Агентством], могли быть результатом утечки из бутылей с UF_6, связанных с НИОКР по конверсии и хранившихся на этом складе с 1997 по 1998 год". Из

сообщения Ирана был сделан вывод, что "программа НИОКР по конверсии", на которую Иран ссылается в своем письме от 4 февраля 2004 года, связана с конверсией в период между 1991 и 1993 годами UF_4, который был импортирован в 1991 году, в UF_6, как указано в GOV/2003/75 (приложение 1, таблица 1 и пункт 23).

29. 19 июля 2004 года Агентство получило датированное 15 июля 2004 года письмо от Ирана, в котором Иран повторил свое сделанное ранее в письме от 4 февраля 2004 года утверждение о том, что источником загрязнения в помещении под крышей здания Тегеранского исследовательского реактора является "UF_6, произведенный в результате НИОКР в области конверсии" но подтвердил понимание Агентством источника материала, который использовался в качестве сырья в этом процессе конверсии. В ходе посещения Агентством в августе 2004 года группа повторно посетила это помещение. На основе всей имеющейся в настоящее время у Агентства информации его нынешняя оценка сохраняется такой же, как изложенная в пункте 23 приложения к GOV/2003/34, согласно которой Агентство по-прежнему считает технически неправдоподобным объяснение Ирана о том, что загрязнение произошло вследствие утечки из бутыли.

C.2. Лазерное обогащение

30. Как сообщалось ранее (GOV/2003/75, приложение 1, пункт 59), в своем письме от 21 октября 2003 года Иран подтвердил, что начиная с 1970-х годов он заключал с иностранными организациями четырех стран контракты, связанные с лазерным обогащением с использованием лазерного разделения изотопов по методу атомарных паров (AVLIS) и молекулярного метода лазерного разделения изотопов (MLIS):

- 1975 год - контракт на создание лаборатории для исследования спектроскопического поведения металлического урана; этот проект был прекращен в 1980-х годах в связи с тем, что лаборатория не функционировала надлежащим образом.
- Конец 1970-х годов - контракт со вторым поставщиком для изучения MLIS, по которому были поставлены четыре лазера на моноксиде углерода (CO) и вакуумные камеры, но проект в конечном итоге был прекращен до начала проведения основных работ по разработке в связи с создавшейся в то время политической ситуацией.
- 1991 год - контракт с третьим поставщиком о создании "лаборатории лазерной спектроскопии" (ЛЛС) и "комплексной лаборатории разделения" (КЛР), где проводилось бы обогащение в масштабах миллиграммов на основе процесса AVLIS. Контракт также предусматривал поставку 50 кг природного металлического урана.
- 1998 год - контракт с четвертым поставщиком с целью получения информации, относящейся к лазерному обогащению, и поставки соответствующего оборудования. Однако в связи с тем, что поставщик не смог получить экспортные лицензии, было поставлено лишь некоторое оборудование (в Лашкарабад).

31. В августе 2004 года Иран предоставил дополнительное документальное свидетельство в поддержку описаний, ранее предоставленных им в отношении его лазерной программы. В период с 3 по 8 августа в ходе совещаний в Тегеране были проведены дальнейшие обсуждения с иранскими компетентными органами.

32. В отношении первых двух контрактов Иран заявил, что лаборатория лазерной спектроскопии и лаборатория MLIS никогда не были полностью введены в эксплуатацию. Эти заявления подтверждаются информацией, полученной Агентством до настоящего времени от поставщиков, результатами инспекций заявленного оборудования, собеседований с участвовавшими учеными и результатами анализа проб окружающей среды.

33. Что касается третьего контракта, то эксперты Агентства рассмотрели ряд предоставленных Ираном в мае и августе 2004 года документов относительно эксплуатации ЛЛС и КЛР до их демонтажа в 2000 году. По этому вопросу были также проведены обсуждения с иранскими должностными лицами, и были выполнены отбор проб окружающей среды и анализ результатов. Рассмотрение Агентства показывает, что оборудование в КЛР работало довольно хорошо до 1994 года, когда зарубежные ученые завершили свою работу. По данным Ирана, "разделение для обогащения предусматривалось в контракте [для КЛР], и в некоторых экспериментах были достигнуты более высокие степени обогащения, измеряемые в мг" (контракт предусматривал "получение одного миллиграмма урана, обогащенного 3% концентрацией U-235, не более чем за восемь часов"). Как было подтверждено предоставленными Агентству результатами анализа, выполненного участвовавшей в проекте зарубежной лабораторией, достигнутое наивысшее среднее обогащение составляло 8%, но при пиковом обогащении 13%.

34. Как указывалось ранее, Иран получил 50 кг металлического урана в качестве части третьего контракта. Согласно предоставленной Агентству информации, в экспериментах в ЛЛС и КЛР было использовано в общей сложности 8 кг металлического урана. Однако по данным Ирана, 500 г этого урана испарилось в ходе экспериментов, в результате которых были получены миллиграммовые количества урана. Если, как заявляет Иран, испарившийся уран и коллекторы были безвозвратно утеряны с отходами, главным образом на площадке для захоронения в Куме (которую Агентство посетило дважды), невозможно осуществить возвращение небольших количеств соответствующего ядерного материала и поэтому невозможен точный учет ядерного материала.

35. По данным Ирана, лабораторные эксперименты в ЛЛС и КЛР, проведенные в период между 1994 и 2000 годами, были безуспешными ввиду постоянных технических проблем, возникавших с лазерами на парах меди (ЛПМ), электронно-лучевыми пушками или лазерами на красителях. Изучение Агентством регистрационного журнала лаборатории и других вспомогательных документов, предоставленных Ираном, подтверждает заявление Ирана о том, что в этот период изотопное разделение не было успешным.

36. Четвертый контракт предусматривал поставку оборудования AVLIS в Лашкарабад. Иран заявил, что ввиду того, что поставщику не удалось получить экспортные лицензии на некоторое оборудование (в частности, ЛПМ и лазеры на красителях, некоторые части коллектора, электронно-лучевую пушку и источники питания), по контракту были предоставлены только некоторое оборудование (включая большую технологическую камеру со вспомогательными диффузионными насосами и некоторыми диагностическими приборами), а также определенная подготовка кадров и документация. Иран заявил, что он предпринимал попытки закупить недостающее оборудование, такое, как дополнительные ЛПМ и электронно-лучевые пушки, с ограниченным успехом.

37. Согласно иранским должностным лицам, ввиду этих трудностей Иран воспользовался существующими ЛПМ и лазерами на красителях из КЛР и смонтировал их в опытной камере в Лашкарабаде, где в конце 2002 года было выполнено в общей сложности четыре рабочих цикла с урановым сырьем и с использованием общего количества около 500 г металлического урана. В качестве доказательства, подтверждающего это заявление, Иран представил лабораторные журналы одного из ученых, принимавших участие в этой деятельности. Как указано выше, Агентство произвело отбор проб окружающей среды, и из камеры были взяты металлические части с целью определить, были ли достигнуты уровни обогащения, превышающие заявленное Ираном значение 0,8% U-235. Результаты анализа Агентства дают уровни обогащения (0,99% ± 0,24% U-235), соответствующие тем, которые заявлены Ираном.

38. Хотя контракт на поставку установки AVLIS в Лашарабаде был конкретно составлен для поставки системы, способной демонстрируемым образом обеспечить уровни обогащения от 3,5% до 7%, по мнению экспертов Агентства, система в Лашкарабаде в том виде, в каком она была спроектирована и отражена в контракте, была способна, в случае поставки всего пакета оборудования, производить ВОУ. В этой связи эксперты указывают на вакуумный сосуд AVLIS в Лашкарабаде, ряд отличительных особенностей которого был специфическим для работы по разделению ВОУ, включая:

- ионную ловушку для удаления ионных примесей с целью повышения выхода ВОУ; и
- узел коллектора, спроектированный для относительно низкой производительности по ВОУ.

39. В ответ на вопросы Агентства в связи с этой оценкой Иран сослался на контракт и содержащиеся в нем конструктивные параметры, которые предусматривают, что поставщиком гарантируется, что конструкция "обеспечивает реальное производство по крайней мере 5 кг продукции в течение первого года после монтажа. Продукция будет иметь обогащение от 3,5% до 7%". Иран также предоставил информацию, подтверждающую весьма ограниченные возможности производства ВОУ на данном конкретном поставленном Ирану в соответствии с этим контрактом оборудовании (т. е. лишь в количестве нескольких граммов). Иранские эксперты в области AVLIS настаивали на том, что они не знали о значении указанных особенностей, когда вели переговоры и заключали контракт на поставку и доставку установки AVLIS в Лашкарабад.

D. Программа по тяжеловодному реактору

D.1. Тяжеловодный реактор ИР-40

40. Как упомянуто в докладе Генерального директора сессии Совета, состоявшейся в марте 2004 года (GOV/2004/11, пункт 56), Иран предоставил предварительную информацию о конструкции по ИР-40, который предполагается соорудить в Араке. Иран также предоставил информацию по ИР-40 в соответствии со статьями 2.a.i. и 2.b.i. своего дополнительного протокола. Заявления Ирана относительно деятельности в области НИОКР, относящейся к проектированию тяжеловодного реактора, были дополнительно обсуждены на совещаниях в Тегеране в июле и августе 2004 года, после которых Иран предоставил дополнительную информацию. Эта информация рассматривается Агентством.

D.2. Горячие камеры

41. В ответ на вопросы Агентства относительно имевших место в прошлом усилий Ирана, связанных с приобретением окон и манипуляторов для горячих камер и составлением технических условий, касающихся этих предметов, Иран сообщил Агентству, что существовал проект сооружения горячих камер для производства "долгоживущих радиоизотопов", но что от него отказались по причине трудностей, связанных с закупками. В августе 2004 года Иран предоставил Агентству полученные им в 1977 году от одной иностранной компании подробные чертежи горячих камер, которые предполагалось соорудить в Исфахане. Иран заявил, что он еще не разработал более детальных планов относительно горячих камер для комплекса ИР-40 в Араке, но что он использовал информацию из этих чертежей в качестве основы для

составления технических условий в рамках предпринятых им усилий по приобретению манипуляторов для горячих камер, предназначенных для производства изотопов кобальта и иридия. В письме от 19 августа 2004 года Иран повторил свое предыдущее заявление о том, что проект создания горячих камер в Араке предусматривал сооружение девяти горячих камер - четырех для "производства радиоизотопов", двух для производства кобальта и иридия[5] и трех для "обработки отходов и обращения с ними", - причем для него потребовалось бы десять резервных манипуляторов. Агентство продолжает оценивать информацию, представленную Ираном.

E. Осуществление дополнительного протокола

E.1. Заявления

42. Иран продолжал действовать так, как если бы его Дополнительный протокол вступил в силу. После получения первоначальных заявлений, представленных Ираном 21 мая 2004 года в связи с Дополнительным протоколом, Агентство приступило к их рассмотрению и 2 июля 2004 года предоставило Ирану замечания относительно этих заявлений. Во время посещения Ирана инспекторами в начале июля 2004 года Агентство рассмотрело свои замечания совместно с Ираном. Во время посещения Ирана представителями Агентства в августе 2004 года Агентство предоставило Ирану дополнительные замечания и запросило ряд пересмотренных документов, которые Иран согласился представить к середине августа 2004 года. Иран также стремился получить разъяснения толкования некоторых положений Дополнительного протокола. Агентство и Иран намерены вернуться в ближайшем будущем к рассмотрению некоторых вопросов, поднятых Ираном.

E.2. Дополнительный доступ

43. После заседания Совета в июне 2004 года Агентство осуществило дополнительный доступ в Иране в шести случаях на пяти объектах: дважды в ИЦЯТ и по одному разу в ТЦЯИ, Лашкарабаде, Карадже, а также на урановом руднике в Бендер-Аббасе и на заводе по производству в Гчине.

F. Посещения и обсуждения в рамках транспарентности

44. На заседании Совета управляющих в июне 2004 года Генеральный директор обратился к Ирану с просьбой предоставить Агентству в интересах транспарентности доступ к площадке Лавизан-Шиан. Данная просьба была обусловлена тем, что на этом заседании площадка Лавизан-Шиан была упомянута в связи с предполагаемой на ней деятельностью, имеющей отношение к ядерной области (включая использование счетчиков радиоактивности всего тела), и возможностью принятия Ираном мер для сокрытия этой деятельности путем демонтажа всех зданий на этой площадке после ноября 2003 года.

[5] Кобальт-60 и иридий-192 имеют периоды полураспада 5,2 года и 74 дня, соответственно.

45. 28 июня 2004 года представители Агентства посетили площадку Лавизан-Шиан, где они отобрали пробы окружающей среды. Иран предоставил Агентству описание и хронологию деятельности, осуществлявшейся на площадке Лавизан-Шиан. Как отмечалось Ираном в последующем письме, направленном Агентству 8 августа 2004 года, на этой площадке в 1989 году был создан Центр физических исследований, цель которого заключалась в обеспечении "готовности к ликвидации и нейтрализации ущерба, нанесенного в результате ядерных нападений и аварий (ядерная защита), а также в предоставлении поддержки и научных консультаций и услуг министерству обороны". Иран предоставил перечень одиннадцати видов деятельности, осуществлявшейся в Центре физических исследований, однако, ссылаясь на соображения безопасности, отказался предоставить перечень оборудования, использовавшегося в этом центре. В направленном Агентству письме от 19 августа 2004 года Иран заявил далее, что "никакого ядерного материала, подлежащего заявлению в соответствии с гарантией[ями] Агентства, не присутствует"; и повторил свое более раннее утверждение, что "в Лавизан-Шиане нет никакого ядерного материала и не осуществляется никакая ядерная деятельность, которые были бы связаны с ядерным топливным циклом".

46. В ходе обсуждений с Агентством в июне 2004 года Иран подтвердил, что он приобрел у одной иностранной организации два счетчика радиоактивности всего тела и установил их на двух трейлерах. Иран подтвердил далее, что один из этих счетчиков радиоактивности всего тела вместе с трейлером, на котором он был установлен, находился ранее на площадке Лавизан-Шиан. В период между 28 и 30 июня 2004 года Иран предоставил Агентству доступ к двум счетчикам радиоактивности всего тела, а также к трейлеру, в котором, как было сказано, содержался один из счетчиков радиоактивности всего тела пока он находился в Лавизан-Шиане. Представители Агентства взяли мазковые пробы окружающей среды с этих счетчиков радиоактивности всего тела и трейлера.

47. Согласно Ирану, данная площадка была разрушена до основания в ответ на решение, предписывавшее вернуть эту площадку муниципалитету Тегерана в связи с возникшим спором между муниципалитетом и министерством обороны. Недавно в поддержку этого объяснения Иран предоставил документацию, оценка которой проводится в настоящее время.

48. В настоящее время проводятся анализы мазковых проб со счетчиков радиоактивности всего тела и трейлера, в том числе проб растительности, почвы и мазковых проб, отобранных на площадке Лавизан-Шиан, а также оцениваются документы, предоставленные Ираном в поддержку этих объяснений.

49. В соответствии с практикой Агентства, связанной с проведением им оценки ядерных программ других государств, Агентство обсудило с компетентными органами Ирана информацию из открытых источников, имеющую отношение к оборудованию и материалам двойного использования, которые применяются в обычной военной области и гражданской сфере, а также в ядерной военной области.

G. Приостановление связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке

G.1. Масштабы приостановления

50. Как отмечалось в предыдущем докладе Совету (документ GOV/2004/34, приложение, пункт 51), Иран 29 декабря 2003 года информировал Агентство о том, что он:

- приостановит эксплуатацию и/или испытания любых центрифуг с ядерным материалом или без него на ЭУОТ в Натанзе;
- приостановит дальнейшее введение ядерного материала в любые центрифуги;
- приостановит установку новых центрифуг на ЭУОТ и установку центрифуг на заводе по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе; и
- удалит ядерный материал из любой установки для центрифужного обогащения, если это возможно и в той степени, в какой это практически осуществимо.

51. Иран заявил далее, что в настоящее время у него нет установок для газоцентрифужного обогащения какого-либо типа ни в каком другом месте нахождения в Иране, кроме установки в Натанзе, которая находится сейчас в стадии строительства, и при этом он не имеет планов строительства в течение периода действия данного приостановления новых установок, способных осуществлять изотопное разделение; он демонтировал свои проекты лазерного обогащения и снял все имеющее к этому отношение оборудование; и он не строит и не эксплуатирует никакую установку для выделения плутония.

52. Кроме того, 29 декабря 2003 года Иран заявил, что в период приостановления Иран не намеревается заключать новые контракты на изготовление центрифуг и их компонентов; Агентство может полностью контролировать хранение всех центрифуг, собранных в течение периода приостановления; Иран не намеревается импортировать центрифуги или их компоненты или сырьевой материал для процессов обогащения в течение периода приостановления; и “в Иране отсутствует производство сырьевого материала для процессов обогащения”.

53. 24 февраля 2004 года Иран информировал Агентство, что к первой неделе марта будут даны указания выполнить дальнейшие решения, добровольно принятые Ираном: i) приостановить сборку и испытания центрифуг и ii) в максимально возможной степени приостановить отечественное производство компонентов центрифуг, в том числе компонентов, имеющих отношение к существующим контрактам. Иран также информировал Агентство, что любые компоненты, изготовленные в соответствии с существующими контрактами, действие которых не может быть приостановлено, будут храниться под печатями Агентства. Иран предложил Агентству провести проверку этих мер. Иран также подтвердил, что приостановление работ по обогащению относится ко всем установкам в Иране.

54. 15 марта 2004 года Иран уведомил Агентство о том, что проведение Агентством проверки приостановления производства компонентов центрифуг может начаться с 10 апреля 2004 года. Однако ввиду споров между ОАЭИ и некоторыми из ее частных подрядчиков три частные компании будут продолжать производство компонентов центрифуг.

55. В письме от 18 мая 2004 года, полученном Агентством 21 мая 2004 года, Иран заявил, что "Иран никогда не брал какого-либо обязательства не производить сырьевой материал для процесса обогащения. Это решение, принятое в отношении добровольного и временного приостановления, основано на четко определенном масштабе, который не включает приостановление производства UF_6".

56. 23 июня 2004 года Генеральный директор получил от Ирана письмо, в котором он был информирован о том, что Иран "планирует приостановить осуществление расширенных добровольных мер, перечисленных в (его) Ноте от 24 февраля 2004 года," и что Иран "в этой связи намерен возобновить под контролем МАГАТЭ производство компонентов центрифуг, а также сборку и испытания центрифуг начиная с 29 июня 2004 года". В этом письме Иран предложил Агентству "предпринять шаги, которые могут быть необходимыми для того, чтобы сделать возможным возобновление этой работы с 29 июня 2004 года". 25 июня 2004 года Генеральный директор направил Ирану послание, в котором он сослался на свое письмо от 23 июня 2004 года и выразил надежду, что Иран "продолжит укреплять международное доверие посредством осуществления своих добровольных решений приостановить всю связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке", и проинформировал Иран о том, что Агентство будет поддерживать контакт с целью выяснения практических последствий решения иранских компетентных органов. Оба письма были направлены членам Совета управляющих для их информации с препроводительной Запиской от 25 июня 2004 года.

57. 29 июня 2004 года Агентство получило письмо, содержавшее перечень печатей, которые, как предусматривалось в его письме от 23 июня 2004 года, будут сняты с материала, компонентов и оборудования, связанных с производством и сборкой компонентов центрифуг. В письме от 29 июня 2004 года Агентство подтвердило получение письма Ирана и дало согласие на снятие печатей оператором в отсутствие инспекторов Агентства.

G.2. Деятельность по контролю

58. Положение дел с осуществлением Агентством деятельности по контролю по состоянию на май 2004 года было изложено в предыдущем докладе Генерального директора Совету управляющих (документ GOV/2004/34, приложение, пункты 56–68). Агентство продолжало свою ежемесячную деятельность по контролю на ЭУОТ, в последнее время 21-22 августа 2004 года, с целью обеспечения уверенности в том, что приостановление деятельности по обогащению на ЭУОТ осуществляется в полном объеме. Были просмотрены записи наблюдения за каскадом с целью обеспечения уверенности в том, что никакие дополнительные центрифуги установлены не были; были проверены печати на оборудовании и ядерном материале с целью обеспечения уверенности в том, что они не подвергались вмешательству и не были заменены. Каскадный зал продолжает оставаться под наблюдением Агентства, и весь ранее заявленный сырьевой материал UF_6 по-прежнему им опечатан. Другая деятельность, осуществлявшаяся Агентством в связи с контролем взятых Ираном обязательств в отношении приостановления, включала:

- проверку информацию о конструкции на УОТ;
- контроль статуса снятой с эксплуатации экспериментальной установки AVLIS в Лашкарабаде посредством осуществления дополнительного доступа; и
- проведение инспекций в ЛДХ.

59. Во время посещения Исфахана представителями Агентства в июне 2004 года оператор УКУ заявил, что из произведенных 143 кг UF_4, ранее проверенных Агентством, 60 кг были загружены в технологическую линию по производству UF_6. Около 25-30 кг UF_6, произведенного в результате этой деятельности, находились в двух конденсаторах, а еще 5 кг UF_6 хранились в контейнере. Оператор заявил инспекторам Агентства, что испытание оборудования завершилось и что еще одно более крупное испытание с использованием 37 тонн желтого кека планируется провести в августе/сентябре 2004 года.

60. После этого печати, которые использовались Агентством в качестве одной из мер контроля приостановления Ираном изготовления, сборки и испытаний компонентов центрифуг в Натанзе на фирмах "Pars Trash" и "Farayand Technique", были сняты Ираном и возвращены представителям Агентства во время посещения ими Ирана в период с 6 по 18 июля 2004 года. По состоянию на середину августа 2004 года были собраны и испытаны, а также продемонстрированы Агентству около 70 новых роторов. Агентство обсуждает с Ираном необходимые меры, которые бы позволили Агентству осуществлять "надзор". В этой связи Агентство предложило установить печати на испытанные роторы - мера, которую Иран до настоящего времени не согласился принять. Следует отметить, что при отсутствии таких печатей контроль Агентством деятельности, указанной Ираном, не может считаться эффективным.



Совет управляющих

GOV/2004/34/Corr.1
Date: 18 June 2004

Restricted Distribution

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 8 е) повестки дня
(GOV/2004/45)

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Исправление

Заменить последнее предложение пункта 47 следующим текстом: «Однако в отношении важной информации о программе по центрифугам Р-2 часто требовались неоднократные запросы, и в некоторых случаях она была неполной и по-прежнему не имеет необходимой ясности».



Совет управляющих

GOV/2004/34
Date: 4 June 2004

Restricted Distribution

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 8 е) предварительной повестки дня
(GOV/2004/27)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. На своем заседании в марте 2004 года Совет управляющих рассмотрел представленный Генеральным директором доклад об осуществлении Соглашения между Исламской Республикой Иран (в дальнейшем именуемой Ираном) и Агентством о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (Соглашение о гарантиях)[1]. Этот доклад, опубликованный в документе GOV/2004/11 (26 февраля 2004 года), содержал хронологию событий с ноября 2003 года, сводку деятельности Агентства по проверке и ее текущую оценку, а также следующие шаги[2].

2. 13 марта 2004 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2004/21, в которой он:

- признал, что по сообщениям Генерального директора Иран активно сотрудничал с Агентством в обеспечении доступа к местам нахождения, запрашиваемого Агентством, но, поскольку до сих пор сотрудничество Ирана не отвечало предъявляемым требованиям, призвал Иран продолжить и активизировать свое сотрудничество, в частности посредством незамедлительного и упреждающего предоставления подробной и точной информации о всех аспектах прежней и нынешней ядерной деятельности Ирана;

- приветствовал подписание Ираном Дополнительного протокола к его Соглашению о гарантиях; настоятельно призвал незамедлительно ратифицировать его; подчеркнул существующее в Совете понимание, согласно которому в своем сообщении Генеральному директору от 10 ноября 2003 года Иран добровольно обязался действовать

---

[1] INFCIRC/214.

[2] Первоначальный доклад Совету управляющих по этому конкретному вопросу был устно представлен Генеральным директором на заседании Совета 17 марта 2003 года. Впоследствии Генеральный директор представил Совету четыре письменных доклада: GOV/2003/40 от 6 июня 2003 года; GOV/2003/63 от 2 сентября 2003 года; GOV/2003/75 от 14 ноября 2003 года; и GOV/2004/11 от 26 февраля 2004 года.

в соответствии с положениями Протокола начиная с этой даты; и особо указал на важность соблюдения Ираном сроков представления заявлений, предусматриваемых в статье 3 Протокола;

- напомнил, что в своих резолюциях от 12 сентября 2003 года[3] и 26 ноября 2003 года Совет призвал Иран приостановить всю деятельность, связанную с обогащением, и деятельность по переработке; отметил, что добровольные решения Ирана от 29 декабря 2003 года и 24 февраля 2004 года представляли собой полезные шаги в этом отношении; призвал Иран распространить применение этого обязательства на всю такую деятельность во всем Иране; и предложил Генеральному директору проверить полное осуществление этих шагов;

- сожалел о том, что Иран, как подробно говорится в докладе Генерального директора, в своем письме от 21 октября 2003 года, которое должно было предоставить "полный спектр ядерной деятельности Ирана" и "полную хронологию НИОКР по центрифугам", никак не упомянул об обладании им рабочими чертежами центрифуги P-2 и о связанных с этим работах по проведению исследований, изготовлению и механическим испытаниям, что Генеральный директор расценил как предмет "серьезной озабоченности, особенно ввиду важности и чувствительности этой деятельности";

- присоединился к озабоченности, выраженной Генеральным директором по поводу вопроса о цели деятельности Ирана, связанной с экспериментами по производству и предполагаемым использованием полония-210, в отсутствие информации, поддерживающей заявления Ирана в этой связи;

- призвал Иран занять упреждающую позицию в реализации всех необходимых шагов по срочному разрешению всех остающихся вопросов, включая проблему загрязнения низкообогащенным ураном (НОУ) и высокообогащенным ураном (ВОУ) на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и Натанзе, проблему характера и масштабов исследований Ирана по лазерному обогащению изотопов и проблему экспериментов по производству полония-210;

- отметил с удовлетворением, что Агентство расследует пути поставки и источники технологии и соответствующего оборудования, а также ядерных и неядерных материалов, обнаруженных в Иране; и вновь заявил, что существенным является срочное, полное и тесное сотрудничество с Агентством всех третьих стран в разъяснении оставшихся нерешенными вопросов, касающихся ядерной программы Ирана, включая приобретение ядерной технологии из иностранных источников; и, кроме того, высоко оценил любое сотрудничество в этой связи, которое, возможно, уже было обеспечено Агентству;

- постановил отсрочить до своей июньской сессии и до получения следующего доклада Генерального директора рассмотрение хода осуществления проверки заявлений Ирана и того, как реагировать на вышеупомянутые упущения; и

- принял решение продолжать уделять пристальное внимание этому вопросу.

---

[3] GOV/2003/69; GOV/2003/81.

3. В резолюции GOV/2004/21 Совет также предложил Генеральному директору представить до конца мая доклад, посвященный вышеуказанным вопросам, а также осуществлению этой и прежних резолюций по Ирану для рассмотрения на сессии Совета управляющих в июне или представить доклад ранее, если это окажется целесообразным. Настоящий доклад, в котором изложены хронология событий с марта 2004 года, остающиеся нерешенными вопросы и следующие шаги и резюме текущей оценки Агентства, представляется в ответ на это предложение наряду с приложением, в котором содержится описание деятельности Агентства по проверке.

A. Хронология событий с марта 2004 года

4. 3 марта 2004 года Агентство уведомило Иран о своем намерении провести инспекцию в Экспериментальной установке по обогащению топлива (ЭУОТ) в Натанзе, посетить другие места нахождения в Иране и обсудить вопросы по ядерной программе Ирана между 13 и 18 марта 2004 года. 12 марта 2004 года Иран ответил на уведомление Агентства, заявив, что, "по практическим причинам, таким, как отсутствие персонала, который должен присутствовать при проведении инспекции, в течение предложенного срока, выпадающего на последнюю неделю перед иранским Новым годом, инспекцию придется отложить до второй половины апреля 2004 года". Агентство в этот же день направило ответ, в котором просило Иран в срочном порядке пересмотреть вопрос переноса сроков инспекции и посещений.

5. 5 марта 2004 года Секретариат получил от Ирана вербальную ноту, в приложении к которой содержались "Замечания и пояснения [Ирана] относительно доклада Генерального директора МАГАТЭ (GOV/2004/11)", распространенную Секретариатом в качестве документа INFCIRC/628 (9 марта 2004 года). 30 марта 2004 года Секретариат представил ответ на эти замечания и пояснения в документе 2004/Note 17.

6. 15 марта 2004 года Агентство получило от Ирана вербальную ноту, в которой говорится, что «было дано указание выполнять добровольные решения, принятые [Ираном] 24 февраля 2004 года[4], и началось планирование выполнения этого указания», но в связи с тем фактом, что «у нас наступает праздник иранского Нового года, … проверка приостановления этих мер может начаться 10 апреля 2004 года». Иран также информировал Агентство, что инспекцию на ЭУОТ можно будет провести 29 марта 2004 года. Инспекция была проведена в этот день.

7. 6 апреля 2004 года Генеральный директор и старшие должностные лица Агентства встретились в Тегеране с Его Превосходительством г-ном М. Хатами, президентом Ирана; Его Превосходительством г-ном Р. Агазаде, вице-президентом Ирана и председателем Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ); Его Превосходительством д-ром Х. Роухани, секретарем Высшего Совета национальной безопасности Ирана; и Его Превосходительством г-ном К. Харрази, министром иностранных дел Ирана, чтобы обсудить вопросы осуществления гарантий. В течение этих обсуждений иранские компетентные органы согласились ускорить

---

[4] Как указывается в пункте 62 документа GOV/2004/11, 24 февраля 2004 года Иран информировал Агентство, что к первой неделе марта будут даны указания выполнить дальнейшие решения, добровольно принятые Ираном: i) приостановить сборку и испытания центрифуг, и ii) в максимально возможной степени приостановить отечественное производство компонентов центрифуг, в том числе компонентов, имеющих отношение к существующим контрактам.

сотрудничество с Агентством по ряду оставшихся вопросов, определенных Генеральным директором, с целью достижения прогресса в решении таких вопросов до заседаний Совета управляющих в июне 2004 года.

8. Посещения, первоначально запланированные на середину марта 2004 года, в том числе обсуждения, относящиеся к ядерной программе Ирана, были в конечном счете проведены между 12 и 23 апреля 2004 года. В задачи командировки также входило посещение экспертами Агентства по центрифужной технологии ряда мест нахождения, в которых Ираном проводились работы по центрифужному обогащению в рамках P-2. Они также посетили ряд принадлежащих частным владельцам производственных цехов, чтобы проверить приостановление работ по сборке центрифуг и отечественного производства компонентов центрифуг в этих местах нахождения. Поскольку в то время не было достигнуто соглашения в отношении условий доступа к цехам по производству компонентов центрифуг на площадках, принадлежащих Организации оборонной промышленности (ООП), Агентство не осуществило никакой деятельности по проверке в тех местах нахождения.

9. 15 апреля 2004 года заместитель Генерального директора по гарантиям (DDG-SG) встретился в Вене с г-ном Заманиния, Генеральным директором Министерства иностранных дел Ирана, чтобы далее обсудить условия доступа Агентства к площадкам, принадлежащим ООП. Однако тогда не было достигнуто соглашения.

10. 20-21 апреля 2004 года представители Агентства встретились с иранской делегацией, возглавляемой Его Превосходительством г-ном С. Нассери, специальным советником правительства Ирана, с целью обсуждения вопросов, упомянутых Генеральным директором 6 апреля 2004 года на совещании в Иране, в том числе условий доступа к площадкам ООП.

11. С 24 апреля по 5 мая 2004 года Агентство провело инспекции на Тегеранском исследовательском реакторе (TRR), в Многоцелевых лабораториях им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ), на установке по конверсии урана (УКУ) и в Лаборатории по изготовлению топлива (ЛИТ). Помимо инспекций состоялись обсуждения, касающиеся более ранних экспериментов Ирана по конверсии урана.

12. 26 апреля 2004 года Агентство информировало Иран о требованиях Агентства в отношении проведения им независимой проверки добровольного приостановления Ираном отечественного производства компонентов центрифужного обогащения на площадках ООП, отмечая, что, прежде чем такая проверка может начаться, Агентству необходимо получить подтверждение того, что Иран согласен с мерами, определенными Агентством.

13. 27 апреля 2004 года Агентство предоставило Ирану результаты анализов проб окружающей среды, взятых ранее в Тегеранском центре ядерных исследований (ТЦЯИ) и в Исфаханском центре ядерных технологий (ИЦЯТ), а также результаты проб окружающей среды, взятых в январе 2004 года в некоторых из цехов, связанных с производством компонентов центрифуги P-1. Агентство также представило замечания по информации, предоставленной Ираном относительно его экспериментов по выделению плутония.

14. В письме от 29 апреля 2004 года Иран сообщил Агентству, что он намеревается начать в УКУ горячие испытания линии по производству UF_6. 7 мая 2004 года Агентство в письменном виде уведомило Иран о том, что, учитывая количества соответствующего ядерного материала, горячие испытания УКУ с газообразным UF_6 с технической точки зрения можно было бы расценить как производство сырьевого материала для процессов обогащения. В письме от 18 мая 2004 года Иран информировал Агентство, что "решение, принятое в отношении добровольного и временного приостановления, основывается на четко определенных рамках, которые не включают приостановление производства UF_6".

15. С 8 по 12 мая 2004 года эксперты Агентства по лазерному обогащению посетили Иран с основной целью рассмотрения хронологии программы лазерного обогащения и оценки правильности и полноты заявлений Ирана в том, что касается этой программы.

16. С 14 по 23 мая инспектора Агентства: осуществили деятельность по проверке и опечатыванию компонентов центрифуги в Натанзе в связи с приостановлением работ; произвели отбор проб, связанных с импортированным UF_6; и посетили установку по производству тяжелой воды (УПТВ) в Эраке.

17. С 15 по 17 мая 2004 года в соответствии с запросом Ирана Агентство направило двух технических сотрудников Департамента гарантий в Иран, с тем чтобы представить разъяснения относительно Руководящих принципов и формата для подготовки и представления заявлений в соответствии со статьями 2 и 3 Типового дополнительного протокола к соглашениям о гарантиях.

18. 21 мая 2004 года иранская делегация во главе с г-ном Нассери встретилась с представителями Агентства в Вене для рассмотрения положения дел с вопросами, обсужденными с Генеральным директором во время его совещания в Тегеране 6 апреля 2004 года. В результате указанного совещания Иран и Агентство на следующий день смогли достичь соглашения по поводу предложения Агентства относительно частоты посещений в течение следующих двенадцати месяцев для проверки приостановления производства компонентов газоцентрифужного обогащения на девяти площадках, заявленных Ираном как имеющих отношение к такой деятельности.

19. 21 мая 2004 года Иран представил первоначальные заявления в соответствии с положениями его Дополнительного протокола. В вербальной ноте, препровождающей эти заявления, Иран информировал Агентство, что, поскольку Иран подписал Дополнительный протокол 18 декабря 2003 года и принял решение добровольно применять Протокол "в качестве меры по укреплению доверия в контексте статьи 17 [Протокола]", заявления были представлены "до предусмотренного срока выполнения 18 июня 2004 года", после просьбы, выраженной Генеральным директором во время его визита в Иран в апреле 2004 года. В вербальной ноте также указывается, что при подготовке этих заявлений "в пределах этого ограниченного времени были приложены все разумные усилия, чтобы представить Агентству информацию в той мере, в какой [они] соответствуют положениям Протокола и совместимы с ними" и что заявления "открыты для дальнейших разъяснений и, в случае необходимости, дополнений".

20. 28 мая 2004 года Генеральный директор снова встретился с иранской делегацией, возглавляемой г-ном Нассери, чтобы обсудить важные оставшиеся нерешенными вопросы.

21. 29 мая 2004 года в начале пятидневного посещения Ирана инспектора Агентства провели обсуждения с иранскими компетентными органами по программе центрифуги Р-2 и осуществили деятельность, связанную с проверкой приостановления работ в цехах ООП и в Натанзе.

B. Оставшиеся нерешенными вопросы и следующие шаги

Импорт и изготовление компонентов центрифуги Р-2

22. Как отмечено в последнем докладе Генерального директора Совету (GOV/2004/11, пункты 44-45), иранские компетентные органы ранее заявляли, что Иран не получал никаких центрифуг Р-2 или компонентов к ним из-за границы, но изготовил все компоненты, включая композитные роторы, в производственных помещениях частной компании в Тегеране. Иран в настоящее время подтвердил, что вопреки этим более ранним заявлениям он импортировал некоторые имеющие отношение к центрифуге Р-2 магниты и источниками являлись азиатские поставщики, а также что композитные роторы, которые были произведены в Иране, фактически были изготовлены в другом цехе, расположенном на одной из площадок ООП. 30 мая 2004 года Иран представил Агентству информацию о количестве и источниках импортированных магнитов, сырьевых материалов и некоторого связанного с этим оборудования. Эта информация в настоящее время оценивается Агентством.

23. В ответ на новые вопросы Агентства Иран также указал, что частная компания также обращалась к европейскому посреднику с запросом о закупке 4000 магнитов со спецификациями, пригодными для использования в центрифугах Р-2, но что фактически этот посредник не поставил Ирану никаких магнитов. Кроме того, в ходе обсуждений, проведенных с Агентством 30 мая 2004 года, владелец частной компании подтвердил, что он упомянул посреднику о возможности будущих закупок большего количества магнитов для центрифуги Р-2, чем первоначальные 4000 штук. Он заявил, что большее количество магнитов было упомянуто для того, чтобы привлечь внимание посредника, намекая, что затем последуют более крупные заказы.

24. Агентство просило предоставить дальнейшую детальную информацию относительно импорта Ираном предметов для центрифуг Р-2 и разъяснение относительно того, как усилия по закупкам, упомянутые в пункте 23 выше, согласуются с заявленными малыми масштабами программы исследований и разработок Ирана по центрифуге Р-2.

25. В производственных помещениях частной компании, где, как говорили, были изготовлены и испытаны компоненты центрифуги Р-2, были взяты пробы окружающей среды, результаты анализа которых еще не готовы. 30 мая 2004 года состоялось посещение цеха, в котором были изготовлены композитные роторы.

26. В свете материальных затрат на получение рабочих чертежей центрифуги Р-2 и технических мощностей, которые тогда имелись в Иране, эксперты Агентства по центрифужному обогащению имеют некоторые вопросы, касающиеся заявления Ирана о том, что, хотя рабочие чертежи были приобретены в 1995 году, до 2001 года никаких работ по центрифуге Р-2 не начиналось, а механические испытания композитных роторов для Р-2 начались только в 2002 году. Эксперты также выразили сомнение относительно осуществимости выполнения центрифужных испытаний на основе проектов Р-2 — что требовало закупок частей за границей и изготовления корпусов и компонентов центрифуги — в течение заявленного периода продолжительностью менее одного года.

Происхождение загрязнения

27. Как было упомянуто в предыдущих докладах Генерального директора, Иран придерживался мнения о том, что присутствие частиц НОУ И ВОУ, обнаруженных в Натанзе на фирмах "Kalaye Electric Company" и "Farayand Technique", объясняется загрязнением от импортированных компонентов центрифуги Р-1. Иран недавно представил дополнительную информацию о местах нахождения в Иране, куда были перемещены оборудование и компоненты центрифуги Р-1, а также информацию о некоторых связанных с этим временных графиках. Принимая во внимание сложность информации, представленной Ираном в отношении внутригосударственных перемещений компонентов, эксперты Агентства не думают, что эта информация будет содействовать дальнейшему решению вопроса загрязнения, если не будет получена дополнительная информация о происхождении компонентов. Впервые Агентство запросило информацию о происхождении компонентов в августе 2003 года. Хотя Иран продолжает утверждать, что он не имеет сведений о происхождении оборудования, он, однако, указал некоторых из участвовавших посредников.

28. Агентство продолжает обсуждения с государством, в котором, по его мнению, была изготовлена большая часть компонентов центрифужного обогащения, а также с некоторыми из посредников. Информация, полученная в ходе этих обсуждений, может оказаться полезной в решении некоторых вопросов загрязнения. Однако, хотя была запрошена дополнительная информация, и для проверки этой информации потребуется отбор проб, на основе имеющейся в настоящее время информации представляется маловероятным, что Агентство сможет сделать определенный вывод о том, что источником обнаруженного в Kalaye и Farayand загрязнения ураном-235 (U-235) 36-процентного обогащения были компоненты, страной происхождения которых является указанное государство. Агентство по-прежнему изучает другие возможные объяснения этого загрязнения, в том числе посредством контактов с другими государствами.

29. Стремясь разрешить вопросы, касающиеся того, почему загрязнение различно на отечественных и импортированных центрифугах и почему загрязнение на ЭУОТ в Натанзе отличается от загрязнения, обнаруженного на заводе фирм "Kalaye Electric Company" и "Farayand Technique", Агентство также анализирует недавно полученные результаты дополнительных мазковых проб.

30. Агентство также запросило Иран предоставить дополнительную информацию относительно загрязнения UF_6 в здании TRR в ТЦЯИ.

Конструкция УКУ

31. Как отмечено в документе GOV/2004/11 (пункт 14), Иран указал, что УКУ была построена на основе детального комплекта чертежей и другой проектной документации, полученной из иностранного источника в начале 1990-х годов. Чтобы оценить обоснованность этого заявления, эксперты Агентства сравнили эти документы с фактически сооруженными компонентами УКУ. Эксперты пришли к заключению, что представленные документы в целом составляют основу проекта УКУ с двумя исключениями: процесс очистки концентрата урановой руды и процесс производства металлического урана. ОАЭИ в этих случаях не использовала проектную документацию, а скорее использовала процессы, разработанные и испытанные в ТЦЯИ.

Эксперименты по конверсии урана

32. Эксперты Агентства продолжали прилагать усилия для подтверждения заявления Ирана о том, что в дополнение к лабораторным экспериментам никаких опытных экспериментов по конверсии урана не проводилось. В поддержку этого заявления Иран завершил определение характеристик всего ядерного материала в ЛДХ и представил Агентству пересмотренные отчеты об учете ядерного материала. Однако Агентство запросило дополнительную вспомогательную информацию, представляющую собой текущие записи экспериментов, которая поможет подтвердить заявления Ирана о количествах произведенного и захороненного в качестве отходов ядерного материала. Окончательная оценка этого вопроса также зависит от результата анализов дополнительно взятых проб.

Потенциальные возможности AVLIS

33. Иран ранее указывал, что производственная мощность оборудования для лазерного разделения изотопов по методу атомарных паров (AVLIS), используемого в Комплексной лаборатории разделения (КЛР) в 1990-х годах, составляла порядка нескольких миллиграммов в день и что это оборудование было способно обогатить уран до оговоренного в контракте уровня 3% по U-235 и даже несколько выше (GOV/2003/75, пункт 59). При сотрудничестве Ирана эксперты Агентства по лазерному обогащению смогли подтвердить заявление Ирана, касающееся производственного потенциала. Однако в ходе посещения экспертов Агентства в мае 2004 года Иран представил лабораторные отчеты, указывающие, что средние уровни лазерного обогащения, достигнутые в этих малых количествах, составляли от 8% до 9%, а в некоторых пробах приблизительно до 15%. Эти лабораторные отчеты в настоящее время оцениваются более подробно.

34. Эксперты Агентства пришли к заключению, что производительность установки AVLIS в Лашкарабаде составляла около 1 грамма в час, но в ней не было предусмотрено возможности непрерывной эксплуатации. При сотрудничестве Ирана Агентство смогло вывезти из Ирана некоторые внутренние части оборудования, которые будут проанализированы с целью оценки связанных с AVLIS заявлений, сделанных Ираном в его заявлении от 21 октября 2003 года.

Проекты горячих камер в ИР-40

35. Как обсуждалось в предыдущих докладах Генерального директора (GOV/2004/11, пункт 57; GOV/2003/75, пункты 73–75), Агентство поднимало вопросы по поводу отсутствия проектов горячих камер в чертежах, представленных в отношении Иранского ядерного исследовательского реактора (ИР-40). В представленной 13 мая 2004 года обновленной информации о конструкции ИР-40 Иран указал, что ввиду затруднений, связанных с получением технической информации и последующей закупкой манипуляторов и экранированных окон, вопрос о сооружении горячих камер для производства "долгоживущих" радиоизотопов более не рассматривается.

Эксперименты по выделению плутония

36. В отношении экспериментов по выделению плутония Агентство сделало вывод о том, что Иран занизил количество произведенного плутония. Однако произведенные количества измеряются лишь миллиграммами. Агентство также обнаружило, что возраст плутония в растворах был меньше 12–16 лет, как было заявлено. Иранские должностные лица по-прежнему придерживаются своих предыдущих заявлений в отношении возраста, но согласились повторить их анализ. Агентство также обнаружило некоторое количество облученного природного урана в некоторых пробах, присутствие которого оператор установки объяснил экспериментами по производству иода-131 (I-131), о которых Агентству было заявлено в 2003 году. Окончательная оценка этого вопроса еще не завершена.

Предоставление запрошенных исправлений и пересмотренной информации о конструкции

37. По запросу Агентства Иран представил пересмотренную информацию о конструкции относительно некоторых установок. Иран также представил исправления к отчетам об изменениях инвентарного количества материала, материально-балансовым отчетам и спискам фактически наличного количества, запрошенные Агентством. Однако, как было упомянуто в докладе Генерального директора на заседании Совета в марте (GOV/2004/11, пункт 71), некоторые исправления все еще не готовы, частично в связи с необходимостью установить количество ядерного материала в демонтированном оборудовании в Натанзе.

Дополнительный протокол

38. Агентство рассматривает первоначальные заявления в связи с Дополнительным протоколом, представленные Ираном 21 мая 2004 года.

Расследование путей и источников поставок

39. Как было предложено Советом в резолюции GOV/2004/21, Агентство по-прежнему продолжает свое исследование путей и источников поставок технологий конверсии и обогащения и соответствующего оборудования, а также ядерных и неядерных материалов, и действует совместно с рядом государств-членов, предложивших в этой связи свое сотрудничество. Генеральный директор соответственно предоставит Совету больший объем информации о результатах этого расследования.

Приостановление

40. Агентство продолжает осуществлять проверку приостановления связанной с обогащением и переработкой деятельности в ТЦЯИ, Лашкарабаде, Эраке, на заводе фирмы "Kalaye Electric Company", в Натанзе и УКУ и к настоящему времени не обнаружило в этих местах нахождения никакой деятельности, не совместимой с добровольным обязательством Ирана. Иран также указал, что с 9 апреля 2004 года он приостановил производство компонентов центрифуг. Агентство смогло подтвердить это в трех производственных цехах, но в трех принадлежащих частным компаниям цехах производство продолжалось под предлогом того, что эти компании не получили от ОАЭИ адекватную компенсацию ввиду приостановления или прекращения действия контрактов. Кроме того, по состоянию на 21 мая 2004 года Агентство еще не посетило три цеха ООП, поскольку Иран еще должен дать согласие в отношении условий доступа к этим местам нахождения. В настоящее время с Ираном достигнуто соглашение в отношении этих условий, и три цеха ООП планируется посетить в течение недели, начинающейся 31 мая 2004 года. По состоянию на день представления настоящего доклада состоялось посещение двух из указанных трех площадок.

41. Следует отметить, что некоторые виды деятельности, подпадающие под приостановление, такие, как производство компонентов, фактически весьма трудно проверить, и уверенность, которую Агентство может обеспечить в целях укрепления доверия, имеет иной характер, чем та, которая достигается в отношении обнаружения переключения ядерного материала. Следовательно, хотя существует возможность проведения более интенсивной проверки заявленных мест нахождения, следует надлежащим образом сопоставить затраты на такую проверку и пользу, которую она принесет.

42. Иран информировал Агентство, что он в настоящее время проводит горячие испытания в УКУ, где в ближайшем будущем будет произведен продукт UF_6. Иран заявил, что его добровольное приостановление работ по обогащению не включает приостановления производства UF_6.

C. Оценки

43. Наблюдается хороший прогресс в отношении реализации мер, согласованных во время посещения Генеральным директором Тегерана в начале апреля 2004 года. Агентство приветствует недавнее представление Ираном первоначальных заявлений в связи с его Дополнительным протоколом. Иран сотрудничает с Агентством в обеспечении доступа к местам нахождения в ответ на запросы Агентства, в том числе в производственные цеха, расположенные на военных объектах. Это заслуживает одобрения, так же, как и согласие Ирана выдать годичные многократные визы назначенным инспекторам Агентства.

44. Агентство смогло проверить осуществление Ираном его решения приостановить деятельность, связанную с обогащением и переработкой. Однако эта проверка в некоторых случаях откладывалась из-за обсуждений условий доступа к площадкам ООП и пока не является всеобъемлющей вследствие продолжающегося производства центрифужного оборудования некоторыми частными компаниями. Решение Ирана продолжать производство UF_6 в УКУ путем проведения горячих испытаний находится в противоречии с прежним пониманием Агентством масштабов решения Ирана относительно приостановления.

45. Агентство продолжает добиваться прогресса в получении всеобъемлющего представления о ядерной программе Ирана, но ряд вопросов остается нерешенным. Два вопроса, в частности, являются ключевыми в плане понимания масштаба и характера ранее незаявленной программы Ирана по обогащению.

46. Первый такой вопрос касается происхождения загрязнения ВОУ и НОУ, обнаруженного в различных местах нахождения в Иране. Как указано в пункте 27 выше, информация, представленная к настоящему времени Ираном, не достаточна, чтобы решить этот сложный вопрос, и Иран должен приложить все усилия для представления любой дополнительной информации о происхождении компонентов, которая могла бы быть полезной в решении оставшихся вопросов. Агентство получило некоторую информацию от других государств, которая может оказаться полезной в решении некоторых вопросов, связанных с загрязнением, и оно будет также по-прежнему просить эти государства приложить все усилия, с тем чтобы оказать Агентству содействие в решении этого вопроса.

47. Второй вопрос – это степень усилий Ирана в отношении импорта, изготовления и использования центрифуг P-1 и P-2. Агентство теперь имеет более полное представление о масштабах программы по центрифугам P-1 и местах их использования. Однако для получения важной информации о программе по центрифугам P-2 часто требовались неоднократные запросы, и в некоторых случаях в нее по-прежнему включаются меняющиеся или противоречивые данные.

48. Важно, чтобы Иран инициативно стремился к тому, чтобы Агентство могло получить полное представление о программе Ирана по обогащению, предоставляя всю соответствующую информацию, а также обеспечивая оперативный доступ ко всем соответствующим площадкам. В результате того, что Иран перенес на середину апреля посещения, первоначально запланированные на середину марта, — в том числе посещения экспертами Агентства по центрифугам ряда мест нахождения, вовлеченных в программу Ирана по центрифужному обогащению P-2, — произошла задержка отбора проб окружающей среды и их анализа. Также важно, чтобы все другие государства, обладающие соответствующей информацией, оперативно предоставляли такую информацию Агентству. Доведение этих двух вопросов, о которых говорится в пунктах 46 и 47 выше, до завершения после почти двух лет с того времени, как незаявленная программа Ирана стала известна Агентству, имеет особо важное значение в плане способности Агентства обеспечить международное сообщество необходимой уверенностью в отношении ядерной деятельности Ирана.

49. Генеральный директор представит доклад Совету на его сессии в сентябре 2004 года или, в случае необходимости, ранее.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОВЕРКЕ

A. Конверсия урана

A.1. Установка по конверсии урана

1. Со времени выпуска доклада Генерального директора в марте 2004 года Агентство смогло провести на УКУ полную проверку информации о конструкции (DIV). В процессе реализации этой деятельности, в апреле 2004 года, Иран сообщил Агентству, что линия по производству UF_6 на УКУ будет готова к горячим испытаниям в течение нескольких недель.

2. Как указано в предыдущем докладе Генерального директора (GOV/2004/11, пункт 14), исходя из предварительного изучения чертежей и технических заданий по УКУ, эксперты Агентства в области конверсии пришли к предварительному выводу о том, что, как представляется, УКУ строится на основе этих чертежей и заданий, как было ранее заявлено Ираном. Вместе с тем, как также указано в документе GOV/2004/11, для подтверждения этого вывода необходимо провести дальнейшее сопоставление указанных документов с фактической конструкцией компонентов УКУ после завершения строительства.

3. С 24 апреля по 5 мая 2004 года, в ходе посещения экспертами Агентства по конверсии, Агентство провело детальное рассмотрение подборки документов, которая, как утверждалось, была предоставлена Ирану в начале 90-х годов прошлого века иностранным поставщиком. Цель этого рассмотрения состояла в том, чтобы провести дальнейшую оценку обоснованности заявления Ирана о том, что в реальности УКУ была построена на основе этой документации, а не на основе опытных испытаний. Агентство смогло провести прямое сравнение того, что было обнаружено в документах, с фактической установкой и эксплуатацией.

4. На основе проведенного ими изучения документов и смонтированных блоков эксперты Агентства сделали вывод о том, что технической базой для конструкции УКУ послужили упомянутые документы, при двух исключениях: процесс очистки концентрата урановой руды (КУР) и процесс производства металлического урана.

5. В ходе обсуждений с инженерно-техническим персоналом и на основе обследования оборудования для маломасштабных испытаний в ТЦЯИ были прояснены основания для замены процесса очистки с использованием смесителя-отстойника процессом с использованием пульсационных колонн. Согласно описанию, приведенному иранскими должностными лицами, первоначальные испытания были проведены с использованием оборудования, в котором применялась стеклянная колонна, а затем - с использованием системы с небольшой металлической колонной. По сведениям, поступившим от этих должностных лиц, после указанных испытаний, в ТЦЯИ была построена полномасштабная пульсационная колонна, и были проведены ее холодные испытания. Было заявлено, что теперь эта пульсационная колонна установлена на УКУ. Что касается процесса производства металлического урана, эксперты Агентства отметили, что процесс, описанный в иностранных документах, был технически и механически сложным и более трудным, чем процесс, который Иран успешно испытал в ТЦЯИ. В свете этого эксперты сочли, что приведенное Ираном объяснение, почему он решил использовать на УКУ свои собственные методы, доверия заслуживает.

6. 15 марта 2004 года Иран сообщил Агентству, что в этот день на УКУ были начаты горячие испытания процесса очистки КУР. Этот процесс предусматривает конверсию КУР в уранилтрикарбонат аммония (УТКА) путем очистки и осаждения. 29 марта 2004 года Агентство было информировано Ираном о том, что в течение нескольких следующих дней начнутся эксплуатационные испытания конверсии УТКА сначала в UO_2, а затем в UF_4. Конечный продукт этого процесса - UF_4, который с помощью фторирования может быть доведен до UF_6. В письме от 29 апреля 2004 года Иран сообщил Агентству, что после упомянутых выше успешных горячих испытаний 6 мая 2004 года начнутся горячие испытания линии по производству UF_6.

7. 1 мая 2004 года Иран подтвердил Агентству свое намерение провести эти горячие испытания и заявил, что Иран расценивает такую деятельность как испытания, а не как производство UF_6. 7 мая 2004 года Агентство в письменном виде уведомило Иран о том, что, учитывая количества соответствующего ядерного материала (которое, с учетом нынешнего инвентарного количества UF_4, составит порядка 100 кг), горячие испытания УКУ с газообразным UF_6 с технической точки зрения можно было бы расценить как производство сырьевого материала для процессов обогащения (см. также пункты 60–61 ниже, касающиеся приостановления). По состоянию на 21 мая 2004 года Иран к горячим испытаниям производства UF_6 еще не приступил.

8. Агентство проверило инвентарное количество концентрата урановой руды в УКУ, количества UF_4 и промежуточных соединений урана, а также отходов, которые образовались со времени ввода в эксплуатацию линии по конверсии КУР в UF_4. В настоящее время Агентство оценивает результаты своей проверки.

9. Иран согласился соблюдать пересмотренную политику Агентства в отношении заводов по конверсии природного урана, которая сделает возможным более эффективное осуществление гарантий на таких установках.

A.2. Эксперименты и испытания

10. В ходе командировки экспертов Агентства в области конверсии урана, состоявшейся в апреле/мае 2004 года, были проведены дополнительные обсуждения по иранской экспериментальной и испытательной деятельности в области конверсии, о которой ранее сообщал Иран (см. GOV/2004/11, пункт 16), в целях подтверждения заявления Ирана относительно такой деятельности. Агентство считает, что текущие записи экспериментов (такие, как регистрационные книги и блокноты) содействовали бы подтверждению заявлений Ирана о количестве ядерного материала, который был произведен и направлен на захоронение в качестве отходов.

11. Оператор ЛДХ завершил работу над характеристикой и заявлением всего ядерного материала в ЛДХ, и, таким образом, может быть завершена схема последовательности операций с ядерным материалом, используемым в экспериментах по конверсии. Все отчеты об изменении инвентарного количества были исправлены и представлены Агентству. Кроме анализа примесей, который все еще оценивается, результаты проверки Агентства согласуются с уровнями активности и количествами ядерного материала, заявленного Ираном Агентству.

12. В ЛДХ инспекторы Агентства также детально обсудили с иранскими компетентными органами вопрос производства Ираном металлического урана для его экспериментов AVLIS. Агентство получило возможность отобрать пробы металлического урана, результаты анализа которого еще не получены.

B. Эксперименты по облучению и переработке

B.1. Выделение плутония

13. Как указано в докладе Генерального директора сессии Совета, состоявшейся в марте 2004 года, (GOV/2004/11, пункт 21), Иран облучал мишени из обедненного UO_2 и осуществлял переработку некоторых из них в экранированных перчаточных боксах. По данным Ирана было облучено 7 кг UO_2, из которых 3 кг впоследствии были переработаны для выделения плутония, а оставшиеся 4 кг захоронены в контейнерах на площадке ТЦЯИ. Согласно оценкам Ирана первоначальное количество плутония в растворе составляло приблизительно 200 мкг. По расчетам Агентства количество плутония должно быть выше.

14. Как указано в предыдущем докладе, перчаточные боксы и оборудование, а также выделенный плутоний в ноябре и декабре 2003 года были представлены Агентству для отбора проб. Со времени подготовки последнего доклада были получены результаты анализов, и Иран предоставил Агентству дополнительную информацию об этих экспериментах, а также подробные отчеты об успешных экспериментах.

15. На основе имеющейся у него информации Агентство сделало вывод о том, что количество плутония, заявленного Ираном, было занижено. Вместе с тем произведенные количества измеряются лишь миллиграммами. Агентство сделало также вывод о том, что результаты анализов указывают на источники плутония, отличного от того, который был определен в бутылях с раствором, а именно: некоторый плутоний имеет распространенность плутония-240 (Pu-240), отличную от обнаруженной в бутылях с раствором плутония; возраст плутония в бутылях с раствором, как представляется, менее заявленных 12–16 лет; анализ показал на возможное присутствие слабо облученного природного урана; и присутствие измеряемых миллиграммами количеств плутония представляется несовместимым с относительно большими количествами никак не объясненного выделенного америция-241 (Am-241), обнаруженного в перчаточном боксе. Эти выводы были обсуждены с Ираном.

16. Иранские должностные лица признали, что их теоретические оценки произведенного плутония были низки. Вместе с тем они утверждали, что 200 мкг заявленного выделенного плутония были успешно выделенным фактическим количеством и что чрезвычайно низкий выход объясняется очень низкой эффективностью процесса выделения. Иранские должностные лица предоставили исправленные таблицы данных об экспериментах по облучению и переработке, которые касались наличия одного из источников плутония. Что касается возраста плутония, то иранские должностные лица повторили свое заявление о том, что эти эксперименты были завершены в 1993 году, и согласились повторить анализ проб раствора плутония, рассчитывая на получение более точных результатов. Кроме того, они высказали предположение о том, что слабо облученный природный уран может присутствовать из-за экспериментов по производству I-131 (заявленных Агентству в 2003 году), в которых использовался такой материал. Наконец, в ответ на замечания Агентства иранские должностные лица привели описание работы, которая велась в перчаточном боксе, в котором обнаружено присутствие Am-241, что объясняет существование Am-241 в этом перчаточном боксе.

B.2. Производство полония-210

17. Агентство продолжало также рассмотрение представленных иранскими должностными лицами объяснений целей, которые преследовались при облучении образцов металлического висмута в TRR в период 1989–1993 годов (GOV/2004/11, пункты 28-31). Как разъясняется в документе GOV/2004/11, хотя висмут не является ядерным материалом, который требуется заявлять в соответствии с Соглашением о гарантиях, его облучение представляет интерес для Агентства, поскольку в результате образуется полоний-210 (Ро-210) - весьма радиоактивный альфа-излучающий радиоизотоп[5], который может использоваться не только для некоторых гражданских применений (таких, как радиоизотопные термоэлектрические генераторы (РТГ), т.е. по сути дела ядерные батареи[6]), но и в сочетании с бериллием - для военных целей (в частности, в качестве нейтронного инициатора в некоторых конструкциях ядерного оружия).

18. В ответ за запросы Агентства в ноябре 2003 года Иран информировал его о том, что облучение висмута являлось частью технико-экономического обоснования производства и использования Ро-210 в РТГ. В ходе последующих обсуждений в феврале 2004 года иранские должностные лица сказали, что эти эксперименты были также частью исследования по нейтронным источникам, но, поскольку в связи с этим проектом сохранилось лишь немного отчетов, Иран не смог представить свидетельств в поддержку своих утверждений в отношении заявленной цели. Вместе с тем Иран предоставил Агентству документ, отражающий одобрение проекта, в котором имеется ссылка на эти применения. На последней встрече, состоявшейся 21 мая 2004 года, иранские компетентные органы продолжали утверждать, что цель облучения висмута состояла в том, чтобы произвести чистый Ро-210 в лабораторных масштабах, отмечая, что если производство и извлечение Ро-210 было бы успешным, то он мог бы использоваться в радиоизотопных термоэлектрических батареях, как в случае применения в SNAP-3 (разработанном США источнике энергии для космических зондов). По мнению экспертов Агентства, объяснения, представленные Ираном до настоящего времени, не достаточно детализированы и поэтому не полностью приемлемы.

19. Агентство придерживается того понимания, что представление предложения с соответствующими обоснованиями – это стандартная практика, являющаяся частью процесса одобрения таких проектов в ТЦЯИ. С учетом этих обстоятельств Агентство просило Иран возобновлять свои усилия в целях поиска любых дальнейших более подробных предложений или отчетов в связи с внутренним одобрением проекта по Ро-210.

20. Агентство надлежащим образом продолжит работу над этими вопросами.

C. Обогащение урана

C.1. Газоцентрифужное обогащение

21. На момент выпуска документа GOV/2004/11 оставался нерешенным ряд вопросов, связанных с использованием и утилизацией 1,9 кг UF_6 (в двух небольших цилиндрах), который был импортирован Ираном в 1991 году и который, как признал Иран, использовался в центрифужных испытаниях на заводе фирмы "Kalaye Electric Company". Вопросы, которые требовали дальнейшей проработки, включали:

---

[5] Период полураспада Ро-210 составляет 138 дней.

[6] Имеется ограниченное число сообщений о применении РТГ на основе Ро-210.

- Объяснение загрязнения UF_6, обнаруженного под крышей здания TRR, в котором хранился этот материал.

- Анализ проб, отобранных на демонтированном оборудовании, хранящемся на ЭУОТ, в котором, как утверждается, в виде остаточного материала содержатся упомянутые 1,9 кг UF_6.

22. Как говорится в документе GOV/2004/11 (пункт 33), первоначально Иран заявил, что 1,9 кг UF_6, которые, как представляется, исчезли из двух небольших цилиндров, использованы не были, а вытекли из цилиндров во время их хранения в здании TRR. Пробы окружающей среды, отобранные в этой зоне хранения, действительно указывали на присутствие UF_6. Однако впоследствии Иран признал, что, вопреки его предшествующим заявлениям, он использовал этот материал в испытаниях центрифуги Р-1 на заводе фирмы "Kalaye Electric Company". В этой связи Агентство рассчитывало получить дальнейшие разъяснения в отношении источника загрязняющего материала и его нынешнего места нахождения, а также даты, в которую имело место это загрязнение.

23. В письме от 4 февраля 2004 года Иран впервые указал, что цилиндры, содержащие UF_6, полученный в результате отечественных НИОКР по конверсионной деятельности, с 1997 по 1998 год хранились в задании TRR и что "наиболее вероятно, что частицы, которые были обнаружены в пробах [окружающей среды, отобранных Агентством], могли быть результатом утечки из [этих] цилиндров с UF_6". По ряду технических причин эксперты Агентства не расценивали это объяснение как заслуживающее доверия и запросили дальнейшие объяснения. В ходе посещения Ирана в апреле 2004 года Генеральный директор повторил запрос Агентства о представлении свидетельства источника загрязнения. 21 мая 2004 года иранские должностные лица вновь подтвердили, что источником загрязнения является произведенный внутри страны и содержащийся в этих цилиндрах UF_6, и согласились незамедлительно сообщить Агентству дату, в которую фактически произошло это загрязнение, и точное описание обстоятельств, при которых оно имело место. Запрошенную информацию Агентство до сих пор не получило.

24. По-прежнему необходимо отобрать пробы ядерного материала из демонтированного оборудования в ЭУОТ. Вместе с тем, 17 и 18 мая 2004 года были отобраны пробы из большего цилиндра, содержащего UF_6, импортированный Ираном в 1991 году. В настоящее время эти пробы анализируются, и вскоре должны поступить результаты.

25. Как указано в документах GOV/2004/11 (пункт 39) и GOV/2003/75 (пункты 34 и 35; приложение 1, пункты 38-41, 45, 53), пробы окружающей среды, взятые Агентством в Натанзе и на заводе фирмы "Kalaye Electric Company", свидетельствуют о наличии частиц природного урана, НОУ и ВОУ, что заставило подвергнуть сомнению полноту заявлений Ирана о его работах по центрифужному обогащению. На момент выпуска документа GOV/2004/11 оставался неразрешенным ряд несоответствий и вопросов:

- Анализ проб, взятых на компонентах центрифуг отечественного изготовления, указал преимущественно на загрязнение НОУ, в то время как анализ проб с импортированных компонентов указал на загрязнение как НОУ, так и ВОУ. Не ясно, почему компоненты должны иметь разные типы загрязнения, если, как заявляет Иран, присутствие урана на компонентах отечественного изготовления объясняется исключительно загрязнением от импортированных компонентов.

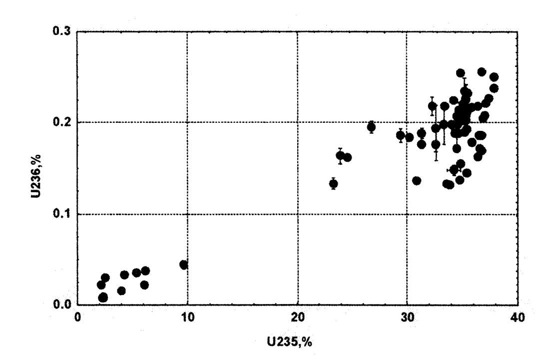
- Типы уранового загрязнения, обнаруженного на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в "Farayand Technique", отличаются от тех, которые были выявлены на

ЭУОТ в Натанзе, даже при том, что, согласно утверждению Ирана, источник загрязнения в обоих случаях - это импортированные компоненты центрифуги P-1.

- Пробы окружающей среды, показывающие на наличие урана, обогащенного по U-235 до 36%, почти полностью поступили из одного помещения завода фирмы "Kalaye Electic Company" и с балансировочной машины в "Farayand Technique", которая была перемещена с завода фирмы "Kalaye Electic Company", и в обоих случаях представляется, что загрязнение было большим, чем загрязнение следовыми количествами этого материала[7]. Только пренебрежимо малые следы обогащенного до 36% урана были обнаружены на импортированных компонентах центрифуги P-1. Уровень загрязнения предполагает присутствие более чем только следовых количеств такого материала[8].

26. Стремясь разрешить первые два вопроса, то есть, почему загрязнение различно на отечественных и импортированных центрифугах и почему загрязнение в Натанзе отличается от загрязнения, обнаруженного на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и "Farayand Technique", Агентство взяло дополнительные мазковые пробы. Результаты уже имеются, и сейчас Агентство оценивает их.

27. Как отмечалось выше, присутствие 36-процентного ВОУ ограничено одним из помещений в здании 3 на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и на вертикальной балансировочной машине в "Farayand Technique". Присутствие ВОУ обозначено на диаграмме ниже большой группой частиц вокруг 36-процентного U-235. Тот факт, что на импортированных компонентах центрифуги практически никакие другие частицы, подобные этой группе, обнаружены не были, дает основание полагать, что эти компоненты не являются источником 36-процентного ВОУ и что 36-процентный ВОУ оказался в указанном помещении и на балансировочной машине каким-то иным путем.



28. После выпуска последнего доклада Совету Агентство и государство, которое, как представляется, является страной происхождения импортированных центрифуг P-1, в порядке сотрудничества обменивались результатами своих соответствующих анализов. Это государство сообщило Агентству, что маловероятно, что все обнаруженное в Иране загрязнение могло произойти из этой страны (например, обнаруженная в Иране фракция U-236 значительно выше). Хотя Агентству еще не разрешили отобрать свои собственные пробы на оборудовании или пробы материала в этом государстве, Секретариат и компетентные органы этого

---

[7] 28 мая 2004 года Иран заявил, что балансировочная машина с февраля до ноября 2003 года также находилась в Натанзе.

[8] Обогащенный до 36% уран характерен для ядерного материала, используемого в некоторых исследовательских реакторах за пределами Ирана.

государства обсуждают меры, которые позволили бы провести независимую аутентификацию результатов, полученных этим государством, с тем чтобы дать Агентству возможность добиться прогресса в вопросе о загрязнении. Кроме того, Агентство консультируется с другим государством в целях содействия решению вопросов загрязнения.

29. В соответствии с запросами Агентства, с которыми оно обращалось с августа 2003 года, 4 мая 2004 года Иран предоставил Агентству дополнительную информацию о перемещении импортированных компонентов P-1. В настоящее время проводится оценка этой информации, а также результатов анализа проб окружающей среды. Вместе с тем, Иран не предоставил никакой информации о происхождении этих компонентов P-1, которой, как утверждает Иран, он не располагает. Кроме того, хотя ранее Иран определил некоторых посредников, которые обеспечивали поставку компонентов от имени Ирана, никакие дополнительные посредники определены не были.

30. Учитывая результаты анализа проб окружающей среды, о чем говорилось выше, Ирану было предложено предоставить дальнейшую информацию, особенно в свете его заявления о том, что с использованием центрифужной технологии он не обогащал уран выше 1,2% U-235.

31. В апреле 2004 года Агентству было также предложено посетить два места нахождения в Тегеране, которые, согласно заявлению Ирана, были связаны с программой НИОКР в области центрифугирования и где проводились механические испытания роторов центрифуги. В ходе этих посещений были отобраны пробы окружающей среды; результаты их анализа еще не получены. Агентство провело беседы с сотрудниками и подрядчиками ОАЭИ, которые были задействованы в Иранской программе центрифужного обогащения.

32. Как сообщалось в документе GOV/2004/11 (пункты 44–48), в январе 2004 года Иран признал, что в 1994 году он получил из иностранных источников чертежи центрифуги P-2 и что в 2002 году провел некоторые механические испытания без ядерного материала, используя роторы отечественного изготовления. Иранские компетентные органы заявили, что Иран никаких центрифуг P-2 или их компонентов из-за границы не получал и что те компоненты, которыми Иран действительно располагал, имеют отечественное происхождение и изготовлены в производственных помещениях одной из частных компаний.

33. В последующем разъяснении Иран указал, что чертежи P-2 были получены приблизительно в 1995 году, что никакая фактическая работа не начиналась до 2001 года и что механические испытания композитных роторов для P-2 начались только в 2002 году. В свете материальных затрат на получение рабочих чертежей центрифуги P-2 и технических мощностей, которые тогда имелись в Иране, эксперты Агентства по центрифужному обогащению имеют некоторые вопросы, касающиеся заявления Ирана о том, что, хотя рабочие чертежи были приобретены приблизительно в 1995 году, до 2001 года никаких фактических работ не начиналось, а механические испытания композитных роторов для P-2 начались только в 2002 году. Эксперты выразили сомнение относительно осуществимости выполнения таких испытаний — что требовало закупок частей за границей и изготовления корпусов и компонентов центрифуги — в период менее одного года. 30 мая 2004 года Иран предоставил дополнительную информацию относительно хронологии экспериментов с P-2, которая в настоящее время оценивается.

34. По запросу Агентства Иран предоставил Агентству доступ к документам, которые, как утверждалось, являются оригиналом технических чертежей P-2, полученных от иностранных посреднических источников. По данным, поступившим от иранских компетентных органов, никаких электронных копий чертежей P-2 Иран не получал. Изучив чертежи, эксперты Агентства по центрифугам сделали вывод о том, что они имеют то же происхождение, что и чертежи, предоставленные Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

35. В апреле 2004 года Иран сообщил Агентству, что в реальности он импортировал некоторые компоненты, имеющие отношение к его деятельности по обогащению с помощью P-2. Агентство запросило более подробную информацию об импорте этих компонентов и любую дополнительную информацию, относящуюся к их приобретению и приобретению любых других соответствующих компонентов.

36. 28 мая 2004 года в ответ на этот запрос Иран заявил, что частная компания в Тегеране, которая производила компоненты P-2, направила европейскому посреднику запрос относительно приобретения 4000 магнитов со спецификациями, подходящими для использования в центрифугах P-2. Иран заявил, что на практике эта иностранная компания никаких магнитов Ирану не поставила, но что магниты, соответствующие центрифугам P-2, были закуплены у азиатских поставщиков. Агентство запросило более подробную информацию и объяснения в отношении того, как такие усилия по закупке соответствуют заявленным малым масштабам его программы НИОКР по центрифуге P-2. В ходе обсуждений, проведенных с Агентством 30 мая 2004 года, владелец этой частной компании подтвердил, что он упомянул посреднику о возможности будущих закупок большего количества магнитов для центрифуги P-2, чем первоначальные 4000 штук. Он заявил, что большее количество магнитов было упомянуто для того, чтобы привлечь внимание посредника, намекая, что затем последуют более крупные заказы. В ходе этих обсуждений Иран предоставил Агентству также другую дополнительную информацию, касающуюся его деятельности по закупкам, и теперь она оценивается.

37. Кроме того, Агентство рассмотрело контракт, заключенный ОАЭИ с упомянутой выше частной компанией, на проведение механических испытаний композитного ротора для центрифуги, являющейся модификацией центрифуги P-2. Одно из условий этого контракта предусматривало, что подрядчик должен подготовить технический доклад о ходе работы и представить его ОАЭИ. В ответ на запрос Агентства предоставить ему доступ к этому докладу Агентству был показан доклад, написанный на фарси, и был сделан устный перевод предоставленного текста. Однако этот документ не был докладом о ходе работы, отражающим достижения программы разработки и запрошенным Агентством, а техническим докладом о теории центрифуг и выводах по итогам этих теоретических исследований. В этом докладе не приводилось никаких подробностей относительно количества собранных центрифуг и испытаний или итогов таких испытаний. Подрядчик утверждал, что он все еще преодолевает разногласия с ОАЭИ относительно причитающейся ему платы и что поэтому он отказывается представлять недостающую информацию.

38. Эта информация была обсуждена с иранскими должностными лицами, и были запрошены дальнейшие объяснения.

C.2. Лазерное обогащение

39. Как сообщалось в документе GOV/2004/11 (пункты 49–55), Агентство продолжало свою оценку информации и результатов проверки в связи с осуществлением Ираном программы AVLIS, о которой он заявил Агентству в октябре 2003 года.

40. Во время посещения Ирана экспертами Агентства по лазерному обогащению в апреле/мае 2004 года Иран сотрудничал с Агентством, предоставляя соответствующую информацию, в том числе документацию, и разрешая проводить собеседования с учеными, принимавшими участие в лазерных экспериментах в КЛР в 90-х годах прошлого века. Эксперты Агентства пришли к выводу, что производительность оборудования AVLIS, использовавшегося в этих экспериментах, составляет примерно несколько миллиграммов урана в день. Хотя Иран ранее

указывал Агентству, что он был способен достигать уровней обогащения, немногим превышающих 3%, иранские официальные лица в ходе обсуждений с Агентством в начале мая 2004 года заявили, что они могли достигать средних уровней обогащения от 8% до 9%, а в отношении некоторых проб приблизительно до 15%. На совещании 21 мая 2004 года Иран предложил разъяснение, что более высокие уровни обогащения являлись следствием первоначальных экспериментов по наладке оборудования AVLIS и что лицам, проводившим эксперименты, не представлялось возможным заранее знать или контролировать диапазон обогащения всего материала. Эксперты Агентства изучают это разъяснение.

41. Агентство было также информировано о том, что в рамках контракта с поставщиком оборудования некоторые пробы, отобранные в ходе осуществления проекта AVLIS, были направлены на анализ в лабораторию поставщика. Для окончательной оценки экспериментов, проводившихся в КЛР, необходимо получить дополнительную информацию из этой аналитической лаборатории. Хотя количества задействованного материала измерялись только масштабами миллиграммов, Ирану следовало бы включить в свое заявление от 21 октября 2003 года ссылки на более высокие уровни обогащения и на отправку проб для анализа.

42. Во время командировок, состоявшихся в апреле и мае, инспектора и эксперты по лазерному обогащению провели также собеседования с персоналом, принимавшим участие в экспериментах по обогащению и связанных с этим НИОКР в Лашкарабаде и Центре лазерных исследований (ЦЛИ) в Тегеране. На основе информации, представленной Ираном, и осмотра оборудования, к которому был разрешен доступ в Караджe, эксперты Агентства пришли к выводу, что производительность более крупной установки AVLIS в Лашкарабаде составляла около 1 грамма урана в час, но непрерывная эксплуатация не представлялась возможной. Благодаря сотрудничеству со стороны Ирана, Агентство смогло взять пробы на некоторых внутренних частях лазерного оборудования, в том числе на коллекторных пластинах, которые были доставлены в лабораторию Агентства для анализа. Результаты химического анализа этих проб будут использованы для подкрепления утверждений Ирана относительно AVLIS, содержащихся в его заявлении от 21 октября 2003 года.

43. 3 марта 2004 года Агентство направило Ирану письмо, в котором предложило разъяснить информацию, относящуюся к его программе лазерного обогащения, в частности в том, что касается подготовки кадров в другом государстве и поставки этим государством специального оборудования (эксимерных лазеров). Во время командировки, состоявшейся в апреле/мае 2004 года, эксперты по лазерному обогащению смогли получить доступ к лазерному оборудованию, которое было заявлено Ираном в качестве части НИОКР по термоядерному синтезу. Эксперты Агентства пришли к выводу, что эти лазеры не пригодны для использования с целью обогащения урана.

44. Иран предоставил Агентству копию выдержек из контракта, имеющего отношение к подготовке за рубежом иранских специалистов по лазерам.

45. Как отмечалось в документе GOV/2003/63 (пункт 42), Иран продолжает свои НИОКР по лазерам на парах меди. В мае 2004 года представители Агентства посетили ЦЛИ, где разрабатываются пульсирующие (250 наносекунд) лазеры NdYAG, которые могут полезными для программы Ирана AVLIS, если будет сокращена длительность импульса.

D. Программа по тяжеловодному реактору

46. После направления Агентством запроса относительно предпринимавшихся Ираном усилий по импорту горячих камер для использования в связи с созданием иранского ядерного исследовательского реактора (ИР-40), начало сооружения которого в настоящее время намечено на июнь 2004 года, а также предложений представить информацию о конструкции, относящуюся к таким горячим камерам, Иран заявил в октябре 2003 года, что для этого проекта предусматриваются две горячие камеры, но ни информации о конструкции, ни детальной информации о размерах или принципиальной схемы горячих камер у него нет. Иран позднее указал, что у него имеются предварительные планы построить на площадке в Эраке дополнительное здание с горячими камерами для производства "долгоживущих" радиоизотопов.

47. Предоставленная Агентству другим государством информация об усилиях, предпринимавшихся Ираном с целью приобретения манипуляторов для горячих камер, указывает на то, что согласно спецификациям горячих камер толщина стены должна составлять приблизительно 1,4 метра, что несколько превышает размер, необходимый для заявленного производства изотопов, и более характерно для размера, который требуется для обращения с отработавшим топливом.

48. В апреле 2004 года Агентство запросило обновленную информацию о конструкции ИР-40. Оно повторило также свой запрос относительно информации о конструкции горячих камер.

49. 13 мая 2004 года Агентство получило обновленную информацию о конструкции ИР-40. В представленных им документах Иран указал, что ввиду затруднений, связанных с получением технической информации и последующей закупкой манипуляторов и экранированных окон, вопрос о сооружении горячих камер для производства "долгоживущих" радиоизотопов более не рассматривается.

E. Приостановление связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке

E.1. Масштабы приостановления

50. Как сообщил Генеральный директор в своем докладе на заседании Совета управляющих в ноябре 2003 года, Иран информировал его 10 ноября 2003 года о своем решении приостановить связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке.

51. В своей вербальной ноте от 29 декабря 2003 года Иран далее информировал Агентство, что с немедленным вступлением в силу принятого решения он:

- приостановит эксплуатацию и/или испытания любых центрифуг с ядерным материалом или без него на ЭУОТ в Натанзе;
- приостановит дальнейшее введение ядерного материала в любые центрифуги;
- приостановит установку новых центрифуг на ЭУОТ и установку центрифуг на заводе по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе; и

- удалит ядерный материал из любой установки для центрифужного обогащения, если это возможно и в той степени, в какой это практически осуществимо.

52. В своем сообщении от 29 декабря 2003 года Иран указал также, что: в настоящее время у него нет установок для газоцентрифужного обогащения какого-либо типа ни в каком другом месте нахождения в Иране, кроме установки в Натанзе, которая находится сейчас в стадии строительства, и при этом он не имеет планов строительства в течение периода действия данного приостановления новых установок, способных осуществлять изотопное разделение; он демонтировал свои проекты лазерного обогащения и снял все имеющее к этому отношение оборудование; и он не строит и не эксплуатирует никакую установку для выделения плутония.

53. Кроме того, в своем сообщении от 29 декабря 2003 года Иран заявил также, что: в период приостановления Иран не намеревается заключать новые контракты на изготовление центрифуг и их компонентов; Агентство может полностью контролировать хранение всех центрифуг, собранных в течение периода приостановления; Иран не намеревается импортировать центрифуги или их компоненты, или сырьевой материал для процессов обогащения в течение периода приостановления; и "в Иране отсутствует производство сырьевого материала для процессов обогащения".

54. 24 февраля 2004 года Иран информировал Агентство, что к первой неделе марта будут даны указания выполнить дальнейшие решения, добровольно принятые Ираном: i) приостановить сборку и испытания центрифуг, и ii) в максимально возможной степени приостановить отечественное производство компонентов центрифуг, в том числе компонентов, имеющих отношение к существующим контрактам. Иран также информировал Агентство, что любые компоненты, изготовленные в соответствии с существующими контрактами, действие которых не может быть приостановлено, будут храниться под печатями Агентства. Иран предложил Агентству провести проверку этих мер. Иран также подтвердил, что приостановление работ по обогащению относится ко всем установкам в Иране.

55. В своей направленной Агентству вербальной ноте от 15 марта 2004 года Иран заявил, что проведение Агентством проверки приостановления производства компонентов центрифуг может начаться с 10 апреля 2004 года. Однако, как заявил Иран, ввиду споров между ОАЭИ и некоторыми из его частных подрядчиков три частные компании продолжали производство в апреле. Агентство не получило никакой дальнейшей информации, которая бы свидетельствовала о том, что эти частные компании приостановили свою деятельность по производству компонентов центрифуг.

E.2. Деятельности по проверке

56. Подход Агентства к проверке решения Ирана приостановить некоторые виды деятельности необходимо рассматривать с учетом ряда соображений, включая следующие:

- Проверка ограничена теми площадками, которые были определены Ираном. Поэтому существенные затраты Агентством времени и ресурсов для проведения интенсивной проверки на этих площадках могут иметь сомнительное значение с учетом того, что Агентство не может обеспечить какой-либо уверенности в том, что производство компонентов не осуществляется в других местах на территории этой страны. Таким образом, подход, применяемый Агентством к проверке приостановления производства компонентов по согласованию с компетентными органами Ирана, основывается главным образом на посещениях с краткосрочным уведомлением некоторых объектов.

- Некоторые подлежащие приостановлению виды деятельности, такие, как производство компонентов, в действительности трудно проверить. Уверенность, которую может обеспечить Агентство, имеет иной характер, чем та, которая достигается в отношении обнаружения переключения ядерного материала.

57. Каскадный зал ЭУОТ продолжает оставаться под наблюдением Агентства и весь заявленный сырьевой материал UF_6 по-прежнему им опечатан. Все устройства для сохранения и наблюдения проверяются во время ежемесячных инспекций, последняя из которых состоялась 15-16 мая 2004 года, подтверждая нерабочий статус установки.

58. В результате проведенной деятельности по проверке Агентство может подтвердить, что эксплуатация или испытания любых центрифуг - как с ядерным материалом, так и без него - на ЭУОТ не производились; что новых центрифуг на ЭУОТ установлено не было; что никаких центрифуг на УОТ установлено не было; и что никакой ядерный материал не был введен ни в какие центрифуги, которые были заявлены Агентству.

59. Кроме того, Агентство посредством проведения инспекций, организации посещений с целью проверки информации о конструкции и осуществления дополнительного доступа продолжает проверять:

- Статус снятой с эксплуатации демонтированной экспериментальной установки по обогащению на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" в Тегеране. Последние посещения этого завода состоялись 13 и 22 мая 2004 года.

- Статус снятой с эксплуатации экспериментальной установки AVLIS в Лашкарабаде и снятой с эксплуатации установки AVLIS и установки для молекулярного лазерного разделения изотопов (MLIS) в ТЦЯИ, а также имеющего отношение к AVLIS и MLIS демонтированного оборудования, которое хранится в настоящее время в Караджe. Последние посещения этих объектов состоялись 10 и 11 мая 2004 года.

- Отсутствие производства UF_6 на УКУ и металлического урана на УКУ и в ТЦЯИ. Последние посещения этих объектов состоялись между 26 апреля и 5 мая 2004 года.

60. Что касается последнего пункта, то Иран начал горячие испытания двух блоков на УКУ. Как отмечается выше в пункте 7 настоящего Приложения, Агентство в своем письме от 7 мая 2004 года уведомило Иран о том, что, учитывая количества соответствующего ядерного материала, горячие испытания третьего блока УКУ - блока для производства UF_6 - с газообразным UF_6 с технической точки зрения можно было бы расценить как производство сырьевого материала для процессов обогащения.

61. В письме от 18 мая 2004 года Иран заявил, что “решение, принятое в отношении добровольного и временного приостановления, основывается на четко определенных рамках, которые не включают приостановление производства UF_6”. Это расходится с предыдущим пониманием Агентством решения Ирана, заявленным в докладе Генерального директора на заседании Совета в ноябре 2003 года (документ GOV/2003/75, пункт 19) и отмеченным в докладе Генерального директора на заседании Совета в марте 2004 года (документ GOV/2004/11, пункт 66), а также изложенным в письме Агентства Ирану от 5 декабря 2003 года, в котором Агентство стремилось получить подтверждение Ирана относительно того, что он в дальнейшем будет действовать на основе прилагавшегося плана, подготовленного Агентством, где, в частности, предусматривалось приостановление производства сырьевого материала для процессов обогащения.

62. Иран продолжал монтаж роторов для центрифуг Р-1 до апреля 2004 года, когда он объявил о том, что прекратит эту работу. Общее количество роторов для центрифуг Р-1, проверенных сотрудниками Агентства во время их посещения в феврале 2004 года, составило 855. После этого оператор заявил, что было смонтировано еще 285 роторов. Во время посещения в апреле сотрудники Агентства проверили в общей сложности 1140 смонтированных роторов для центрифуг Р-1.

63. Во время посещения в апреле сотрудниками Агентства были рассмотрены контракты на производство в Иране компонентов для центрифуг Р-1. Ирану было предложено заявить Агентству общее количество таких импортированных в Иран и изготовленных там компонентов, с тем чтобы Агентство могло составить их инвентарный список. Большинство компонентов отечественного производства для центрифуг Р-1 были переданы в Натанз.

64. Иран предоставил Агентству инвентарный список импортированных и произведенных в стране компонентов центрифуг. Во время своих посещений в мае 2004 года инспектора Агентства составили инвентарный список основных компонентов и опечатали их внутри контейнеров. Из 402 смонтированных роторов 392 были опечатаны Агентством. Иран обратился с просьбой о том, чтобы небольшое количество основных компонентов, а также 10 смонтированных роторов были оставлены неопечатанными для обеспечения возможности продолжения НИОКР по центрифугам на фирме "Kalaye Electric Company" и в Натанзе. Иран заявил, что его обязательства по добровольному приостановлению не охватывают НИОКР, однако эти неопечатанные предметы будут по запросу предоставлены в распоряжение Агентства, с тем чтобы позволить ему обеспечить уверенность в том, что они не используются в деятельности, не совместимой с обязательствами Ирана.

65. Ряд оправок и литейных форм, используемых для изготовления некоторых основных компонентов, были также переданы в Натанз. Эти предметы, а также мартенситностареющая сталь и высокопрочный алюминий были опечатаны Агентством 31 мая и 1 июня 2004 года. В Натанзе и в филиале "Farayand Technique" Агентством были опечатаны вертикальные и горизонтальные балансировочные машины, а также испытательные стенды для центрифуг. В Натанзе Агентство опечатало также инженерно-технические приспособления и измерительные приборы, которые использовались для контроля качества.

66. После февраля 2004 года сотрудники Агентства посетили ряд заводов, которые, по заявлению Ирана, были связаны с производством компонентов для центрифуг Р-1. Однако, как отмечается выше, деятельность по производству компонентов центрифуг не была приостановлена на трех частных заводах.

67. 22 мая 2004 года Иран и Агентство достигли соглашения по поводу предложения Агентства относительно частоты посещений в течение следующих двенадцати месяцев для проверки приостановления производства компонентов газоцентрифужного обогащения на девяти площадках, заявленных Ираном как имеющих отношение к такой деятельности. В результате достижения этого соглашения проводятся посещения трех площадок ООП в течение недели, начиная с 31 мая 2004 года.

68. Что касается переработки, то Агентство продолжало проверять использование и сооружение заявленных горячих камер, включая оборудование, которое ранее использовалось для экспериментов по выделению плутония в ТЦЯИ, ИЦЯТ, Карадже и Эраке. Кроме того, Агентство провело инспекции и проверку информации о конструкции в ЛДХ в поддержку своей проверки приостановления переработки.



Совет управляющих

GOV/2004/11
Date: 26 February 2004
Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 5 а) предварительной повестки дня
(GOV/2004/1)

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. На своем заседании в ноябре 2003 года Совет управляющих рассмотрел представленный Генеральным директором доклад об осуществлении Соглашения между Исламской Республикой Иран (в дальнейшем именуемой Ираном) и МАГАТЭ о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (Соглашение о гарантиях)[1]. Этот доклад, опубликованный в документе GOV/2003/75 (10 ноября 2003 года), содержит сводку деятельности по проверке, осуществленной Агентством, сделанные им выводы, текущую оценку и следующие шаги, а в приложении приведена подробная техническая хронология различных процессов, связанных с этим.[2]

2. 26 ноября 2003 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2003/81, в которой он:

- Приветствовал предложение Ирана об активном сотрудничестве, а также открытость и его положительный отклик на требования Совета в резолюции, принятой Советом 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), и подчеркнул, что, продолжая рассмотрение этого вопроса, Совет считает существенным, что заявления, сделанные в настоящее время Ираном, составляют правильную, полную и окончательную картину прошлой и нынешней ядерной программы Ирана, которая должна быть проверена Агентством;
- Выразил глубокое сожаление по поводу прошлых случаев невыполнения и нарушения Иранoм своего обязательства соблюдать положения Соглашения о гарантиях, о чем доложил Генеральный директор; и настоятельно призвал Иран твердо придерживаться как буквы, так и духа своих обязательств в соответствии с его Соглашением о гарантиях;

---

[1] INFCIRC/214.

[2] Первоначальный доклад Совету управляющих по этому конкретному вопросу был устно представлен Генеральным директором на заседании Совета 17 марта 2003 года. Впоследствии Генеральный директор представил Совету три письменных доклада: GOV/2003/40 от 6 июня 2003 года; GOV/2003/63 от 26 августа 2003 года; и GOV/2003/75 от 10 ноября 2003 года.

- Принял к сведению заявление Генерального директора о том, что Иран предпринял конкретные действия, которые представлялись необходимыми и срочными и которые ему предлагалось предпринять в пункте 4 документа GOV/2003/69;

- Предложил Генеральному директору предпринять все шаги, необходимые для подтверждения того, что предоставленная Ираном информация о его прошлой и нынешней ядерной деятельности является правильной и полной, а также для решения тех вопросов, которые остаются нерешенными;

- Одобрил мнение Генерального директора о том, что для достижения этого у Агентства должна иметься особенно надежная система проверки: совершенно необходимо наличие дополнительного протокола в сочетании с политикой полной транспарентности и открытости со стороны Ирана;

- Вновь заявил, что существенным является срочное, полное и тесное сотрудничество с Агентством всех третьих стран в разъяснении оставшихся нерешенными вопросов, касающихся ядерной программы Ирана;

- Призвал Иран в срочном порядке принять все необходимые корректирующие меры и завершить их осуществление, поддерживать в полном объеме сотрудничество с Агентством в осуществлении обязательства Ирана относительно полного раскрытия информации и предоставления неограниченного доступа и, таким образом, обеспечить транспарентность и открытость, которые крайне важны для завершения Агентством значительной работы, необходимой для обеспечения и поддержания уверенности, требуемой государствами-членами;

- Принял решение, что в случае выявления каких-либо дальнейших серьезных случаев невыполнения со стороны Ирана Совет управляющих незамедлительно проведет заседание для рассмотрения - с учетом сложившихся обстоятельств и консультаций с Генеральным директором - всех вариантов, имеющихся в его распоряжении, в соответствии с Уставом МАГАТЭ и заключенным Ираном Соглашением о гарантиях;

- С удовлетворением принял к сведению решение Ирана заключить дополнительный протокол к его Соглашению о гарантиях и вновь подчеркнул важность быстрого продвижения Ирана в направлении ратификации, а также принятия Ираном тем временем таких мер, как если бы указанный дополнительный протокол находился в силе, включая предоставление всех заявлений, требуемых в установленные сроки;

- Приветствовал решение Ирана добровольно приостановить всю связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке и просил Иран придерживаться его полным и поддающимся проверке образом; а также одобрил принятие Генеральным директором приглашения Ирана проверить осуществление этого решения и представить об этом соответствующий доклад; и

- Принял решение продолжать уделять пристальное внимание этому вопросу.

3. В резолюции GOV/2003/81 Совет предложил также Генеральному директору представить к середине февраля 2004 года всеобъемлющий доклад об осуществлении данной резолюции для рассмотрения на сессии Совета управляющих в марте или представить доклад в более ранний срок, если это окажется целесообразным. Настоящий доклад представляется в ответ на это предложение.

A. Хронология с ноября 2003 года

4. В период между 8 и 16 декабря 2003 года Агентство провело инспекции для специальных целей в Тегеранском центре ядерных исследований (ТЦЯИ) и на площадке в Натанзе, проверку информации о конструкции (DIV) в ТЦЯИ, Натанзе и Исфаханском центре ядерных технологий (ИЦЯТ), а также осуществило дополнительный доступ в ИЦЯТ и Карадже.

5. 18 декабря 2003 года правительство Ирана подписало Дополнительный протокол к своему Соглашению о гарантиях.

6. В вербальной ноте от 29 декабря 2003 года правительство Ирана конкретно определило масштабы приостановления своей деятельности по обогащению и деятельности по переработке, которые Агентство было приглашено проверить. 24 февраля 2004 года Иран информировал Агентство о принятом им решении расширить масштабы своего приостановления (см. раздел B.5.1 ниже).

7. 6 января 2004 года Генеральный директор встретился в Вене с Его Превосходительством д-ром Х. Роухани, секретарем Высшего совета национальной безопасности Ирана, для проведения обсуждений, связанных с нерешенными вопросами по гарантиям и решением Ирана приостановить всю деятельность по обогащению и деятельность по переработке.

8. В период между 10 и 28 января 2004 года Агентство провело инспекции по гарантиям и DIV в Натанзе, Карадже, ИЦЯТ и ТЦЯИ. Агентство осуществило также дополнительный доступ на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и на ряде горячих камер, расположенных в лабораториях им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ) ТЦЯИ. Агентству был также предоставлен доступ к ряду военных площадок с целью отбора проб окружающей среды на заводах, связанных с отечественным производством компонентов газовых центрифуг.

9. 3 и 4 февраля 2004 года Генеральный директор встретился в Вене с иранской делегацией высокого уровня с целью дальнейшего обсуждения нерешенных вопросов по гарантиям и хода осуществления решения Ирана приостановить деятельность по обогащению и деятельность по переработке.

10. В период между 15 и 19 февраля 2004 года Агентство провело в Иране инспекции, связанные с осуществлением последующих мер по результатам предыдущих инспекций, включая проверку ядерного материала, заявленного Агентству в октябре 2003 года на основе предварительных данных и в отношении которого у Ирана были запрошены дополнительные характеристики.

11. 17 февраля 2004 года делегация старших должностных лиц Ирана встретилась с Генеральным директором с целью информирования Агентства о том, что будет предоставлена дополнительная информация в рамках последующей деятельности по решению вопросов, обсуждавшихся на предыдущей встрече в феврале. Эта информация была передана Агентству в письме от 20 февраля 2004 года и находится в процессе оценки.

12. 21 февраля 2004 года Генеральный директор встретился в Вене с д-ром Роухани с целью рассмотрения нерешенных вопросов по гарантиям и хода проверки Агентством деятельности по обогащению и деятельности по переработке.

B. Деятельность по проверке

B.1. Конверсия урана

B.1.1. Установка по конверсии урана (УКУ)

13. Как отмечается в докладе (пункт 22; Приложение 1, пункт 5), представленном Генеральным директором в ноябре 2003 года, Иран заявил Агентству, что он разработал установку по конверсии урана (УКУ), которая в настоящее время сооружается в ИЦЯТ, без испытания ряда ключевых процессов конверсии.

14. Во время посещения в январе 2004 года экспертам Агентства в области конверсии был предоставлен доступ к объемистому комплекту чертежей и технических заданий, имеющих отношение к проекту УКУ, которая была поставлена иностранным поставщиком. Исходя из предварительного изучения этих документов, заявление Ирана о том, что УКУ строится по существу на основе этих чертежей и технических заданий в сочетании с дополнительным обучением, обеспечиваемым страной-поставщиком, представляется заслуживающим доверия. Однако для подтверждения этого предварительного вывода необходимо провести дальнейшее сопоставление указанных документов с фактической конструкцией компонентов УКУ после завершения строительства.

15. Как сообщалось ранее, Агентство поставило перед Ираном вопросы, касающиеся цели и использования металлического урана, производимого на УКУ (GOV/2003/75, пункт 25; Приложение 1, пункты 3–4). В июле 2000 года Иран предоставил Агентству информацию о конструкции, в которой сообщалось, в частности, о производственной линии по конверсии низкообогащенного UF_6 в низкообогащенный металлический уран (НОУ) (в год 30 кг металлического урана, обогащенного до 19,7% по урану-235 (U-235)) и производственной линии по конверсии обедненного UF_4 в обедненный металлический уран (в год 50 тонн обедненного металлического урана). При проведении DIV в 2002 году Агентство обнаружило, что линия по производству обедненного металлического урана была изменена и стала линией по производству природного металлического урана. Иран позднее признал, что металлический уран предназначался не только для производства экранирующего материала, но и для программы лазерного обогащения. Агентство продолжает оценивать разъяснения, предоставленные Ираном в отношении его предполагаемого использования металлического урана.

B.1.2. Эксперименты и испытания

16. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран признал, что он проводил лабораторные эксперименты по конверсии в Лаборатории по конверсии урана (ЛКУ) в ИЦЯТ, в бывших Радиохимических лабораториях, распложенных в ТЦЯИ и ЛДХ, с использованием ядерного материала, который был импортирован в 1977 году, 1982 году и 1991 году (см. GOV/2003/75, пункты 20-24). Иран далее заявил, что он передал соответствующее демонтированное оборудование, использовавшееся в лабораторных технологических процессах в ИЦЯТ, в хранилище радиоактивных отходов (ХРАО) в Карадже.

17. Согласно ранее достигнутой договоренности с иранскими компетентными органами Иран предоставил 20 ноября 2003 года информацию о конструкции в отношении ХРАО и пересмотренную информацию о конструкции в отношении ЛДХ, а 21 ноября 2003 года - отчеты об изменениях инвентарного количества (ICR), имеющие отношение к экспериментам.

Иран предоставил также дополнительную техническую информацию в отношении некоторых направлений экспериментальной работы по конверсии, включая производство металлического урана.

18. Во время инспекции в ТЦЯИ, проводившейся Агентством в октябре 2003 года, Иран представил Агентству для проверки 17 кг урана в различных соединениях, собранного по всей площадке, часть которого является результатом экспериментов по конверсии и о котором имелась ограниченная информация. Продолжается работа по определению характеристик ядерного материала, с которым проводились эксперименты, включая его происхождение, характер использования и количество.

19. 14 и 15 января 2004 года инспектора Агентства посетили Карадж с целью контроля извлечения остатков ядерного материала из демонтированного оборудования, использовавшегося в экспериментах по конверсии. Во время этой операции было извлечено приблизительно 1,25 кг урана в различных формах и были отобраны пробы соединений урана для разрушающего анализа. Было достигнуто согласие о том, что Иран сможет продолжить дальнейший демонтаж и списание оборудования после того, как будут получены результаты анализа Агентства, и при условии, что эти результаты будут соответствовать заявлениям Ирана.

20. Продолжается анализ данных, представленных иранскими компетентными органами, и проводятся дальнейшие аналитические измерения для подтверждения заявления Ирана, касающегося этой деятельности, с целью обеспечения уверенности в отсутствии конверсии в опытно-экспериментальных масштабах. Следует отметить, что с учетом габаритов и мощности использовавшегося оборудования нельзя исключить возможность того, что эксперименты проводились с количествами ядерного материала, более крупными, чем те, которые были заявлены Ираном в качестве израсходованных и произведенных во время этих испытаний и экспериментов. Однако по истечении многих лет представляется весьма трудным точно учесть уран, использовавшийся в этой деятельности по переработке, в особенности в тех случаях, когда некоторые количества были заявлены в качестве снятых с учета. Агентство продолжит расследование этого вопроса.

B.2. Эксперименты по облучению и переработке

21. В течение 2003 года Иран подтвердил, что в прошлом облучал на Тегеранском исследовательском реакторе (TRR) мишени из обедненного UO_2, подготовленные в ИЦЯТ, и осуществлял последующую переработку некоторых облученных мишеней в экранированных перчаточных боксах в ТЦЯИ (GOV/2003/75, Приложение 1, пункты 27-33). Согласно заявлению Ирана было облучено 7 кг UO_2, из которых 3 кг были впоследствии переработаны для выделения плутония, а оставшиеся 4 кг захоронены в контейнерах на площадке ТЦЯИ.

22. Перчаточные боксы, в которых согласно сообщениям проводилась переработка, были демонтированы и помещены в хранилище в ИЦЯТ вместе с соответствующим оборудованием. Во время инспекций, состоявшихся в ноябре и декабре 2003 года, Агентство отобрало пробы окружающей среды из перчаточных боксов и оборудования. Результаты анализа этих проб еще не получены.

23. Иран заявил, что отвержденные отходы, образовавшиеся в результате этой деятельности, были забетонированы и направлены в Энарек, а жидкие отходы - в Кум, где они были захоронены. По предложению Агентства Иран в январе 2004 года передал отходы из Энарека в ЛДХ.

24. В настоящее время Иран в качестве корректирующей меры представил также учетные отчеты, содержащие информацию о перемещениях облученных мишеней между ИЦЯТ, TRR и ЛДХ.

25. 8 ноября 2003 года плутоний, выделенный в результате этих экспериментов, был представлен для проверки Агентством в виде раствора плутония, содержащегося в двух небольших емкостях. Содержимое одной из емкостей полностью вытекло в ее наружный контейнер, так что точная проверка первоначального объема раствора плутония не представляется возможной. Инспектора Агентства взяли пробы этого раствора для лабораторного анализа, результаты которого еще не получены.

26. Согласно оценкам Ирана первоначальное количество плутония в растворе составляло приблизительно 200 мкг. До получения результатов анализа пробы Агентство не может проверить точность этой оценки. Однако, по расчетам Агентства, количество плутония, произведенного в 3 кг мишеней из обедненного урана в заявленных условиях облучения, должно было бы быть значительно выше. Причина этого видимого расхождения пока еще не ясна. Данный вопрос продолжает обсуждаться с Ираном.

27. 8 ноября 2003 года во время инспекции Агентства в ЛДХ инспекторам были также показаны четыре сильно экранированных контейнера, в которых, по словам Ирана, содержалось 4 кг необработанных мишеней. Эти контейнеры были захоронены на площадке ТЦЯИ, но были извлечены и представлены Агентству для проверки. Используя имевшееся оборудование для неразрушающего анализа, инспектора Агентства смогли подтвердить, что один из контейнеров (выбранный наугад) содержит высокорадиоактивный материал, характерный для облученных мишеней. Все четыре контейнера были опечатаны Агентством для будущего исследования.

28. В сентябре 2003 года инспектора Агентства, которым к тому времени уже было известно, что незаявленное облучение урана имело место в TRR, отметили из представленных учетных документов, что образцы металлического висмута также облучались в тот же период (1989-1993 годы). Хотя висмут не является ядерным материалом, который требуется заявлять в соответствии с Соглашением о гарантиях, его облучение представляет интерес для Агентства, поскольку в результате образуется полоний-210 (Po-210) - весьма радиоактивный альфа-излучающий радиоизотоп,[3] который может использоваться не только для некоторых гражданских применений (таких, как радиоизотопные термоэлектрические генераторы (РТГ), по сути, ядерные батареи[4]), но и в сочетании с бериллием для военных целей (в частности, в качестве нейтронного инициатора в некоторых конструкциях ядерного оружия).

29. В письме, направленном Агентству 13 ноября 2003 года, Иран информировал его о том, что облучение висмута являлось частью технико-экономического обоснования производства и использования Po-210 в РТГ.

30. Во время своих посещений Ирана в ноябре и декабре 2003 года Агентство запросило дальнейшие разъяснения и в январе 2004 года смогло опросить двух иранских ученых, которые участвовали в работах по облучению висмута. Один из ученых проживает в настоящее время за пределами Ирана, и Иран попросил его вернуться для собеседования. По словам этих ученых были облучены две мишени из висмута и была предпринята безуспешная попытка извлечь полоний из одной из них. Про вторую облученную мишень из висмута было сказано,

---

[3] Период полураспада Po-210 составляет 138 дней.

[4] Имеется ограниченное число сообщений о применении РТГ на основе Po-210.

что она списана. Ученые подтвердили, что цель этого проекта заключалась только в проведении исследований по химическому выделению полония и разработке РТГ. В ходе последующих обсуждений, состоявшихся в Вене в феврале 2004 года, иранские должностные лица заявили, что эксперименты с использованием Po-210 являлись также частью исследования по источникам нейтронов, отметив при этом, что коммерчески доступные источники нейтронов, используемые, например, для промышленных применений, не могут быть получены Ираном ввиду ограничений импорта. Однако Иран заявил, что учетных документов, имеющих отношение к проекту по облучению висмута, осталось мало, и он в результате не может представить доказательства в поддержку своих утверждений относительно заявленной цели.

31. Агентство будет продолжать работать над этим вопросом надлежащим образом.

B.3. Обогащение урана

B.3.1. Газоцентрифужное обогащение

32. Как было ранее согласовано, Иран представил ICR для экспериментальной установки по обогащению топлива (ЭУОТ), охватывающие ядерный материал, используемый для экспериментов по обогащению на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" (и теперь находящийся на ЭУОТ), и соответствующие части информации о конструкции для ЭУОТ были обновлены.

33. Как сообщалось в ранее выпущенных докладах Генерального директора, Иран импортировал UF_6 в 1991 году. Материал содержался в трех цилиндрах – в одном большом и двух цилиндрах меньшего размера. Иран первоначально объяснял отсутствие 1,9 кг UF_6 в двух небольших цилиндрах утечкой во время хранения последних в здании TRR. Пробы окружающей среды, взятые из этой зоны хранения по просьбе Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ), фактически указали на наличие частиц UF_6. Однако разъяснения, касающиеся утечки, с технической точки зрения не заслуживали доверия. Как указано в докладе Генерального директора, представленном в ноябре 2003 года (пункт 32; Приложение 1, пункт 21), Иран впоследствии подтвердил, что он фактически использовал этот материал в испытаниях на центрифуге на заводе фирмы "Kalaye Electric Company". Иран попросили дать разъяснения в отношении загрязнения UF_6, обнаруженного в здании TRR, где хранились два небольших цилиндра, в частности в отношении источника загрязняющего материала и его нынешнего места нахождения, а также даты, когда имело место загрязнение.

34. В своем заявлении от 21 октября 2003 года Иран указал, что 1,9 кг UF_6 представляет собой остаточный материал в демонтированном оборудовании, в настоящее время хранящийся на ЭУОТ. Запланировано проведение проверки остаточного материала. Необходимо при этом провести разрушающий анализ содержимого импортированных цилиндров с UF_6, которые в настоящее время хранятся под печатями Агентства в ТЦЯИ.

35. Как указано в документе GOV/2003/75 (пункты 34 и 35; Приложение 1, пункты 38-41, 45, 53), пробы окружающей среды, взятые Агентством в Натанзе и на заводе фирмы "Kalaye Electric Company", раскрыли наличие частиц природного урана, НОУ и высокообогащенного урана (ВОУ), что заставило подвергнуть сомнению полноту заявлений Ирана о его работах по центрифужному обогащению.

36. В рамках своих усилий, направленных на решение вопроса о загрязнении, Агентство продолжало производить отбор проб окружающей среды в связи с импортированными и изготовленными внутри страны компонентами центрифуг и оборудованием, находящимися в Натанзе. Агентство также недавно попросило другое государство предоставить доступ для отбора проб окружающей среды в местах, из которых, как предполагается, поступили

импортированные центрифуги. Отбор проб окружающей среды в таких местах необходим для Агентства, с тем чтобы можно было сделать выводы относительно вопроса о загрязнении.

37. В своем заявлении от 21 октября 2003 года Иран указал названия цехов, которые были вовлечены в производство компонентов центрифуги внутри страны. В ответ на дальнейший запрос Агентства Иран указал Агентству места расположения цехов и предоставил информацию относительно их функций в связи с программой Ирана по центрифужному обогащению. Большая часть цехов принадлежит военным промышленным предприятиям.

38. В январе 2004 года Агентство получило регулируемый доступ к цехам по производству компонентов для отбора проб окружающей среды с целью выяснения причин загрязнения компонентов центрифуги местного производства. Результаты этих проб не готовы, однако результаты, полученные ранее в ходе проведения отбора проб, имеются в распоряжении и подтверждают ранее сделанные выводы Агентства (GOV/2003/75, пункты 34-35; Приложение 1, пункты 38-40, 53).

39. Анализ проб окружающей среды, проведенный к настоящему времени, показывает, что по-прежнему имеется множество несоответствий и остающихся без ответа вопросов:

- Анализ проб, взятых на изготовленных внутри страны компонентах центрифуг, указывает преимущественно на загрязнение НОУ, в то время как анализ проб с импортированных компонентов указывает на загрязнение как НОУ, так и ВОУ. Не ясно, почему компоненты должны иметь разные типы загрязнения, если, как заявляет Иран, присутствие урана на изготовленных внутри страны компонентах объясняется исключительно загрязнением от импортированных компонентов.

- Типы уранового загрязнения, обнаруженного на заводе фирмы "Kalaye Electric Company", отличаются от тех, которые были выявлены в Натанзе, даже при том, что Иран указывает, что источник загрязнения в обоих случаях - это импортированные компоненты центрифуги.

- Пробы окружающей среды, свидетельствующие о присутствии урана, обогащенного до 36% по U-235, поступили почти полностью из одного помещения на заводе фирмы "Kalaye Electric Company", которое, по-видимому, было преимущественно загрязнено этим материалом. Только пренебрежимо малые следы обогащенного до 36% урана были обнаружены на импортированных компонентах центрифуги. Уровень загрязнения предполагает присутствие более чем только следовых количеств такого материала.[5]

40. Ирану было предложено представить замечания по вышеупомянутым вопросам, особенно в свете его заявления, согласно которому он не обогащал уран до более чем 1,2% по U-235 с использованием центрифужной технологии. Агентство продолжает работать со страной, которая, как полагают, является страной происхождения импортированных компонентов, с целью решения вопросов, связанных с загрязнением.

41. Посещение Агентством в январе 2004 года цехов по производству компонентов позволило раскрыть существование двух филиалов фирмы "Kalaye Electric Company"[6]: "Farayand Technique" в районе Исфахана и "Pars Trash" в Тегеране.

42. "Farayand Technique" играл целый ряд различных ролей в программе Ирана по центрифужному обогащению. Согласно объяснению Ирана, этот филиал был предназначен

---

[5] Обогащенный до 36% уран характерен для ядерного материала, используемого в некоторых исследовательских реакторах за пределами Ирана.

[6] Фирма "Kalaye Electric Company" является филиалом ОАЭИ.

служить сборочной площадкой для центрифуг, однако иранские компетентные органы решили, что он находится слишком далеко от Натанза. Он, как утверждают, является Центром контроля качества всех компонентов центрифуг, изготовленных для установок в Натанзе, но и также имеет потенциальную базу, пригодную для испытаний и сборки центрифуг.

43. Как докладывалось ранее, Агентство продолжало изучать хронологию программы газоцентрифужного обогащения Ирана и оценивать заявления, касающиеся этой программы, сделанные Ираном в его письме от 21 октября 2003 года. Исследования, проведенные Агентством, которые включали обсуждение вопросов с бывшими иранскими должностными лицами, знающими эту программу, наряду с деятельностью Агентства по проверке в других местах, привели Агентство к предположению, что Иран, возможно, имел чертежи центрифуги более усовершенствованной конструкции, так называемой центрифуги Р-2.[7]

44. В ответ на запрос Агентства, сделанный в начале января 2004 года в отношении этой возможности, Иран признал 20 января 2004 года во время встречи с экспертами Агентства по обогащению урана, что он получил чертежи центрифуги Р-2 из иностранных источников в 1994 году и провел некоторые механические испытания без ядерного материала, используя изготовленные внутри страны роторы. Иранские компетентные органы показали Агентству набор чертежей Р-2, которые, как они сказали, Иран получил от иностранного посредника. Эксперты Агентства по центрифужному обогащению подтвердили, что эти чертежи аналогичны чертежам центрифуги ранней, более усовершенствованной конструкции европейского происхождения, использующей роторы из мартенситностареющей стали с сильфоном. Иранские компетентные органы заявили, однако, что Иран не получал никаких центрифуг Р-2 или их компонентов из-за границы и что те компоненты, которые Иран действительно имел, он изготовил внутри страны.

45. Иран также представил информацию о научно-исследовательских и опытно-конструкторских работах по Р-2, указав, что ОАЭИ в 1999 или 2000 году заключила контракт с частной компанией, расположенной в Тегеране, на разработку центрифуги Р-2. Агентству удалось опросить владельца этой компании во время встречи 28 января 2004 года. Этот владелец пояснил, что, поскольку, по его мнению, Иран не был в состоянии изготовить соответствующие цилиндры из мартенситностареющей стали с сильфоном, требующиеся в конструкции Р-2, было принято решение о выполнении работ по более короткому, подкритическому ротору из углеродистых композитных материалов. Поэтому, согласно сказанному им, компания изготовила семь роторов, имеющих различные размеры, и провела некоторые механические испытания на этих роторах, однако, без использования ядерного материала. Владелец компании также указал, что работа была закончена после июня 2003 года, и все оборудование центрифуги было передано компании "Pars Trash" в Тегеране.

46. В ответ на вопрос Агентства, почему проект Р-2 и связанные с ним работы не были включены в заявление Ирана от 21 октября 2003 года, иранские компетентные органы указали, что они из-за спешки при подготовке заявления относительно программы исследований и разработок центрифуги забыли включить информацию об этом. Это объяснение трудно понять, поскольку, как указывалось Ираном, оборудование было перемещено только после июня 2003 года по распоряжению ОАЭИ в "Pars Trash", где, как говорится в докладе Генерального директора, представленном в ноябре 2003 года (Приложение 1, пункт 41), оборудование для центрифуги Р-1 завода фирмы "Kalaye Electric Company" хранилось и было

---

[7] До этого вся представленная Ираном информация, касающаяся его программы центрифужного обогащения (включая конструкцию центрифуги и информацию относительно исследований и разработок, производства и обработки и мест, где такая деятельность осуществлялась), охватывала более раннюю, менее усовершенствованную конструкцию центрифуги (Р-1) европейского происхождения.

скрыто от Агентства после его демонтажа весной 2003 года в период до октября 2003 года, когда оно было предъявлено Агентству в Натанзе.

47. При дальнейших обсуждениях этого вопроса в феврале 2004 года иранские компетентные органы дали дополнительные разъяснения по поводу отсутствия в заявлении, представленном в октябре 2003 года, информации, имеющей отношение к конструкции Р-2, и сведений о связанной с этим работы: а) в этом заявлении не упоминались конкретно центрифуги Р-1[8], b) заявление только включало информацию, имеющую целью исправить случаи непредставления Ираном отчетов в соответствии с Соглашением о гарантиях, и с) информация не должна была представляться в соответствии с Соглашением о гарантиях, а требовалась только в соответствии с Дополнительным протоколом. Вопрос, однако, остается, почему в то время, когда Агентство было информировано о существовании центрифуг Р-1 и связанной с ними деятельности, Иран не информировал Агентство о существовании компонентов Р-2, работе, связанной с ними, которая выполнялась по контракту с ОАЭИ, и передаче всего имеющего к этому отношение оборудования "Pars Trash" после июня 2003 года.

48. Агентство в настоящее время изучает всю имеющуюся у него в распоряжении информацию, касающуюся вопроса о центрифуге Р-2.

B.3.2. Лазерное обогащение

49. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран заявил, что начиная с 1970-х годов он заключал контракты, связанные с лазерным обогащением с использованием лазерного разделения изотопов по методу атомарных паров (AVLIS) и молекулярного метода лазерного разделения изотопов (MLIS), и импортировал оборудование согласно этим контрактам. Иран также информировал Агентство, что он импортировал 50 кг металлического урана в 1993 году, некоторая часть которого использовалась в экспериментах с использованием импортированного оборудования в ТЦЯИ и в Лашкарабаде. Иран информировал Агентство, что лазерное оборудование было демонтировано в мае 2003 года и передано в Карадж наряду с металлическим ураном (последний был впоследствии передан ЛДХ). Указанные оборудование и материал были представлены инспекторам Агентства до выпуска ноябрьского доклада. На оборудовании были отобраны пробы окружающей среды, и ядерный материал был проверен путем измерения массы и посредством разрушающего анализа.

50. В качестве корректирующей меры Иран представил все ICR, имеющие отношение к использованию металлического урана, который был представлен для проверки Агентством в ноябре 2003 года. Иран также представил информацию о конструкции ХРАО в Карадже и внес исправления в информацию о конструкции ЛДХ с целью охвата дополнительных лазерных лабораторий, а также емкостей для отходов, содержащих ядерный материал.

51. Агентство продолжило изучение документации по учету ядерного материала, имеющей отношение к программе AVLIS, и произвело отбор дополнительных проб окружающей среды после ноября 2003 года на ключевом оборудовании и в связанных с ним лабораториях и проб разрушающего анализа с емкостей для отходов, используемых в связи с этой программой. Результаты анализов проб еще не получены.

52. Получив от Ирана дополнительную информацию и уточнения его заявления от 21 октября 2003 года, Агентство продолжает оценку хронологии программы лазерного обогащения Ирана. При поддержке соответствующих государств-членов Агентство попыталось согласовать

---

[8] Следует отметить, однако, что заявление от 21 октября 2003 года содержало подробности, касающиеся центрифуг Р-1 и деятельности Ирана, связанной с такими центрифугами.

данные о поставках ключевого оборудования с представленной Ираном информацией в связи с его программами AVLIS и MLIS. Информация, имеющая отношение к программе MLIS 1970-х годов, представляется последовательной, однако от государств-членов все еще ожидается получение дополнительной информации в отношении поставок оборудования, имеющего отношение к программе AVLIS Ирана.

53. Во время дополнительного доступа, который Агентство получило к лабораториям масс-спектрометрии в Карадже в декабре 2003 года, Агентство исследовало два масс-спектрометра, которые не были включены в заявление Ирана от 21 октября 2003 года. Иран признал, что эти масс-спектрометры использовались в прошлом для обеспечения аналитических услуг (измерений изотопного обогащения) для программы AVLIS. Иран также предоставил список проб, которые были проанализированы. Агентство произвело отбор проб окружающей среды в связи с масс-спектрометрами, результаты которых все еще не получены.

54. После получения дополнительного доступа в Карадже Агентство попросило Иран пояснить роль масс-спектрометров в связи с программой Ирана по обогащению урана. Иран представил Агентству дополнительную информацию по этому вопросу 5 января 2004 года.

55. Дальнейшая оценка будет сделана после анализа новой информации и результатов проверки, полученных в ходе недавних инспекций, включая результаты отбора связанных с окружающей средой и других проб во время инспекций в декабре 2003 года и январе 2004 года и продолжающегося детального изучения информации, имеющей отношение к конструкции оборудования проекта AVLIS.

B.4. Программа по тяжеловодному реактору

56. В 2003 году Иран заявил Агентству о строительстве в Эраке завода по производству тяжелой воды и запланированном строительстве тяжеловодного реактора - иранского ядерного исследовательского реактора (IR-40). Ираном была предоставлена предварительная информация о конструкции реактора наряду с предварительной информацией об установке, предназначенной для производства топлива для IR-40, установке по изготовлению топлива (УИТ), планируемой к строительству на площадке в Исфахане.

57. В середине 2003 года Агентство получило чертежи реактора, которые не содержали никаких ссылок на горячие камеры. В своем заявлении от 21 октября 2003 года Иран указал, что для этого проекта были предусмотрены две горячих камеры, но что в настоящее время у него не имеется информации о конструкции и детальной информации о размерах или принципиальной схемы горячих камер. Иран позднее указал, что у него имеются предварительные планы построить на площадке в Эраке дополнительное здание с горячими камерами для получения радиоизотопов с целью производства "долгоживущих" радиоизотопов. Иран предоставил весьма предварительную информацию о конструкции этого здания.

B.5. Приостановление связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке

B.5.1. Масштабы приостановления

58. Как докладывалось Генеральным директором Совету на заседании в ноябре 2003 года, Иран информировал его 10 ноября 2003 года о своем решении приостановить связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке, и что это приостановление охватит все виды деятельности на установке по обогащению в Натанзе, производство любого сырьевого материала для обогащения и импорт любых связанных с обогащением предметов.

59. В своей вербальной ноте от 29 декабря 2003 года Иран далее информировал Агентство, что с немедленным вступлением в силу принятого решения он:

- приостановит эксплуатацию и/или испытания любых центрифуг с ядерным материалом или без него на ЭУОТ в Натанзе;
- приостановит дальнейшее введение ядерного материала в любые центрифуги;
- приостановит установку новых центрифуг на ЭУОТ и установку центрифуг на заводе по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе; и
- удалит ядерный материал из любой установки для центрифужного обогащения, если это возможно и в той степени, в какой это практически осуществимо.

60. Иран также указал, что: в настоящее время у него нет установок для газоцентрифужного обогащения какого-либо типа ни в каком другом месте нахождения в Иране, кроме установки в Натанзе, которая находится сейчас в стадии строительства, и при этом он не имеет планов строительства в течение периода действия данного приостановления новых установок, способных осуществлять изотопное разделение; он демонтировал свои проекты лазерного обогащения и снял все имеющее к этому отношение оборудование; и он не строит и не эксплуатирует никакую установку для выделения плутония.

61. Кроме того, Иран заявил, что: в период приостановления Иран не намеревается заключать новые контракты на изготовление центрифуг и их компонентов; Агентство может полностью контролировать хранение всех центрифуг, собранных в течение периода приостановления; Иран не намеревается импортировать центрифуги или их компоненты, или сырьевой материал для процессов обогащения в течение периода приостановления; и в Иране отсутствует производство сырьевого материала для процессов обогащения.

62. 24 февраля 2004 года Иран информировал Агентство, что к первой неделе марта будут даны указания выполнить дальнейшие решения, добровольно принятые Ираном: i) приостановить сборку и испытания центрифуг, и ii) в максимально возможной степени приостановить отечественное производство компонентов центрифуг, в том числе компонентов, имеющих отношение к существующим контрактам. Иран также информировал Агентство, что любые компоненты, изготовленные в соответствии с существующими контрактами, действие которых не может быть приостановлено, будут храниться под печатями Агентства. Иран предложил Агентству провести проверку этих мер. Иран также подтвердил, что приостановление работ по обогащению относится ко всем установкам в Иране.

B.5.2. Деятельность по контролю

63. 12 ноября 2003 года Иран остановил все центрифуги в каскадном зале ЭУОТ. Подающий цилиндр был удален из автоклава, и инспектора Агентства опечатали все подающие станции и станции выхода и химические и холодные ловушки. Каскадный зал по-прежнему остается под наблюдением Агентства, скорректированным на необходимость проверки отсутствия процессов обогащения. Во время инспекций, проведенных в ноябре и декабре 2003 года, Агентство завершило опечатывание всего заявленного питающего материала UF_6. С тех пор все устройства для сохранения и наблюдения проверяются во время ежемесячных инспекций, подтверждая нерабочий статус установки. 10 декабря 2003 года на УОТ была также проведена проверка информации о конструкции.

64. Демонтированная экспериментальная установка по обогащению на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" в Тегеране также контролировалась с использованием дополнительного доступа в соответствии с Дополнительным протоколом.

65. Снятая с эксплуатации экспериментальная установка AVLIS в Лашкарабаде и снятые с эксплуатации установки AVLIS и MLIS в ТЦЯИ контролировались посредством осуществления дополнительного доступа. В отношении демонтированного оборудования, связанного с AVLIS и MLIS, которое в настоящее время хранится в Караджe, применялись инспекции, DIV и дополнительный доступ.

66. Кроме того, весь заявленный металлический уран был опечатан 12 ноября 2003 года. Отсутствие производства UF_6 на УКУ и металлического урана на УКУ и в ТЦЯИ контролировалось посредством инспекций, DIV и дополнительного доступа.

67. В результате проведенной деятельности по контролю Агентство может подтвердить, что эксплуатация или испытания любых центрифуг - как с ядерным материалом, так и без него - на ЭУОТ не производились; что новых центрифуг на ЭУОТ установлено не было; что никаких центрифуг на УОТ установлено не было; и что никакой ядерный материал не был введен ни в какие центрифуги, которые были заявлены Агентству. Хотя некоторые работы по гражданскому строительству все еще выполняются в Натанзе, эта деятельность непосредственно не связана с эксплуатацией установок, расположенных там.

68. В период между ноябрем 2003 года и серединой января Иран продолжал сборку центрифуг. В течение этого времени Иран осуществил сборку приблизительно 120 центрифуг (в дополнение к 800 центрифугам, изготовленным до ноября 2003 года), которые были учтены Агентством. Эти и любые центрифуги, собранные начиная с середины января 2004 года, будут теперь опечатываться Агентством.

69. Иран продолжал изготовлять компоненты центрифуг внутри страны в соответствии с существующими контрактами. В ответ на просьбу Агентства Иран согласился в своем письме, датированном 20 февраля 2004 года, предоставить Агентству в Иране контракты, заключенные между ОАЭИ и местными изготовителями компонентов центрифуг. Агентство намеревается обсудить с Ираном в ближайшем будущем дополнительную деятельность, необходимую для проверки расширенного приостановления, включая хранение и опечатывание изготовленных внутри страны компонентов центрифуг.

70. Что касается переработки, то Агентство контролировало использование и сооружение заявленных горячих камер, включая оборудование, использованное ранее для экспериментов по выделению плутония в ТЦЯИ, ИЦЯТ, Карадже и Эраке, посредством инспекций, DIV, дополнительного доступа и использования спутниковых изображений. Остальные облученные необработанные урановые мишени были опечатаны Агентством 15 ноября 2003 года и регулярно проверяются.

C. Оценка и следующие шаги

71. Иран представил весь заявленный ядерный материал Агентству для проверки. Иран также представил все отчеты об изменениях инвентарного количества материала, материально-балансовые отчеты и списки фактически наличного количества, запрошенные Агентством. Требуются и еще не готовы некоторые исправления, однако это частично объясняется необходимостью установить остаточное количество ядерного материала в демонтированном оборудовании и другими проблемами, связанными с учетом ядерного материала применительно к прошлой деятельности. Кроме того, Иран представил информацию о

конструкции установок, как было предложено Агентством, хотя часть информации должна быть пересмотрена и/или дополнена, и Иран согласился сделать это.

72. Иран активно сотрудничал с Агентством в обеспечении запрошенного Агентством доступа к местам. Сюда входит доступ к цехам, расположенным на военных объектах. Это заслуживает одобрения. Кроме того, заслуживает одобрения решение Ирана расширить масштабы приостановления, с тем чтобы охватить остальные работы по обогащению, что, по мнению Агентства, внесет вклад в укрепление доверия.

73. Хотя исследования продолжаются, Агентство успешно продвинулось вперед в проверке заявлений Ирана относительно проекта УКУ и связанных с ним экспериментов и деятельности по испытаниям. Агентство также проверяло приостановление деятельности по обогащению и переработке, указанной в вербальной ноте Ирана от 29 декабря 2003 года.

74. Отсутствие в письме Ирана от 21 октября 2003 года упоминания об обладании им рабочими чертежами центрифуги Р-2 и о связанных с этим работах по проведению исследований, изготовлению и механическим испытаниям является предметом серьезной озабоченности, особенно ввиду важности и чувствительности этой деятельности. Это противоречит заявлению Ирана - документу, который Иран характеризует как отражающий "полный спектр ядерной деятельности Ирана" и "полную хронологию НИОКР по центрифугам". Генеральный директор продолжает особо указывать Ирану на важность объявления всех деталей ядерной программы Ирана.

75. Агентству предстоит решить основной нерешенный вопрос, касающийся загрязнения НОУ И ВОУ, обнаруженного на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и в Натанзе, и связанные с этим проблемы. Пока этот вопрос не будет решен удовлетворительно, Агентству будет очень трудно подтвердить отсутствие незаявленных ядерных материалов или деятельности. Агентство все еще ожидает от Ирана предоставления запрошенной информации, содержащей детали в отношении происхождения оборудования и компонентов центрифуг, мест в Иране, куда такие оборудование и компоненты были перемещены, и соответствующих подробностей в отношении сроков, а также фамилий лиц, участвовавших в этом. Решение этого вопроса будет в значительной мере зависеть от сотрудничества страны, которая предположительно является страной происхождения импортированных предметов.

76. Другие вопросы, требующие разъяснения, включают характер и масштаб деятельности Ирана в связи с центрифугами Р-2 и характер и масштаб исследований Ирана по лазерному обогащению изотопов, а также детали, касающиеся связанного с этим оборудования. Вопрос о цели деятельности Ирана, связанной с производством и предполагаемым использованием Ро-210, остается предметом озабоченности в отсутствии информации, поддерживающей заявления Ирана в этой связи.

77. Хотя графики выполнения работ по программам конверсии и центрифугирования Ирана и Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии (Ливия) отличаются друг от друга, они имеют несколько общих элементов. Базовая технология является весьма схожей и была в значительной мере получена из одних и тех же иностранных источников. Как часть проверки правильности и полноты заявлений Ирана и Ливии[9] Агентство при поддержке государств-членов, полномасштабное сотрудничество которых является необходимым, расследует пути снабжения и источники такой технологии и сопутствующего оборудования, а также ядерных и неядерных материалов.

---

[9] См. доклад Генерального директора об осуществлении соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО Ливии (GOV/2004/12, пункт 38).

78. Агентство будет продолжать прилагать свои усилия к тому, чтобы решить и прояснить нерешенные вопросы. В этом контексте Генеральный директор обратился к Ирану с просьбой продолжить и интенсифицировать сотрудничество с Агентством, в частности, посредством оперативного предоставления детальной информации. Генеральный директор представит доклад Совету на его сессии в июне 2004 года или, в случае необходимости, ранее.



Совет управляющих

GOV/2003/75
Date: 14 November 2003

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 3 b) предварительной повестки дня
(GOV/2003/71)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. Настоящий доклад по вопросам применения гарантий в Исламской Республике Иран (в дальнейшем именуемой Ираном) представляется во исполнение пункта 7 резолюции GOV/2003/69 Совета управляющих от 12 сентября 2003 года. Он охватывает соответствующие события со времени посещения Генеральным директором Ирана 20-21 февраля 2003 года и подтверждения Ираном его программы по центрифужному обогащению, однако внимание в нем сосредоточено на времени после представления последнего доклада (GOV/2003/63 от 23 августа 2003 года). Настоящий доклад начинается с общих сведений по вопросам, о которых идет речь (Раздел А), и хронологии недавних событий (Раздел В). Информация относительно деятельности Агентства по проверке кратко изложена в Разделе С, и она организована согласно различным техническим процессам (детали которых даны в Приложении 1). Раздел D содержит краткое изложение выводов Агентства, в то время как Раздел Е излагает текущую оценку и следующие шаги. Приложения 2 и 3 к настоящему докладу содержат, соответственно, список объектов, выявленных до настоящего времени, которые имеют отношение к осуществлению гарантий в Иране, и карту, показывающую расположение этих объектов. Приложение 4 представляет собой список соответствующих сокращений и терминов, используемых в тексте доклада.

А. Общие сведения

2. На заседании Совета управляющих 17 марта 2003 года Генеральный директор сообщил об обсуждении с Ираном ряда вопросов по гарантиям, которые требовали разъяснения, и мер, которые необходимо принять в отношении осуществления Соглашения между Ираном и МАГАТЭ о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (INFCIRC/214) (Соглашение о гарантиях).

3. 6 июня 2003 года Генеральный директор представил Совету управляющих доклад (GOV/2003/40), содержащий дополнительную информацию о характере соответствующих вопросов, касающихся гарантий, и мер, которые необходимо было принять, и описывающий события в этой связи, произошедшие с марта 2003 года. В этом докладе Генеральный директор

указал, что, что Иран не смог выполнить своих обязательств в соответствии с соглашением о гарантиях относительно представления отчетов о ядерном материале, импортированном в Иран, и последующей обработки и использования материала, а также представления заявлений об установках и других объектах, где материал хранился и обрабатывался. Он привел описание этих случаев невыполнения и действий, предпринимаемых Ираном с целью их исправления.

4. 18-19 июня 2003 года Совет рассмотрел указанный выше доклад Генерального директора. В своих выводах Совет выразил озабоченность в отношении числа случаев в прошлом, когда Иран не смог представить отчеты о материале, установках и деятельности, как это требуется в соответствии с обязательствами по гарантиям, и отметил действия, предпринятые Ираном с целью исправления этих случаев невыполнения. Совет настоятельно призвал Иран незамедлительно исправить все проблемы гарантий, определенные в докладе Генерального директора, и разрешить остающиеся открытыми вопросы. Совет приветствовал подтвержденную Ираном приверженность полной транспарентности и выразил надежду, что Иран предоставит Агентству необходимый доступ в полном объеме. Совет призвал Иран, в качестве меры по укреплению доверия, не вводить ядерный материал в экспериментальную установку по обогащению топлива (ЭУОТ), расположенную в Натанзе, в ожидании разрешения связанных с ней нерешенных вопросов. Совет призвал Иран полностью сотрудничать с Агентством в его продолжающейся работе. Он приветствовал готовность Ирана рассмотреть положительно вопрос о подписании и ратификации Дополнительного протокола и настоятельно призвал Иран незамедлительно и без каких-либо условий заключить и осуществлять такой протокол, с тем чтобы повысить возможности Агентства обеспечивать надежную уверенность относительно мирного характера ядерной деятельности Ирана, особенно в отношении отсутствия незаявленных материалов и деятельности.

5. 26 августа 2003 года Генеральный директор представил Совету для рассмотрения дальнейший доклад (GOV/2003/63) о соответствующих событиях начиная с июня 2003 года. Доклад включал: резюме понимания Агентством ядерной программы Ирана в тот момент времени; выводы и оценки Агентства, включая выявление некоторых дополнительных случаев непредставления отчетов и вопросы, которые требовали разъяснения (особенно в том, что касается обогащения); и корректирующие меры, которые необходимо было принять. В этом докладе Генеральный директор отметил повышенный уровень сотрудничества со стороны Ирана, отметив при этом, что часть информации и доступ предоставлялись подчас медленно и постепенно и что часть информации расходилась с той, которая была ранее представлена Ираном.

6. На своем заседании 12 сентября 2003 года Совет управляющих принял резолюцию (GOV/2003/69), в который он, в частности:

- Призвал Иран обеспечить ускорение темпов сотрудничества и полную транспарентность, с тем чтобы Агентство могло в кратчайшие сроки обеспечить требуемую государствами-членами уверенность (GOV/2003/69, пункт 1).

- Призвал Иран обеспечить неповторение в дальнейшем случаев, когда он не может представить отчеты о материале, установках и деятельности, о которых Иран обязан представлять отчеты в соответствии со своим соглашением о гарантиях (GOV/2003/69, пункт 2).

- Призвал Иран приостановить всю дальнейшую деятельность, связанную с обогащением урана, и в качестве меры по укреплению доверия - любую деятельность по переработке, до тех пор, пока Генеральный директор не предоставит требуемую государствами–членами уверенность и пока не будет начато удовлетворительное применение положений Дополнительного протокола (GOV/2003/69, пункт 3).

- Решил, что для обеспечения проверки Агентством непереключения ядерного материала представляется необходимым и срочным, чтобы Иран устранил все несоответствия, выявленные Агентством, и в полном объеме сотрудничал с Агентством, предприняв к концу октября 2003 года некоторые указанные действия (GOV/2003/69, пункт 4).
- Обратился с просьбой ко всем третьим странам тесно и в полном объеме сотрудничать с Агентством в разъяснении оставшихся открытыми вопросов по ядерной программе Ирана (GOV/2003/69, пункт 5).
- Обратился с просьбой с Ирану работать с Секретариатом, с тем чтобы незамедлительно и безусловно подписать, ратифицировать и полностью осуществлять дополнительный протокол и, в качестве меры по укреплению доверия, в дальнейшем действовать в соответствии с дополнительным протоколом (GOV/2003/69, пункт 6).

7. Совет также предложил Генеральному директору представить Совету в ноябре 2003 года или ранее, если это окажется целесообразным, доклад об осуществлении настоящей резолюции, позволяющий Совету сделать определенные выводы.

B. Хронология с сентября 2003 года

8. В период между 14 и 18 сентября 2003 года Агентство провело инспекцию по гарантиям на Тегеранском исследовательском реакторе (TRR) и на ЭУОТ в Натанзе. Инспекционная деятельность на TRR включала проверку фактически наличного количества и проверку информации о конструкции, а также многие виды деятельности с целью последующего контроля вопросов, имеющих отношение к природному урану, импортированному в 1991 году, включая дальнейшее исследование цилиндров, из которых, как было заявлено, произошла утечка импортированного газа UF_6 (см. GOV/2003/63, пункт 18).

9. 16 сентября 2003 года Агентство провело встречу с представителями Ирана с тем, чтобы обсудить результаты анализа проб окружающей среды, взятых на фирме "Kalaye Electric Company" в августе 2003 года, которые выявили присутствие частиц высокообогащенного урана (ВОУ) и частиц низкообогащенного урана (НОУ), не соответствующих ядерному материалу в заявленном инвентарном количестве Ирана. Кроме того, были обсуждены результаты отбора проб окружающей среды, произведенного на ЭУОТ, которые показали присутствие других типов частиц ВОУ, а также НОУ и других частиц такого типа, который не входит в инвентарное количество Ирана.

10. Заместитель Генерального директора по гарантиям (DDG-SG) и директор Отдела операций В по гарантиям (DIR-SGOB) побывали в Иране 2-3 октября 2003 года для того, чтобы обсудить наиболее неотложные вопросы осуществления гарантий, которые оставались открытыми. После этих обсуждений техническая группа Агентства посетила Иран 4-12 октября 2003 года для выполнения работы, связанной с проверкой деятельности Ирана в таких областях, как конверсия урана и лазерное и газоцентрифужное обогащение. Изучая недавние сообщения в открытых источниках относительно деятельности по обогащению, предпринимаемой в промышленном комплексе в Колахдузе, расположенном в западной части Тегерана, эта группа 5 октября 2003 года получила разрешение на посещение трех объектов, которые Агентство определило как соответствующие тем, которые были упомянуты в указанных сообщениях. Хотя на этих объектах не было обнаружено никакой деятельности, которая могла бы быть связана с обогащением урана, были отобраны пробы окружающей среды.

11. В письме от 9 октября 2003 года, которое направил Агентству г-н Э. Халилипур, заместитель председателя Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ), Иран представил информацию, которая не была представлена ранее относительно исследовательской деятельности, выполненной по процессам конверсии урана, включая подтверждение относительно проведения лабораторных и лабораторного масштаба экспериментов. В частности, Иран подтвердил, что в период между 1981 и 1993 годами он осуществил в Исфаханском центре ядерных технологий (ИЦЯТ) производство в лабораторных масштабах UO_2 и в Тегеранском центре ядерных исследований (ТЦЯИ) производство в лабораторных масштабах уранилкарбоната аммония (УКА), UO_3, UF_4 и UF_6.

12. В период между 13 и 22 октября 2003 года инспекционная группа Агентства провела инспекции по гарантиям на ЭУОТ и других объектах в Исфахане и Тегеране. Эти инспекции включали последующую деятельность, связанную с частицами ВОУ и НОУ, обнаруженными на фирме "Kalaye Electric Company" и в Натанзе, и с недавно подтвержденным существованием ядерного материала, являющегося результатом экспериментов по конверсии урана.

13. 16 октября 2003 года Генеральный директор по приглашению иранского правительства встретился в Тегеране с Его Превосходительством д-ром Х. Роухани, секретарем Высшего Совета национальной безопасности Ирана, для обсуждения остающихся открытыми вопросов, которые требуют скорейшего разрешения. Эти вопросы касались использования ядерного материала в испытаниях центрифуг (в том числе присутствия частиц НОУ и ВОУ на фирме "Kalaye Electric Company" и в Натанзе); испытания процессов конверсии; цели производства металлического урана; существования лазерного обогащения изотопов; и деталей программы по тяжеловодному реактору Ирана. На этой встрече д-р Роухани указал, что было принято решение предоставить Агентству на следующей неделе полное описание прошлой и нынешней ядерной деятельности Ирана. Он также заявил о готовности Ирана заключить Дополнительный протокол и в ожидании его вступления в силу действовать в соответствии с протоколом и с политикой полной транспарентности.

14. По просьбе иранских компетентных органов 18-19 октября 2003 года также в Тегеране была проведена встреча сотрудников Агентства, являющихся экспертами по юридическим, политическим и техническим вопросам, и иранских должностных лиц для обсуждения вопросов, имеющих отношение к заключению Ираном Дополнительного протокола.

15. После совещания, состоявшегося 16 октября 2003 года, в письме на имя Генерального директора, датированном 21 октября 2003 года и полученном 23 октября 2003 года, Его Превосходительство г-н Р. Агазаде, Вице-президент Исламской Республики Иран и председатель ОАЭИ, вновь подтвердил, что “Исламская Республика Иран приняла решение дать полную картину своей ядерной деятельности с целью снятия любых неоднозначностей и сомнений в отношении исключительно мирного характера этой деятельности и открытия новой фазы доверия и сотрудничества в этой области на международном уровне.” Г-н Агазаде заявил далее в своем письме, что Иран готов “предоставить, в рамках полной транспарентности, любые дополнительные разъяснения, которые Агентство может считать необходимыми.”[1]

16. В этом письме Иран подтвердил, что: в период между 1998 и 2002 годами он провел некоторые испытания центрифуг на фирме "Kalaye Electric Company", используя для этого UF_6,

---

[1] В своем письме г-н Агазаде также сослался на ожидание его правительства в отношении того, что Агентство “примет во внимание при подготовке своего доклада озабоченности и затруднения Ирана относительно полного раскрытия детальной информации об этой деятельности, осуществлявшейся в прошлом, особенно озабоченность в отношении расширения незаконных санкций с целью не дать Ирану пользоваться своим неотъемлемым правом на ядерную технологию для мирных целей, закрепленным в статье IV [Договора о нераспространении ядерного оружия].”

импортированный в 1991 году; в период между 1991 и 2000 годами он имел программу лазерного обогащения, в ходе которой использовал 30 кг металлического урана, ранее не заявленного Агентству; и в период между 1988 и 1992 годами он облучил 7 кг мишеней UO_2 и получил небольшие количества плутония. К письму была приложена значительная дополнительная информация относительно этой деятельности, а также информация, касающаяся программ Ирана по конверсии и тяжеловодному реактору.

17. В период между 27 октября и 1 ноября 2003 года техническая группа Агентства, возглавляемая директором Отдела В по гарантиям и имевшая в своем составе экспертов по центрифужной технологии, посетила Иран для целей контроля в связи с этими и другими вопросами, включая, в частности, источник загрязнения ВОУ и НОУ.

18. 10 ноября 2003 года Агентство получило от правительства Ирана письмо, датированное тем же числом, в котором Иран заявил о своем принятии проекта текста Дополнительного протокола, основанного на Типовом дополнительном протоколе (INFCIRC/540 (Corr.)). Иран указал, что он готов подписать Дополнительный протокол и что в ожидании его вступления в силу Иран будет действовать в соответствии с положениями этого протокола.

19. В тот же день иранское правительство информировало Генерального директора о том, что оно приняло решение приостановить, начиная с 10 ноября 2003 года, все виды деятельности, связанные с обогащением, и деятельность по переработке в Иране[2], и, в частности: приостановить все виды деятельности на площадке в Натанзе, не производить сырьевого материала для процессов обогащения и не импортировать предметы, имеющие отношение к обогащению.

C. Деятельность по проверке

C.1. Конверсия урана

20. Агентство получило предварительную информацию о конструкции установки по конверсии урана (УКУ), находящейся в стадии строительства в ИЦЯТ, в июле 2000 года и с тех пор проводило непрерывную проверку информации о конструкции (DIV). В той информации о конструкции, установка была охарактеризована как предназначенная для конверсии концентрата урановой руды в UF_6 для обогащения за пределами Ирана и для последующей конверсии обогащенного UF_6 (в УКУ) в низкообогащенный UO_2, обогащенный металлический уран и обедненный металлический уран. После того, как были заявлены установки по обогащению в Натанзе в феврале 2003 года, Иран подтвердил, что он намеревался выполнять работы по обогащению внутри страны, используя UF_6 , произведенный в УКУ.

21. В момент представления Совету управляющих последнего доклада Генерального директора (GOV/2003/63) оставались вопросы в отношении полноты заявлений Ирана, касающихся хронологии и деталей его деятельности по конверсии урана, в частности в свете его

[2] Следует отметить также, что 21 октября 2003 года иранское правительство и министры иностранных дел Франции, Германии и Соединенного Королевства выступили в Тегеране с согласованным заявлением относительно ядерной программы Ирана. В этом заявлении Иран указал, что он "принял решение добровольно приостановить все виды деятельности по обогащению и переработке урана, как определено МАГАТЭ."

предыдущего утверждения о том, что он разработал УКУ без использования ядерного материала для испытания наиболее сложных процессов конверсии.

22. Хотя Иран подтвердил в феврале 2003 года использование части *природного* урана, импортированного в 1991 году для испытаний некоторых частей процесса конверсии (т.е. растворения, очистки урана с использованием пульсационных колонн и производства металлического урана), он отрицал проведение испытаний других процессов (например, конверсии UO_2 в UF_4 и UF_4 в UF_6), указывая, что они были разработаны на основе чертежей поставщика. В письме от 19 августа 2003 года Иран подтвердил, что в течение 1990-х годов в Радиохимических лабораториях ТЦЯИ он проводил эксперименты в лабораторном масштабе по конверсии в UF_4, используя импортированный *обедненный* UO_2, который ранее был заявлен как потерянный во время обработки (технологические потери). Эта деятельность была подтверждена Ираном только после того, как результаты анализа отходов, проведенного Агентством в июле 2003 года, указали на присутствие обедненного UF_4.

23. 9 октября 2003 года Иран далее подтвердил, что вопреки его предыдущим сообщениям практически все материалы, важные для конверсии, были произведены в лабораторных и лабораторного масштаба экспериментах (в количествах, измеряемых килограммами) в период с 1981 по 1993 год, о чем Агентству не сообщалось. Эта работа была выполнена в ТЦЯИ и ИЦЯТ.

24. Информация, представленная в письме Ирана от 21 октября 2003 года, указывает на то, что при проведении этих экспериментов Иран использовал ядерные материалы, импортированные Ираном в 1977 и 1982 годах, при этом некоторые из них были освобождены от гарантий, а также поставленный под гарантии ядерный материал, который был заявлен Агентству в качестве технологических потерь. Иран также заявил, что с использованием ядерного материала, импортированного в 1991 году, о котором он сообщил Агентству в феврале 2003 года, были выполнены эксперименты по конверсии некоторого количества UF_4 в UF_6 и по конверсии UO_2 в UF_4. 1 ноября 2003 года Иран согласился представить все соответствующие отчеты об изменениях инвентарного количества материала (ICR) и информацию о конструкции, охватывающие эту деятельность.

25. В дополнение к вопросам, связанным с испытаниями процессов УКУ, Агентство ранее поставило перед Ираном вопросы, касающиеся цели и использования ядерного материала, производимого в УКУ, такого, как металлический уран. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран признал, что металлический уран предназначался не только для производства защитного материала, как было ранее заявлено, но также и для использования в программе лазерного обогащения (этот вопрос обсуждается ниже).

C.2. Эксперименты по переработке

26. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран подтвердил проведение облучения мишеней из обедненного UO_2 в TRR и последующих экспериментов по выделению плутония в горячей камере в здании ядерной безопасности ТЦЯИ. Об этой деятельности и о выделенном плутонии Агентству не было представлено отчетности.

27. На совещаниях, состоявшихся 27 октября – 1 ноября 2003 года, Иран представил дополнительную информацию об этих экспериментах. Согласно иранским должностным лицам, эксперименты были проведены в период между 1988 и 1992 годами и включали прессованные или спеченные таблетки UO_2, приготовленные в ИЦЯТ с использованием обедненного урана, который был освобожден от гарантий в 1978 году. Капсулы, содержавшие таблетки, были облучены в TRR в связи с проектом по производству продукта деления - изотопов молибдена, иода и ксенона. Выделение плутония производилось в ТЦЯИ в трех

защитных перчаточных боксах, которые, по данным Ирана, были демонтированы в 1992 году и позже хранились на складе в ИЦЯТ вместе с соответствующим оборудованием. Иран заявил, что эти эксперименты проводились с целью изучения ядерного топливного цикла и приобретения опыта в области химических методов переработки.

28. Согласно данным Ирана, было облучено в общей сложности примерно 7 кг UO_2, из которых 3 кг были обработаны с целью выделения плутония. Небольшое количество выделенного плутония хранилось в лаборатории Многоцелевых лабораторий им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ), в то время как остальные 4 кг необработанных облученных мишеней UO_2 были помещены в контейнеры и хранились на площадке ТЦЯИ, а отходы были захоронены в солончаке в Куме.

29. 1 ноября 2003 года Иран согласился представить всю документацию по учету ядерного материала и информацию о конструкции в отношении ИЦЯТ и ЛДХ, охватывающие эту деятельность. В тот же день Иран предъявил в ЛДХ инспекторам Агентства выделенный плутоний и облученные необработанные мишени. Предусматривается, что проверка этого материала, а также ядерного материала, который, возможно, остался в демонтированных перчаточных боксах, будет проведена во время инспекции 8-15 ноября 2003 года.

С.3. Обогащение урана

С.3.1. Газоцентрифужное обогащение

30. В феврале 2003 года Иран подтвердил существование двух центрифужных установок по обогащению, сооружаемых в Натанзе: ЭУОТ и большой установки по обогащению топлива промышленного масштаба (УОТ). В феврале 2003 года Иран также подтвердил, что рабочие помещения фирмы "Kalaye Electric Company" в Тегеране использовались для производства компонентов центрифуг, однако указал, что никакие испытания этих компонентов с использованием ядерного материала ни на фирме "Kalaye Electric Company", ни в каком-либо другом месте в Иране не производились. Согласно данным Ирана, осуществляемая им программа обогащения является его собственной и базируется на информации из открытых источников.

31. Во время посещения 2-3 октября 2003 года Агентству впервые были показаны ранее запрошенные им чертежи центрифуг (см. пункт 28 документа GOV/2003/63).

32. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран подтвердил, что на фирме "Kalaye Electric Company" "в 1999 году и 2002 году проводилось ограниченное число испытаний с использованием малых количеств UF_6. На совещании с экспертами по технологии обогащения, состоявшемся во время посещения 27 октября – 1 ноября 2003 года, компетентные органы Ирана разъяснили, что в экспериментах, которые проводились на фирме "Kalaye Electric Company", использовались 1,9 кг импортированного UF_6, отсутствие которых государственные органы ранее пытались скрыть, объясняя эту потерю испарением из-за протечки клапанов на двух цилиндрах, содержащих газ (см. пункт 18 документа GOV/2003/63).

33. Во время этого посещения представители Агентства смогли встретиться с отдельными лицами, которые были ответственными за проведение научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ в 1992-2001 годы, с целью разъяснения вопросов, связанных с этой деятельностью. Иран согласился предоставить соответствующие ICR и информацию о конструкции, а также представить ядерный материал для проверки Агентством во время инспекции, запланированной на 8-15 ноября 2003 года.

34. Как упоминалось выше, в пробах окружающей среды, отобранных Агентством на ЭУОТ и фирме "Kalaye Electric Company", было выявлено присутствие частиц ВОУ и НОУ, что указывает на возможное присутствие в Иране ядерного материала, который не был заявлен Агентству. Компетентные органы Ирана объяснили присутствие этих частиц загрязнением, происходящим от компонентов центрифуги, которая была импортирована Ираном. В связи с предпринятыми им усилиями для проверки этой информации Агентство запросило, а Иран предоставил в октябре 2003 года перечень импортированных и изготовленных внутри страны компонентов центрифуги, материала и оборудования, а также данные о партиях предметов, которые, как утверждает Иран, являются источником загрязнения. В октябре 2003 года Агентство провело еще одну кампанию по отбору проб, во время которой пробы были отобраны на всех основных импортированных и изготовленных внутри страны компонентах, а также на различных единицах производственного оборудования.

35. На совещании 1 ноября 2003 года компетентные органы Ирана указали, что весь ядерный материал в Иране был заявлен Агентству, что Иран не обогащал уран выше 1,2% по U-235 с использованием центрифуг и, что, поэтому, загрязнение не могло возникнуть в результате осуществляемой в стране деятельности. В настоящее время Агентство получило информацию о происхождении компонентов центрифуг и оборудования, которые, как утверждает Иран, являются источником загрязнения ВОУ. Агентство продолжит свое расследование источника загрязнения ВОУ и НОУ, в том числе путем осуществления последующей деятельности совместно с другими сторонами.

C.3.2. Лазерное обогащение

36. Как отмечается в документе GOV/2003/63 (пункт 41), Иран разрешил Агентству посетить в августе 2003 года лабораторию, расположенную в Лашкарабаде, которая согласно описанию, предоставленному Ираном, первоначально предназначалась для проведения исследований в области лазерного термоядерного синтеза и лазерной спектроскопии, но профиль деятельности которой был изменен на осуществление научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ и изготовление лазеров на парах меди (ЛПМ). В своем письме Агентству от 19 августа 2003 года Иран заявил, что он имел значительную программу научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ в области лазеров, но в настоящее время у него нет никакой программы по лазерному разделению изотопов.

37. Во время обсуждений, которые состоялись в Иране в период с 2 по 3 октября 2003 года в ответ на вопросы, поставленные Агентством, иранские компетентные органы подтвердили, что Иран импортировал и установил в ТЦЯИ оборудование, имеющее отношение к лазерам, из двух стран: в 1992 году - лабораторию лазерной спектроскопии, предназначенную для изучения термоядерного синтеза, индуцированного лазером, оптогальванических явлений и фотоионизационной спектроскопии; а в 2000 году - большой вакуумный сосуд, который хранится в настоящее время в Карадже, для использования в спектроскопических исследованиях, о которых говорится в предыдущем пункте.

38. 6 октября 2003 года инспекторам Агентства было разрешено отобрать в Лашкарабаде пробы окружающей среды, затребованные Агентством в августе 2003 года. Инспекторы посетили также склад в Сельскохозяйственном и медицинском центре ОАЭИ в Карадже, где хранятся импортированный большой вакуумный сосуд и связанное с ним оснащение. Компетентные органы Ирана заявили, что это оборудование было импортировано в 2000 году, что оно никогда не использовалось и что в настоящее время оно упаковано для отправки обратно изготовителю, поскольку контракт, связанный с его поставкой, был прекращен иностранным партнером в 2000 году. Инспекторы были информированы о том, что позднее во время их посещения Тегерана оборудование, которое имеет отношение к лаборатории,

импортированной в 1992 году, будет предоставлено для осмотра и отбора проб окружающей среды, а также будет обеспечена возможность для проведения собеседований с отдельными лицами, принимавшими участие в указанных проектах. Однако проведение этих собеседований и представление оборудования были отложены Ираном.

39. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран подтвердил, что, начиная с 70-х годов, он заключал с иностранными источниками из четырех стран контракты, связанные с лазерным обогащением. Они подробно обсуждаются в Приложении 1 к настоящему докладу.

40. Во время последующего посещения Ирана инспекторами в период между 27 октября и 1 ноября 2003 года Иран предоставил дополнительную информацию о Лашкарабаде и подтвердил, что там в 2000 году была создана экспериментальная установка для лазерного обогащения. Проект по созданию этой установки включал несколько контрактов, охватывавших не только предоставление информации, как указано в письме Ирана Агентству от 21 октября 2003 года, но и поставку дополнительного оборудования. Иран заявил также, что эксперименты по лазерному обогащению урана проводились в период между октябрем 2002 года и январем 2003 года с использованием ранее незаявленного природного металлического урана, импортированного от одного из других поставщиков. Согласно компетентным органам Ирана все это оборудование было демонтировано в мае 2003 года и вывезено в Карадж для хранения вместе с металлическим ураном. Указанные оборудование и материал были представлены инспекторам Агентства в Карадже 28 октября 2003 года.

41. На совещании 1 ноября 2003 года Иран согласился предоставить все соответствующие ICR и информацию о конструкции, а также представить ядерный материал для проверки Агентством во время инспекции, запланированной на 8-15 ноября 2003 года.

C.4. Программа по тяжеловодному реактору

42. 12 июля 2003 года компетентные органы Ирана представили технические характеристики, базирующиеся, как было сказано, на разработанном в этой стране проекте, иранского ядерного исследовательского реактора (ИР-40), который должен быть сооружен в Араке. Назначением этого реактора является, как было заявлено, проведение научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, а также производство радиоизотопов для медицинского и промышленного использования. Иран разъяснил, что он пытался приобрести реактор за рубежом с целью замены старого исследовательского реактора в Тегеране (TRR), но эти попытки не увенчались успехом, и Иран пришел, поэтому, к выводу, что единственным альтернативным вариантом является тяжеловодный реактор, который может использовать производимые в этой стране UO_2 и цирконий. Для того чтобы получить достаточный поток нейтронов, потребуется, как было сказано, реактор мощностью порядка 30-40 МВт (тепл.).

43. Во время их посещения в июле 2003 года инспекторам Агентства были предоставлены чертежи ИР-40. Вопреки тому, что ожидалось бы с учетом заявленной цели производства радиоизотопов, чертежи не содержали никаких ссылок на горячие камеры. Данный вопрос был поднят Агентством во время этого посещения, в особенности в свете сообщений из открытых источников об усилиях, предпринятых недавно Ираном с целью приобретения за рубежом тяжелых манипуляторов и окон со свинцовым стеклом, предназначенных для применения в горячих камерах. Агентство указало компетентным органам Ирана, что с учетом спецификаций манипуляторов и окон, являвшихся предметом тех сообщений, проект для горячих камер уже должен был бы существовать, и, следовательно, горячая камера или горячие камеры уже должны были бы быть заявлены, по крайней мере на предварительной основе, в качестве части установки или отдельного объекта.

44. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран подтвердил, что для этого проекта были предусмотрены две горячие камеры. Однако согласно информации, предоставленной в этом письме, еще нет ни проектных, ни подробных сведений о размерах или фактической компоновке горячих камер, поскольку им не известны характеристики манипуляторов и экранированных окон, которые они могли бы приобрести. 1 ноября 2003 года Иран подтвердил, что у него имеются предварительные планы соорудить на площадке в Араке еще одно здание с горячими камерами для производства радиоизотопов. Иран согласился представить в надлежащее время соответствующую предварительную информацию о конструкции в отношении этого здания.

D. Выводы

45. Ядерная программа Ирана, как понимает ее Агентство в настоящее время, состоит из практически полной начальной стадии ядерного топливного цикла, включая добычу и обработку руды, конверсию, обогащение, изготовление топлива, производство тяжелой воды, легководный реактор, тяжеловодный исследовательский реактор и связанные с этим установки для проведения научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ.

46. Иран теперь подтвердил, что он в течение 18 лет разрабатывал программу центрифужного обогащения урана и в течение 12 лет - программу лазерного обогащения. В этой связи Иран признал, что он произвел небольшие количества НОУ путем использования процессов как центрифужного, так и лазерного обогащения, и что он не представил отчетов о многих видах деятельности по конверсии, изготовлению и облучению, связанной с ядерным материалом, включая выделение малого количества плутония.

47. С учетом всей информации, имеющейся в настоящее время в распоряжении Агентства, представляется ясным, что Иран в ряде случаев в течение продолжительного периода времени не выполнял свои обязательства в соответствии со своим соглашением о гарантиях в отношении представления отчетов о ядерном материале и его обработке и использовании, а также заявления установок, где обрабатывался и хранился такой материал. В своих докладах, представленных Совету управляющих в июне и августе 2003 года (GOV/2003/40 и GOV/2003/63), Генеральный директор определил ряд случаев таких невыполнений, а также корректирующие меры, которые принимались или должны были быть приняты в этой связи Ираном.

48. После выпуска последнего доклада Генерального директора был определен ряд дополнительных невыполнений. Вкратце эти невыполнения можно изложить следующим образом:

a) Непредставление отчетов:

i) об использовании импортированного природного UF_6 для испытания центрифуг на фирме "Kalaye Electric Company" в 1999 году и 2002 году и о последующем производстве обогащенного и обедненного урана;

ii) об импорте природного металлического урана в 1994 году и его последующей передаче для использования в экспериментах по лазерному обогащению, включая производство обогащенного урана, потерю ядерного

материала во время этих операций, а также производство и передачу образовавшихся отходов;

iii) о производстве UO_2, UO_3, UF_4, UF_6 и УКА из импортированного обедненного UO_2, обедненного U_3O_8 и природного U_3O_8, а также о производстве и передаче образовавшихся отходов;

iv) о производстве в ИЦЯТ капсул с UO_2 и их облучении в TRR, последующей обработке этих мишеней, включая выделение плутония, производство и передачу образовавшихся отходов, а также хранение в ТЦЯИ необработанных облученных мишеней;

b) Непредставление информации о конструкции в отношении:

i) центрифужной испытательной установки на фирме "Kalaye Electric Company";

ii) лазерных лабораторий в ТЦЯИ и Лашкарабаде и мест нахождения, где обрабатывались и хранились образовавшиеся отходы, включая хранилище отходов в Караджe;

iii) установок в ИЦЯТ и ТЦЯИ, связанных с производством UO_2, UO_3, UF_4, UF_6 и УКА;

iv) TRR, в том, что касается облучения мишеней с ураном, и установки с горячей камерой, где происходило выделение плутония, а также установки по обращению с отходами в ТЦЯИ; и

c) Неоднократные, выразившиеся в сокрытии информации, случаи отказа сотрудничать с целью содействия осуществлению гарантий.

49. В качестве корректирующих мер Иран обязался представить ICR, имеющие отношение ко всем этим видам деятельности, представить информацию о конструкции в отношении установок, где осуществлялись эти виды деятельности, представить весь ядерный материал для проверки Агентством во время его предстоящих инспекций и проводить политику сотрудничества и полной транспарентности.

E. Оценка и следующие шаги

50. Раскрытые недавно Ираном сведения о его ядерной программе четко показывают, что в прошлом Иран скрыл многие аспекты своей ядерной деятельности, в результате чего было нарушено его обязательство соблюдать положения соглашения о гарантиях. Проводившаяся Ираном политика сокрытия продолжалась вплоть до последнего месяца, при этом сотрудничество было ограниченным и реагирующим, а информация поступала медленно и была изменчивой и противоречивой. Несмотря на то, что нарушения, определенные к настоящему моменту, в большинстве своем были связаны с ограниченными количествами ядерного материала, они затрагивали наиболее чувствительные аспекты ядерного топливного цикла, включая обогащение и переработку. И хотя потребуется дальнейшая обработка этих материалов прежде, чем они могут стать пригодными для оружейных целей, число случаев непредставления Ираном своевременных отчетов о материале, установках и видах

деятельности, о которых идет речь, вопреки его обязательству делать это в соответствии со своим соглашением о гарантиях, стало поводом для возникновения серьезных озабоченностей.

51. После принятия Советом управляющих резолюции GOV/2003/69 правительство Ирана информировало Генерального директора о том, что оно теперь намерено проводить политику полного раскрытия сведений и решило предоставить Агентству полную картину всей своей ядерной деятельности. С этого времени Иран продемонстрировал активное сотрудничество и открытость. Свидетельствами этого являются, в частности, предоставление Ираном Агентству неограниченного доступа ко всем объектам, посещение которых оно запросило; предоставление информации и разъяснений относительно происхождения импортированных единиц оборудования и компонентов; а также обеспечение возможностей проведения собеседований с отдельными лицами. Такое развитие событий заслуживает одобрения.

52. Теперь Агентство предпримет все необходимые шаги для подтверждения того, что информация, предоставленная Ираном о его прошлой и нынешней ядерной деятельности, является точной и полной. К настоящему моменту нет свидетельств того, что ранее незаявленные ядерный материал и деятельность, ссылка на которые содержится выше, были связаны с программой создания ядерного оружия. Однако с учетом применявшейся Ираном в прошлом схемы сокрытия, потребуется определенное время прежде, чем Агентство сможет сделать вывод о том, что ядерная программа Ирана имеет исключительно мирные цели. Для этого Агентство должно располагать особенно мощной системой проверки. Для создания такой системы абсолютно необходим дополнительный протокол в сочетании с политикой полной транспарентности и открытости со стороны Ирана.

53. В этой связи Ирану было предложено продолжать его политику активного сотрудничества путем предоставления ответов на все вопросы Агентства, а также путем предоставления Агентству доступа ко всем, необходимым по его мнению, объектам, сведениям и отдельным лицам. Одним вопросом, требующим срочного расследования, является источник загрязнения ВОУ и НОУ. Агентство намерено продолжить выяснение этого вопроса с рядом стран, чье сотрудничество в полном объеме имеет важное значение для его решения.

54. Недавнее объявление о намерении Ирана заключить дополнительный протокол и действовать в соответствии с положениями протокола до его вступления в силу является положительным событием. Проект дополнительного протокола представляется теперь на рассмотрение Совета.

55. Принятое Ираном решение приостановить его деятельность, связанную с обогащением урана и переработкой, также заслуживает одобрения.[3] Агентство намерено проверить в контексте соглашения о гарантиях и дополнительного протокола выполнение Ираном этого решения.

56. Генеральный директор будет информировать Совет о дальнейших событиях для последующего рассмотрения на заседании Совета в марте 2004 года или в более ранний срок в надлежащем случае.

---

[3] Следует отметить, что Иран ввел UF_6 в первую центрифугу на ЭУОТ 25 июня 2003 года и 19 августа 2003 года начал испытания небольшого десятимашинного каскада. 31 октября 2003 года инспектора Агентства заметили, что газообразный поток UF_6 в центрифуги не подается, хотя строительные и монтажные работы на площадке продолжались.

ПОДРОБНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХРОНОЛОГИЯ

Конверсия урана

Установка по конверсии урана (УКУ)

1. По данным Ирана УКУ первоначально базировалась на проекте, предоставленном иностранным поставщиком в середине 90-х годов прошлого века. Предполагалось, что эта установка будет сооружена поставщиком в соответствии с контрактом "под ключ", но в 1997 году контракт был расторгнут, и по данным Ирана поставщик не предоставил Ирану никакого оборудования. ОАЭИ подтвердила получение от поставщика чертежей установки, в том числе отчетов об испытаниях оборудования и некоторой информации о конструкции, касающейся оборудования, но она заявила, что все комплектующие и оборудование для этой установки были изготовлены внутри страны на основе детальных проектов, разработанных без внешней помощи. Сооружение установки было начато в 1999 году.

2. Предварительная информация о конструкции, касающаяся УКУ, была представлена Агентству 31 июля 2000 года. С тех пор Агентство регулярно выполняло на УКУ DIV в целях контроля хода сооружения и монтажа оборудования и разработки подхода к применению гарантий. Предложенный подход к применению гарантий был передан иранским компетентным органам в феврале 2002 года.

3. В информации о конструкции, предоставленной Агентству в июле 2000 года, цель этой установки описывается как конверсия концентрата урановой руды (КУР или U_3O_8) в природный UO_2, UF_6 и металлический уран. Указывалось, что проектная производственная мощность составляет 200 т UF_6 в год. Указывалось, что данная установка имеет следующие технологические линии: конверсия природного КУР в UF_6; конверсия низкообогащенного UF_6 в UO_2 (30 т UO_2, обогащенного по U-235 до 5%, в год); конверсия обедненного UF_6 в UF_4 (170 т обедненного UF_4 в год); конверсия низкообогащенного UF_6 в НОУ в металлической форме (30 кг металлического урана, обогащенного по U-235 до 19,7%, в год); и конверсия обедненного UF_4 в обедненный металлический уран. Согласно информации, предоставленной Ираном, ввод в действие первой линии (для конверсии U_3O_8 в уранилкарбонат аммония (УКА)) намечен на ноябрь 2003 года.

4. При проведении DIV на этой установке в 2002 году инспекторы заметили, что линия по производству обедненного металлического урана была изменена и стала линией по производству природного металлического урана. Обновленная информация о конструкции, которая была предоставлена Агентству 9 апреля 2003 года, теперь включает дополнительную линию для конверсии в природный UO_2 и линию для конверсии в природный металлический уран. В письме от 19 августа 2003 года Иран заявил, что линия по производству металлического урана могла использоваться для производства защитного материала и что линия по производству природного UO_2 была предусмотрена для удовлетворения потребностей программы по тяжеловодному реактору.

Эксперименты и испытания в связи с конверсией урана

5. Представленные Ираном разъяснения, согласно которым он не проводил никаких испытаний с использованием ядерного материала на определенных этапах процесса конверсии и что эти процессы были основаны на чертежах и отчетах об испытаниях поставщика, вызывают вопросы, особенно с учетом того обстоятельства, что обширным испытаниям подверглись более простые шаги процесса конверсии (такие, как растворение U_3O_8 и очистка урана с использованием пульсационной колонны). По мнению экспертов Агентства, такой подход противоречил бы нормальной практике, согласно которой сначала осуществляется проверка процессов и организуется опытное производство и только затем осуществляется переход к окончательному проекту и сооружению коммерческой установки по конверсии.

6. Как указано в документе GOV/2003/63, в августе 2003 года Иран подтвердил, что в начале 90-х годов прошлого столетия он проводил эксперименты лабораторного масштаба по конверсии урана, эксперименты, о которых Иран должен был представить отчет в соответствии с его обязательствами, вытекающими из соглашения о гарантиях.

7. 9 октября 2003 года Агентство получило подтверждение того, что вопреки предыдущим сообщениям Ирана практически все материалы, важные для конверсии урана (УКА, UO_3, UF_4 и UF_6) были произведены в лаборатории, и в период с 1981 по 1993 год проводились лабораторные и лабораторного масштаба эксперименты (количества, измеряемые килограммами), о чем Агентству не сообщалось. 1 ноября 2003 года Иран разъяснил, что в силу иностранного участия в проектировании и сооружении УКУ в 1993 году было принято решение прекратить отечественные исследования и разработки по UF_4 и UF_6. Кроме того, Иран разъяснил, что установки, на которых проводились эксперименты с UF_4 и UF_6, были демонтированы и что оборудование было вывезено в хранилище отходов в Карадже. Эта информация оценивается Агентством.

8. Для большей ясности в таблице 1 приводится сводка основных экспериментов по обработке, проводившихся Ираном с использованием импортного урана, подготовленная на основе информации, имеющейся в настоящее время у Агентства.

ТАБЛИЦА 1: Основные эксперименты по обработке, проводившиеся Ираном с использованием импортного урана

Год импорта	Вид и количество материала	Использование Ираном
1977	20 кг U_3O_8 (обедненного)	• По просьбе Ирана данный U_3O_8 был освобожден от гарантий в 1978 году (повторная постановка под гарантии в 1998 году). • Деятельность по обработке осуществлялась между 1981 и 1993 годами, и Агентству о ней было сообщено в 1998 году. 5,2 кг U_3O_8 были заявлены как технологические потери в ходе экспериментов.
	50 кг UO_2 (обедненного)	• По просьбе Ирана данный UO_2 был освобожден от гарантий в 1978 году (повторная постановка под гарантии в 1998 году). • В период 1985-1993 годов в ЛИТ проводились исследования по изготовлению топлива, и Агентству о них было сообщено в 1998 году; 13,1 кг обедненного UO_2 были заявлены как технологические потери в ходе этих экспериментов. • Использовавшийся в лабораторных экспериментах UO_2, о котором в 1998 году было сообщено как о потерях, в период 1989–1993 годов использовался в ТЦЯИ для производства UF_4. • В период 1988–1992 годов в ИЦЯТ были произведены мишени из UO_2 с использованием приблизительно 6,9 кг UO_2, которые ранее, в 1998 году, были заявлены как технологические потери и которые были подвергнуты облучению в TRR; полученный таким образом в ТЦЯИ выделенный плутоний был помещен в хранилище ТЦЯИ вместе с облученными необработанными мишенями.
1982	531 т концентрата U_3O_8 (природного)	• В период 1982-1993 годов в ЛХУ была осуществлена обработка 85 кг U_3O_8, о чем Агентству было сообщено в 1998 году; 45 кг были заявлены как технологические потери в ходе этих экспериментов. • В период 1982-1987 годов с использованием U_3O_8, заявленного в 1998 году как потери, было произведено приблизительно 12,2 кг UO_2. Этот UO_2 в сочетании с некоторыми другими материалами использовался в период 1989–1993 годов в ТЦЯИ для производства приблизительно 10 кг UF_4.
1991	1005 кг UF_6 (природного)	• В период 1999-2002 годов в "Kalaye Electric" 1,9 кг UF_6 использовались для испытания центрифуг.
	402 кг UF_4 (природного)	• В ЛДХ в ходе 113 экспериментов 376,6 кг UF_4 было конвертировано в металлический U; и приблизительно 9,4 кг UF_4, которые ранее, в 2003 году, были заявлены как технологические потери, в период 1991-1993 годов были использованы в ТЦЯИ для производства 6,5 кг UF_6.
	401,5 кг UO_2 (природного)	• В ЛДХ 44 кг UO_2 использовалось в испытаниях пульсационных колонн и производстве таблеток. • Облучению в ходе экспериментов в TRR и обработке в ЛДХ было подвергнуто 1-2 г UO_2. • Для производства UF_4 было использовано 2,7 кг UO_2.
1993	50 кг металлического урана	• В период 1999-2000 годов в ТЦЯИ для экспериментов по AVLIS было использовано 8 кг металлического урана. • В период с октября 2002 года по февраль 2003 года в Лашкарабаде для экспериментов по AVLIS было использовано 22 кг металлического урана.

9. В 1977 году Иран импортировал 20 кг обедненного U_3O_8 и 50 кг обедненного UO_2. В 1978 году по просьбе Ирана эти материалы были освобождены от гарантий. В 1982 году Иран импортировал 531 т концентрата природного U_3O_8, о котором он сообщил Агентству в 1990 году.

10. В 1981 и 1984 годах соответственно Иран привлек иностранного поставщика для сооружения в ИЦЯТ Лаборатории химии урана (ЛХУ) и Лаборатории по изготовлению топлива (ЛИТ). Существование этих лабораторий было раскрыто Агентству в ходе визита в 1993 году заместителя Генерального директора по гарантиям того времени, и официальное сообщение поступило в Агентство в 1998 году. В период с 1981 по 1993 год Иран осуществлял в ЛХУ и ЛИТ незаявленную деятельность, в которой использовался освобожденный от гарантий обедненный U_3O_8, освобожденный от гарантий обедненный UO_2 и концентрат U_3O_8 (см. пункты 11 и 12 ниже). Агентству об этой деятельности было сообщено только в 1998 году после длительных дискуссий между Агентством и иранскими должностными лицами. В 1998 году этот материал был повторно поставлен под гарантии, и то, что от него осталось, хранится в ИЦЯТ. В 1998 году Иран объявил, что с 1987 года ЛХУ закрыта. ЛИТ по-прежнему функционирует.

11. В период с 1981 по 1993 год в ЛХУ осуществлялась деятельность по обработке, в ходе которой использовалось 20 кг освобожденного от гарантий обедненного U_3O_8 и некоторая часть 531 т концентрата природного U_3O_8. Из первоначального количества 20 кг обедненного U_3O_8 в 1998 году о 5,2 кг Иран сообщил как о технологических потерях. В 1998 году Иран сообщил также, что он обработал 85 кг из упомянутой 531 т концентрата U_3O_8, причем 45 кг которых были заявлены как технологические потери.

12. В течение периода с 1985 по 1993 год ЛИТ использовалась для исследований, связанных с изготовлением топлива, и основное направление деятельности предусматривало изготовление спеченных таблеток с использованием импортированных 50 кг освобожденного от гарантий обедненного UO_2. Иран сообщил о существовании ЛИТ и производимой на ней обработке ядерного материала в 1998 году и тогда же объявил, что потери материала в процессе обработки составили 13,1 кг.

13. В письме от 19 августа 2003 года Иран подтвердил, что в течение 90-х годов прошлого века в Радиохимических лабораториях ТЦЯИ он проводил лабораторные эксперименты по конверсии UO_2 в UF_4, использовав некоторую часть упомянутого в предшествующем пункте импортированного обедненного UO_2. До августа 2003 года Иран утверждал, что он не проводил никаких экспериментов по производству UF_4. Эта деятельность была подтверждена Ираном только после того, как результаты проведенного в июле 2003 года анализа проб отходов, отобранных для проверки экспериментов с использованием ядерного материала, импортированного в 1991 году, указали на присутствие обедненного UF_4 в смеси с природным UF_4. Иран подтвердил, что использовавшийся UO_2 был частью того UO_2, который ранее был заявлен Ираном как потери в ходе экспериментов в ЛИТ.

14. 9 октября 2003 года Иран представил дальнейшие подробности этих экспериментов с UF_4, заявляя, что между 1987 и 1993 годами в Радиохимических лабораториях производство UF_4 осуществлялось в лабораторных масштабах. Эта информация была подкреплена сведениями, изложенными в письме Ирана от 21 октября 2003 года и на последующем совещании 1 ноября 2003 года. Согласно этой информации эксперименты по производству UF_4 включали проверку мокрых и сухих методов производства. С 1982 по 1987 год в ЛХУ было произведено приблизительно 12,2 кг природного UO_2 с использованием импортированного концентрата U_3O_8, о котором в 1998 году было сообщено как о технологических потерях (см. пункт 11 выше). Этот материал вместе с 1 кг UO_2, импортированным в 1991 году, и 1,23 кг обедненного UO_2, о котором в 1998 году было сообщено как о технологических потерях в ЛХУ (см. пункт 12

выше), в Радиохимических лабораториях использовался для производства UF_4 на основе влажного метода. Кроме того, 2,5 кг UF_4 были произведены сухим методом с использованием UO_2, импортированного в 1991 году в качестве исходного материала.

15. Между 1991 и 1992 годами в Радиохимических лабораториях было произведено 0,2 кг UO_3 и 4,45 кг УКА с использованием в качестве исходного материала некоторой части концентрата U_3O_8, импортированного в 1982 году.

16. 1 ноября 2003 года Иран согласился в качестве корректирующей меры представить ICR по ЛХУ, ЛИТ, ЛДХ и хранилищу отходов в Карадже, а также информацию о конструкции по хранилищу отходов.

17. Окончательная оценка информации, представленной по этим конверсионным экспериментам, будет зависеть от результатов разрушающего анализа и анализа проб окружающей среды, а также от оценки отчетов об экспериментах, предоставленных Ираном.

18. После импорта в 1991 году природного урана (1005 кг UF_6, 402 кг UF_4 и 401,5 кг UO_2) Иран провел в ЛДХ, расположенной в ТЦЯИ, ряд лабораторных экспериментов. Импорт указанного ядерного материала был подтвержден Ираном только в марте 2003 года. В соответствии с полученными к настоящему времени заявлениями импортированный материал находится в следующем состоянии:

- В отношении 1005 кг UF_6 было обнаружено, что в двух цилиндрах, в которых материал, как указывалось, был поставлен, недостает 1,9 кг. Первоначально эти потери объяснялись Ираном испарением материала в силу высоких температур, при которых хранился материал. Сейчас Иран подтвердил, что он использовал этот материал для испытания центрифуг в "Kalaye Electric Company", как описано ниже.
- Из 402 кг UF_4 376,6 кг было конвертировано в металлический уран. Заявление Ирана о конверсии было представлено в марте 2003 года, и в июне 2003 года поступила информация о том, что это было достигнуто на основе 113 экспериментов, проведенных в ЛДХ в начале 90-х годов прошлого века. В октябре 2003 года Иран подтвердил также, что он использовал 9,43 кг UF_4 для конверсии в UF_6, о чем говорится ниже.
- Из 401,5 кг UO_2 44 кг было использовано в технологических испытаниях пульсационных колонн и экспериментах по производству таблеток в ЛДХ. Кроме того, в период с июня 1987 года по февраль 1999 года в TRR в ходе приблизительно 50 экспериментов были облучены небольшие количества (от 1 до 2 г) UO_2 и направлены на установку по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона (MIX-установку) для выделения I-131. В октябре 2003 года Иран подтвердил использование 2,7 кг UO_2 в конверсионных экспериментах для производства UF_4.

19. Иран представил ICR о его импорте материала, упомянутого в предшествующем пункте, а также о его последующей обработке. Иран представил также списки фактически наличного количества (PIL) и материально-балансовые отчеты (MBR), отражающие нынешний статус ядерного материала в ЛДХ, включая металлический уран, уранилнитрат, таблетки UO_2 и отходы, содержащие уран.

20. ЛДХ, где, как было заявлено, были проведены многие из этих экспериментов, состоит из нескольких помещений, в которых осуществлялась деятельность по конверсии с использованием ядерного материала, импортированного в 1991 году. Эта установка была заявлена Агентству в марте 2003 года. В мае 2003 года была получена информация о

конструкции в отношении ЛДХ, и на ней началась проверка. Иран был информирован о том, что информация о конструкции еще не полна, и ему было предложено представить обновленную информацию.

Производство и применение UF_6

21. До недавнего времени иранские компетентные органы неоднократно утверждали, что импортированный в 1991 году UF_6 не был обработан и, в частности, что он не использовался в каких-либо центрифужных, связанных с обогащением или других испытаниях. Государственные компетентные органы объяснили, что потеря небольшого количества UF_6 (1,9 кг) в двух небольших цилиндрах, в которых материал был импортирован, могла произойти вследствие протечки клапанов - объяснение, оспоренное Агентством на основе проведенной им технической оценки и деятельности по проверке. Однако в информации, представленной 23 октября 2003 года, Иран признал, что он использовал 1,9 кг импортированного UF_6 в целях проведения испытаний центрифужных машин в рабочих помещениях фирмы "Kalaye Electric Company" в период между 1999 и 2002 годами, после чего испытательная установка в конце 2002 года была демонтирована. Этот материал в настоящее время заявлен в качестве материала, остающегося в демонтированном оборудовании, которое хранится в ЭУОТ.

22. Последний из импортированных в 1991 году контейнеров UF_6 - большой цилиндр типа 30B, который в настоящее время находится на хранении в Натанзе, - был представлен инспекторам Агентства, и, по-видимому, он остается в нетронутом состоянии. Однако необходимо провести отбор проб его содержимого в целях проведения разрушающего анализа. Такой отбор будет произведен сразу после установки необходимого оборудования. С тем чтобы подтвердить наличие природного урана, были также отобраны пробы окружающей среды и произведены неразрушающие измерения.

23. В отличие от своих сделанных ранних заявлений о том, что он не использовал ядерный материал для проведения пробного производства UF_6, Иран в своем письме от 21 октября 2003 года признал, что в период между 1987 и 1993 годами он производил в Радиохимических лабораториях при ТЦЯИ UF_6 в лабораторных масштабах, используя в качестве сырья 9,43 кг UF_4, которые были импортированы в 1991 году. Затем лабораторное оборудование было демонтировано. 12 октября 2003 года в Центре ядерных исследований в области медицины и сельского хозяйства в Карадже это оборудование было предъявлено Агентству в контейнере для проверки вместе с несколькими цилиндрами, содержащими приблизительно 6,5 кг UF_6. Окончательная оценка будет зависеть от результатов отбора проб окружающей среды и оценки протоколов эксперимента, представленных Ираном.

24. 1 ноября 2003 года Иран согласился представить ICR по ЛДХ, ЭУОТ и хранилищу отходов в Карадже, а также предоставить информацию о конструкции этих установок.

Производство металлического урана

25. В марте 2003 года Иран сообщил Агентству, что в период между 1995 и 2000 годами в ходе 113 экспериментов большая часть природного UF_4, импортированного в 1991 году, была переработана в ЛДХ в металлический уран. Ни эти эксперименты, ни установка, на которой указанные эксперименты были проведены, во время проведения экспериментов Агентству заявлены не были. Ядерный материал, произведенный в результате указанных экспериментов, был проверен Агентством в ходе его инспекции в мае 2003 года, и Иран представил соответствующие ICR, PILS и MBR, а также обновил информацию о конструкции по ЛДХ.

26. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран признал, что технические средства для производства металлического урана также были предназначены для использования в иранской программе лазерного обогащения (этот вопрос обсуждается ниже).

Эксперименты по переработке

27. В марте 2003 года Иран заявил, что некоторое количество UO_2, импортированного в 1991 году, было использовано для проведения экспериментов по изготовлению таблеток. В апреле 2003 года Иран сообщил Агентству, что некоторое количество UO_2 также использовалось в экспериментах по производству изотопов, включающих облучение в TRR мишеней из *природного* UO_2 и последующее разделение молибдена, ксенона и иода. По сообщению Ирана, образовавшиеся в результате экспериментов жидкие урансодержащие отходы были направлены в Исфахан.

28. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран подтвердил проведение в период между 1988 и 1992 годами облучения мишеней из *обедненного* UO_2 в TRR и последующих экспериментов по выделению плутония в горячей камере в здании ядерной безопасности ТЦЯИ. Ни эта деятельность, ни выделенный плутоний ранее Агентству заявлены не были.

29. На совещаниях, состоявшихся 27 октября – 1 ноября 2003 года, была предоставлена дополнительная информация об экспериментах, связанных с обедненным ураном. Иран заявил, что они проводились с целью изучения ядерного топливного цикла и приобретения опыта в области химических методов переработки. Эксперименты проводились в период между 1988 и 1992 годом, и в них было задействовано 7 кг прессованных или спеченных таблеток UO_2, приготовленных в ИЦЯТ из обедненного урана, который в 1978 году по просьбе Ирана был освобожден от применения гарантий. В 1997 году об этом материале было заявлено как о технологических потерях в ЛИТ. В связи с проектом по производству продуктов деления - изотопов молибдена, иода и ксенона - капсулы с таблетками в течение, как правило, двух недель подвергались облучению в TRR. Выделение плутония, основанное на процессе «Purex», производилось на площадке ТЦЯИ в лабораторных масштабах в трех защитных перчаточных боксах, которые, по данным Ирана, были демонтированы в 1992 году и позже хранились на складе в ИЦЯТ вместе с соответствующим оборудованием.

30. Агентство было информировано о том, что было использовано в общей сложности примерно 7 кг UO_2, из которых 3 кг были облучены и обработаны с целью выделения плутония. Остальные 4 кг облученных мишеней из UO_2 были помещены в контейнеры и хранились на площадке ТЦЯИ; после демонтажа перчаточных боксов выделенный плутоний хранился в лаборатории ЛДХ, а отходы были захоронены в Куме.

31. В августе 2003 года инспектора Агентства посетили расположение хранилища отходов в Энареке, где хранились отходы, упомянутые в пункте 27 выше. Иран согласился перенести эти отходы в ЛДХ.

32. 1 ноября 2003 года Иран согласился представить все отчеты об учете ядерного материала с 1988 года по настоящее время, охватывающие изготовление мишеней из UO_2, их облучение, а также последующую обработку и хранение остального ядерного материала и отходов. Кроме того, Иран согласился предоставить информацию о конструкции, охватывающую указанную деятельность и ядерный материал в ИЦЯТ и ЛДХ.

33. 1 ноября 2003 года Иран предъявил в ЛДХ инспекторам Агентства как выделенный плутоний, так и облученные необработанные мишени. Предусматривается, что проверка этого материала, а также материала, который, возможно, остался в демонтированных перчаточных боксах, будет проведена во время предстоящей инспекции.

Обогащение урана

Газоцентрифужное обогащение

34. В феврале 2003 года в ответ на запросы Агентства Иран подтвердил существование двух центрифужных установок по обогащению, сооружаемых в Натанзе: ЭУОТ и крупной установки промышленного масштаба УОТ. В феврале 2003 года Иран подтвердил также, что рабочие помещения фирмы "Kalaye Electric Company" в Тегеране использовались для производства компонентов центрифуг, однако он указал, что никакие операции, связанные с

программой разработки центрифужного обогащения с использованием ядерного материала, ни на фирме "Kalaye Electric Company", ни в каком-либо другом месте в Иране не проводились. Согласно утверждению Ирана, все испытания были проведены либо в вакууме, либо путем исследований методом моделирования. Иранские должностные лица заявили, что программа обогащения была начата в 1997 году и что она была разработана своими силами на основе информации, доступной из открытых источников, таких, как научные публикации и патенты.

35. 7-11 июня 2003 года группа экспертов Агентства в области центрифужного обогащения провела совещание с иранскими должностными лицами с целью получить разъяснение относительно иранской программы центрифужного обогащения, в частности утверждения этой страны о том, что работы по проектированию и разработкам, которые были начаты в 1997 году, основывались на информации из открытых источников и обширном моделировании и имитации и что испытания роторов центрифуг в Университете им. Амира Хабира и в помещениях ОАЭИ в Тегеране были проведены без ядерного материала. За этим совещанием в июле 2003 года последовал раунд технических обсуждений в Тегеране и дальнейшие совещания экспертов по центрифужной технологии с иранскими должностными лицами в Иране 9-12 августа 2003 года, 4-9 октября 2003 года и 27 октября-1 ноября 2003 года.

36. В порядке рассмотрения недавних сообщений в открытых источниках относительно деятельности по обогащению, предпринимаемой в промышленном комплексе в Колахдузе в западной части Тегерана, Агентство 5 октября 2003 года получило разрешение на посещение трех объектов, по его мнению, соответствующих тем, которые были упомянуты в указанных сообщениях. Иран заявил, что на этой площадке никакой деятельности, имеющей отношение к ядерной области, не проводилось. Хотя на этих объектах не было обнаружено никакой видимой деятельности, которая могла бы быть связана с обогащением урана, был произведен отбор проб окружающей среды.

Установки в Натанзе

37. К моменту раскрытия Ираном в феврале 2003 года факта сооружения ЭОУТ более 100 из приблизительно 1000 запланированных корпусов центрифуг были уже установлены. Иран проинформировал Агентство о том, что остальные центрифуги было намечено установить к концу 2003 года. Иран сообщил Агентству также о том, что, согласно графику, прием центрифуг на установке промышленного масштаба УОТ, которая по проекту должна иметь в своем составе более 50 000 таких центрифуг, был запланирован на начало 2005 года, после проверки конструкции в ходе испытаний в ЭУОТ, но что поставки ядерного материала на УОТ в ближайшем будущем не планируются.

38. В период с марта по май 2003 года Агентство несколько раз произвело отбор реперных проб окружающей среды на ЭУОТ до ввода ядерного материала в эту установку, и их результаты выявили наличие частиц ВОУ, тем самым указав на возможное присутствие в Иране ядерного материала, который не был заявлен Агентству. В июне 2003 года эти результаты были предоставлены Ирану для замечаний. В августе 2003 года компетентные органы Ирана объяснили наличие частиц ВОУ загрязнением, происходящим от компонентов центрифуги, которые были импортированы Ираном.

39. Последующий отбор проб окружающей среды выявил наличие в Иране частиц природного урана, НОУ и как минимум двух типов частиц ВОУ. Было также отмечено, что между пробами, взятыми с поверхностей корпусов центрифуг, установленных для испытаний с одной машиной, наблюдались различия. Агентство предложило иранским компетентным органам провести расследование в отношении возможных различий в истории изготовления этих элементов оборудования.

40. В августе 2003 года Агентству было разрешено отобрать мазковые пробы с импортированных компонентов, находящихся на хранении в Натанзе, а также с некоторых компонентов, недавно изготовленных в Иране. В октябре 2003 года по просьбе Агентства Иран предоставил перечень импортированных и изготовленных в стране компонентов центрифуг и оборудования.

41. Инспекторам Агентства в начале октября 2003 года было заявлено, что все центрифуги из "Kalaye Electric Company" были отданы на слом и поэтому не могут быть предъявлены для инспекции, хотя позже стало ясно, что эти центрифуги фактически находятся на хранении на еще одном объекте в Тегеране; в конечном итоге они были показаны инспекторам в Натанзе 30-31 октября 2003 года, и эксперты Агентства тогда обследовали эти центрифуги и связанное с ними оборудование и произвели отбор проб окружающей среды. Отбор проб теперь произведен со всех основных импортированных и изготовленных в стране компонентов, равно как и с различных единиц производственного оборудования. Результаты отбора проб ожидаются не ранее декабря 2003 года. Ядерный материал, находящийся в этом оборудовании, будет проверен в ходе предстоящих инспекций. В настоящее время Агентство располагает также информацией относительно источника компонентов, которые, как утверждает Иран, были загрязнены.

42. 25 июня 2003 года Иран ввел UF_6 в первую центрифугу на ЭУОТ в целях проведения испытаний с одной машиной. 19 августа 2003 года Иран приступил к проведению на ЭУОТ испытаний небольшого десятимашинного каскада с UF_6. По состоянию на октябрь 2003 года на ЭУОТ было проведено несколько испытаний с одной машиной с использованием UF_6 и завершена установка каскада из 164 машин. 31 октября 2003 года инспектора Агентства посетили ЭУОТ и отметили, что газ UF_6 в первые центрифуги каскада из 164 центрифужных машин не вводится. Однако строительные работы и установка оборудования на площадке продолжаются.

Фирма "Kalaye Electric Company"

43. В марте 2003 года, во время посещения Агентством рабочих помещений фирмы "Kalaye Electric Company", компетентные органы Ирана отказали Агентству в доступе в одно из зданий этой фирмы, заявив, что оно используется для хранения и что не имеется ключей от него.

44. Во время посещения Ирана 9-12 августа 2003 года инспекторам Агентства было разрешено произвести отбор проб окружающей среды в рабочих помещениях фирмы "Kalaye Electric Company" с целью оценки роли этого предприятия в программе НИОКР Ирана по обогащению. Во время посещения инспектора отметили, что были осуществлены значительные работы по переоборудованию объекта после их посещений в марте и мае 2003 года, которые, по данным иранских компетентных органов, были связаны с тем, что эти рабочие помещения перепрофилируются с использования в качестве хранилища на использование в качестве лаборатории неразрушающего анализа. Как отражено в предыдущем докладе Генерального директора Совету, это может повлиять на точность отбора проб окружающей среды и возможности Агентства проверять заявления Ирана о типах ранее осуществлявшейся там деятельности.

45. 16 сентября 2003 года Агентство информировало представителей Ирана о результатах анализа проб окружающей среды, взятых на фирме "Kalaye Electric Company" в августе 2003 года, которые выявили присутствие частиц ВОУ и НОУ, не соответствующих ядерному материалу в заявленном инвентарном количестве Ирана.

46. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран признал, что "ограниченное число испытаний с использованием небольших количеств UF_6 [было] проведено в 1999 и 2000 годах" на фирме "Kalaye Electric Company". Оборудование, использованное в период между 1999 и 2000 годами на фирме "Kalaye Electric Company", было пригодно для экспериментального разделения изотопов урана. Поскольку завод по разделению изотопов определен в статье 98.I. а) соглашения о гарантиях в качестве установки, о существовании этой установки должно было быть заявлено Агентству.

Научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы по обогащению

47. Как указано в предыдущем докладе Генерального директора, в отличие от первоначально представленной информации о хронологии программы по обогащению и ее осуществлении

самостоятельно своими силами, Иран в августе 2003 года информировал Агентство о том, что решение начать программу центрифужного обогащения фактически было принято в 1985 году и что Иран получил чертежи центрифуги через иностранного посредника примерно в 1987 году. Иранские должностные лица далее описали программу как состоящую из трех стадий: первой стадии с 1985 по 1997 год, в течение которой соответствующая деятельность проводилась главным образом в ОАЭИ в Тегеране (лабораторные работы в лабораториях физики плазмы в ТЦЯИ); второй стадии с 1997 по 2002 год, в ходе которой деятельность была сосредоточена на фирме "Kalaye Electric Company" в Тегеране и Иран имел возможность изготавливать все компоненты, добился определенных успехов в механических испытаниях центрифуг и принял решение о строительстве установок по обогащению в Натанзе; и третьей стадии с 2002 года по настоящее время, когда НИОКР и работы по сборке были перенесены в Натанз.

48. Согласно информации, предоставленной Ираном в августе 2003 года, в течение первой стадии около 2000 компонентов и некоторые подсборки были получены из-за рубежа через иностранных посредников или непосредственно иранскими учреждениями, но при сборке центрифуг или при подготовке кадров никакая помощь из-за границы не поступала и не были импортированы никакие комплектные центрифуги. Усилия были сосредоточены на получении работающей центрифуги, однако при этом пришлось столкнуться со многими трудностями, связанными с авариями машин вследствие низкого качества компонентов. Иран описывал вторую стадию работ как связанную со сборкой и испытаниями центрифуг, но вновь без инертного газа (например, ксенона) или газообразного UF_6.

49. В ходе проверки заявления Ирана о том, что он не проводил испытаний каких-либо центрифуг с использованием ядерного материала, группа экспертов Агентства по центрифужной технологии задала Ирану вопрос, как ему удалось получить данные по "коэффициенту обогащения"[4] и "выходу операций по разделению"[5], используемые в соответствующих расчетах. Агентству было заявлено, что они были получены на основе первоначального "эскиза" центрифуги и подкреплены теоретическими расчетами с использованием открытой литературы, а не получены с помощью экспериментов.

50. Эксперты Агентства по технологии обогащения по-прежнему придерживались мнения, что с учетом всей имеющейся у них информации утверждение Ирана о том, что никакой газообразный UF_6 и никакой другой имитирующий газ никогда не вводились в центрифужную машину в Иране, не согласуется с опытом других стран, и они по-прежнему не могли сделать вывод о том, что существовавшее в то время положение дел с центрифугами, смонтированными в Натанзе, могло быть достигнуто исключительно на основе информации из открытых источников и компьютерного моделирования без дополнительного подтверждения путем использования UF_6 в ходе лабораторных испытаний.

51. Ираном не было представлено никакой новой информации по вопросу испытаний центрифуг с использованием ядерного материала до октября 2003 года. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран признал, что в целях обеспечения работы центрифужных машин на фирме "Kalaye Electric Company" было проведено ограниченное число испытаний с использованием небольших количеств UF_6, импортированного в 1991 году. По данным Ирана, первые испытания центрифуг были проведены в 1998 году с использованием инертного газа (ксенона). В период между 1999 и 2002 годами был проведен ряд испытаний с использованием UF_6. В ходе последней серии испытаний был достигнут уровень обогащения 1,2% по U-235.

---

[4] "Коэффициент обогащения" центрифуги – это отношение количества U-235 в продукте к количеству U-235 в сырьевом материале.

[5] "Выход операций по обогащению" центрифуги определяет степень обогащения, обеспечиваемую центрифугой. "Выход операций по обогащению", умноженный на число центрифуг на заводе по обогащению, определяет суммарный объем выходного продукта, достигаемый заводом.

52. На совещании с экспертами по технологии обогащения, состоявшемся во время посещения 27 октября-1 ноября 2003 года, Иран предоставил дополнительную информацию о своей программе газового центрифужного обогащения. Компетентные органы объяснили, что в экспериментах, проведенных на фирме "Kalaye Electric Company", использовалось 1,9 кг импортированного UF_6, отсутствие которого государственные компетентные органы ранее объясняли испарением вследствие протечки клапанов на цилиндрах, содержащих газ. Для проведения обсуждений с Агентством был представлен специалист, фактически отвечавший за проведение НИОКР в период 1992-2002 годов. Хотя не имелось ни подробных технических отчетов, ни отчетов об учете ядерного материала, специалист, с которым проводило собеседования Агентство, мог предоставить в качестве подтверждающей документации свои личные записные книжки.

53. 1 ноября 2003 года компетентные органы Ирана указали, что весь ядерный материал в Иране был заявлен Агентству, что Иран не обогащал уран выше 1,2% по U-235 с использованием центрифуг и что поэтому загрязнение не могло возникнуть в результате осуществляемой в стране деятельности. В ходе этого изучения и собеседований со специалистами, участвовавшими в ядерной программе, Агентство получило информацию о происхождении компонентов центрифуг и оборудования, которые, по утверждениям Ирана, являются источником загрязнения частицами ВОУ, НОУ и другими частицами на фирме "Kalaye Electric Company" и на ЭУОТ. Агентство продолжит изучение этого вопроса.

54. В качестве корректирующей меры Иран согласился представить ICR для ЛДХ и для ЭУОТ и предоставить для ЭУОТ обновленную информацию о конструкции.

Лазерное обогащение

55. Во время посещения Агентством 12 августа 2003 года лазерной лаборатории, расположенной в Лашкарабаде, иранские компетентные органы указали, что лаборатория первоначально была предназначена для проведения исследований в области лазерного термоядерного синтеза и лазерной спектроскопии, но заявили, что профиль работы лаборатории был изменен и оборудование, не связанное с текущими проектами на площадке, такое, как импортированный Ираном в 2000 году большой вакуумный сосуд, было передислоцировано. Ирану было предложено Агентством подтвердить, что в прошлом не было никакой деятельности, связанной с лазерным обогащением урана на этом или на любом другом объекте в Иране, и запрошено разрешение провести в лаборатории отбор проб окружающей среды.

56. В ответ на эту просьбу Иран в своем письме Агентству от 19 августа 2003 года заявил, что в прошлом, кроме запланированной совместной работы по лазерному термоядерному синтезу и лазерной спектроскопии, которая никогда не осуществлялась, там проводились исследования в рамках работы над диссертацией по лазерной спектроскопии SF_6, которую готовил студент университета в сотрудничестве с лазерным отделом ОАЭИ. Как указано в предыдущем докладе Генерального директора Совету, Иран заявил, что он имел значительную программу научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ в области лазеров, но в настоящее время у него нет никакой программы по лазерному разделению изотопов.

57. Во время обсуждений, которые состоялись в Иране со 2 по 3 октября 2003 года, иранские компетентные органы информировали инспекторов Агентства, что Иран получил от зарубежного источника в 1992 году лабораторию лазерной спектроскопии, предназначенную для изучения термоядерного синтеза, индуцированного лазерным излучением, оптогальванических явлений и фотоионизационной спектроскопии, а в 2000 году от другого источника - упомянутый выше большой вакуумный сосуд, но что это оборудование было предназначено только для спектроскопических исследований. Было достигнуто согласие о том, что Агентству будет показано оборудование и дано разрешение на отбор проб окружающей среды в соответствии с его просьбой от 12 августа 2003 года.

58. 6 октября 2003 года инспекторам Агентства был разрешен отбор проб окружающей среды в Лашкарабаде. Инспектора также посетили склад в сельскохозяйственном и медицинском центре ОАЭИ в Карадже, где хранятся импортированный большой вакуумный

сосуд (приблизительно 5 м длины, диаметр 1 м) и связанное с ним техническое оснащение. Иранские компетентные органы заявили, что это и есть оборудование, импортированное в 2000 году, что оно никогда не использовалось и что сейчас оно упаковывается для отгрузки обратно изготовителю, поскольку действие контракта, связанного с его поставкой, было прекращено иностранным партнером в 2000 году. Инспекторов проинформировали, что для проведения собеседований будут выделены специалисты, связанные с проектами, но что эти собеседования состоятся позднее в Тегеране, где связанное с лабораторией оборудование, импортированное из другой страны в 1992 году, будет предоставлено для изучения и отбора проб окружающей среды. Однако проведение этих собеседований и представление другого оборудования были отложены Ираном до конца октября 2003 года.

59. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран подтвердил, что начиная с 70-х годов он заключил с иностранными организациями четырех стран контракты, связанные с лазерным обогащением с использованием лазерного разделения изотопов по методу атомарных паров (AVLIS) и молекулярного метода лазерного разделения изотопов (MLIS):

a) 1975 год - контракт на создание лаборатории для исследования спектроскопического поведения металлического урана, прекращенный в 80-х годах в связи с тем, что лаборатория не функционировала надлежащим образом. В лаборатории также имелось два масс-спектрометра, закупленных у одного и того же источника в 1976 году, которые использовались для анализа проб ядерного материала, полученных в ходе экспериментов по обогащению на фирме "Kalaye Electric Company", в ТЦЯИ и Лашкарабаде. В то время как отчетность об импорте ядерного материала, используемого в этом проекте, была представлена Агентству, по лаборатории, в которой было смонтировано лазерное оборудование (в ТЦЯИ), отчетности представлено не было. Ни об одном из этих видов деятельности, связанных с ядерным материалом, Агентству не было представлено отчетности.

b) Конец 70-х годов - контракт со вторым поставщиком для изучения MLIS, по которому были поставлены четыре 5-мкм CO-лазера и четыре вакуумных камеры, но который в конечном итоге был прекращен в связи с создавшейся в то время политической ситуацией.

c) 1991 год - контракт с третьим поставщиком о создании лазерной лаборатории, состоящей из двух частей: "лаборатории лазерной спектроскопии" (ЛЛС) для спектроскопического исследования металлического урана; и "комплексной лаборатории разделения" (КЛР), в которой проводилось бы обогащение в масштабах миллиграммов. Контракт предусматривал также поставку Ирану 50 кг природного металлического урана (который был импортирован в 1993 году). Оборудование допускало обогащение урана в ходе экспериментов до оговоренного в контракте уровня 3% по U-235 и даже несколько выше. Оно использовалось до октября 2002 года, когда лаборатории и ядерный материал были перемещены из ТЦЯИ в Лашкарабад. Ни об одном из этих видов деятельности, связанных с ядерным материалом, Агентству не было представлено отчетности.

d) 1998 год - контракт с четвертым поставщиком с целью получения информации, относящейся к лазерному обогащению, и поставки соответствующего оборудования. Однако в связи с тем, что поставщик не смог получить экспортные лицензии, было поставлено лишь некоторое оборудование (в Лашкарабад).

60. Оборудование, импортированное в связи с вышеупомянутыми проектами AVLIS и MLIS, было представлено инспекторам Агентства в октябре 2003 года, и инспектора имели возможность обсудить эти проекты с участвовавшими в их осуществлении специалистами и произвести отбор проб окружающей среды. Для проведения окончательного анализа необходимо дождаться оценки недавно поступившей информации и результатов отбора проб окружающей среды.

61. В октябре 2003 года Иран предоставил дополнительную информацию о Лашкарабаде и признал, что там в действительности имеется экспериментальная установка для лазерного обогащения с использованием методов AVLIS, которая была создана в 2000 году в рамках проекта с участием четвертой страны. Как указано выше, этот контракт не был осуществлен полностью, поскольку не были получены экспортные лицензии для всего оборудования. Проект состоял из нескольких контрактов, охватывающих не только предоставление информации, как указано в письме Ирана Агентству от 21 октября 2003 года, но также и поставку более мощных лазеров на парах меди (ЛПМ) мощностью до 150 кВт. Поскольку поставка ЛПМ была блокирована ввиду отсутствия экспортных лицензий, оборудование в ЛЛС и КЛР было в октябре 2002 года перемещено в Лашкарабад, и с использованием ЛПМ и лазеров на красителях из этих лабораторий, а также большой вакуумной камеры и связанного с ней оборудования, импортированного в 2000 году и уже находящегося там, в период с октября 2002 года по январь 2003 года были проведены эксперименты с использованием 22 кг импортированного природного металлического урана. По данным иранских компетентных органов, металлический уран находился в Лашкарабаде с декабря 2002 года по май 2003 года. Оборудование было демонтировано в мае 2003 года и перевезено вместе с металлическим ураном в Карадж, где они были представлены инспекторам Агентства 28 октября 2003 года. Агентством был произведен отбор проб окружающей среды на представленном ему оборудовании и ядерном материале.

62. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран также информировал Агентство о том, что он использовал в экспериментах по обогащению в ЛЛС и КЛР в ТЦЯИ 8 кг из 50 кг природного металлического урана, импортированного в 1993 году.

63. Полученное в 1992 и 1999 годах оборудование было пригодно для проведения операций по разделению изотопов урана в масштабах экспериментальной установки с использованием AVLIS. Поскольку завод по разделению изотопов определен в статье 98.I. a) соглашения о гарантиях в качестве установки, о существовании этой установки должно было быть заявлено Агентству, и должна быть предоставлена информация о ее фактическом состоянии в Лашкарабаде и о ее последующем перемещении в Карадж.

64. Иран не представил отчетности о получении и использовании металлического урана и информации о конструкции в отношении ЛЛР, КЛР и Лашкарабада. На совещании 1 ноября 2003 года Иран согласился, в качестве корректирующей меры, представить соответствующие ICR, касающиеся использования металлического урана, который будет предоставлен для проверки Агентством в ходе инспекции, запланированной к проведению с 8 по 15 ноября 2003 года. Иран также согласился представить информацию о конструкции для новой установки по хранению в Карадже, на которой наряду с демонтированным оборудованием хранятся отходы, связанные с программой лазерного обогащения, и внести поправки в информацию о конструкции для ЛДХ таким образом, чтобы она охватывала масс-спектрометрические и лазерные лаборатории, а также некоторые баки с отходами, содержащие ядерный материал.

65. Окончательный анализ будет осуществлен после оценки новой информации, результатов проверки в рамках инспекции в ноябре 2003 года и результатов отбора проб окружающей среды и других проб.

Программа по тяжеловодному реактору

66. В ответ на запросы Агентства в сентябре 2002 года Иран в феврале 2003 года подтвердил, что он сооружает в Эраке установку по производству тяжелой воды. Объясняя потребность в такой установке, иранские должностные лица говорили, что им было неизвестно, окажется ли успешной программа по обогащению урана, и что поэтому они рассматривали в 1980-х годах возможность сооружения атомной электростанции на природном уране, использующей тяжелую воду в качестве замедлителя и теплоносителя. Далее они поясняли, что теперь, когда программа по обогащению оказалась успешной, необходимость в производстве тяжелой воды отпала и они не уверены, будет ли завершено строительство этой установки. 26 февраля 2003 года Агентство направило Ирану ряд вопросов относительно его программы по тяжеловодному реактору с просьбой предоставить дальнейшую информацию, в частности о любых планах строительства Ираном тяжеловодных реакторов.

Конструкция и назначение ИР-40

67. Впервые Агентство было проинформировано о строительстве в Иране тяжеловодного реактора письмом Ирана от 5 мая 2003 года. В этом письме Иран заявлял, что он намеревается соорудить тяжеловодный реактор мощностью 40 МВт(тепл.) - Иранский ядерный исследовательский реактор (ИР-40) - в Эраке. К письму прилагалась лишь предварительная информация о конструкции реактора, в которой подтверждалась мощность реактора – 40 МВт(тепл.); информации о топливе или конструкции реактора представлено не было. В то же время Ираном была предоставлена предварительная информация об установке, предназначенной для производства топлива для ИР-40, а именно, установки по изготовлению топлива (УИТ), планируемой к строительству на площадке в Исфахане.

68. Во время технического посещения Агентством Ирана 10-13 июля 2003 года иранскими компетентными органами была организована презентация, посвященная некоторым техническим особенностям ИР-40, и Агентство было проинформировано о том, что начало строительства запланировано на 2004 год. Согласно заявлениям, сделанным в ходе указанной презентации, Иран принял решение о замене TRR, поскольку после 35 лет эксплуатации он приближался к пределам безопасности, заложенным в его конструкцию, и поскольку район, где он находится, стал относиться к пригородам города Тегерана. Однако в связи с тем, что Иран несколько раз безуспешно пытался импортировать исследовательский реактор для производства медицинских и промышленных изотопов и для проведения НИОКР, в середине 1980-х годов им было принято решение о строительстве своего собственного реактора. Единственным вариантом был тяжеловодный реактор, который мог использовать UO_2 и цирконий, производимые в Исфахане. Согласно иранским компетентным органам, для выполнения требований, предъявляемых к производству изотопов, такой реактор должен иметь поток нейтронов от 10^{13} до 10^{14} н/см^2/с, что потребует мощности порядка 30-40 МВт(тепл.) при использовании топлива с природным UO_2.

69. В ходе презентации иранские компетентные органы информировали Агентство о том, что конструкция установки разработана собственными силами, что в настоящее время осуществляется стадия технического проекта и что установка будет сооружена в районе Хондаба вблизи Эрака. Топливные сборки активной зоны будут содержать природный UO_2 и будут поставлены с УИТ, сырье для которой будет поставлено с УКУ, сооружаемой в настоящее время в Исфахане. Агентство было проинформировано о том, что сооружение УИТ начнется в 2003 году и будет завершено в 2006 году и что начало эксплуатации запланировано на 2007 год. Иран предоставил обновленную информацию о конструкции по ИР-40 26 июля 2003 года, а предварительную информацию о конструкции по УИТв 2003 году.

70. В письме Агентству от 19 августа 2003 года ОАЭИ представила дополнительную информацию о программе Ирана по тяжеловодному реактору, указав, что решение начать исследования и разработки было принято в начале 80-х годов.

71. Как указано выше, Иран ранее заявлял, что ИР-40 имеет отечественную конструкцию. Однако согласно информации, представленной Ираном в его письме от 21 октября 2003 года, при разработке некоторых частей конструкции реактора проводились консультации с иностранными экспертами. Иранские компетентные органы, когда им был задан вопрос, указали, что они проводили обширные расчеты активной зоны реактора для стратегий обращения с топливом и в целях контроля избыточной реактивности[6] активной зоны. В этом письме Иран далее заявил, что проектирование реактора в конце 2002 года было завершено на 90% и, как ожидается, техническое проектирование будет завершено к концу 2005 года.

72. 29 октября 2003 года Иран информировал Агентство о том, что в рамках этого проекта рассматривалось производство как "короткоживущих", так и "долгоживущих" изотопов и что решение о точном количестве и типе этих изотопов будет принято на стадии технического проектирования в рамках этого проекта.

<u>Горячие камеры</u>

73. Во время посещения Агентством Тегерана в июле 2003 года ему были предоставлены чертежи реактора. Вопреки тому, чего можно было ожидать с учетом заявленного назначения установки, заключающегося в производстве радиоизотопов, в чертежах отсутствовали сведения о горячих камерах. Данный вопрос был поднят Агентством во время этого посещения, в частности в свете сообщений из открытых источников об усилиях, предпринятых недавно Ираном с целью приобретения за рубежом тяжелых манипуляторов и окон из свинцового стекла, предназначенных для применения в горячих камерах. Агентство указало компетентным органам Ирана, что с учетом спецификаций манипуляторов и окон, являвшихся предметом тех сообщений, проект для горячих камер уже должен был бы существовать и, следовательно, горячая камера или горячие камеры уже должны были бы быть заявлены, по крайней мере на предварительной основе, в качестве части установки или отдельного объекта. 4 августа 2003 года Агентству была предоставлена обновленная информация о конструкции по ИР-40, которая не содержала каких-либо сведений по горячим камерам. Позднее в августе Иран сообщил Агентству, что в связи с тем, что Иран не был уверен в успехе своих усилий по закупкам, конструкция горячих(ей) камер(ы) не была включена в предварительные чертежи исследовательского реактора ИР-40.

74. В своем письме от 21 октября 2003 года Иран подтвердил, что для этого проекта были предусмотрены две горячие камеры. Однако согласно информации, представленной в этом письме, в настоящее время еще нет ни проектных, ни технических сведений о размерах или фактической компоновке горячих камер, поскольку им не известны характеристики манипуляторов и экранированных окон для горячих камер, которые они могли бы приобрести. В этом письме Иран указал, что манипуляторы потребуются для: 4 горячих камер для производства медицинских радиоизотопов, 2 горячих камер для производства источников, содержащих Co-60 и Ir-192, 3 горячих камер для обработки отходов и 10 резервных манипуляторов. В письме от 21 октября 2003 года содержался чертеж здания, в котором, по словам Ирана, будут находиться горячие камеры для производства изотопов. На совещании 1 ноября 2003 года после еще одного вопроса Агентства Иран подтвердил, что у него имеются предварительные планы соорудить на площадке в Эраке еще одно здание с горячими камерами для производства радиоизотопов. Иран заявил, что в первом здании должны находиться горячие камеры для производства "короткоживущих" изотопов и что он намеревается построить другое здание для производства "долгоживущих" изотопов. Иран согласился предоставить предварительную информацию о конструкции для второго здания.

---

[6] Избыточная реактивность – это максимальное отклонение от критичности, достигаемое в любой момент времени посредством регулировки управляющих стержней реактора.

75. Эксперты Агентства детально изучат всю имеющуюся информацию с целью проведения технической оценки объяснений, представленных Ираном в отношении предполагаемого использования горячих камер в Эраке и связанного с ними оборудования и манипуляторов.

Мощности по производству тяжелой воды и ее инвентарное количество

76. Согласно заявлениям Ирана, оценочная годовая потребность ИР-40 в тяжелой воде составляет менее 1 т. В письме Агентству от 19 августа 2003 года Иран предоставил дополнительную информацию о количестве тяжелой воды, первоначально необходимом для реактора (приблизительно 80-90 т), и о проектной мощности установки по производству тяжелой воды, сооружаемой в Хондабе вблизи Эрака (8 т тяжелой воды в год с возможностью увеличения производственной мощности в два раза по сравнению с проектной). Согласно информации, содержащейся в этом письме, Иран планирует начать производство тяжелой воды в 2004 году. В этом письме Иран далее заявляет, что эксперименты в лабораторных масштабах по производству тяжелой воды проводились в Исфахане в 80-х годах с использованием электролизных методов.

77. На совещании, состоявшемся 29 октября 2003 года, Иран подтвердил, что начато сооружение второй производственной линии производительностью 8 т. Далее было заявлено, что установка в Хондабе в действительности является экспериментальной и что в прошлом в Иране не проводилось лабораторных или других экспериментов с использованием сульфидного метода Гирдлера (планируемого к использованию на установке в Эраке).

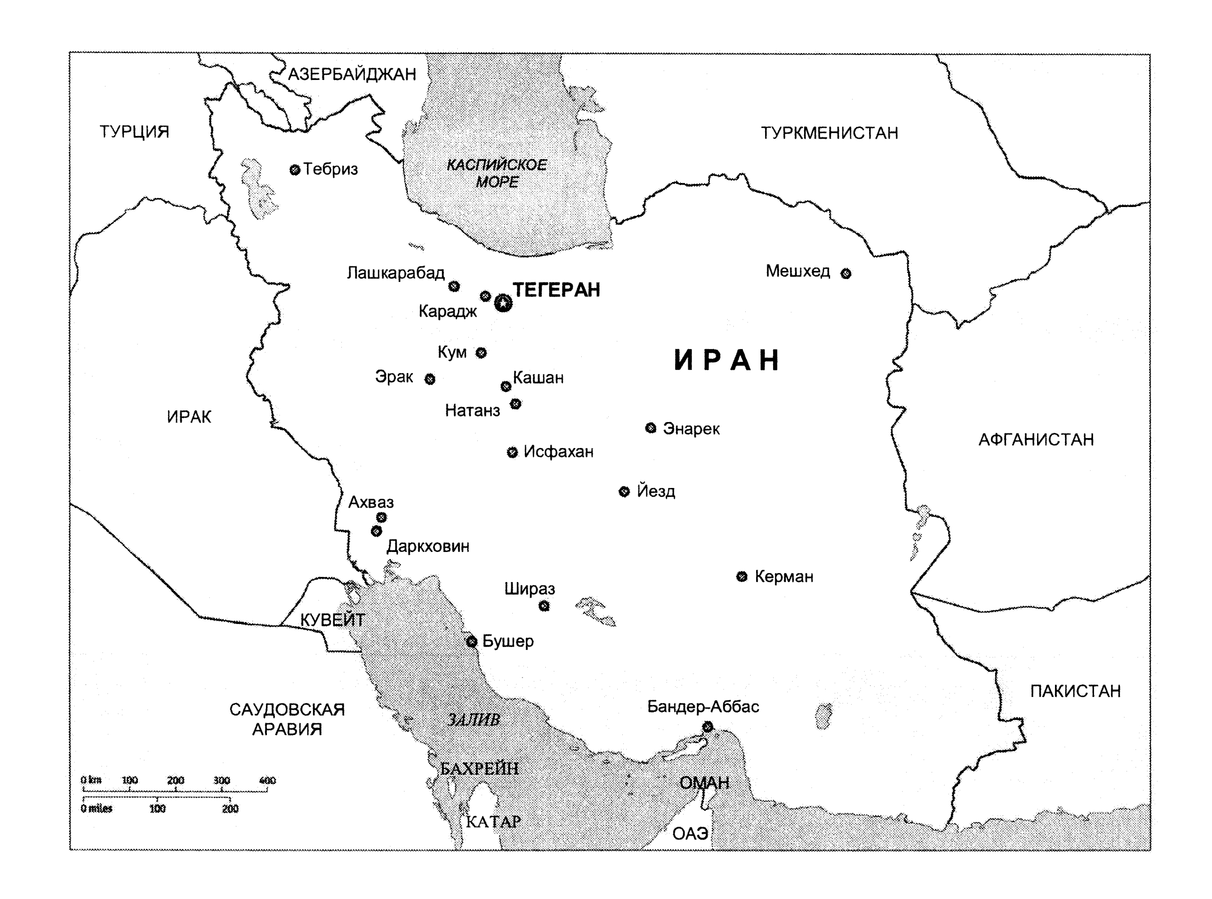
СПИСОК ОБЪЕКТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ГАРАНТИЙ АГЕНТСТВА

ОБЪЕКТ	ПО СОСТОЯНИЮ НА НОЯБРЬ 2003 ГОДА	СТАТУС
ТЕГЕРАНСКИЙ ЦЕНТР ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ	Тегеранский исследовательский реактор (TRR)	Эксплуатируется
	Установка по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона (MIX-установка)	Построена, но не эксплуатируется
	Многоцелевые лаборатории им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ)	Эксплуатируется
	Установка по обращению с отходами (УОО)	Эксплуатируется
ТЕГЕРАН	Фирма "Kalaye Electric Company"	Демонтирована экспериментальная установка по обогащению
БУШЕР	Атомная электростанция "Бушер" (BNPP)	В стадии строительства
ИСФАХАНСКИЙ ЦЕНТР ЯДЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ	Малогабаритный реактор - источник нейтронов (МРИН)	Эксплуатируется
	Легководный подкритический реактор (LWSCR)	Эксплуатируется
	Тяжеловодный реактор нулевой мощности (HWSPR)	Эксплуатируется
	Лаборатория по изготовлению топлива (ЛИТ)	Эксплуатируется
	Лаборатория химии урана (ЛХУ)	Закрыта
	Установка по конверсии урана (УКУ)	В стадии строительства, первые технологические блоки вводятся в эксплуатацию
	Графитовый подкритический реактор (GSCR)	Снят с эксплуатации

	Установка по изготовлению топлива (УИТ)	В стадии детального проектирования, строительство начнется в 2004 году
НАТАНЗ	Экспериментальная установка по обогащению топлива (ЭУОТ)	Эксплуатируется
	*Установка по обогащению топлива (УОТ)	В стадии строительства
КАРАДЖ	Хранилище радиоактивных отходов	В стадии строительства, но частично эксплуатируется
ЛАШКАРАБАД	*Экспериментальная установка по лазерному обогащению урана	Демонтирована
ЭРАК	Иранский ядерный исследовательский реактор (ИР-40)	В стадии детального проектирования
	Установка с горячей камерой для производства радиоизотопов	В стадии эскизного проектирования
	Установка по производству тяжелой воды (УПТВ)	В стадии строительства Не подпадает под действие соглашения о гарантиях
ЭНАРЕК	*Площадка для хранения отходов	Отходы будут переданы ЛДХ

* Объекты, заявленные в 2003 году

КАРТА ИРАНА


АЗЕРБАЙДЖАН
ТУРЦИЯ
ТУРКМЕНИСТАН
Тебриз
КАСПИЙСКОЕ МОРЕ
Лашкарабад
ТЕГЕРАН
Карадж
Мешхед
Кум
ИРАН
Эрак
Кашан
Натанз
ИРАК
Энарек
АФГАНИСТАН
Исфахан
Йезд
Ахваз
Даркховин
Керман
Шираз
КУВЕЙТ
Бушер
ПАКИСТАН
САУДОВСКАЯ АРАВИЯ
ЗАЛИВ
Бандер-Аббас
БАХРЕЙН
ОМАН
КАТАР
ОАЭ
0 km 100 200 300 400
0 miles 100 200

СОКРАЩЕНИЯ И ТЕРМИНЫ

AVLIS	лазерное разделение изотопов по методу атомарных паров
BNPP	АЭС "Бушер", Бушер
CO	монооксид углерода
DIV	проверка информации о конструкции
GSCR	Графитовый подкритический реактор, ИЦЯТ
HWSPR	тяжеловодный реактор нулевой мощности, ИЦЯТ
ICR	отчет об изменениях инвентарного количества
LWSCR	Легководный подкритический реактор, ИЦЯТ
MBR	материально-балансовый отчет
MIX-установка	Установка по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона, ТЦЯИ
MLIS	молекулярный метод лазерного разделения изотопов
PIL	список фактически наличного количества
SF_6	гексафторид серы
TRR	Тегеранский исследовательский реактор, Тегеран
U_3O_8	оксид урана
UF_4	тетрафторид урана
UF_6	гексафторид урана
UO_2	диоксид урана
UO_3	триоксид урана
ВОУ	высокообогащенный уран
ИР-40	иранский ядерный исследовательский реактор, Эрак
ИЦЯТ	Исфаханский центр ядерных технологий
КЛР	Комплексная лаборатория разделения, ТЦЯИ и Лашкарабад
КУР	концентрат урановой руды
ЛДХ	Многоцелевые лаборатории им. Джабира ибн Хайяна, ТЦЯИ
ЛИТ	Лаборатория по изготовлению топлива, ИЦЯТ
ЛЛС	Лаборатория лазерной спектроскопии, ТЦЯИ и Лашкарабад
ЛПМ	лазер на парах меди

ЛХУ	Лаборатория химии урана, ИЦЯТ
МРИТ	малогабаритный реактор - источник нейтронов, ИЦЯТ
НОУ	низкообогащенный уран
ОАЭИ	Организация по атомной энергии Ирана
ТЦЯИ	Тегеранский центр ядерных исследований
УИТ	Установка по изготовлению топлива, ИЦЯТ
УКА	уранилкарбонат аммония
УКУ	Установка по конверсии урана, ИЦЯТ
УОО	Установка по обращению с отходами, ТЦЯИ
УОТ	Установка по обогащению топлива, Натанз
УПТВ	Установка по производству тяжелой воды, Эрак
УХО	Установка для хранения отходов, Карадж
ЭУОТ	Экспериментальная установка по обогащению топлива, Натанз



Совет управляющих

GOV/2003/63
Date: 2 September 2003

Restricted Distribution

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 5 b) предварительной повестки дня
(GOV/2003/44)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

A. Введение

1. 6 июня 2003 года Генеральный директор представил Совету управляющих для рассмотрения доклад (GOV/2003/40), касающиеся ряда вопросов по гарантиям, которые требовали разъяснения, и мер, которые необходимо было принять в связи с осуществлением Соглашения между Исламской Республикой Иран (в дальнейшем именуемой Ираном) и МАГАТЭ о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (INFCIRC/214) (Соглашение о гарантиях).

2. В этом докладе Генеральный директор указывал, что Иран не смог выполнить свои обязательства, вытекающие из его Соглашения о гарантиях, в отношении представления отчетов о ядерном материале, импортированном в Иран, и последующей обработки и использования этого материала, а также представления заявлений об установках и других объектов, на которых хранился и обрабатывался этот материал. Он привел описание этих случаев невыполнения и действий, предпринимаемых Ираном с целью их исправления. В своем докладе Генеральный директор также сослался на текущую деятельность Агентства по проверке правильности и полноты заявлений Ирана и меры в области гарантий, которые Секретариат намерен принять, с тем чтобы продолжать заниматься остающимися открытыми вопросами.

3. По завершении рассмотрения Советом доклада Генерального директора Председатель подвел краткие итоги обсуждения в Совете. В подведении итогов Председатель указал, что Совет разделяет озабоченность, выраженную Генеральным директором в отношении числа случаев в прошлом, когда Иран не смог представить отчеты о материале, установках и деятельности, как это требуется в соответствии с обязательствами по гарантиям, и отметил

действия, предпринятые Ираном к настоящему времени с целью исправления этих случаев невыполнения. Совет настоятельно призвал Иран незамедлительно исправить все проблемы гарантий, определенные в докладе Генерального директора, и разрешить остающиеся открытыми вопросы. Совет приветствовал подтвержденную Ираном приверженность полной транспарентности и выразил надежду, что Иран предоставит Агентству необходимый доступ в полном объеме. Совет призвал Иран, в качестве меры по укреплению доверия, не вводить ядерный материал в экспериментальную установку по обогащению топлива (ЭУОТ), расположенную в Натанзе, в ожидании разрешения связанных с ней нерешенных вопросов. Совет призвал Иран полностью сотрудничать с Агентством в осуществляемой им работе и принял к сведению вступительное слово Генерального директора, в котором он призвал Иран разрешить Агентству произвести отбор проб окружающей среды на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" в Тегеране. Совет приветствовал готовность Ирана рассмотреть положительно вопрос о подписании и ратификации Дополнительного протокола и настоятельно призвал Иран незамедлительно и без каких-либо условий заключить и осуществлять такой протокол, с тем чтобы повысить возможности Агентства обеспечивать надежную уверенность относительно мирного характера ядерной деятельности Ирана, особенно в отношении отсутствия незаявленных материалов и деятельности. Наконец, Совет управляющих предложил Генеральному директору представить дальнейший доклад о положении дел, когда это целесообразно.

B. Хронология с июня 2003 года

4. Как предусмотрено в документе GOV/2003/40, группа Агентства, состоявшая из экспертов по центрифужной технологии, посетила Иран 7-11 июня 2003 года для обсуждения программы исследований и разработок (НИОКР) Ирана по центрифужному обогащению. 4 июня 2003 года Агентство представило Ирану для замечаний итоговый доклад, отражающий результаты этих обсуждений и выводы экспертов Агентства по центрифужной технологии, и предложило провести последующую встречу с экспертами Агентства в июле. Эта встреча в конечном счете состоялась 9-12 августа 2003 года, как указано ниже.

5. 11 июня 2003 года Агентство направило Постоянному представительству Ирана в Вене "вопросы для обсуждения" по результатам проб окружающей среды, отобранных из химических ловушек ЭУОТ в Натанзе, указывающим на присутствие частиц высокообогащенного урана, который не соответствовал заявлениям о ядерном материале, сделанным Ираном. Агентство подчеркнуло необходимость незамедлительного разъяснения этого вопроса и предложило рассмотреть его во время предложенного совещания экспертов по центрифужной технологии.

6. 9 июля 2003 года Генеральный директор, сопровождаемый заместителем Генерального директора по гарантиям и директором Отдела операций по гарантиям (B), посетил Иран для обсуждения вопросов осуществления гарантий. Он имел встречи с Президентом, Его Превосходительством г-ном М. Хатами; Министром иностранных дел, Его Превосходительством г-ном К. Харрази; и Вице-президентом Ирана и председателем Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ), Его Превосходительством г-ном Р. Агазаде. Во время этих встреч Генеральный директор подчеркнул важное значение скорейшего разрешения остающихся нерешенными вопросов по гарантиям, таких, как вопросы, которые были подняты по результатам отбора проб окружающей среды на ЭУОТ и в выводах экспертов Агентства по центрифужной технологии, и необходимость обеспечения в этой связи со

стороны Ирана полной транспарентности. Он также подчеркнул важное значение заключения Дополнительного протокола Ираном, с тем чтобы Агентство могло обеспечить всеобъемлющую и надежную уверенность в мирном характере ядерной программы Ирана. Президент Ирана заверил Генерального директора в готовности Ирана полностью сотрудничать с Агентством и подтвердил позитивное отношение Ирана к заключению Дополнительного протокола, но указал, что некоторые технические и юридические аспекты требуют разъяснения. Было достигнуто согласие о том, что после визита Генерального директора будут проведены технические обсуждения и что Агентство направит группу для разъяснения технических и юридических аспектов, связанных с Типовым дополнительным протоколом (INFCIRC/540 (Corr.)).

7. Во время последующих технических обсуждений, которые проводились 10-13 июля 2003 года в Иране, группа Агентства вновь подняла вопрос о результатах отбора проб окружающей среды на ЭУОТ и подтвердила просьбу Агентства о том, чтобы Иран, следуя своей заявленной приверженности полной транспарентности, разрешил Агентству произвести отбор проб окружающей среды на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" в Тегеране. Группа также поинтересовалась, разрешит ли Иран Агентству в соответствии с этой политикой посетить два объекта около Хаштгерда (Лашкар Аб'ад и Раманде), где, как утверждалось в недавних сообщениях в открытых источниках, осуществляется или осуществлялась относящаяся к ядерной сфере деятельность. Иранские компетентные органы указали, что они пока были не готовы обсуждать выводы экспертов Агентства по центрифужной технологии, также как они не были готовы на этой стадии разрешить Агентству произвести отбор проб окружающей среды на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" или согласиться удовлетворить просьбу Агентства о посещении указанных двух объектов в районе Хаштгерда. Иранские компетентные органы указали, что они хотели бы предложить всеобъемлющее решение, касающееся всех вопросов, связанных с обогащением, однако для этого им потребуется некоторое время. Во время обсуждений были определены конкретные вопросы, которые необходимо решить, и иранская сторона согласилась предложить в скором времени график разрешения этих вопросов.

8. В ответ на просьбу Ирана о разъяснении аспектов Дополнительного протокола группа юридических и технических экспертов Агентства приняла участие во встрече, состоявшейся в Тегеране 5 и 6 августа 2003 года, с должностными лицами из ряда министерств иранского правительства. На этой встрече Агентство представило разъяснение Типового дополнительного протокола и ответило на детальные вопросы, поднятые иранскими должностными лицами.

9. 23 июля 2003 года Агентство получило от заместителя председателя ОАЭИ по ядерной безопасности и гарантиям письмо, в котором предлагался график для действий, которые необходимо предпринять к 15 августа 2003 года относительно неотложных остающихся нерешенными вопросов. В своем ответе от 25 июля 2003 года Агентство согласилось направить в Иран группу технических экспертов с условием, что группа: a) обсудит результаты анализа проб окружающей среды, взятых в Натанзе; b) произведет отбор проб окружающей среды на заводе фирмы "Kalaye Electric Company"; c) обсудит выводы экспертов Агентства по центрифужной технологии; и d) посетит площадки в районе Хаштгерда. Эта командировка группы экспертов состоялась 9-12 августа 2003 года.

10. В письме от 19 августа 2003 года ОАЭИ представила дополнительную информацию относительно вопросов, определенных в графике, включая программу по тяжеловодному реактору Ирана, использование Ираном ранее импортированного UO_2 в экспериментах по получению UF_4, эксперименты по конверсии "лабораторного масштаба" и интерес, который Иран проявлял в прошлом к лазерному термоядерному синтезу и спектроскопии.

11. В письме от 24 августа 2003 года Постоянный представитель Ирана при Агентстве информировал Генерального директора о том, что Иран "готов начать переговоры с [МАГАТЭ] по Дополнительному протоколу" и выразил надежду, что "на этих переговорах озабоченности [Ирана] и неясности в отношении Дополнительного протокола будут устранены".

C. Осуществление гарантий

C.1. Конверсия урана

12. В документе GOV/2003/40 Генеральный директор определил ряд корректирующих мер для принятия Ираном, которые были необходимы для того, чтобы Агентство могло проверить ядерный материал, о котором ранее не сообщалось, но который был заявлен Ираном как импортированный в 1991 году. Эти меры включают:

a) Представление отчетов об изменениях инвентарного количества материала (ICR) в отношении передачи импортированных UO_2, UF_4 и UF_6 для дальнейшей обработки и использования.

b) Представление ICR относительно производства металлического урана, уранилнитрата, уранилкарбоната аммония, таблеток UO_2 и урановых отходов от импортированного материала.

c) Представление информации о конструкции установки для хранения отходов в Исфахане и предоставление доступа к этой установке, а также к объектам в Энареке и Куме, где хранятся или захоронены отходы, образовавшиеся в результате обработки импортированного материала.

d) Представление обновленной информации о конструкции установки по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона (установки MIX) и исследовательского реактора в Тегеране (TRR) для отражения деятельности, связанной с импортированным ядерным материалом.

13. После июньского доклада Генерального директора Иран представил ICR относительно передачи импортированного природного урана для его дальнейшей обработки и использования, а также списки фактически наличного количества материала (PIL) и материально-балансовые отчеты (MBR), отражающие его использование в производстве металлического урана, уранилнитрата, таблеток UO_2 и отходов (Иран указал, что уранилкарбоната аммония из этого материала произведено не было). Кроме того, Иран представил обновленную информацию о конструкции установки MIX и реактора TRR в отношении использования импортированного материала в экспериментах на этих установках. Иран также представил информацию о хранении отходов в Исфахане и предоставил доступ инспекторам Агентства к этому объекту и к площадкам для отходов в Энареке и Куме.

14. Иран неоднократно заявлял в период между февралем и июлем 2003 года, что на установке по конверсии урана (УКУ) даже на лабораторном уровне не осуществлялись исследования и разработки с использованием ядерного материала по конверсии и производству любого другого ядерного материала (в частности, UO_2, UF_4 и UF_6). Агентство получило информацию, что базовый проект технологических процессов УКУ и протоколов испытания для этих процессов были получены из-за границы. Согласно ОАЭИ, этой информации было

достаточно для того, чтобы Иран мог завершить своими силами детальный проект и изготовление оборудования для УКУ.

15. В письме от 19 августа 2003 года, однако, иранские компетентные органы подтвердили, что в начале 1990-х годов проводились эксперименты по конверсии урана "лабораторного масштаба". Иран указал, что для того, чтобы найти людей, которые были вовлечены в эти эксперименты и отыскать любые другие закрытые установки, потребуется больше времени. Иранские компетентные органы указали, что они готовят в настоящее время ответ на вопросники Агентства по закрытым и снятым с эксплуатации установкам в Иране и по ядерному топливному циклу Ирана и что в этот ответ будет включена дополнительная информация относительно экспериментов по конверсии.

16. Опираясь на эту информацию, Агентство будет продолжать проверку импортированного ядерного материала и его последующей обработки. В дополнение к деятельности по физической проверке и оценке представленных ICR, PIL и MBR это работа включает проверку первичных документов по перевозке и последующей обработке ядерного материала в различных установках. Так как некоторые эксперименты проводились много лет тому назад и часть импортированного материала была смешана с другим ядерным материалом, ожидается, что процесс проверки и контроля будет сложным делом, требующим больших затрат времени.

C.1.1. Обработка импортированного UF_6

17. В марте 2003 года Агентство произвело отбор проб среды с поверхностей всего трех цилиндров, содержащих, согласно утверждениям, импортированный UF_6 (два небольших S-образных цилиндра и большой цилиндр типа 30B). Результаты анализа этих проб получены и соответствуют заявлению Ирана о том, что материал, содержащийся в них, является природным ураном.

18. Как ранее было доложено Совету управляющих (GOV/2003/40, пункт 19), иранские компетентные органы указали, что импортированный UF_6 не подвергался обработке и, в частности, что он не использовался в испытаниях на центрифугах. Во время проверки Агентством в марте 2003 года было замечено, однако, что некоторое количество UF_6 (1,9 кг) отсутствовало в двух небольших цилиндрах. Иранские компетентные органы указали, что это можно объяснить утечкой из цилиндров, являющейся результатом механической неисправности клапанов, и возможным испарением из-за хранения цилиндров в месте, в котором летом температура достигает 55°C. 18 августа 2003 года Агентство произвело отбор проб окружающей среды в местах, где, как указал Иран, хранились небольшие цилиндры; эти пробы необходимо подвергнуть анализу, а результаты оценить. Исследование этого вопроса продолжается.

19. Проверка содержимого большого цилиндра требует измерения массы цилиндра, проведения неразрушающего анализа (НРА), а также разрушающего анализа проб содержимого цилиндра. Измерения массы и НРА были выполнены, однако взятие проб для разрушающего анализа может быть выполнено только тогда, когда в Натанзе будет установлено оборудование, необходимое для переноса и взятия проб UF_6.

C.1.2. Обработка импортированного UF_4

20. Как указано в предыдущем докладе (GOV/2003/40, пункт 20), большая часть импортированного природного UF_4 была преобразована в металлический уран. Как далее отмечено в указанном докладе, Секретариат добивался получения более подробной информации о роли металлического урана в ядерном топливном цикле Ирана.

21. Этот вопрос обсуждался далее на технических встречах, проведенных 10-13 июля в Иране. В письме Агентству, датированном 23 июля 2003 года, иранские компетентные органы указали, что в Многоцелевых лабораториях им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ) было выполнено 113 экспериментов с использованием импортированного UF_4 с целью оптимизации условий реакции и параметров для производства металлического урана. В этом же письме Иран заявил далее, что "В начале [90-х годов], когда страна приняла решение пересмотреть свою ядерную программу, мы не были уверены, что она будет состоять из реакторов CANDU, магноксовых реакторов[1] или легководных реакторов. Следовательно, было принято решение включить линию по производству U-металла в установку по конверсии урана (УКУ), которую можно также использовать для производства защитного материала. Однако, как теперь выяснилось, эксперименты с металлическим ураном можно рассматривать как процесс получения ноу-хау в производстве ядерного материала". Секретариат продолжает заниматься этим вопросом далее вместе с иранскими компетентными органами с учетом создания в ЛДХ лаборатории очистки и литья металлического урана.

22. Недавние результаты разрушающего анализа, упомянутые в предыдущем докладе (GOV/2003/40, пункт 20), указывают на присутствие обедненного урана в пробе UF_4, взятой из ЛДХ. Агентство попросило Иран дать объяснение в отношении источника получения этого материала, поскольку такой материал не фигурирует в заявленном Ираном инвентарном количестве. Агентство также подтвердило свой запрос в отношении того, чтобы Иран расследовал далее вопрос, проводились ли какие-либо эксперименты по процессам конверсии с использованием ядерного материала.

23. В своем письме от 19 августа 2003 года Иран заявил, что после интенсивного расследования было выяснено, что "приблизительно в 1990-х годах" в отделении радиохимии ЦЯИ (Тегеранского центра ядерных исследований) проводились некоторые эксперименты лабораторного масштаба с целью производства UF_4 с использованием обедненного UO_2, импортированного Ираном в 1977 году, однако ни лаборатория, ни отделение радиохимии уже не существуют.

C.1.3. Обработка импортированного UO_2

24. Доклад, представленный в документе GOV/2003/40 (пункты 21-24), содержит описание экспериментов, которые, согласно утверждениям Ирана, были выполнены с использованием импортированного природного UO_2. Они включали испытания технологических процессов, предусмотренных для УКУ, эксперименты по производству изотопов в TRR и использование таблеток для испытаний химических процессов для установки MIX. Отходы от этих экспериментов, как было заявлено, были переданы в Исфахан, Энарек и Кум.

25. На встрече с иранскими компетентными органами 9-12 августа 2003 года Агентство сослалось на более ранние обсуждения с Ираном вопроса о пробах, взятых в горячих камерах TRR и в установке MIX, которые указали на присутствие обедненного урана - материала, который не был включен в инвентарное количество заявленного Ираном ядерного материала. Ирану была представлена сводка результатов отбора этих проб. Согласно предположению Ирана, появление обедненного урана в некоторых случаях могло произойти от защитных контейнеров, полученных из других стран (указанных Ираном на этой встрече). Агентство расследовало данный вопрос далее путем сравнения недавних результатов анализа проб с результатами анализа проб окружающей среды, взятых в этих других странах, и пришло к

---

[1] Реактор, в котором используется металлический уран.

выводу, что происхождение частиц обедненного урана могло быть от импортированных контейнеров.

26. Как предполагалось в июньском докладе Генерального директора, инспектора Агентства посетили площадку для захоронения отходов в Куме и место хранения отходов в Энареке, где хранятся урансодержащие отходы от некоторых экспериментов. Иран информировал Агентство, что отходы, находящиеся в настоящее время в Энареке, будут переданы в ЛДХ. На основе разъяснений, представленных Ираном, ядерный материал в отходах, переданных и захороненных в Куме, рассматривается в качестве измеренных безвозвратных потерь.

C.2. Обогащение урана

C.2.1. Программа газоцентрифужного обогащения

27. Агентство продолжало анализировать программу Ирана по исследованиям и разработкам (НИОКР) в области обогащения. Этот процесс включает к настоящему времени посещение Ирана экспертами Агентства по центрифужной технологии в июне 2003 года и последующие технические обсуждения соответствующих вопросов с иранскими компетентными органами. Основное внимание в этих обсуждениях было уделено получению разъяснения в отношении заявления, сделанного Иранскими компетентными органами в феврале 2003 года о том, что работа по проектированию и разработкам, которая была начата в 1997 году, основывались на информации из открытых источников и обширном моделировании и имитации, включая испытания роторов центрифуг с инертным газом и без него, и что испытания роторов, проведенные в Университете им. Амира Хабира и в ОАЭИ в Тегеране, были проведены без ядерного материала.

28. Во время посещения, которое эксперты Агентства совершили в июне, должностные лица ОАЭИ указали, что коэффициент обогащения, используемый в расчетах Ирана, был получен на основе некоторых первоначальных чертежей центрифуг, а не на основе экспериментов. Агентство попросило показать ему эскизы. В августе 2003 года ОАЭИ представила перечерченные копии этих документов, которые включали чертеж конструкции 164-машинного каскада. Иранские компетентные органы должны показать Агентству оригиналы.

29. В своем итоговом докладе, подготовленном после этого посещения, эксперты пришли к выводу, что:

a) центрифуги в ЭУОТ в Натанзе могут быть определены как устройства ранней европейской конструкции; и

b) невозможно разработать технологию обогащения на уровне, достигнутом в Натанзе, исключительно на основе информации из открытых источников и моделирования на ЭВМ без испытаний процесса с использованием UF_6.

30. Эти выводы были представлены Ирану и обсуждены с иранскими должностными лицами во время встреч, которые состоялись 9-12 августа 2003 года. В ходе обсуждений, в отличие от ранее представленной информации о сроках начала программы и ее осуществления самостоятельно своими силами, должностные лица ОАЭИ указали, что решение начать программу центрифужного обогащения фактически было принято в 1985 году и что Иран получил чертежи центрифуги через иностранного посредника примерно в 1987 году. Эти должностные лица дали описание программы как состоящей из трех стадий: деятельность в течение первой стадии с 1985 по 1997 год проводилась главным образом в ОАЭИ в Тегеране; во второй стадии в период между 1997 и 2002 годами деятельность была сосредоточена на

фирме "Kalaye Electric Company" в Тегеране; во время третьей стадии с 2002 года по настоящее время НИОКР и работа по сборке были перенесены в Натанз.

31. Иранские компетентные органы также пояснили, что в первой стадии компоненты были получены из-за границы через иностранных посредников или непосредственно иранскими учреждениями, и при этом никакая помощь не поступала из-за границы для выполнения работ по сборке центрифуг или для обеспечения подготовки кадров. Усилия были сосредоточены на получении работающей центрифуги, однако при этом пришлось столкнуться со многими трудностями в результате отказов машин вследствие низкого качества компонентов. Согласно утверждению должностных лиц ОАЭИ, эксперименты с инертным газом или газообразным UF_6 не проводились. Иран указал на свою готовность организовать интервью с ключевыми учеными, ответственными за эту стадию программы обогащения. Согласно иранским должностным лицам, с 1997 по 2002 год деятельность была сосредоточена на фирме "Kalaye Electric Company" и включала сборку и испытания центрифуг, при этом снова без инертного газа или газообразного UF_6.

32. Во время своего посещения Ирана 9-12 августа 2003 года инспектора Агентства получили разрешение произвести отбор проб окружающей среды на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" с целью оценки роли этой компании в программе НИОКР Ирана по обогащению. Результаты анализа этих проб еще не получены. Инспектора отметили, что были осуществлены значительные работы по переоборудованию объекта после их первого посещения в марте 2003 года. Иранские компетентные органы информировали Агентство, что эти изменения обусловлены тем, что этот завод перепрофилируется с использования в качестве хранилища на использование в качестве лаборатории неразрушающего анализа. Это переоборудование может повлиять на точность отбора проб окружающей среды и возможности Агентства проверить заявления Ирана о типах деятельности, ранее осуществлявшейся там.

33. 25 июня 2003 года Иран ввел UF_6 в первую центрифугу с целью проведения испытаний с одной машиной и 19 августа 2003 года начал испытания небольшого десятимашинного каскада с UF_6. Иран продолжает сотрудничать с Агентством в осуществлении мер по гарантиям, применяемых на ЭУОТ, для мониторинга испытаний с одной машиной и небольшим каскадом.

34. В соответствии со своей стандартной практикой Агентство произвело отбор реперных проб окружающей среды на ЭУОТ в Натанзе до ввода ядерного материала в установку. Этот отбор реперных проб был осуществлен во время инспекций, выполненных в период между мартом и июнем 2003 года, и пробы были взяты во многих местах на установке. Агентство уже получило результаты части проб (см. текст ниже), которые были направлены Ирану, однако другая часть проб все еще анализируются рядом лабораторий, которые принимают участие в работе Сети аналитических лабораторий Агентства.

35. Иран указал, что он не проводил обогащения и что ядерный материал не вводился в ЭУОТ до отбора Агентством на ней первых реперных проб окружающей среды. Однако результаты отбора проб, которые были представлены Ирану 11 июня 2003 года, позволили выявить наличие частиц высокообогащенного урана. Во время технических встреч 10-13 июля и 9-12 августа 2003 года Ирану были представлены более полные результаты отбора проб окружающей среды, и вопрос был обсужден далее.

36. Результаты пробы окружающей среды ЭУОТ указывают на возможное наличие в Иране высокообогащенного урана, материала, который не включен в инвентарное количество заявленного им ядерного материала. Во время встречи в августе иранские компетентные органы указали, что они провели широкое расследование для разрешения этого вопроса и пришли к выводу, что частицы высокообогащенного урана, которые были обнаружены, должно

быть, являются результатом радиоактивного загрязнения от компонентов центрифуг, которые были импортированы Ираном.

37. На этой встрече инспектора Агентства пояснили, что последующий анализ проб окружающей среды выявил присутствие двух типов высокообогащенного урана, и отметили, что между пробами, взятыми с поверхностей корпусов центрифуг, установленных для испытаний с одной машиной, были различия. Агентство предложило иранским компетентным органам провести расследование в отношении возможных различий в истории изготовления этих элементов оборудования. Чтобы исследовать этот вопрос далее, Агентство произвело отбор двух дополнительных проб с компонентов центрифуг, которые, как утверждается, были импортированы и которые, как заявлено, были изготовлены внутри страны. Результаты еще не получены.

38. В концептуальном плане можно предложить ряд возможных сценариев для объяснения присутствия высокообогащенного урана в пробах окружающей среды в Натанзе. В рамках осуществляемого Агентством детального плана расследования эксперты Агентства тщательно рассматривают каждый сценарий.

39. Агентство также намеревается проверить вместе с Ираном информацию о других площадках, на которых незаявленная ядерная деятельность предположительно осуществляется или осуществлялась.

C.2.2. Лазерная программа

40. Иран имеет значительную программу НИОКР по лазерам. Иран указал, что в настоящее время он не имеет никакой программы по лазерному разделению изотопов.

41. В мае 2003 года Агентство запросило дополнительную информацию о двух площадках в районе Хаштгерда, принадлежащих ОАЭИ, о которых сообщалось в открытых источниках как объектах, предположительно участвующих в деятельности по лазерному и центрифужному обогащения урана. Агентство получило разрешение посетить эти объекты 12 августа 2003 года.

42. Один из объектов – это Раманде, который принадлежит ОАЭИ и является частью Сельскохозяйственного и медицинского центра в Карадже. Этот объект прежде всего занимается сельскохозяйственными исследованиями, которые, согласно утверждениям, не связаны с деятельностью ядерного топливного цикла. Другой объект, который посетили эксперты, – это лазерная лаборатория в Лашкар Аб'аде, принадлежащая научно-исследовательскому отделу ОАЭИ. Во время этого посещения иранские должностные лица указали, что лаборатория первоначально была предназначена для проведения исследований в области лазерного термоядерного синтеза и лазерной спектроскопии, однако профиль работы лаборатории был изменен, и оборудование, не связанное с текущими проектами, такое, как импортированный большой вакуумный сосуд, было передислоцировано. Среди других видов деятельности, обнаруженных Агентством, были производство и испытания лазеров на парах меди мощностью до 100 ватт. Однако при этом не было обнаружено деятельности, непосредственно связанной с лазерной спектроскопией или обогащением, осуществляемой в лаборатории. Иранским компетентным органам было предложено подтвердить, что в прошлом не было никакой деятельности, связанной с лазерным обогащением урана на этом или любом другом объекте в Иране. Агентство попросило разрешение на отбор проб окружающей среды в данной лаборатории, и иранские компетентные органы обязались рассмотреть эту просьбу.

43. В письме Ирана от 19 августа 2003 года Агентство было информировано о том, что в прошлом кроме запланированной совместной работы по лазерному термоядерному синтезу и лазерной спектроскопии, которая никогда не осуществлялась, там проводились исследования в рамках работы над диссертацией по лазерной спектроскопии SF_6, которую готовил студент университета в сотрудничестве с лазерным отделом ОАЭИ. Хотя такое исследование можно рассматривать как имеющее отношение к лазерному обогащению, основные эксперименты, по-видимому, не включают ядерный материал.

C.3. Программа по тяжеловодному реактору

44. 13 июля 2003 года иранские компетентные органы представили материал по некоторым техническим характеристикам тяжеловодного реактора мощностью 40 МВт (тепл.) (иранскому ядерному исследовательскому реактору ИР-40), начало строительства которого запланировано на 2004 год. Этот реактор, который, как заявили иранские должностные лица, основан на отечественной конструкции, в настоящее время в стадии перехода от базового проекта к детальному проектированию. Иранские должностные лица далее указали, что Иран несколько раз безуспешно пытался приобрести за границей исследовательский реактор, подходящий для производства медицинских и промышленных изотопов и для проведения исследований и разработок, с целью замены старого исследовательского реактора в Тегеране. Иранские должностные лица пришли к выводу, таким образом, что единственной альтернативой является тяжеловодный реактор, который мог бы использовать UO_2, произведенный в УКУ и на заводе по производству циркония в Исфахане. Согласно иранским компетентным органам, для выполнения требований, предъявляемых к производству изотопов, такой реактор должен иметь поток нейтронов от 10^{13} до 10^{14} н/см^2/с, что потребует мощности порядка 30-40 МВт (тепл.) при использовании топлива с природным UO_2.

45. Агентству 4 августа 2003 года был представлен обновленный вариант ответов на вопросник по информации о конструкции (ВИК), который в настоящее время рассматривается. Этот ВИК не содержит никаких ссылок на горячие камеры вопреки тому, что можно было ожидать ввиду предназначения установки для производства радиоизотопов. Ирану было предложено изучить этот вопрос далее, особенно в свете недавних сообщений в открытых источниках о предполагаемых усилиях Ирана, направленных на импорт манипуляторов с дистанционным управлением и окон, которые могут быть пригодны для использования в горячих камерах.

46. В своем письме от 19 августа 2003 года ОАЭИ представила информацию о программе по тяжеловодному реактору, указав, что решение начать исследования и разработки было принято в начале 1980-х годов. Она далее указала, что в середине 1980-х годов эксперименты лабораторного масштаба по производству тяжелой воды осуществлялись в Центре ядерной технологии в Исфахане и что решение построить тяжеловодный реактор было принято в середине 1990-х годов. Письмо содержало дополнительную информацию относительно количества тяжелой воды, первоначально необходимой для ИР-40, и проектной мощности находящегося в стадии строительства завода по производству тяжелой воды в Хондабе в районе Арака. Согласно информации, представленной в письме, Иран планирует начать производство тяжелой воды в следующем году.

D. Выводы, оценки и следующие шаги

47. В связи с ядерным материалом, импортированным Ираном в 1991 году, Иран представил ICR, PIL и MBR, а также соответствующие ВИК. Агентство проверило ядерный материал, представленный ему, и в настоящее время проверяет соответствующие исходные данные. Вопрос о присутствии обедненного урана в UF_4 еще не разрешен, и пробы окружающей среды, взятые в связи с цилиндрами для UF_6, необходимо проанализировать с целью подтверждения того, что эксперименты по облучению таблеток предназначались исключительно для производства радиоизотопов, Агентство произвело отбор проб с горячих камер и камер со свинцовой защитой в лабораториях Тегеранского центра ядерных исследований. Результаты анализов еще не получены.

48. В своем письме от 19 августа 2003 года Иран подтвердил, что он проводил эксперименты по конверсии урана в начале 1990-х годов, эксперименты, о которых Иран должен был представить отчет в соответствии с его обязательствами, вытекающими из соглашения о гарантиях. Иран заявил, однако, что он предпринимает корректирующие меры в этом отношении. Агентство продолжит проводимую оценку программы по конверсии урана.

49. Что касается обогащения, то, как было упомянуто ранее, во время встречи 9-12-августа 2003 года группа Агентства получила новую информацию о хронологии и деталях программы Ирана по центрифужному обогащению. Оценка Агентством новой информации потребует, в частности, проведения оценки различных стадий программы и анализа проб окружающей среды, взятых на заводе фирмы "Kalaye Electric Company".

50. Необходимо также выполнить дополнительную работу для того, чтобы Агентство могло сделать выводы в отношении заявления Ирана о том, что не было никакой деятельности по обогащению урана в Иране, включавшей ядерный материал. Агентство намеревается продолжить проведение оценки иранского заявления о том, что частицы высокообогащенного урана, обнаруженные в пробах, взятых в Натанзе, могут объясняться загрязнением от импортированных компонентов. В соответствии с полученным от Ирана согласием этот процесс будет также включать обсуждения в Иране с участием иранских должностных лиц и сотрудников, участвовавших в деятельности по НИОКР, и посещения инспекторами Агентства и экспертами по технологии обогащения установок и других соответствующих объектов. В этой связи Иран согласился представить Агентству всю информацию о компонентах центрифуг и другом загрязненном оборудовании, которое он получал из-за границы, включая их происхождение и места, где они хранились и использовались в Иране, а также доступ к этим местам, с тем чтобы Агентство могло произвести отбор проб окружающей среды. Также существенно важно, чтобы Агентство получило соответствующую информацию от государств-членов, из которых в Иран было экспортировано относящееся к ядерной области оборудование или была оказана другая помощь, имеющая отношение к разработке ядерной программы Ирана, или которые располагают информацией относительно такой помощи.

51. В связи с проводимым Агентством расследованием программы по тяжеловодному реактору Ирана Агентство в настоящее время проводит оценку представленной информации о конструкции тяжеловодного реактора.

52. Со времени выпуска предыдущего доклада Иран демонстрирует повышенный уровень сотрудничества в плане объема и детализации направляемой Агентству информации и предоставления запрашиваемого Агентством доступа к дополнительным объектам, а также разрешений на отбор соответствующих проб окружающей среды. Решение Ирана начать переговоры с Агентством по заключению Дополнительного протокола является также положительным шагом. Однако следует отметить, что информация и доступ предоставлялись подчас медленно и постепенно и что, как отмечено выше, часть информации расходилась с той, которая была ранее представлена Ираном. Кроме того, как было также отмечено выше, по-прежнему остается ряд важных нерешенных вопросов, особенно в том, что касается программы Ирана по обогащению, которые требуют скорейшего разрешения. Непрерывное проявление сотрудничества и наращивание его темпов и полная транспарентность со стороны Ирана необходимы Агентству для того, чтобы оно могло обеспечить в скором времени уверенность, в отношении которой государства-члены предъявляют требование.

53. Генеральный директор будет информировать Совет о дальнейших событиях для последующего рассмотрения на ноябрьском заседании Совета или в более ранний срок в надлежащем случае.

IAEA
Международное агентство по атомной энергии

Совет управляющих

GOV/2003/40
Date: 6 June 2003

Restricted Distribution

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 7 b) предварительной повестки дня
(GOV/2003/32)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

A. Введение

1. На заседании Совета управляющих 17 марта 2003 года Генеральный директор сообщил об обсуждении с Исламской Республикой Иран (в дальнейшем именуемой Ираном) ряда вопросов по гарантиям, которые требовали разъяснения, а также мер, которые необходимо принять в том, что касается осуществления Соглашения между Ираном и МАГАТЭ о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (Соглашением о гарантиях)[1]. Настоящий доклад содержит дополнительную информацию о характере затронутых вопросов по гарантиям и мерах, которые должны быть приняты, а также описание событий, имевших место в этой связи начиная с марта месяца. Информация более общего характера об осуществлении гарантий в Иране не рассматривается в настоящем документе, а представлена в Докладах об осуществлении гарантий[2].

B. События, произошедшие за последнее время

2. На очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ в сентябре 2002 года Вице-президент Исламской Республики Иран и председатель Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ), Его Превосходительство г-н Р. Агазаде заявил, что Иран "приступает к

[1] Соглашение о гарантиях, воспроизведенное в документе INFCIRC/214, вступило в силу 15 мая 1974 года.

[2] Агентство применяет гарантии на ряде установок в Иране начиная с середины 1970-х годов в соответствии с его Соглашением о гарантиях. Список установок, находящихся под гарантиями, приведен в Приложении к настоящему докладу.

осуществлению долгосрочного плана строительства атомных электростанций общей мощностью 6000 МВт в течение двух десятилетий". Он также указал, что такой крупномасштабный проект предполагает "проведение всестороннего, заблаговременного планирования в различных областях ядерной технологии, таких, как топливный цикл, безопасность и обращение с отходами".

3. Во время Генеральной конференции Генеральный директор встретился с Вице-президентом и попросил, чтобы Иран подтвердил, сооружает ли он крупную подземную установку, относящуюся к ядерной области, в Натанзе и завод по производству тяжелой воды в Араке, как сообщалось в средствах массовой информации в августе 2002 года. Вице-президент сообщил некоторую информацию о намерениях Ирана далее развивать ядерный топливный цикл и дал согласие на то, чтобы Генеральный директор в последующем в 2002 году посетил эти две площадки в сопровождении экспертов по гарантиям, а также на проведение во время этой встречи обсуждения с иранскими компетентными органами вопроса о планах ядерного развития Ирана.

4. Посещение Ирана было первоначально намечено на октябрь 2002 года, однако в итоге оно состоялось 21-22 февраля 2003 года. Генерального директора сопровождал заместитель Генерального директора по гарантиям и директор Отдела операций по гарантиям (B).

5. Во время визита Иран информировал Генерального директора о своей программе по обогащению урана, которая, как было указано, включает две новые установки, расположенные в Натанзе, а именно экспериментальную установку по обогащению топлива (ЭУОТ), строительство которой завершается, и большую установку по обогащению топлива промышленного масштаба (УОТ), которая также находится в стадии строительства. Эти две установки были заявлены Агентству впервые во время этого посещения, когда Генеральный директор смог посетить оба эти объекта. Иран также подтвердил, что в Араке строится завод по производству тяжелой воды[3], упомянутый в пункте 3 выше.

6. Во время этого посещения Генеральный директор был информирован о том, что Иран примет изменения к его Дополнительным положениям, как это было предложено Советом управляющих в 1992 году[4], согласно которым после этого будет требоваться раннее предоставление информации о конструкции новых установок и о модификациях существующих установок, а также раннее предоставление информации о новых местах вне установок, где обычно используется ядерный материал (МВУ). Это было подтверждено Агентству в письме от 26 февраля 2003 года (см. пункт 15 ниже).

7. Кроме того, в ответ на запрос Агентства о некоторых передачах ядерного материала в Иран, только недавно подтвержденных государством-поставщиком в ответ на повторные запросы Агентства, Иран подтвердил поступление в 1991 году природного урана, о котором ранее не было сообщено Агентству, в виде UF_6 (1000 кг), UF_4 (400 кг) и UO_2 (400 кг), который теперь хранится в ранее незаявленных Многоцелевых лабораториях им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ), расположенных в Тегеранском центре ядерных исследований (ТЦЯИ). Иран также информировал Агентство о том, что он в 2000 году осуществил в ЛДХ конверсию большей

---

[3] Установки по производству тяжелой воды в соответствии с соглашениями о всеобъемлющих гарантиях в связи с ДНЯО не являются ядерными установками, и, таким образом, их не требуется заявлять Агентству в связи с этим.

[4] GOV/2554/Att.2/Rev.2; GOV/OR/777, пункты 74-76.

части UF_4 в металлический уран. Эта информация была впоследствии подтверждена Ираном в отдельном письме Агентству, датированном 26 февраля 2003 года.

8. Во время обсуждений, состоявшихся в Иране в феврале между заместителем Генерального директора по гарантиям и иранскими компетентными органами, Агентство сослалось на появившуюся в открытых источниках информацию о возможном проведении работ по обогащению на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" в Тегеране. Иранские компетентные органы подтвердили, что этот завод использовался для производства компонентов центрифуг, однако указали, что работы в связи с программой разработки центрифужного обогащения с использованием ядерного материала ни на фирме "Kalaye Electric Company", ни в каком-либо другом месте в Иране не производились. Согласно утверждению иранских компетентных органов все испытания были проведены путем исследований методом моделирования. Хотя объект по производству компонентов центрифуг не является ядерной установкой, о которой должно быть заявлено Агентству в соответствии с Соглашением Ирана о применении гарантий в связи с ДНЯО, к Ирану обратились с просьбой разрешить Агентству в свете объявленной им политики транспарентности посетить завод и произвести там отбор проб окружающей среды в целях оказания содействия Агентству в проверке заявления Ирана и его подтверждения в отношении отсутствия незаявленных ядерных материалов и деятельности. Эта просьба была первоначально отклонена. Иранские компетентные органы заявили Агентству, что Иран будет считать такие посещения и запрошенный отбор проб окружающей среды обязательными только в случае, если вступит в силу Дополнительный протокол. Однако впоследствии они согласились разрешить доступ на завод (к ограниченным участкам данного объекта в марте и на весь объект в мае) и недавно заявили, что рассмотрят вопрос о том, чтобы разрешить отбор проб окружающей среды во время поездки в Иран экспертов Агентства по обогащению, намеченной на 7-11 июня 2003 года (см. пункт 11 ниже).

9. 26 февраля 2003 года Ирану был представлен список дополнительных вопросов и требований по разъяснению, касающихся его программ центрифужного и лазерного обогащения и программы по тяжелой воде, с просьбой дать письменный ответ. Письменный ответ от Ирана был получен 4 июня 2003 года, и его содержание будет проработано вместе с иранскими компетентными органами.

10. В письме от 5 мая 2003 года Иран впервые информировал Агентство о своем намерении построить тяжеловодный исследовательский реактор в Араке (Иранский ядерный исследовательский реактор мощностью 40 МВт (тепл.) ИР-40). Иран также информировал Агентство о своем плане начать строительство в 2003 году установки по изготовлению топлива в Исфахане (УИТ).

11. Во время встречи Вице-президента и Генерального директора 5 мая 2003 года Генеральный директор подтвердил ранее высказанную Агентством просьбу о разрешении на посещение инспекторами Агентства завода фирмы "Kalaye Electric Company" в Тегеране и на отбор проб окружающей среды. Генеральный директор также сослался на предложение, с которым Агентство выступило ранее в апреле в отношении того, чтобы группа экспертов Агентства посетила Иран для обсуждения программы исследований и разработок по центрифугам с целью оценки того, как могла быть достигнута нынешняя стадия проекта без использования ядерного материала во время испытаний. Иран согласился рассмотреть это предложение о командировке экспертов и впоследствии дал согласие на проведение этой командировки в период с 7 по 11 июня 2003 года.

C. Осуществление гарантий

12. Статья 8 Соглашения о гарантиях Ирана требует, чтобы Иран предоставлял Агентству информацию, "касающуюся ядерного материала, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением, а также характеристик установок, имеющих отношение к постановке под гарантии такого материала".

13. Как предусмотрено в статье 34 с) Соглашения о гарантиях, ядерный материал, состав и чистота которого делают его пригодным для изготовления топлива или изотопного обогащения, а также любой другой ядерный материал, произведенный на более поздней стадии ядерного топливного цикла, становится объектом других процедур по гарантиям, определенных в Соглашении. Эти процедуры включают, в частности, требования к Ирану, чтобы он представлял Агентству информацию об изменениях в инвентарном количестве ядерного материала посредством отчетов об изменениях инвентарного количества материала (ОИК)[5]. Определенные изменения инвентарного количества влекут за собой применение дополнительных требований в отношении представления отчетов. Они включают импорт ядерного материала в количествах более одного эффективного килограмма, что в соответствии со статьей 95 Соглашения о гарантиях требует представления отчета Агентству до осуществления импорта.

14. Чтобы Агентство могло проверить инвентарное количество и поток ядерного материала, Иран также должен представлять информацию о конструкции установок (определение которых дано в статье 98.I Соглашения о гарантиях Ирана), а также информацию относительно МВУ. В соответствии со статьей 42 Соглашения о гарантиях Ирана в Дополнительных положениях должны устанавливаться предельные сроки представления информации о конструкции новых установок, но в любом случае она должна предоставляться "как можно раньше до ввода ядерного материала в новую установку". Статья 49 требует, чтобы информация относительно МВУ предоставлялась "своевременно".

15. Общая часть Дополнительных положений, действовавшая в случае с Ираном с 1976 года по 26 февраля 2003 года, включала существовавший по 1992 год стандартный текст, который требовал предоставления Агентству информации о конструкции новой установки не позднее чем за 180 дней до введения ядерного материала в установку, а также предоставления информации о новом МВУ вместе с отчетом, касающимся поступления ядерного материала в МВУ. С принятием Ираном 26 февраля 2003 года изменений к Дополнительным положениям, предложенных Агентством, Общая часть Дополнительных положений теперь требует, чтобы Иран информировал Агентство о новых ядерных установках и изменениях в существующих установках путем предоставления предварительной информации о конструкции сразу же после принятия решения о строительстве, выдаче разрешения на строительство или введении изменений, а также предоставлял Агентству дальнейшую информацию о конструкции по мере осуществления разработки. Информация должна предоставляться в начале этапов подготовки проекта, разработки эскизного проекта, строительства и ввода в эксплуатацию.

---

[5] Изменения инвентарного количества, как это определено в статье 98. J Соглашения о гарантиях Ирана, включают, например, импорт, экспорт, внутригосударственные поступления и отправления, производство ядерного материала в реакторе, потерю ядерного материала вследствие его превращения в другие элементы или изотопы в результате ядерных реакций, аварийные потери ядерного материала и получение отходов от обработки, которые считаются в данное время нерегенерируемыми, но хранятся.

C.1. Импортированный ядерный материал

16. UF_6, UF_4 и UO_2, импортированные Ираном в 1991 году, – это материалы, которые, как это предусмотрено в статье 34 с) Соглашения о гарантиях Ирана, становятся объектом всех процедур по гарантиям, определенных в Соглашении, включая, в частности, требование о представлении отчетов об изменениях инвентарного количества. Следовательно, Иран был обязан представить отчет об импорте материала, о котором идет речь, при осуществлении импорта. Точно также Иран обязан был представить информацию о конструкции как можно скорее до ввода ядерного материала в приемную установку и заключить Приложение по установке, касающееся данной установки.

17. В своем письме от 26 февраля 2003 года, подтверждающем поступление материала, о котором идет речь, Иран указал, что, согласно его толкованию статей 34 с) и 95 Соглашения о гарантиях, представления отчета Агентству не требовалось, поскольку общее количество урана не превышало одного эффективного килограмма. Однако, как указано в пункте 13 выше, Агентству должны представляться отчеты обо всех материалах, упомянутых в статье 34 с) Соглашения о гарантиях. Статья 95 просто налагает дополнительное требование о предварительном уведомлении относительно импорта материала в количестве более одного эффективного килограмма.

18. Иран представил 15 апреля 2003 года ОИК в связи с импортом ядерного материала и 5 мая 2003 года - предварительную информацию о конструкции для ЛДХ, где в настоящее время хранится большая часть материала.

C.1.1. Обработка UF_6

19. Иранские компетентные органы указали, что импортированный UF_6 не был обработан и, в частности, что он не использовался в каком-либо обогащении, центрифуге или других испытаниях. В феврале Агентству были показаны один большой и два небольших цилиндра с UF_6, заявленные как содержащие импортированный UF_6. В марте цилиндры были предъявлены для проверки Агентством в ЛДХ, и затем после того, как инспектора Агентства заметили, что один из небольших цилиндров был легче, чем было заявлено, государственные компетентные органы пояснили, что небольшое количество UF_6 (1,9 кг) было утрачено из-за протечки клапанов на двух небольших цилиндрах. Во время последующей инспекции в апреле было пояснено, что протечки были замечены только в предыдущем году. Конечная оценка будет завершена после отбора проб для разрушающего анализа, анализа проб окружающей среды и изучения вспомогательной документации, предоставленной оператором.

C.1.2. Обработка UF_4

20. Иран информировал Агентство о том, что большая часть импортированного UF_4 была переработана в металлический уран в ЛДХ. В то время как оборудование для процесса конверсии было демонтировано и хранилось в контейнере (показанном Агентству в ходе посещения в феврале), Иран сейчас восстанавливает эту часть установки в качестве лаборатории по обработке металлического урана. Металлический уран наряду с UF_4 и соответствующими отходами был представлен Агентству для проверки. Окончательная оценка будет проведена, когда будут известны результаты разрушающего анализа и изучена подтверждающая документация, представленная оператором установки. Роль металлического урана в заявленном ядерном топливном цикле Ирана еще необходимо полностью понять,

поскольку для топлива его легководных реакторов и запланированных тяжеловодных реакторов металлический уран не требуется.

C.1.3. Обработка UO_2

21. В ходе обсуждений в феврале 2003 года Иран информировал Агентство о том, что часть импортированного UO_2 была использована в ЛДХ для испытаний технологических процессов очистки и конверсии урана. Эксперименты включали растворение UO_2 в азотной кислоте и использование получаемого уранилнитрата для испытаний импульсной колонны и процессов производства уранилкарбоната аммония (УКА), предусматриваемых для установки по конверсии урана (УКУ), установки, заявленной Агентству в 2000 году и в настоящее время сооружаемой в Исфахане. В апреле в ответ на запросы Агентства иранские компетентные органы информировали Агентство о том, что часть UO_2 была также использована для экспериментов по производству изотопов, включая незаявленное облучение небольших количеств UO_2, на исследовательском реакторе в Тегеране (TRR). Кроме того, они информировали Агентство о том, что другое небольшое количество UO_2 было использовано в виде таблеток для испытаний химических технологических процессов на установке по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона (установка MIX). Неиспользованная часть UO_2 была представлена Агентству для проверки в ЛДХ.

22. Большая часть UO_2, использованного в экспериментах, связанных с УКУ, была представлена Агентству для проверки в качестве жидких отходов в Исфахане; остальные отходы были утилизированы на объекте вблизи Кума и не могут быть проверены. Вопрос о местонахождении УКА, образовавшегося в ходе связанных с УКУ экспериментов, обсуждается. Окончательная оценка ведения учета будет завершена, когда будут известны результаты разрушающего анализа и изучена подтверждающая документация, представленная оператором установки.

23. Что касается экспериментов по производству изотопов, то Иран заявил, что небольшие количества импортированного UO_2 были подготовлены для мишеней в ЛДХ, облучены в TRR и направлены в лабораторию, принадлежащую установке MIX в Тегеране, для выделения I-131 в камере со свинцовой защитой. Иран информировал Агентство, что остальные ядерные отходы были отверждены и в конечном итоге переданы на площадку хранилища отходов в Энареке. Операторами TRR и установки MIX была представлена подтверждающая документация, которая изучается. Агентство все еще ожидает соответствующей обновленной информации о конструкции для установки MIX и TRR. Разработаны планы посещения в июне хранилища отходов в Энареке.

24. Что касается UO_2, использованного для испытания химических технологических процессов на установке MIX, то материал, включая образовавшиеся отходы, был представлен Агентству для проверки в ЛДХ. Окончательная оценка будет завершена, когда будут известны результаты разрушающего анализа и изучена подтверждающая документация, представленная оператором установки.

C.2. Программа обогащения урана

25. В ходе посещения Генерального директора, состоявшегося в феврале 2003 года, Вице-президент информировал Агентство о том, что свыше 100 из приблизительно 1000 запланированных кожухов центрифуг уже смонтированы на экспериментальной установке и что остальные центрифуги будут смонтированы к концу года. Кроме того, он информировал

Агентство о том, что на промышленную установку по обогащению, на которой запланирован монтаж свыше 50 000 центрифуг, в ближайшем будущем не ожидается поступления ядерного материала.

26. Агентство было информировано о том, что начало эксплуатации экспериментальной установки для обогащения запланировано на июнь 2003 года, первоначально с проведением испытаний отдельных единиц оборудования, а затем с эксплуатацией все большего числа центрифуг. Иранские компетентные органы также информировали Агентство о том, что начало приемки центрифуг на промышленной установке по обогащению запланировано на первые месяцы 2005 года, после того как конструкция будет подтверждена с помощью испытаний, которые предполагается провести на экспериментальной установке по обогащению. Иран также заявил, что проектирование и НИОКР, которые были начаты около пяти лет тому назад, основывались на обширном моделировании и имитации, включая испытания роторов центрифуг с инертным газом и без него, и что испытания роторов, проведенные в Университете им. Амира Хабира и в ОАЭИ в Тегеране, были проведены без ядерного материала.

27. В мае 2003 года Иран представил предварительную информацию о конструкции сооружаемых в Натанзе установок по обогащению, которая изучается Агентством. Начиная с марта 2003 года инспектора Агентства три раза посетили установки в Натанзе с целью проведения проверки информации о конструкции и отбора проб окружающей среды на экспериментальной установке по обогащению. На ряде объектов была отобрана первая серия проб окружающей среды и проб для разрушающего анализа. Как ожидается, дополнительные пробы будут взяты в ближайшем будущем. Иран сотрудничал с Агентством в этом отношении. Агентство представило иранским компетентным органам подход к применению гарантий для экспериментальной установки по обогащению.

28. Как указано выше, 26 февраля 2003 года Агентство направило ряд вопросов относительно исследований и разработок Ирана в области центрифуг, включая хронологию его программы обогащения, с тем чтобы оценить, в частности, заявление Ирана о том, что она была разработана без проведения испытаний центрифуг с технологическим газом UF_6. Аналогичные вопросы и проблемы были подняты Агентством в связи с производством UO_2, UF_4 и UF_6 на крупномасштабной установке по конверсии УКУ, которая, согласно заявлению, была сооружена без каких-либо испытаний, даже маломасштабных, важнейших технологических процессов.

29. Агентство занимается также изучением лазерной программы Ирана. Иран признал наличие существенной программы по лазерам, и инспектора Агентства посетили несколько объектов, о которых говорилось, что они имеют отношение к этой программе. Однако Иран заявил, что никакой деятельности по использованию лазеров в связи с обогащением не осуществлялось.

C.3. Программа в области тяжелой воды

30. Согласно информации, представленной иранскими компетентными органами (см. выше раздел B), иранская программа в области тяжеловодных реакторов состоит из установки по производству тяжелой воды, в настоящее время сооружаемой в Араке; ИР-40 мощностью 40 МВт (тепл.), начало сооружения которого в Араке запланировано на 2004 год; и УИТ в Исфахане, сооружение которой запланировано на 2003 год, ввод в эксплуатацию - на 2006 год, а начало эксплуатации - на 2007 год.

31. Заявленное назначение ИР-40, в котором будут использоваться топливо с природным UO_2 и тяжелая вода (в качестве теплоносителя и замедлителя), - это исследования и разработки в области реакторов, производство радиоизотопов и подготовка кадров. Заявленное назначение УИТ – производство топливных сборок для ИР-40 и для атомной электростанции "Бушер" (BNPP).

D. Выводы и первоначальная оценка

32. Иран не смог выполнить свои обязательства, вытекающие из его Соглашения о гарантиях, в отношении представления отчетов о ядерном материале, последующей обработки и использования этого материала, а также представления заявлений об установках, на которых хранился и обрабатывался этот материал. Эти случаи невыполнения и действия, предпринятые к настоящему времени с целью их исправления, можно кратко изложить следующим образом:

a) Непредставление заявлений об импорте природного урана в 1991 году и его последующей передаче для дальнейшей обработки.

   15 апреля 2003 года Иран представил ОИК об импорте UO_2, UF_4 и UF_6. Иран все еще должен представить ОИК о передаче материала для дальнейшей обработки и использования.

b) Непредставление заявлений о деятельности, связанной с последующей обработкой и использованием импортированного природного урана, в том числе в соответствующих случаях о производстве и потерях ядерного материала и о производстве и перемещении образующихся при этом отходов.

   Иран признал факт производства металлического урана, уранилнитрата, уранилкарбоната аммония, таблеток UO_2 и наличия урановых отходов. Иран все еще должен представить ОИК об этих изменениях инвентарного количества.

c) Непредставление заявлений об установках, на которых был получен, хранился и обрабатывался такой материал (включая отходы).

   5 мая 2003 года Иран представил предварительную информацию о конструкции для установки ЛДХ. Иран информировал Агентство об объектах, на которых осуществлялась незаявленная обработка импортированного природного урана (TRR и Центр ядерной технологии в Исфахане), и предоставил доступ к этим объектам. Он предоставил Агентству доступ к хранилищу отходов в Исфахане и указал, что будет предоставлен доступ в Энарек, а также к площадке по захоронению отходов в Куме.

d) Несвоевременное представление обновленной информации о конструкции об установке MIX и о TRR.

   Иран согласился представить обновленную информацию о конструкции для этих двух установок.

e) Несвоевременное представление информации о хранилищах отходов в Исфахане и Энареке.

Иран информировал Агентство об объектах, на которых хранились или сбрасывались отходы. Он предоставил Агентству доступ в хранилище отходов в Исфахане и указал, что будет предоставлен доступ в Энарек.

33. Хотя соответствующие количества ядерного материала невелики[6] и потребовалась бы дальнейшая обработка этого материала, прежде чем он может стать пригодным для использования в качестве делящегося материала, являющегося компонентом ядерного взрывного устройства, число случаев, когда Иран не смог своевременно представить отчеты о соответствующем материале, установках и деятельности, как он обязан делать это в соответствии со своим Соглашением о гарантиях, вызывают озабоченность. Иран принимает меры по исправлению ситуации в связи с этими случаями непредставления, однако процесс проверки точности и полноты заявлений Ирана все еще продолжается.

34. Агентство продолжает заниматься остающимися открытыми вопросами, в том числе путем:

a) Завершения более тщательного экспертного анализа исследований и разработок, проводимых Ираном при создании своих производственных мощностей по обогащению. Для этого потребуется представление Ираном полных хронологических данных о его усилиях в области центрифужного и лазерного обогащения, включая, в частности, описание всей деятельности по исследованиям и разработкам, осуществленной до сооружения установок в Натанзе. В соответствии с полученным от Ирана согласием этот процесс будет также включать обсуждения в Иране вопросов, касающихся программы Ирана по обогащению, с участием иранских компетентных органов и экспертов Агентства в области обогащения и посещения экспертами Агентства сооружаемых в Натанзе установок и других соответствующих объектов.

b) Осуществления последующих действий в дальнейшем в связи с информацией относительно предположений о незаявленном обогащении ядерного материала, в частности, на фирме "Kalaye Electric Company". Для этого Агентству потребуется разрешение проводить отбор проб окружающей среды на территории расположенного там завода.

c) Дальнейшего выяснения роли металлического урана в ядерном топливном цикле Ирана.

d) Дальнейшего изучения программы Ирана, связанной с использованием тяжелой воды, включая производство тяжелой воды и проектирование и сооружение тяжеловодных реакторов.

---

[6] Суммарное количество материала, приблизительно 1,8 тонны, составляет 0,13 эффективного килограмма урана. Однако оно не является незначительным с точки зрения возможностей государства осуществлять деятельность по исследованиям и разработкам в ядерной области.

35. Генеральный директор неоднократно рекомендовал Ирану заключить Дополнительный протокол. Без таких вступивших в силу протоколов возможности Агентства обеспечивать надежную уверенность в отсутствии незаявленной ядерной деятельности являются ограниченными. Это особенно актуально в отношении государств, таких, как Иран, имеющих значительную ядерную деятельность и современные технологии топливного цикла. По мнению Генерального директора, присоединение Ирана к Дополнительному протоколу представит собой значительный шаг вперед. Генеральный директор будет продолжать информировать Совет о дальнейшем развитии событий.

ПЕРЕЧЕНЬ ЯДЕРНЫХ УСТАНОВОК, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ГАРАНТИЯМИ МАГАТЭ

ОБЪЕКТ	ПО СОСТОЯНИЮ НА СЕНТЯБРЬ 2002 ГОДА	НОВЫЕ УСТАНОВКИ ПО СОСТОЯНИЮ НА ИЮНЬ 2003 ГОДА
ТЕГЕРАН	Исследовательский реактор в Тегеране (TRR)	
	Установка по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона (установка MIX)	
		Многоцелевые лаборатории им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ)
БУШЕР	Атомная электростанция "Бушер" (BNPP)	
ИСФАХАН	Миниатюрный реактор – источник нейтронов (MNSR)	
	Легководный подкритический реактор (LWSCR)	
	Тяжеловодный реактор нулевой мощности (HWSPR)	
	Лаборатория по изготовлению топлива (ЛИТ)	
	Лаборатория химии урана (ЛХУ)	
	Установка по конверсии урана (УКУ)	
	Графитовый подкритический реактор, снятый с эксплуатации (GSCR)	
		Установка по изготовлению топлива (УИТ)
НАТАНЗ		Экспериментальная установка по обогащению топлива (ЭУОТ)
		Установка по обогащению топлива (УОТ)
АРАК		Иранский ядерный исследовательский реактор (ИР-40)



Совет управляющих

GOV/OR.1062
Date: October 2003

Restricted Distribution

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Протокол 1062-го заседания

Центральные учреждения, Вена, понедельник, 17 марта 2003 года, 10 час. 45 мин.

Выдержки (пункт 24)

В настоящий протокол могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков в пояснительной записке и(или) внесенными в один из экземпляров протокола. Они должны направляться в Секретариат директивных органов, Международное агентство по атомной энергии (the Secretariat of the Policy-Making Organs, International Atomic Energy Agency, Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria); факс xx43 1 2600 29108, эл.почта secpmo@iaea.org; или с сайта GovAtom по каналу обратной связи. Поправки должны быть представлены в течение трех недель с момента получения протокола.

24. В феврале 2003 года он [Генеральный директор МАГАТЭ] посетил Исламскую Республику Иран по приглашению правительства, с тем чтобы обсудить ее планы использования ядерной энергетики, а также информацию, которая стала известна Секретариату в сентябре 2002 года относительно разработки в этой стране установок ядерного топливного цикла. Он и его коллеги посетили ряд объектов, включая экспериментальную установку по центрифужному обогащению в Натанзе, которая была почти годна к эксплуатации, и намного более мощную установку по обогащению, которая все еще находится в стадии строительства на той же самой площадке. Во время посещения он обратил особое внимание иранских компетентных органов на то, что важно, чтобы все государства, и особенно государства, имеющие чувствительные установки ядерного топливного цикла, были полностью транспарентными в использовании ядерной технологии. Он подчеркнул важное значение введения дополнительного протокола в силу в качестве важного инструмента, позволяющего Агентству обеспечивать всеобъемлющую уверенность. Президент Хатами и другие должностные лица заверили, что Исламская Республика Иран будет соблюдать свои вытекающие из ДНЯО обязательства использовать все ядерные технологии в стране исключительно для мирных целей и соблюдать политику транспарентности. С этой целью Исламская Республика Иран согласилась с тем, что дополнительные положения его соглашения о гарантиях должны быть исправлены, таким образом принимая на себя обязательство в отношении представления информации о конструкции всех новых ядерных установок в гораздо более ранние сроки. Он получил заверения в том, что вопрос о заключении дополнительного протокола будет активно рассмотрен. Секретариат обсуждает в настоящее время с иранскими компетентными органами ряд вопросов по гарантиям, которые требуют разъяснения, и ряд мер, которые необходимо принять.

Резолюции/информационные циркуляры/отчеты о заседаниях



Совет управляющих

GOV/2006/14*
Date: 4 February 2006

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Утвержденная повестка дня
(GOV/2006/13)

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Резолюция, принятая 4 февраля 2006 года

Совет управляющих,

a) ссылаясь на все принятые Советом резолюции по ядерной программе Ирана,

b) ссылаясь также на доклады Генерального директора,

c) напоминая, что статья IV Договора о нераспространении ядерного оружия предусматривает, что никакое положение настоящего Договора не следует толковать как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II этого Договора;

d) выражая признательность Генеральному директору и Секретариату за их профессиональные и беспристрастные усилия по осуществлению Соглашения о гарантиях в Иране, решению остающихся вопросов, касающихся гарантий, в Иране и проверке осуществления Ираном приостановления,

e) ссылаясь на квалификацию этого Генеральным директором как особого случая проверки,

f) напоминая, что в докладах, ссылка на которые содержится выше, Генеральный директор отметил, что после почти трех лет интенсивной деятельности по проверке, Агентство все еще не имеет возможности разъяснить некоторые важные вопросы, имеющие отношение к ядерной программе Ирана, или прийти к выводу, что в Иране нет незаявленных ядерных материалов или деятельности,

g) напоминая о многих случаях невыполнения и нарушения Ираном своих обязательств соблюдать свое Соглашение о гарантиях в связи с ДНЯО, а также об отсутствии уверенности в том, что ядерная программа Ирана преследует исключительно мирные цели, возникшем из истории сокрытия ядерной деятельности Ирана, характера этой деятельности и других вопросов, выявленных в ходе проверки Агентством заявлений, сделанных Ираном после сентября 2002 года,

* Документ переиздан по техническим причинам.

h) напоминая о том, что Генеральный директор заявил, что полная транспарентность со стороны Ирана является совершенно необходимой и давно назревшей для того, чтобы Агентство могло прояснить остающиеся вопросы (GOV/2005/67),

i) напоминая о предложениях Агентства относительно сотрудничества Ирана в реагировании на сообщения, касающиеся оборудования, материалов и деятельности, которые применяются в обычной военной области и гражданской сфере, а также в ядерной военной области (как отмечено Генеральным директором в документе GOV/2005/67),

j) напоминая, что в ноябре 2005 года Генеральный директор доложил (GOV/2005/87) о том, что Иран обладает документом, который имеет отношение к процедурным требованиям, предъявляемым к восстановлению UF6 до металла в малых количествах, а также к литью и механической обработке обогащенного, природного и обедненного металлического урана в полусферические формы,

k) выражая серьезную обеспокоенность по поводу ядерной программы Ирана и признавая, что от Ирана требуется укрепление доверия в течение длительного периода,

l) подтверждая решимость Совета продолжать работать с целью достижения дипломатического решения иранского ядерного вопроса, и

m) признавая, что решение иранского вопроса внесет вклад в глобальные усилия по нераспространению и в реализацию цели того, что Ближний Восток станет свободным от оружия массового уничтожения, включая средства его доставки,

1. Подчеркивает, что наилучшим образом остающиеся вопросы можно решить, а доверие к исключительно мирному характеру программы Ирана укрепить путем положительного реагирования Ирана на призывы к принятию мер по укреплению доверия, с которыми Совет обращался к Ирану, и в этой связи считает необходимым, чтобы Иран:

- восстановил полное и устойчивое приостановление всей связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке, в том числе научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, подлежащих проверке Агентством;

- пересмотрел вопрос о строительстве исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем;

- незамедлительно ратифицировал и полностью осуществлял Дополнительный протокол;

- в ожидании ратификации продолжал действовать в соответствии с положениями Дополнительного протокола, который Иран подписал 18 декабря 2003 года;

- осуществил меры транспарентности, как предлагается Генеральным директором, в том числе в документе GOV/2005/67, которые выходят за рамки формальных требований Соглашения о гарантиях и Дополнительного протокола, и включил такой доступ к лицам, документации, связанной с приобретением, оборудованию двойного использования, некоторым принадлежащим вооруженным силам предприятиям и научно-исследовательским и опытно-конструкторским работам, который может запросить Агентство в поддержку проводимых им расследований;

2. Предлагает Генеральному директору сообщить Совету Безопасности Организации Объединенных Наций о том, что Совет управляющих требует от Ирана предпринять эти шаги, а также сообщить Совету Безопасности о всех имеющих отношение к этому вопросу докладах и резолюциях, как они были приняты в МАГАТЭ;

3. Выражает серьезную обеспокоенность по поводу того, что Агентство все еще не имеет возможности прояснить некоторые важные вопросы, имеющие отношение к ядерной программе Ирана, в том числе тот факт, что Иран обладает документом о производстве полусфер из металлического урана, поскольку, как сообщается Секретариатом, этот процесс связан с изготовлением компонентов ядерного оружия; и отмечая, что решение опечатать этот документ печатью Агентства является положительным шагом, предлагает Ирану хранить этот документ под печатью Агентства и предоставить Агентству полную копию;

4. Выражает глубокое сожаление по поводу того, что, несмотря на неоднократные призывы Совета управляющих о поддержании приостановления всей связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке, которое, как заявил Совет, существенно необходимо для решения остающихся вопросов, Иран 8 августа 2005 года возобновил деятельность по конверсии урана на своей установке в Исфахане, а 10 января 2006 года предпринял шаги к возобновлению деятельности по обогащению;

5. Призывает Иран понять, что не существует достаточного доверия к намерениям Ирана, проявляемым в стремлении разработать потенциал производства делящегося материала на фоне связанных с применением гарантий в Иране случаев, изложенных в предыдущих резолюциях, а также остающихся вопросов; и пересмотреть свою позицию в отношении мер по укреплению доверия, которые являются добровольными и юридически не обязательными, и проявить конструктивный подход в отношении переговоров, которые могут привести к повышению доверия;

6. Предлагает Ирану обеспечить полное и безотлагательное сотрудничество с Агентством, которое, по мнению Генерального директора, является совершенно необходимым и уже запоздалым, и в особенности оказать Агентству помощь в прояснении возможной деятельности, которая могла бы иметь военное ядерное измерение;

7. Подчеркивает тот факт, что работа Агентства по проверке заявлений Ирана продолжается, и предлагает Генеральному директору продолжать свои усилия по осуществлению соглашения Агентства о гарантиях с Ираном, осуществлять Дополнительный протокол к этому Соглашению до вступления протокола в силу с целью обеспечения надежной уверенности в отношении отсутствия в Иране незаявленных ядерных материала и деятельности, а также принимать дополнительные меры транспарентности, требующиеся Агентству для получения возможности решить остающиеся вопросы и восстановить историю и характер всех аспектов прошлой ядерной деятельности Ирана;

8. Предлагает Генеральному директору представить на рассмотрение следующей очередной сессии Совета управляющих доклад об осуществлении настоящей и предыдущих резолюций и непосредственно после этого передать Совету Безопасности этот доклад вместе с любой резолюцией, принятой Советом в марте, и

9. Постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

Результаты проведенного 4 февраля 2006 года поименного голосования по документу GOV/2006/12/Rev.1

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Проект резолюции, представленный Германией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Францией

Алжир	Воздержался
Аргентина	За
Австралия	За
Беларусь	Воздержалась
Бельгия	За
Бразилия	За
Канада	За
Китай	За
Колумбия	За
Куба	Против
Эквадор	За
Египет	За
Франция	За
Германия	За
Гана	За
Греция	За
Индия	За
Индонезия	Воздержалась
Япония	За
Республика Корея	За
Ливийская Арабская Джамахирия	Воздержалась
Норвегия	За
Португалия	За
Российская Федерация	За
Сингапур	За
Словакия	За
Словения	За
Южная Африка	Воздержалась

Шри-Ланка	За
Швеция	За
Сирийская Арабская Республика	Против
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	За
Соединенные Штаты Америки	За
Венесуэла	Против
Йемен	За

Результаты проведенного 4 февраля в Совете управляющих голосования по Ирану



Совет управляющих

GOV/2005/77
Date: 24 September 2005

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 6 d) повестки дня
(GOV/2005/70)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Резолюция, принятая 24 сентября 2005 года

Совет управляющих,

a) ссылаясь на резолюции, принятые Советом 11 августа 2005 года (GOV/2005/64), 29 ноября 2004 года (GOV/2004/90), 18 сентября 2004 года (GOV/2004/79), 18 июня 2004 года (GOV/2004/49), 13 марта 2004 года (GOV/2004/21), 26 ноября 2003 года (GOV/2003/81) и 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), заявление Совета от 19 июня 2003 года (GOV/OR.1072) и заключения Председателя Совета управляющих в марте 2005 года (GOV/OR.1122) и в июне 2005 года (GOV/OR.1130),

b) напоминая, что статья IV Договора о нераспространении ядерного оружия предусматривает, что никакое положение настоящего Договора не следует толковать как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II этого Договора;

c) выражая признательность Генеральному директору и Секретариату за их профессиональные и беспристрастные усилия по осуществлению Соглашения о гарантиях в Иране, решению остающихся вопросов, касающихся гарантий, в Иране и проверке осуществления Ираном приостановления,

d) напоминая, что Иран в ряде случаев в течение продолжительного периода времени не выполнял свои обязательства, вытекающие из его соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО (INFCIRC/214), в отношении представления отчетов о ядерном материале, его обработке и использовании, а также заявлений, касающихся установок, где обрабатывался и хранился такой материал, как указано Генеральным директором в его докладе GOV/2003/75 от 10 ноября 2003 года и подтверждено в докладе GOV/2005/67 от 2 сентября 2005 года,

e) напоминая также, что, как Совет с сожалением отметил в своей резолюции GOV/2003/81, проводимая Ираном политика сокрытия привела к многочисленным нарушениям обязательств Ирана, касающихся соблюдения его Соглашения о гарантиях,

f) напоминая, что Генеральный директор в своем докладе от 2 сентября 2005 года отметил значительный прогресс, достигнутый в исправлении Ираном нарушений и в повышении способности Агентства подтвердить некоторые аспекты нынешних заявлений Ирана,

g) отмечая, что, как сообщалось в докладе Генерального директора, Агентство, после двух с половиной лет интенсивных инспекций и расследований, все еще не имеет возможности прояснить некоторые важные нерешенные вопросы и что полная транспарентность со стороны Ирана совершенно необходима и уже запаздывает,

h) будучи неуверенным в мотивах, побудивших Иран не представлять важные заявления в течение продолжительного периода времени и проводить политику сокрытия до октября 2003 года,

i) будучи обеспокоен по-прежнему имеющимися пробелами в понимании Агентством чувствительных аспектов ядерной программы Ирана,

j) напоминая об особом внимании, которое было уделено в предыдущих резолюциях важности мер по укреплению доверия, и о том, что в предыдущих резолюциях подтверждалось, что полное и устойчивое осуществление приостановления, о котором Генеральный директор был уведомлен 14 ноября 2004 года, в качестве дальнейшей добровольной, юридически не обязательной меры по укреплению доверия, которая подлежит проверке со стороны Агентства, существенно необходимо для решения остающихся вопросов,

k) выражая сожаление по поводу того, что Иран до настоящего времени не прислушался к призыву Совета, содержащемуся в его резолюции, принятой 11 августа 2005 года, восстановить полное приостановление всей связанной с обогащением деятельности, включая производство сырьевого материала, в том числе посредством испытаний или производства на установке по конверсии урана,

l) будучи также обеспокоен тем, что Иран до настоящего времени не прислушался к неоднократным призывам ратифицировать Дополнительный протокол и пересмотреть свое решение о строительстве исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем, поскольку эти меры помогли бы укрепить уверенность в исключительном мирном характере ядерной программы Ирана,

m) отмечая, что Генеральный директор указал в своем докладе, что Агентство «продолжает работать с информацией о ядерной программе Ирана и о деятельности, которая может иметь отношение к этой программе» и что «юридические полномочия Агентства проводить проверку возможной деятельности, имеющей отношение к ядерному оружию, ограничены» (GOV/2005/67),

n) одобряя квалифицирование этого Генеральным директором в качестве особого случая проверки, и

o) отмечая, что Агентство до сих пор не имеет возможности сделать вывод об отсутствии в Иране каких-либо незаявленных ядерных материалов или деятельности,

1. Полагает, что многочисленные случаи невыполнения и нарушения Ираном его обязательств соблюдать соглашение о гарантиях в связи с ДНЯО, как детально указано в докладе GOV/2003/75, являются несоблюдением обязательств в контексте статьи XII.C Устава Агентства;

2. Полагает также, что история сокрытия ядерной деятельности Ирана, о которой говорится в докладе Генерального директора, характер этой деятельности, вопросы, выявленные в ходе проверки Агентством заявлений, сделанных Ираном после сентября 2002 года, а также возникшее в результате этого отсутствие уверенности в том, что ядерная программа Ирана преследует исключительно мирные цели, привели к появлению вопросов, которые относятся к компетенции Совета Безопасности, как органу, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности;

3. Предлагает Генеральному директору продолжить усилия по осуществлению этой и предыдущих резолюций и представить снова доклад, охватывающий любые дальнейшие события, по вопросам, поднятым в его докладе Совету от 2 сентября 2005 года (GOV/2005/67). Совет рассмотрит вопрос о сроках представления и содержании доклада, требуемого в соответствии со статьей XII.C, и уведомления, требуемого в соответствии со статьей III.B.4;

4. В целях оказания помощи Генеральному директору в разрешении остающихся вопросов и в обеспечении необходимой уверенности настоятельно призывает Иран:

i) осуществить меры транспарентности, как предлагается Генеральным директором в его докладе, которые выходят за рамки формальных требований Соглашения о гарантиях и Дополнительного протокола, и включают доступ к лицам, документации, связанным с приобретением, оборудованием двойного использования, некоторыми принадлежащими вооруженным силам предприятиями и местами проведения научно-исследовательских опытно-конструкторских работ;

ii) восстановить полное и устойчивое приостановление всей связанной с обогащением деятельности, как говорится в документе GOV/2005/64, и деятельности по переработке;

iii) пересмотреть вопрос о строительстве исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем;

iv) незамедлительно ратифицировать и полностью осуществлять дополнительный протокол;

v) до завершения ратификации Дополнительного протокола продолжать действовать в соответствии с положениями этого Дополнительного протокола, который Иран подписал 18 декабря 2003 года;

5. Призывает Иран соблюдать в полной мере его обязательства и возвратиться к процессу переговоров, в котором в течение последних двух лет был достигнут значительный прогресс;

6. Предлагает Генеральному директору продолжить усилия по осуществлению соглашения Агентства о гарантиях с Ираном, осуществлять на временной основе Дополнительный протокол к Соглашению, а также осуществлять дополнительные меры по транспарентности, которые необходимы Агентству для того, чтобы оно могло реконструировать историю и характер всех аспектов прошлой ядерной деятельности Ирана, и компенсировать образовавшийся дефицит доверия; и

7. Постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

Результаты проведенного 24 сентября 2005 года поименного голосования по документу GOV/2005/76

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Проект резолюции, представленный Германией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Францией

Алжир	Воздержался
Аргентина	За
Австралия	За
Бельгия	За
Бразилия	Воздержалась
Канада	За
Китай	Воздержался
Эквадор	За
Франция	За
Германия	За
Гана	За
Венгрия	За
Индия	За
Италия	За
Япония	За
Республика Корея	За
Мексика	Воздержалась
Нидерланды	За
Нигерия	Воздержалась
Пакистан	Воздержался
Перу	За
Польша	За
Португалия	За
Российская Федерация	Воздержалась
Сингапур	За
Словакия	За
Южная Африка	Воздержалась
Шри-Ланка	Воздержалась

Швеция	За
Тунис	Воздержался
Соединенное Королевство	За
США	За
Венесуэла	Против
Вьетнам	Воздержался
Йемен	Воздержался

Поименное голосование по Ирану, проведенное 24 сентября 2005 года



Совет управляющих

GOV/2005/64
Date: 11 August 2005

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Предварительная повестка дня
(GOV/2005/59)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран и связанных с этим резолюций Совета управляющих

Резолюция, принятая 11 августа 2005 года

Совет управляющих,

a) ссылаясь на резолюции, принятые Советом 29 ноября 2004 года (GOV/2004/90), 18 сентября 2004 года (GOV/2004/79), 18 июня 2004 года (GOV/2004/49), 13 марта 2004 года (GOV/2004/21), 26 ноября 2003 года (GOV/2003/81) и 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), а также на заявление Совета от 19 июня 2003 года (GOV/OR.1072),

b) напоминая, что в резолюции, принятой 18 сентября 2004 года (GOV/2004/79), Совет счел необходимым в целях содействия доверию, чтобы Иран незамедлительно приостановил всю связанную с обогащением деятельность, включая производство сырьевого материала, в том числе посредством испытаний или производства на УКУ,

c) напоминая, что в своей резолюции, принятой 29 ноября 2004 года (GOV/2004/90), Совет с интересом принял к сведению соглашение между Ираном, Германией, Соединенным Королевством и Францией при поддержке Высокого представителя ЕС, опубликованное 15 ноября 2004 года (INFCIRC/637),

d) подтверждая, что, как подчеркнуто в резолюции, принятой 29 ноября 2004 года (GOV/2004/90), полное и устойчивое осуществление приостановления, о котором Иран уведомил Генерального директора 14 ноября, в качестве дальнейшей добровольной, юридически не обязательной меры по укреплению доверия, которая подлежит проверке со стороны Агентства, существенно необходимо для решения остающихся вопросов,

e) отмечая, что остающиеся вопросы, связанные с ядерной программой Ирана, еще предстоит решить и что Агентство еще не имеет возможности сделать вывод об отсутствии в Иране каких-либо незаявленных ядерных материалов или деятельности,

f) ссылаясь на данную Генеральным директором в документе GOV/2004/83 оценку, что весь заявленный ядерный материал в Иране был учтен и что такой материал не был переключен на запрещенную деятельность,

g) признавая право государств на развитие атомной энергии и практическое ее применение в мирных целях, включая производство электрической энергии, в соответствии с их обязательствами в связи с Договором, с надлежащим учетом потребностей развивающихся стран, и

h) подчеркивая необходимость эффективных гарантий для предотвращения использования ядерного материала в запрещенных целях и в нарушение юридически обязательных соглашений и подчеркивая крайне важное значение эффективных гарантий для содействия сотрудничеству в области ядерной энергии,

1. Выражает серьезное беспокойство по поводу уведомления МАГАТЭ 1 августа 2005 года о том, что Иран решил возобновить деятельность по конверсии урана на установке по конверсии урана в Исфахане, по поводу доклада Генерального директора о том, что 8 августа Иран начал загружать концентрат урановой руды в первую часть производственной линии на этой установке, и доклада Генерального директора о том, что 10 августа Иран снял печати на производственных линиях и UF4 на этой установке;

2. Подчеркивает важность исправления ситуации, возникшей в результате событий, о которых доложил Генеральный директор, а также обеспечения проведения дальнейших обсуждений в связи с этой ситуацией;

3. Настоятельно призывает Иран восстановить полное приостановление всей связанной с обогащением деятельности, включая производство сырьевого материала, в том числе посредством испытаний или производства на установке по конверсии урана, на той же добровольной, юридически не обязательной основе, как предлагалось в предыдущих резолюциях Совета, и разрешить Генеральному директору вновь установить печати, которые были сняты на этой установке;

4. Предлагает Генеральному директору продолжать тщательно контролировать эту ситуацию и в надлежащем случае информировать Совет о любых дальнейших событиях;

5. Предлагает Генеральному директору представить к 3 сентября 2005 года всеобъемлющий доклад об осуществлении соглашения Ирана о гарантиях в связи с ДНЯО и настоящей резолюции; и

6. Постановляет продолжать заниматься этим вопросом.



Информационный циркуляр

INFCIRC/648
Date: 4 August 2005

General Distribution
Russian
Original: English

Сообщение от 1 августа 2005 года, полученное от Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве

Секретариат Агентства получил 1 августа 2005 года от Постоянного представительства Исламской Республики Иран (Ирана) вербальную ноту от 1 августа 2005 года. В соответствии с содержащейся в вербальной ноте просьбой ее текст прилагается для сведения государств-членов.

В вербальной ноте Иран уведомляет Агентство, среди прочего, о своем решении «возобновить деятельность по конверсии урана на УКУ (установке по конверсии урана) в Исфахане 1 августа 2005 года». Иран просит Агентство «подготовиться к своевременному осуществлению связанной с гарантиями деятельности перед возобновлением работы УКУ».

В ответ на вербальную ноту Агентство в письме от 1 августа 2005 года уведомило Иран, что для того чтобы эффективно осуществлять гарантии на УКУ, Агентство должно установить дополнительное оборудование наблюдения на входе и выходе некоторых производственных линий перед возобновлением любой подобной деятельности, а также о том, что перед запланированной перевозкой U_3O_8 Агентство должно будет провести проверку этого ядерного материала. Агентство также информировало Иран, что в этих целях оно уже готовит необходимое оборудование для УКУ и надеется установить его на следующей неделе. Кроме того, Агентство сообщило Ирану, что «для обеспечения непрерывности информации важно, чтобы Иран воздержался от снятия печатей Агентства и перемещения любых ядерных материалов на УКУ до того, как будет установлено оборудование наблюдения и Агентство проведет проверку материала».

В принятой 29 ноября 2004 года резолюции (GOV/2004/90) Совет, среди прочего, приветствовал принятое Ираном решение продолжить и расширить приостановление всей связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке и подчеркнул, что полное и устойчивое осуществление этого приостановления, которое является добровольной, юридически не обязывающей мерой по укреплению доверия, которая подлежит проверке со стороны Агентства, существенно необходимо для решения остающихся вопросов. Совет также предложил Генеральному директору продолжить проверку соблюдения приостановления и информировать членов Совета, кроме прочего, о не полном соблюдении приостановления. Настоящим информационным циркуляром Генеральный директор соответственно информирует членов Совета управляющих и все государства-члены.



Permanent Mission of the
Islamic Republic of Iran
to the United Nations and other
International Organizations in Vienna

جمهوری اسلامی ایران
نمایندگی دائم نزد دفتر ملل متحد و سازمانهای بین المللی
وین

Вербальная нота №: 350-1-17/928

Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Секретариату МАГАТЭ и имеет честь заявить следующее:

С начала 1980-х годов мирная ядерная программа Ирана и его неотъемлемое право на ядерные технологии являются объектом широкомасштабной и активно проводимой кампании воспрещения, воспрепятствования, вмешательства и дезинформации.

- Действующие и юридически обязывающие контракты на строительство атомных электростанций расторгались в одностороннем порядке;
- Законным образом приобретенный и принадлежащий Ирану ядерный материал неправомерно удерживался;
- Реализации Ираном своих прав акционера ряда национальных и международных ядерно-энергетических корпораций создавались препятствия;
- Регулярно принимались неоправданные и насильственные меры, направленные на подрыв, воспрепятствование и задержку выполнения соглашений между Ираном и третьими сторонами в ядерной сфере;
- Систематически распространялись необоснованные обвинения, связанные с исключительно мирной ядерной программой Ирана.

В то время как права Ирана, вытекающие из ДНЯО, вопиющим образом и систематически нарушались, а основные государства - участники Договора упорно не выполняли многие из своих обязательств, вытекающих из статей I, IV и VI Договора в целом и из пункта 2 статьи IV в отношении Ирана в частности, Иран, несмотря на это, продолжал скрупулезно выполнять все свои обязательства по Договору. В то же время и исключительно для того, чтобы предотвратить дальнейшие незаконные и неправомерные ограничения в отношении реализации своих прав, Иран был вынужден осмотрительно вести законную деятельность, избегая разглашения подробностей о программах, которые почти во всех случаях он не был обязан раскрывать в соответствии с его обязательствами по соглашению о гарантиях, заключенному с МАГАТЭ.

В октябре 2003 года Иран заключил с Германией, Соединенным Королевством и Францией соглашение, искренне ожидая открыть новую главу в достижении всеобъемлющей транспарентности, сотрудничества и доступа к ядерным и другим современным технологиям. Иран дал согласие на ряд важных мер по обеспечению транспарентности и добровольных мер укрепления доверия и безотлагательно и в полной мере выполнил их.

- Иран подписал и немедленно начал полномасштабное выполнение Дополнительного протокола;
- Иран открыл двери одной из самых масштабных и интрузивных инспекций МАГАТЭ;

LEONARD BERNSTEIN-STRASSE 8 STG 2 TOP 22.5, 1220
VIENNA, AUSTRIA Тел.: (00431) 26 99 660, факс: (00431)
26 99 791, e-mail: pm.iran@aon.at

- Иран предоставил подробные сведения о своей мирной ядерной деятельности, которая ведется в полном соответствии с правами и обязательствами, вытекающими из ДНЯО;
- Иран, в качестве меры укрепления доверия, добровольно приостановил и в течение 20 месяцев не проводил обогащение урана, имея на это полное право;
- В феврале и ноябре 2004 года Иран на основе договоренностей с Е3/ЕС, достигнутых в Брюсселе и Париже соответственно, расширил добровольное приостановление, включив в него деятельность, выходящую далеко за рамки того, что Агентство первоначально определило как «обогащение» и даже «деятельность, связанную с обогащением».

Иран тесно сотрудничал с Агентством в течение последних двух лет, решая проблемы и отвечая на вопросы, связанные с его мирной ядерной программой. На сегодняшний день решены все значительные вопросы, в том числе связанные с источниками ВОУ. Действительно, за исключением некоторых вопросов, в основном спекулятивного характера, ничто не мешает закрыть эту главу.

Тщательные инспекции, которые Агентство проводило в Иране, неоднократно подтверждали заявление Ирана о том, что ни одна инспекция и проверка не выявят даже самого незначительного переключения на военную деятельность. В пункте 52 своего доклада в ноябре 2003 года Генеральный директор подтвердил, что «к настоящему моменту нет свидетельств того, что ранее незаявленные ядерный материал и деятельность, ссылка на которые содержится выше, были связаны с программой создания ядерного оружия». По прошествии еще одного года и более тысячи человеко-дней самых тщательных инспекций Генеральный директор в пункте 112 своего доклада в ноябре 2004 года заявил, что «весь заявленный ядерный материал в Иране был учтен, и поэтому такой материал не был переключен на запрещенную деятельность».

К сожалению, в ответ Иран получил очень мало или почти ничего, однако он продолжал расширять свои добровольные меры по укреплению доверия, взамен сталкиваясь лишь с нарушенными обещаниями и новыми требованиями. Участники Е3 еще даже не приступали к реализации данных в октябре 2003 года обещаний, касающихся сотрудничества в ядерной сфере, региональной безопасности и нераспространения. Взятое Е3 в феврале 2004 года обязательство «активно работать для признания Советом в июне 2004 года усилий, предпринимаемых Ираном, с тем чтобы Совет в дальнейшем работал, исходя из докладов Генерального секретаря, представляемых тогда и в том случае, когда он считает это необходимым, в соответствии с устоявшейся практикой применения соглашений о гарантиях и дополнительного протокола» в ответ на распространение Ираном приостановления на сборку и изготовление компонентов, не выполнялось, пока в ноябре 2004 года Иран не согласился распространить добровольное приостановление на установку по конверсии урана, которая изначально была признана Секретариатом МАГАТЭ не подпадающей ни под одно из определений «деятельности, связанной с обогащением». Кроме того, Е3/ЕС до сих пор в действительности не признали, несмотря на Парижское соглашение, заключенное в ноябре 2004 года, «права Ирана в рамках ДНЯО, осуществляемые в соответствии с его обязательствами в рамках этого Договора, без дискриминации».

Более трех месяцев переговоров, последовавших за Парижским соглашением, со всей очевидностью показали, что Е3/ЕС заинтересованы лишь в затяжных и бесплодных переговорах, что лишает Иран возможности реализовать свое неотъемлемое право на возобновление законной деятельности по обогащению, и не

имеют ни желания, ни возможности представить свои предложения по объективным гарантиям мирного характера ядерной программы Ирана, как и надежные гарантии экономического, технологического и ядерного сотрудничества и твердые обязательства по вопросам безопасности.

В качестве еще одного свидетельства стремления Ирана обеспечить успех переговоров, с тем чтобы его законная ядерная программа могла также пользоваться поддержкой и доверием Запада, стала инициатива Ирана, в которой он предложил Е3/ЕС попросить МАГАТЭ выработать технические, юридические и относящиеся к контролю условия, которые применительно к программе обогащения могли бы стать объективными гарантиями того, что ядерная программа Ирана и далее будет преследовать исключительно мирные цели. Один из членов Е3/ЕС принял это предложение, но отсутствие консенсуса в Е3 не позволило обратиться к МАГАТЭ как авторитетной и объективной организации для поиска выхода из тупика.

Наконец, 23 марта 2005 года Иран предложил пакет решений по объективным гарантиям, над которыми работали независимые ученые и наблюдатели из Соединенных Штатов Америки и Европы. Среди этих решений:

1. Крепкие и взаимовыгодные отношения между Ираном и ЕС/Е3, которые стали бы лучшей гарантией того, что озабоченности всех сторон будут должным образом учтены;

2. Ограничение иранской программы обогащения, с тем чтобы устранить посредством объективных технических гарантий любые озабоченности, связанные с распространением:
   a. Открытый топливный цикл для предотвращения любых подозрений в переработке и производстве плутония;
   b. Предел обогащения на уровне НОУ;
   c. Сведение программы обогащения к удовлетворению только чрезвычайных потребностей иранских энергетических реакторов в топливе;
   d. Незамедлительное производство топливных стержней из всего обогащенного урана для предотвращения технологической возможности дальнейшего обогащения;
   e. Постепенный и поэтапный подход к осуществлению: последовательный переход от наименее чувствительных аспектов программы обогащения к собственно обогащению по мере роста доверия к программе;

3. Законодательные и регулирующие меры
   a. Дополнительный протокол;
   b. Постоянный запрет на создание, накопление и использование ядерного оружия в национальном законодательстве;
   c. Ужесточение правил экспортного контроля в Иране;

4. Усиление контроля
   a. Непрерывное осуществление Дополнительного протокола;
   b. Постоянное присутствие инспекторов МАГАТЭ на установках по конверсии и обогащению в целях обеспечения беспрецедентных дополнительных гарантий.

Внешнее давление не позволило Е3/ЕС своевременно и серьезно рассмотреть это предложение, которое могло бы помочь разумно устранить озабоченности всех

сторон. Даже дальнейшие усилия Ирана по спасению этого процесса, а именно предложение начать согласованное осуществление первого этапа предложения о частичном возобновлении работы УКУ, которая не связана ни с одним случаем несоблюдения, при условии принятия дополнительных мер по укреплению доверия, наблюдению и контролю, были неверно истолкованы Е3/ЕС как ультиматум.

Для того чтобы опровергнуть ложные представления об ультиматуме и использовать все возможности для урегулирования, Иран согласился продлить срок полного приостановления еще на два месяца в ответ на взятое министрами Е3/ЕС в Женеве обязательство представить наконец комплексный пакет предложений по осуществлению Парижского соглашения к концу июля или началу августа 2005 года, иными словами, почти через девять месяцев после заключения Соглашения.

В Женеве Иран однозначно дал понять, что любое предложение Е3/ЕС должно содержать понимание со стороны Е3/ЕС объективных гарантий применительно к постепенному возобновлению иранской программы обогащения и что любые попытки заменить объективные гарантии прекращением или долгосрочным приостановлением программы несовместимы с буквой и духом Парижского соглашения и, следовательно, неприемлемы для Ирана.

Стремясь спасти переговоры, Иран предложил министрам, которые заканчивали работу над пакетом, наиболее гибкое решение:

- Начало работы установки в Исфахане (УКУ) на малой мощности и под полномасштабным контролем, согласование условий импорта сырьевого материала и экспорта продукции с вами и другими потенциальными партнерами; (Переговоры по этим условиям уже начались и была достигнута предварительная договоренность).
- Продолжение переговоров по взаимоприемлемым условиям ведения первоначальной ограниченной деятельности в Натанзе или предоставление Агентству возможности выработать оптимальные условия по объему, механизму контроля и другим конкретным аспектам такой первоначальной ограниченной деятельности в Натанзе.
- Переговоры о полномасштабной деятельности в Натанзе продолжатся при условии их синхронизации с потребностями в топливе для легководных реакторов.

Несмотря на все искренние усилия и максимальную гибкость, на сегодняшний день предложение Ираном получено не было, и информация, поступающая по общественным и дипломатическим каналам, особенно письмо министров Е3 от 29 июля 2005 года, указывает на то, что содержание итогового предложения будет совершенно неприемлемым. Как нам стало известно, в предложении не только не учитываются права Ирана на мирное развитие ядерных технологий, но и не затрагивается необходимость корректировки незаконных и необоснованных ограничений, налагаемых на экономическое и техническое развитие Ирана, не говоря уже о предоставлении надежных гарантий экономического, технического и ядерного сотрудничества и принятии твердых обязательств в сфере безопасности. Мы совершенно ясно заявили о том, что никакие стимулы не смогут заставить Иран поступиться своим неотъемлемым правом на все аспекты мирной ядерной технологии, и, кроме того, подобные предложения сами по себе унизительны и совершенно несовместимы со значительными возможностями, потенциалом и потребностями Ирана.

Сейчас уже очевидно, что переговоры идут не так, как это предусмотрено Парижским соглашением, и виной этому проводимая Е3/ЕС политика затягивания переговоров без малейших усилий по продвижению вперед, к выполнению обязательств по Тегеранскому или Парижскому соглашениям. Это промедление преследует единственную цель: продлить приостановление настолько долго, чтобы прекращение деятельности можно было признать совершившимся фактом. Это противоречит букве и духу Парижского соглашения и нарушает принципы добросовестных переговоров.

После столь длительных переговоров, всех усилий, которые Иран приложил для восстановления доверия, и проявленной им гибкости, ни под каким предлогом не может далее откладываться реализация первого этапа предложения Ирана, а именно ограниченное возобновление работы УКУ в Исфахане, которая не связана со случаями несоблюдения и не представляет опасности с точки зрения распространения. Предложенные дополнительные условия никому не оставляют никаких предлогов в этом отношении.

Необходимо подчеркнуть, что все государства - участники ДНЯО имеют неотъемлемое право производить ядерную энергию в мирных целях без дискриминации. Поскольку это право является «неотъемлемым», его нельзя ни под каким предлогом подрывать или ограничивать. Любые нацеленные на это попытки будут направлены на подрыв одной из основ Договора и самого Договора.

Иран, как и любое другое государство, не обладающее ядерным оружием, не обязан вести переговоры и искать одобрения для реализации своего «неотъемлемого» права, и его нельзя заставить приостановить осуществление этого права. Приостановление деятельности по обогащению урана или любое следствие такого приостановления представляет собой добровольную и временную меру укрепления доверия, принятую Ираном для того, чтобы укрепить сотрудничество и поставить точку в истории противодействия доступу Ирана к технологиям со стороны Запада. Эта мера не самоцель и не может быть истолкована или превращена в полный отказ от совершенно законной деятельности, что привело бы к укоренению, а не снижению тенденции к отказу в доступе к технологиям.

Приостановление длится уже почти 20 месяцев, и его социально-экономические последствия сказываются на жизни тысяч семей. Члены Е3/ЕС не сняли ни одно из своих разнообразных ограничений на доступ Ирана к современным и ядерным технологиям. Вопреки логике, они пытаются продлить приостановление, расширяя таким образом свои ограничения, вместо того, чтобы выполнить взятые в октябре 2003 года и ноябре 2004 года обязательства по их снятию.

Как подчеркнул Совет управляющих, приостановление «является добровольной, юридически не обязательной мерой по укреплению доверия». Если Совет сам недвусмысленно признает, что приостановление является «юридически не обязательной мерой», никакие заявления Совета не могут превратить эту добровольную меру в обязательный элемент чего бы то ни было. В действительности Совет управляющих не имеет никаких фактических или правовых оснований, равно как и законных полномочий, чтобы предъявлять такие требования или добиваться их соблюдения, либо навязывать условия в связи с ними.

В свете сказанного, Иран принял решение возобновить деятельность по конверсии урана на УКУ в Исфахане 1 августа 2005 года.

Настоящим Иран просит Агентство подготовиться к своевременному осуществлению связанной с гарантиями деятельности перед возобновлением работы УКУ.

Исламская Республика Иран гарантирует, что предпринимаются все усилия для достижения согласованного возобновления деятельности по обогащению. Иран, таким образом, готов добросовестно, оперативно и ориентируясь на конкретные результаты продолжить переговоры с Е3/ЕС. В то же время Иран продолжит добровольное приостановление всей деятельности, связанной с обогащением. Следует отметить, что Агентство первоначально не рассматривало УКУ как входящую в эту категорию.

Иран привержен нераспространению и уничтожению ядерного оружия и считает ядерное оружие и способность изготовлять или приобретать его угрозой своей безопасности. Иран продолжит выполнение своих обязательств в рамках ДНЯО и будет и далее активно работать для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене просит официально распространить настоящую ноту как документ INFCIRC и пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату МАГАТЭ уверения в своем самом высоком уважении.

Вена, 1 августа 2005 года



В адрес
Секретариата МАГАТЭ

Его Превосходительству г-ну Мохамеду ЭльБарадею
Генеральному директору МАГАТЭ



Совет управляющих

GOV/2004/90
Date: 29 November 2004

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 4 d) повестки дня
(GOV/2004/87)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Резолюция, принятая Советом 29 ноября 2004 года

Совет управляющих

a) ссылаясь на резолюции, принятые Советом 18 сентября 2004 года (GOV/2004/79), 18 июня 2004 года (GOV/2004/49), 13 марта 2004 года (GOV/2004/21), 26 ноября 2003 года (GOV/2003/81) и 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), а также на заявление Совета от 19 июня 2003 года (GOV/OR.1072),

b) с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора от 15 ноября 2004 года (GOV/2004/83) об осуществлении соглашения Ирана о гарантиях в связи с ДНЯО (INFCIRC 214),

c) отмечая, в частности, данную Генеральным директором оценку, что практическая деятельность Ирана до октября 2003 года приводила к многочисленным нарушениям обязательств Ирана о соблюдении им своего Соглашения о гарантиях, но что с тех пор был достигнут удовлетворительный прогресс в отношении устранения Ираном этих нарушений и в отношении возможности Агентства подтвердить некоторые аспекты нынешних заявлений Ирана,

d) также отмечая, в частности, данную Генеральным директором оценку, что весь заявленный ядерный материал в Иране был учтен и что такой материал не переключается на запрещенные виды деятельности, но что Агентство еще не имеет возможности сделать вывод об отсутствии незаявленных ядерных материалов или деятельности в Иране,

e) ссылаясь на предыдущие обращенные к Ирану просьбы Совета о приостановлении всей связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке в качестве добровольной меры по укреплению доверия,

f) отмечая с обеспокоенностью, что Иран продолжал связанную с обогащением деятельность, включая производство UF_6, до 22 ноября 2004 года, несмотря на высказанную Советом в сентябре просьбу о том, чтобы Иран немедленно приостановил всю такую деятельность,

g) с интересом принимая к сведению соглашение между Ираном, Германией, Соединенным Королевством и Францией при поддержке Высокого представителя ЕС, опубликованное 15 ноября (INFCIRC/637), в котором Иран заявляет о своем решении продолжить и расширить приостановление всей связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке; и отмечая с удовлетворением, что в соответствии с этим соглашением уведомление об этом решении было направлено Ираном Генеральному директору 14 ноября, в котором Агентство было приглашено провести проверку приостановления начиная с 22 ноября 2004 года,

h) признавая, что это приостановление является добровольной мерой по укреплению доверия, а не юридическим обязательством,

i) признавая право государств на развитие атомной энергии и практическое ее применение в мирных целях, включая производство электрической энергии, в соответствии с их обязательствами в связи с Договором, с надлежащим учетом потребностей развивающихся стран,

j) подчеркивая необходимость эффективных гарантий для предотвращения использования ядерного материала в запрещенных целях и в нарушение соглашений и подчеркивая крайне важное значение эффективных гарантий для содействия сотрудничеству в области ядерной энергии, и

k) выражая признательность Генеральному директору и Секретариату за проделанную ими до настоящего времени работу по разрешению всех вопросов, относящихся к осуществлению гарантий в Иране,

1. Приветствует тот факт, что Иран принял решение продолжить и расширить приостановление всей связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке, и подчеркивает, что полное и устойчивое осуществление этого приостановления, которое является добровольной, юридически не обязательной мерой по укреплению доверия, которая подлежит проверке со стороны Агентства, существенно необходимо для решения остающихся вопросов;

2. Приветствует заявления Генерального директора от 25 и 29 ноября 2004 года о том, что вышеупомянутое решение было введено в действие, и предлагает Генеральному директору продолжить проверку того, что это приостановление сохраняется, и информировать членов Совета в том случае, если приостановление не будет полностью устойчивым или если Агентству воспрепятствуют в проведении проверки всех элементов приостановления на протяжении всего периода действия приостановления;

3. Приветствует продолжающуюся добровольную приверженность Ирана тому, чтобы действовать в соответствии с положениями Дополнительного протокола в качестве меры по укреплению доверия, что способствует решению возникших вопросов, и вновь призывает Иран в короткие сроки ратифицировать его Протокол;

4. Вновь подтверждает свою серьезную озабоченность по поводу того, что иранская политика сокрытия в период до октября 2003 года привела к многочисленным нарушениям обязательств Ирана о соблюдении его Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО; в то же время признает корректирующие меры, изложенные в докладе Генерального директора;

5. Приветствует намерение Генерального директора продолжать исследование остающихся нерешенными вопросов, в частности происхождения загрязнения и масштаба иранской программы по центрифугам, а также полное осуществление Соглашения о гарантиях и Дополнительного протокола Ирана с целью обеспечения надежной уверенности в отсутствии в Иране незаявленных ядерных материала и деятельности;

6. Подчеркивает сохраняющуюся важность того, чтобы Иран обеспечивал полное и безотлагательное сотрудничество с Генеральным директором в вышеупомянутых усилиях, и предлагает Ирану в качестве меры по укреплению доверия предоставлять любой доступ, который Агентство считает необходимым в соответствии с Дополнительным протоколом; и

7. Предлагает Генеральному директору по мере необходимости докладывать о его выводах Совету.



Совет управляющих

GOV/2004/79
Date: 18 September 2004

Restricted Distribution

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 8 d) повестки дня
(GOV/2004/71)

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Резолюция, принятая Советом 18 сентября 2004 года

Совет управляющих

a) ссылаясь на резолюции, принятые Советом 18 июня 2004 года (GOV/2004/49), 13 марта 2004 года (GOV/2004/21), 26 ноября 2003 года (GOV/2003/81) и 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), а также на заявление Совета от 19 июня 2003 года (GOV/OR.1072),

b) с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора от 1 сентября 2004 года (GOV/2004/60) об осуществлении гарантий в Иране,

c) отмечая данную Генеральным директором оценку, что Агентство добивается стабильного прогресса в понимании ядерных программ Ирана, но что по-прежнему требуется дальнейшая работа по ряду проблем и вопросов, в особенности в отношении загрязнения и масштаба программы по центрифугам Р-2, и что существуют другие вопросы, которые также потребуют дальнейшей проработки, например, период проведения Ираном экспериментов по выделению плутония,

d) отмечая с серьезной озабоченностью, что, как подробно указывается в докладе Генерального директора, Иран не принял во внимание неоднократные призывы Совета приостановить, в качестве меры по укреплению доверия, всю связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке,

e) будучи также обеспокоен тем, что на своей установке по конверсии урана Иран планирует обработать 37 тонн желтого кека, так как это противоречило бы тому, что было предложено Советом Ирану в резолюции GOV/2004/49,

f) признавая право государств на развитие атомной энергии и практическое ее применение в мирных целях, включая производство электрической энергии, в соответствии с их обязательствами в связи с Договором, с надлежащим учетом потребностей развивающихся стран, и

g) подчеркивая необходимость эффективных гарантий для предотвращения использования ядерного материала в запрещенных целях и в нарушение соглашений и подчеркивая крайне важное значение эффективных гарантий для содействия сотрудничеству в области ядерной энергии,

1. Настоятельно призывает Иран позитивно отреагировать на выводы Генерального директора относительно предоставления доступа и информации путем принятия мер, требуемых Агентством и/или предлагаемых Советом в отношении осуществления Ираном Соглашения о гарантиях, включая предоставление оперативного доступа к местам нахождения и персоналу, а также путем предоставления - по требованию Агентства и по собственной инициативе - дополнительной информации и разъяснений, оказывать помощь Агентству в понимании полного масштаба и характера программы Ирана по обогащению и предпринять все шаги в рамках своих полномочий, с тем чтобы разъяснить остающиеся вопросы до заседания Совета, которое состоится 25 ноября, включая, в частности, вопросы, связанные с источниками и причинами загрязнения обогащенным ураном, а также с импортом, изготовлением и использованием центрифуг;

2. Подчеркивает сохраняющуюся важность того, чтобы Иран действовал в соответствии со всеми положениями Дополнительного протокола, в том числе путем своевременного предоставления всего требуемого доступа; и вновь настоятельно призывает Иран безотлагательно ратифицировать его Протокол;

3. Глубоко сожалеет, что осуществление добровольных решений Ирана приостановить связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке, о которых Агентство было уведомлено 29 декабря 2003 года и 24 февраля 2004 года, весьма ограничивает понимание Агентством масштаба этих обязательств, а также что Иран после этого отступил от некоторых из этих решений; подчеркивает, что такое приостановление обеспечит Совету дополнительное доверие к будущей деятельности Ирана; и считает необходимым в целях содействия доверию, чтобы Иран незамедлительно приостановил всю связанную с обогащением деятельность, включая изготовление или импорт компонентов центрифуг, сборку и испытания центрифуг, а также производство сырьевого материала, в том числе посредством испытаний или производства на УКУ, при проверке Агентством так, чтобы это могло быть подтверждено в докладах, которые предлагается представить в пунктах 7 и 8 ниже;

4. Вновь призывает Иран, в качестве дополнительной меры по укреплению доверия, добровольно пересмотреть свое решение начать строительство исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем;

5. Подчеркивает необходимость полного и оперативного сотрудничества с Агентством третьих стран относительно разъяснения остающихся вопросов и выражает признательность за сотрудничество с Агентством до настоящего времени;

6. Высоко оценивает профессиональные и беспристрастные усилия Генерального директора и Секретариата, направленные на осуществление Ираном Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и Дополнительного протокола до его вступления в силу, а также на проверку приостановления Ираном связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке и по расследованию путей и источников поставок;

7. Предлагает Генеральному директору представить до заседания Совета в ноябре:

- доклад об осуществлении настоящей резолюции;
- краткое изложение выводов Агентства относительно иранской ядерной программы начиная с сентября 2002 года, а также полный отчет о предыдущем и нынешнем иранском сотрудничестве с Агентством, включая сроки представления заявлений, и отчет о развитии всех аспектов программы, а также детальный анализ последствий этих выводов применительно к осуществлению Ираном его Соглашения о гарантиях;

8. Предлагает также Генеральному директору представить до заседания Совета в ноябре доклад об ответе Ирана на обращенные к нему просьбы Совета, содержащиеся в предыдущих резолюциях, особенно просьбы, касающиеся полной приостановки всей связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке;

9. Постановляет, что на своей сессии в ноябре он примет решение о целесообразности предпринятия дальнейших шагов относительно:

- обязательств Ирана, вытекающих из его Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО;
- просьб, которые Совет, в качестве мер по укреплению доверия, адресовал Ирану в настоящей и предыдущих резолюциях;

и что он продолжит заниматься этим вопросом.



Совет управляющих

GOV/2004/49
Date: 18 June 2004

Russian
Original: English

Только для официального пользования
Пункт 8 e) повестки дня
(GOV/2004/45)

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Резолюция, принятая Советом 18 июня 2004 года

Совет управляющих,

a) ссылаясь на резолюции, принятые Советом 13 марта 2004 года (GOV/2004/21), 26 ноября 2003 года (GOV/2003/81) и 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), а также на заявление Совета от 19 июня 2003 года (GOV/OR.1072),

b) с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора от 1 июня 2004 года (GOV/2004/34) об осуществлении гарантий в Иране,

c) вновь выражая свою признательность в отношении того факта, что Иран продолжает действовать так, как если бы его Дополнительный протокол вступил в силу, и с удовлетворением отмечая, что Иран представил Агентству первоначальные заявления в связи с Дополнительным протоколом,

d) отмечая, однако, что Ирану еще необходимо ратифицировать этот Протокол, к чему его призывали предыдущие резолюции Совета,

e) ссылаясь на добровольные решения Ирана приостановить всю деятельность, связанную с обогащением, и деятельность по переработке и позволить Агентству проверить это приостановление; с озабоченностью отмечая, что, как детально указывается в докладе Генерального директора, эта проверка в некоторых случаях откладывалась и что такое приостановление еще не является всеобъемлющим из-за продолжающегося производства центрифужного оборудования; также с озабоченностью отмечая, что решение Ирана продолжать производство UF_6 находится в противоречии с прежним пониманием Агентством масштабов решения Ирана относительно приостановления; и отмечая далее, что Иран не представил информацию о десяти смонтированных роторах для центрифуг, предназначенных для научно-исследовательской деятельности,

f) будучи воодушевлен оценкой, данной Генеральным директором относительно того, что наблюдается хороший прогресс в реализации мер, согласованных во время посещения Генеральным директором Тегерана в начале апреля 2004 года, и что Агентство продолжает добиваться прогресса в получении всеобъемлющего представления о ядерной программе Ирана, но с озабоченностью отмечая, что по истечении почти двух лет после того, как о незаявленной программе Ирана стало известно Агентству, ряд вопросов остаются открытыми и, в частности, два вопроса, имеющие ключевое значение для понимания масштаба и характера работ Ирана в рамках программы по обогащению: источники всего загрязнения ВОУ в Иране и масштаб и характер работ, проводимых на основе усовершенствованной конструкции центрифуг Р-2,

g) отмечая с серьезной озабоченностью в этом контексте тот факт, что важная информация о программе по центрифугам Р-2 часто предоставлялась только после неоднократных запросов и в некоторых случаях была неполной и по-прежнему не имеет необходимой ясности, а также, что предоставленная к настоящему времени информация, относящаяся к вопросам, связанным с загрязнением, не является достаточной для разрешения этого сложного вопроса,

h) отмечая с удовлетворением тот факт, что Агентство получило некоторую информацию от других государств, которая может оказаться полезной в разрешении некоторых вопросов, связанных с загрязнением,

i) отмечая с озабоченностью то, что в результате расследований Агентства были выявлены другие упущения, допущенные Ираном в его заявлениях, в том числе в его октябрьском заявлении, в частности в отношении импорта компонентов Р-2 за рубежом и в отношении испытаний по лазерному обогащению, в результате которых были получены образцы, обогащенные до 15%, а также то, что эксперты Агентства поднимали вопросы и высказывали сомнения относительно разъяснений, представленных Ираном по поводу этих программ, которые требуют дальнейшего разъяснения,

j) признавая неотъемлемое право государств на развитие атомной энергии и практическое ее применение в мирных целях, включая производство электрической энергии, в соответствии с договорными обязательствами с надлежащим учетом нужд развивающихся стран,

k) обращая внимание на то, что для предотвращения использования ядерного материала в запрещенных целях в нарушение соглашений о гарантиях необходимы эффективные гарантии, и подчеркивая жизненно важное значение эффективных гарантий для содействия сотрудничеству в области ядерной энергии, и

l) подтверждая заявление, сделанное Генеральным директором 14 июня относительно того, что в целях сохранения полноты и достоверности процесса инспекционной деятельности необходимо в ближайшие несколько месяцев закрыть эти вопросы,

1. Подтверждает, что сотрудничество Ирана позволило Агентству получить доступ ко всем запрошенным объектам, в том числе к четырем предприятиям, принадлежащим Организации оборонной промышленности;

2. Выражает в то же время сожаление по поводу того факта, что в общем, как указывалось в письменных и устных докладах Генерального директора, сотрудничество Ирана не было полным, своевременным и инициативным, как это должно было быть, и, в частности, того

факта, что Иран перенес на середину апреля посещения, первоначально запланированные на середину марта, в том числе посещения экспертами Агентства по центрифугам ряда объектов, вовлеченных в программу Ирана по центрифужному обогащению P-2, в результате чего произошла задержка отбора проб окружающей среды и их анализа;

3. Подчеркивает, что с учетом прошедшего времени становятся все более важными инициативные действия Ирана, направленные на то, чтобы Агентство получило полное представление о программе Ирана по обогащению в результате предоставления всей соответствующей информации, а также оперативного обеспечения доступа ко всем соответствующим объектам, данным и лицам; и призывает Иран продолжать и активизировать свое сотрудничество таким образом, чтобы Агентство смогло обеспечить международному сообществу необходимую уверенность в отношении ядерной деятельности Ирана;

4. Призывает Иран предпринять все необходимые шаги по срочному содействию в разрешении всех остающихся вопросов, в частности загрязнения НОУ и ВОУ, обнаруженного на различных объектах в Иране, в том числе предоставив дополнительную соответствующую информацию о происхождении компонентов, в отношении которых был сделан запрос, и разъяснения относительно наличия скопления частиц ВОУ с 36%-ным обогащением; а также вопроса о характере и масштабе программы Ирана по центрифуге P-2, включая предоставление полной документации и разъяснений по запросу Агентства;

5. Приветствует представление Ираном заявлений в соответствии со статьями 2 и 3 Дополнительного протокола; и подчеркивает важное значение соблюдения Ираном крайних сроков представления последующих заявлений, требуемых в соответствии со статьями 2 и 3 Протокола; и то, что все такие заявления должны быть правильными и полными;

6. Подчеркивает важное значение того, чтобы Иран продолжал действовать в соответствии с положениями Дополнительного протокола в целях предоставления международному сообществу уверенности в отношении характера ядерной программы Ирана; и призывает Иран безотлагательно ратифицировать его Протокол;

7. Напоминает, что в предыдущих резолюциях Совет призывал Иран приостановить всю деятельность, связанную с обогащением, и деятельность по переработке; приветствует добровольные решения Ирана в этой связи; выражает сожаление, что эти обязательства не были выполнены в полном объеме и призывает Иран в срочном порядке откорректировать все остающиеся несоответствия, а также устранить существующие противоречия в связи с пониманием Агентством масштабов решений Ирана относительно приостановления, в том числе отказавшись от производства UF_6 и любого производства компонентов центрифуг, а также обеспечив Агентству возможность провести полную проверку приостановления;

8. В контексте добровольных решений Ирана о приостановлении всей деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке призывает Иран в качестве дальнейшей меры по укреплению доверия добровольно пересмотреть его решение начать производственные испытания на установке по конверсии урана, а также в качестве дополнительной меры по укреплению доверия пересмотреть его решение начать строительство исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем, поскольку пересмотр этих решений помог бы Ирану восстановить доверие международного сообщества, подорванное предыдущими отчетами о незаявленной ядерной деятельности в Иране;

9. Напоминает, что полное и оперативное сотрудничество всех третьих стран с Агентством является существенно важным в разъяснении некоторых оставшихся открытыми вопросов, в особенности вопроса о загрязнении;

10. Выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за их профессиональные и беспристрастные усилия, направленные на осуществление соглашения о гарантиях Ирана и Дополнительного протокола Ирана до его вступления в силу, а также усилия по проверке приостановления Ираном деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке и по расследованию путей и источников поставок;

11. Предлагает Генеральному директору заблаговременно до начала сессии Совета в сентябре или ранее, если это окажется целесообразным, представить доклад по этим вопросам, а также по осуществлению настоящей и предыдущих резолюций по Ирану; и

12. Постановляет продолжать заниматься этим вопросом.



Совет управляющих

GOV/2004/21
Date: 13 March 2004

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Резолюция, принятая Советом 13 марта 2004 года

Совет управляющих,

a) ссылаясь на резолюции, принятые Советом 26 ноября 2003 года (GOV/2003/81) и 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), а также на заявление Совета от 19 июня 2003 года (GOV/OR.1072),

b) с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора от 24 февраля 2004 года (GOV/2004/11) об осуществлении гарантий в Иране,

c) выражая признательность Генеральному директору и Секретариату за их неустанные усилия по осуществлению Соглашения о гарантиях с Ираном и решению всех остающихся вопросов в Иране,

d) с удовлетворением отмечая, что 18 декабря 2003 года Иран подписал Дополнительный протокол и что в своем сообщении Генеральному директору от 10 ноября 2003 года Иран обязался действовать в соответствии с положениями Протокола с этой даты; но, отмечая также, что Протокол еще не ратифицирован, призыв к чему содержится в резолюциях Совета от 26 ноября 2003 года (GOV/2003/81) и 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69),

e) отмечая решение Ирана от 24 февраля 2004 года расширить масштабы приостановки его деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке, а также его подтверждение того, что эта приостановка относится ко всем установкам в Иране,

f) отмечая с серьезной озабоченностью, что заявления, сделанные Ираном в октябре 2003 года, не отражают полной и окончательной картины прежней и нынешней ядерной программы Ирана, которую Совет счел существенной в своей резолюции в ноябре 2003 года, о чем свидетельствует ряд упущений, обнаруженных с тех пор Агентством, - например, более современную, чем было заявлено ранее, конструкцию центрифуги, включая сопутствующую исследовательскую, производственную и испытательную деятельность; два масс-спектрометра, использовавшихся в программе лазерного обогащения; и проекты сооружения горячих камер при тяжеловодном исследовательском реакторе в Эраке, - которые требуют дальнейшего расследования, и не в последнюю очередь потому, что они могут указывать на ядерную деятельность, недавно признанную Ираном,

g) отмечая с равной озабоченностью, что Иран не разрешил все вопросы, касающиеся развития его технологии обогащения до ее нынешнего состояния, и что нерешенным остается ряд других вопросов, включая источники всего загрязнения ВОУ в Иране; местоположение, масштабы и характер работ, проводимых на основе передовых конструкций центрифуг; масштабы, характер и цель деятельности, связанной с планами создания тяжеловодного реактора; и показания в поддержку утверждений Ирана относительно цели экспериментов с полонием-210, и

h) отмечая с беспокойством также в свете доклада Генерального директора от 20 февраля 2004 года (GOV/2004/12), что, хотя графики выполнения работ отличаются друг от друга, программы по конверсии и центрифугированию Ирана и Ливии имеют ряд общих элементов, включая технологию, в значительной мере полученную из одних и тех же иностранных источников,

1. Признает, что по сообщениям Генерального директора Иран активно сотрудничает с Агентством в обеспечении доступа к местам нахождения, запрашиваемого Агентством, но, поскольку до сих пор сотрудничество Ирана не отвечало предъявляемым требованиям, призывает Иран продолжить и активизировать свое сотрудничество, в частности посредством незамедлительного и упреждающего предоставления подробной и точной информации о всех аспектах прежней и нынешней ядерной деятельности Ирана;

2. Приветствует подписание Ираном Дополнительного протокола; настоятельно призывает незамедлительно ратифицировать его; подчеркивает существующее в Совете понимание, согласно которому в своем сообщении Генеральному директору от 10 ноября 2003 года Иран добровольно обязался действовать в соответствии с положениями Протокола начиная с этой даты; и особо указывает на важность соблюдения Ираном сроков представления заявлений, предусматриваемых в статье 3 Протокола;

3. Напоминает, что в своих резолюциях от 26 ноября 2003 года и 12 сентября 2003 года Совет призывает Иран приостановить всю деятельность, связанную с обогащением, и деятельность по переработке, отмечает, что добровольные решения Ирана от 29 декабря 2003 года и 24 февраля 2004 года представляют собой полезные шаги в этом отношении, призывает Иран распространить применение этого обязательства на всю такую деятельность во всем Иране, и предлагает Генеральному директору проверить полное осуществление этих шагов;

4. Сожалеет о том, что Иран, как подробно говорится в докладе Генерального директора, в своем письме от 21 октября 2003 года, которое должно было предоставить “полный спектр ядерной деятельности Ирана” и “полную хронологию НИОКР по центрифугам”, никак не упомянул об обладании им рабочими чертежами центрифуги Р-2 и о связанных с этим работах по проведению исследований, изготовлению и механическим испытаниям, что Генеральный директор расценивает как предмет "серьезной озабоченности, особенно ввиду важности и чувствительности этой деятельности";

5. Присоединяется к озабоченности, выраженной Генеральным директором по поводу вопроса о цели деятельности Ирана, связанной с экспериментами по производству и предполагаемым использованием полония-210, в отсутствие информации, поддерживающей заявления Ирана в этой связи;

6. Призывает Иран занять упреждающую позицию в реализации всех необходимых шагов по срочному разрешению всех остающихся вопросов, включая проблему загрязнения НОУ и ВОУ на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и Натанзе; проблему характера и масштабов исследований Ирана по лазерному обогащению изотопов; и проблему экспериментов по производству полония-210;

7. Отмечает с удовлетворением, что Агентство расследует пути поставки и источники технологии и соответствующего оборудования, а также ядерных и неядерных материалов, обнаруженных в Иране, и вновь заявляет, что существенным является срочное, полное и тесное сотрудничество с Агентством всех третьих стран в разъяснении оставшихся нерешенными вопросов, касающихся ядерной программы Ирана, включая приобретение ядерной технологии из иностранных источников; и, кроме того, высоко оценивает любое сотрудничество в этой связи, которое, возможно, уже было обеспечено Агентству;

8. Предлагает Генеральному директору представить до конца мая доклад, посвященный этим вопросам, а также осуществлению настоящей и прежних резолюций по Ирану для рассмотрения на сессии Совета управляющих в июне или представить доклад ранее, если это окажется целесообразным;

9. Постановляет отсрочить до своей июньской сессии и до получения доклада Генерального директора, упомянутого выше, рассмотрение хода осуществления проверки заявлений Ирана и того, как реагировать на вышеупомянутые упущения; и

10. Постановляет продолжать уделять пристальное внимание этому вопросу.



Совет управляющих

GOV/2003/81
Date: 26 November 2003

Restricted Distribution

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 3 b) повестки дня
(GOV/2003/78)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Резолюция, принятая Советом 26 ноября 2003 года

Совет управляющих,

a) ссылаясь на резолюцию, принятую Советом 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), в которой Совет, в частности:

- выразил сожаление относительно того, что Исламская Республика Иран не смогла представить отчеты о материале, установках и деятельности, как она была обязана сделать в соответствии со своим соглашением о гарантиях;

- решил, что для обеспечения проверки Агентством непереключения ядерного материала представляется необходимым и срочным, чтобы Иран устранил все несоответствия, выявленные Агентством, и в полном объеме сотрудничал с Агентством, предприняв к концу октября 2003 года все необходимые действия;

- просил Иран работать с Секретариатом, с тем чтобы незамедлительно и безусловно подписать, ратифицировать и полностью осуществлять дополнительный протокол и, в качестве меры по укреплению доверия, в дальнейшем действовать в соответствии с дополнительным протоколом; и

- призвал Иран приостановить всю дальнейшую деятельность, связанную с обогащением урана, включая дальнейшее введение ядерного материала в установку в Натанзе, и любую деятельность по переработке;

b) приветствуя Согласованное заявление министров иностранных дел Германии, Соединенного Королевства и Франции и секретаря Высшего совета национальной безопасности Ирана, выпущенное в Тегеране 21 октября,

c) с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора от 14 ноября 2003 года (GOV/2003/75) об осуществлении гарантий в Иране,

d) выражая признательность Генеральному директору и Секретариату за их профессиональные и беспристрастные усилия, направленные на осуществление соглашения о гарантиях с Ираном и на решение всех нерешенных вопросов по гарантиям в Иране, в соответствии с мандатом Агентства и с целью осуществления, в частности, резолюции, принятой Советом 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69),

e) признавая, что вице-президент Исламской Республики Иран Агазаде подтвердил решение его страны предоставить полную картину ее ядерной деятельности, а также подтвердил решение его страны осуществлять политику сотрудничества и полной транспарентности,

f) отмечая с глубокой озабоченностью, что Иран в ряде случаев в течение продолжительного периода времени не выполнял свои обязательства в соответствии со своим соглашением о гарантиях в отношении представления отчетов о ядерном материале и его обработке и использовании, а также заявления установок, где обрабатывался и хранился такой материал, как указано в пункте 48 доклада Генерального директора,

g) отмечая, в частности, с самой серьезной озабоченностью, что Иран осуществлял обогащение урана и выделение плутония на незаявленных установках в отсутствие гарантий МАГАТЭ,

h) отмечая также, с равной озабоченностью, что в прошлом имелась схема сокрытия, приводившая к нарушениям обязательств по гарантиям, и что новая информация, раскрытая Ираном и изложенная в докладе Генерального директора, включает намного большие сведения, противоречащие информации, ранее предоставленной Ираном,

i) отмечая, что Генеральный директор в своем вступительном слове указал, что Иран начал более активно сотрудничать с МАГАТЭ и гарантировал, что он привержен политике полного раскрытия сведений,

j) признавая, что, помимо уже принятых корректирующих мер, Ираном взято обязательство представить весь ядерный материал для проверки Агентством во время его предстоящих инспекций,

k) подчеркивая, что для восстановления доверия необходимо, чтобы сотрудничество и транспарентность со стороны Ирана были полными и устойчивыми, с тем чтобы Агентство могло решить все нерешенные вопросы и с течением времени обеспечить и поддерживать уверенность, требуемую государствами-членами,

l) отмечая с удовлетворением, что Иран указал, что он готов подписать дополнительный протокол и что до его вступления в силу Иран будет действовать в соответствии с положениями этого протокола,

m) отмечая, что Генеральный директор в своем вступительном слове сообщил, что Иран принял решение приостановить связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке,

n) подчеркивая, что добровольное приостановление Ираном всей его связанной с обогащением деятельности и деятельности по переработке по-прежнему имеет ключевое значение для восстановления международного доверия,

o) признавая неотъемлемое право государств на развитие атомной энергии и практическое ее применение в мирных целях, включая производство электрической энергии, с надлежащим учетом нужд развивающихся стран,

р) обращая внимание на то, что для предотвращения использования ядерного материала в запрещенных целях в нарушение соглашений о гарантиях необходимы эффективные гарантии, и подчеркивая жизненно важное значение эффективных гарантий для содействия сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии,

1. Приветствует предложение Ирана об активном сотрудничестве, а также открытость и его положительный отклик на требования Совета в резолюции, принятой управляющими 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), и подчеркивает, что, продолжая рассмотрение этого вопроса, Совет считает существенным, что заявления, сделанные в настоящее время Ираном, составляют правильную, полную и окончательную картину прошлой и нынешней ядерной программы Ирана, которая должна быть проверена Агентством;

2. Выражает глубокое сожаление по поводу прошлых случаев невыполнения и нарушения Ираном своего обязательства соблюдать положения его соглашения о гарантиях, о чем доложил Генеральный директор; и настоятельно призывает Иран твердо придерживаться как буквы, так и духа своих обязательств в соответствии с его соглашением о гарантиях;

3. Принимает к сведению заявление Генерального директора о том, что Иран предпринял конкретные действия, которые представлялись необходимыми и срочными и которые ему предлагалось предпринять в пункте 4 резолюции, принятой Советом 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69);

4. Предлагает Генеральному директору предпринять все шаги, необходимые для подтверждения того, что предоставленная Ираном информация о его прошлой и нынешней ядерной деятельности является правильной и полной, а также для решения тех вопросов, которые остаются нерешенными;

5. Одобряет мнение Генерального директора о том, что для достижения этого у Агентства должна иметься особенно надежная система проверки: совершенно необходимо наличие дополнительного протокола в сочетании с политикой полной транспарентности и открытости со стороны Ирана;

6. Вновь заявляет, что существенным является срочное, полное и тесное сотрудничество с Агентством всех третьих стран в разъяснении оставшихся нерешенными вопросов, касающихся ядерной программы Ирана;

7. Призывает Иран в срочном порядке принять все необходимые корректирующие меры и завершить их осуществление, поддерживать в полном объеме сотрудничество с Агентством в осуществлении обязательства Ирана относительно полного раскрытия информации и предоставления неограниченного доступа и, таким образом, обеспечить транспарентность и открытость, которые крайне важны для завершения Агентством значительной работы, необходимой для обеспечения и поддержания уверенности, требуемой государствами-членами;

8. Принимает решение, что в случае выявления каких-либо дальнейших серьезных случаев невыполнения со стороны Ирана, Совет управляющих незамедлительно проведет заседание для рассмотрения, с учетом сложившихся обстоятельств и консультаций с Генеральным директором, всех вариантов, имеющихся в его распоряжении, в соответствии с Уставом МАГАТЭ и заключенным Ираном соглашением о гарантиях;

9. С удовлетворением принимает к сведению решение Ирана заключить дополнительный протокол к его соглашению о гарантиях и вновь подчеркивает важность быстрого продвижения Ирана в направлении ратификации, а также принятия Ираном тем временем таких мер, как если бы указанный дополнительный протокол находился в силе, включая предоставление всех заявлений, требуемых в установленные сроки;

10. Приветствует решение Ирана добровольно приостановить всю связанную с обогащением деятельность и деятельность по переработке и просит Иран придерживаться его полным и поддающимся проверке образом; а также одобряет принятие Генеральным директором приглашения Ирана проверить осуществление этого решения и представить об этом соответствующий доклад;

11. Предлагает Генеральному директору представить к середине февраля 2004 года всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции для рассмотрения на сессии Совета управляющих в марте или представить доклад ранее, если это окажется целесообразным; и

12. Принимает решение продолжать уделять пристальное внимание этому вопросу.



Совет управляющих

GOV/2003/69
Date: 13 September 2003

Restricted Distribution
Russian
Original: English

Только для официального пользования

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Резолюция, принятая Советом 12 сентября 2003 года

Совет управляющих,

a) ссылаясь на доклад Генерального директора от 6 июня 2003 года (GOV/2003/40), в котором выражается сожаление относительно того, что Исламская Республика Иран не смогла представить отчеты о материале, установках и деятельности, как она была обязана сделать в соответствии со своим соглашением о гарантиях, и отмечается, что Секретариат продолжает исследовать ряд нерешенных вопросов,

b) ссылаясь также на недавние заявления иранских компетентных органов, вновь заявивших о приверженности Ирана соблюдению в полном объеме ДНЯО и гарантий МАГАТЭ и отвергающих заинтересованность Ирана в ядерном оружии,

c) признавая, что Иран принял решение начать переговоры о заключении дополнительного протокола, но отмечая, что он не выполняет просьбу Совета от 19 июня о том, чтобы он незамедлительно и безусловно подписал и осуществлял такой протокол,

d) с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора от 2 сентября 2003 года (GOV/2003/63) об осуществлении гарантий в Иране и признавая, что в результате интенсивной инспекционной деятельности Агентства в Иране, начавшейся в феврале, Агентство теперь лучше, хотя все еще неполностью, понимает ядерную программу Ирана,

e) выражая признательность Секретариату за его постоянные усилия, направленные на решение всех нерешенных вопросов по гарантиям, и разделяя мнение Генерального директора о том, что предстоит в срочном порядке завершить большой объем работы, с тем чтобы Агентство могло сделать выводы по этой программе,

f) отмечая промежуточный характер доклада Генерального директора и призывая Иран к дальнейшему усилению сотрудничества и обеспечению полной транспарентности, с тем чтобы Агентство могло полностью понять и проверить все аспекты ядерной программы Ирана, включая полную историю его программы по обогащению,

g) будучи озабоченным заявлением Генерального директора о том, что информация и доступ предоставлялись подчас медленно и постепенно, что часть информации расходилась с той, которая была ранее представлена Ираном, и что по-прежнему остается ряд важных нерешенных вопросов, которые требуют скорейшего разрешения,

h) отмечая с озабоченностью:

- что проведенный Агентством в Натанзе отбор проб окружающей среды выявил присутствие двух типов высокообогащенного урана, что требует дополнительной работы для того, чтобы Агентство могло прийти к какому-либо выводу;
- что инспекторами Агентства обнаружены значительные изменения, произведенные в помещениях фирмы "Kalaye Electric Company" до проведения инспекций, что может повлиять на точность отбора проб окружающей среды;
- что некоторые заявления Ирана, адресованные МАГАТЭ, претерпели значительные и существенные изменения и что со времени представления доклада число нерешенных вопросов возросло;
- что, несмотря на заявление Совета в июне 2003 года, призывающее Иран в качестве меры по укреплению доверия не вводить ядерный материал в свою экспериментальную каскадную установку по центрифужному обогащению, расположенную в Натанзе, Иран ввел в нее такой материал;

i) выражая глубокую озабоченность по поводу того, что по прошествии более чем одного года после того, как МАГАТЭ впервые обратилось к Ирану с запросом о незаявленной деятельности, Иран все еще не предоставил МАГАТЭ возможности обеспечить требуемую государствами-членами уверенность в отношении того, что весь ядерный материал в Иране заявлен и поставлен под гарантии Агентства и что в Иране не проводится никакой незаявленной ядерной деятельности,

j) сознавая серьезную ответственность Ирана перед международным сообществом в отношении транспарентности его обширной ядерной деятельности,

k) признавая фундаментальное и неотъемлемое право всех государств-членов развивать атомную энергию в мирных целях,

l) обращая внимание на то, что для предотвращения использования ядерного материала в запрещенных целях в нарушение соглашений о гарантиях необходимы эффективные гарантии, и подчеркивая жизненно важное значение эффективных гарантий для содействия сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии,

1. Призывает Иран обеспечить ускорение темпов сотрудничества и полную транспарентность, с тем чтобы Агентство могло в кратчайшие сроки обеспечить требуемую государствами-членами уверенность;

2. Призывает Иран обеспечивать такое положение, при котором в дальнейшем не будет повторения случаев, когда он не может представить отчеты о материале, установках и деятельности, в отношении которых Иран обязан представлять отчеты в соответствии со своим соглашением о гарантиях;

3. Вновь подтверждает заявление Совета в июне 2003 года, призывающее Иран не вводить ядерный материал в свою экспериментальную каскадную установку по обогащению в Натанзе, и в этом контексте призывает Иран приостановить всю дальнейшую деятельность, связанную с обогащением урана, включая дальнейшее введение ядерного материала в установку в Натанзе, и, в качестве меры по укреплению доверия, любую деятельность по переработке до тех пор, пока Генеральный директор не предоставит требуемую государствами–членами уверенность и пока не будет начато удовлетворительное применение положений дополнительного протокола;

4. Решает, что для обеспечения проверки Агентством непереключения ядерного материала представляется необходимым и срочным, чтобы Иран устранил все несоответствия, выявленные Агентством, и в полном объеме сотрудничал с Агентством, с тем чтобы обеспечивать проверку выполнения соглашения о гарантиях Ирана, приняв к концу октября 2003 года все необходимые действия, включая:

i) предоставление полного заявления обо всем импортированном материале и компонентах, относящихся к программе по обогащению, особенно импортированного оборудования и компонентов, о которых было заявлено, что они были загрязнены частицами высокообогащенного урана, и сотрудничество с Агентством в определении источника и даты получения таких предметов импорта и мест их нахождения и использования в Иране,

ii) предоставление Агентству неограниченного доступа, включая отбор проб окружающей среды, к любым местам нахождения, которые Агентство считает необходимыми для целей проверки правильности и полноты заявлений Ирана,

iii) разрешение вопросов, касающихся вывода экспертов Агентства о том, что с целью доведения Ираном своей технологии обогащения до ее нынешнего уровня, по-видимому, проводились испытания процесса на газовых центрифугах,

iv) предоставление полной информации в отношении проведения экспериментов по конверсии урана,

v) предоставление такой другой информации и разъяснений и принятие таких других мер, которые Агентство считает необходимыми для разрешения всех нерешенных вопросов, связанных с ядерными материалами и ядерной деятельностью, включая результаты отбора проб окружающей среды,

5. Просит все третьи страны тесно и в полном объеме сотрудничать с Агентством в разъяснении оставшихся открытыми вопросов по ядерной программе Ирана;

6. Просит Иран работать с Секретариатом, с тем чтобы незамедлительно и безусловно подписать, ратифицировать и полностью осуществлять дополнительный протокол и, в качестве меры по укреплению доверия, в дальнейшем действовать в соответствии с дополнительным протоколом;

7. Предлагает Генеральному директору продолжить усилия по осуществлению соглашения Агентства о гарантиях с Ираном и представить в ноябре 2003 года или ранее, если это окажется целесообразным, доклад об осуществлении настоящей резолюции, позволяющий Совету сделать определенные выводы; и

8. Принимает решение продолжать уделять пристальное внимание этому вопросу.

IAEA
Международное агентство по атомной энергии

Совет управляющих

GOV/OR.1072
Date: September 2003

Restricted Distribution

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Протокол 1072-го заседания

Центральные учреждения, Вена, понедельник, 19 июня 2003 года, 10 час.45 мин.

Выдержки (пункты 52–58)

В настоящий протокол могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков в пояснительной записке и(или) внесенными в один из экземпляров протокола. Они должны направляться в Секретариат директивных органов, Международное агентство по атомной энергии (the Secretariat of the Policy-Making Organs, International Atomic Energy Agency, Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria); факс xx43 1 2600 29108, эл.почта secpmo@iaea.org; или с сайта GovAtom по каналу обратной связи. Поправки должны быть представлены в течение трех недель с момента получения протокола.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, подводя итог обсуждений по данному вопросу, говорит, что Совет дал высокую оценку докладу Генерального директора от 6 июня, содержащему основанное на фактах и объективное описание произошедших начиная с марта и относящихся к гарантиям событий в Исламской республике Иран, которые должны быть разъяснены, и действий, которые должны быть предприняты.

53. Совет высказал Секретариату похвалу в связи с проведенной им обширной деятельностью по проверке и выразил полную поддержку его продолжающимся усилиям, предпринимаемым с целью решения нерешенных вопросов. Он разделяет выраженную Генеральным директором в его докладе обеспокоенность по поводу ряда имевших место в прошлом случаев непредставления Ираном отчетов о материале, установках и деятельности, как требуется в соответствии с его обязательствами по гарантиям. Отмечая действия Ирана, предпринятые до настоящего времени, с тем чтобы скорректировать ситуацию с этими случаями непредставления, Совет настоятельно призвал Иран незамедлительно устранить все проблемы гарантий, указанные в докладе, и решить остающиеся открытыми вопросы.

54. Совет приветствовал подтвержденную приверженность Ирана полной транспарентности и отметил, что он ожидает, что Иран предоставит Агентству весь доступ, который оно считает необходимым для того, чтобы обеспечить необходимую уверенность международного сообщества. Отмечая, что установка по обогащению находится под гарантиями МАГАТЭ, Совет рекомендовал Ирану до решения соответствующих нерешенных вопросов не вводить ядерный материал на экспериментальной установке по обогащению в качестве меры по укреплению доверия.

55. Совет призвал Иран к полному сотрудничеству с Агентством в его продолжающейся работе. В частности, Совет принял к сведению вступительное слово Генерального директора от 16 июня, в котором он призвал Иран разрешить Агентству отбор проб окружающей среды в конкретном месте нахождения, относительно которого были сделаны утверждения о деятельности по обогащению.

56. Совет приветствовал готовность Ирана положительно отнестись к подписанию и ратификации дополнительного протокола и настоятельно призвал Иран незамедлительно и безусловно заключить и осуществлять дополнительный протокол к его соглашению о гарантиях, с тем чтобы улучшить возможность Агентства обеспечить надежную уверенность в мирном характере ядерной деятельности Ирана, и особенно в отсутствии незаявленных материала и деятельности.

57. Наконец, Совет предложил Генеральному директору в случае необходимости подготовить дальнейший доклад о положении дел.

58. **Подведение итогов Председателя принимается.**
